

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du *Moniteur belge*, rue de Louvain 40-42,
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

177e ANNEE



N. 214

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het *Belgisch Staatsblad*, Leuvenseweg 40-42,
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

177e JAARGANG

MARDI 17 JUILLET 2007

DINSDAG 17 JULI 2007

SOMMAIRE

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

Remise de lettres de créance, p. 38574.

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Finances

21 AVRIL 2007. — Loi domaniale, p. 38574.

Service public fédéral Sécurité sociale

6 JUILLET 2007. — Loi relative à la procréation médicalement assistée et à la destination des embryons surnuméraires et des gamètes, p. 38575.

20 JUIN 2007. — Règlement modifiant le règlement du 16 avril 1997 portant exécution de l'article 80, 5°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, p. 38587.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

15 MAI 2007. — Loi fixant un cadre juridique pour certains prestataires de services de confiance, p. 38587.

Service public fédéral Budget et Contrôle de la Gestion

8 JUIN 2007. — Arrêté royal portant répartition partielle du crédit provisionnel inscrit au programme 25-58-1 du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2007 et destiné à couvrir des dépenses relatives à des investissements économiseurs d'énergie, p. 38591.

Service public fédéral Mobilité et Transports

6 JUILLET 2007. — Arrêté royal approuvant la modification des statuts de la SNCB Holding, p. 38593.

4 JUILLET 2007. — Arrêté ministériel pris en exécution de l'arrêté royal du 21 septembre 2001 portant émission de nouvelles valeurs postales et de l'arrêté royal du 10 novembre 2004 portant émission de nouvelles valeurs postales, p. 38602.

INHOUD

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

Overhandiging van geloofsbriefven, bl. 38574.

Wetten, decreten, ordonnances et verordeningen

Federale Overheidsdienst Financiën

21 APRIL 2007. — Domaniale wet, bl. 38574.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

6 JULI 2007. — Wet betreffende de medisch begeleide voortplanting en de bestemming van de overtallige embryo's en de gameten, bl. 38575.

20 JUNI 2007. — Verordening tot wijziging van de verordening van 16 april 1997 tot uitvoering van artikel 80, 5°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, bl. 38587.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

15 MEI 2007. — Wet tot vaststelling van een juridisch kader voor sommige verleneren van vertrouwensdiensten, bl. 38587.

Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole

8 JUNI 2007. — Koninklijk besluit houdende gedeeltelijke verdeling van het provisioneel krediet ingeschreven in het programma 25-58-1 van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2007 en bestemd tot het dekken van uitgaven met betrekking tot energiebesparende investeringen, bl. 38591.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

6 JULI 2007. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van de wijziging van de statuten van NMBS-Holding, bl. 38593.

4 JULI 2007. — Ministerieel besluit ter uitvoering van het koninklijk besluit van 21 september 2001 houdende uitgifte van nieuwe postwaarden en van het koninklijk besluit van 10 november 2004 houdende uitgifte van nieuwe postwaarden, bl. 38602.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

14 JUIN 2007. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 19 juin 2006, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, relative à l'exécution de l'article 5 de la convention collective de travail du 8 décembre 2005 relative à l'affectation régionale de 0,1 p.c. pour les efforts de formation pour les ouvriers de la Flandre orientale, p. 38604.

14 JUIN 2007. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail particulière du 7 février 2007, conclue au sein de la Commission paritaire pour les attractions touristiques, p. 38607.

14 JUIN 2007. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 22 mars 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des grands magasins, modifiant et coordonnant la convention collective de travail du 12 janvier 1981 instituant un fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social des grands magasins" et fixant ses statuts, p. 38608.

2 JUILLET 2007. — Arrêté royal fixant, pour les blanchisseries, les lavoirs, les entreprises de repassage ainsi que les dépôts et « shops » s'occupant d'une ou de plusieurs activités de ce secteur d'activité, les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier (C.P. 110), p. 38612.110), p. 38612.

2 JUILLET 2007. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises qui s'occupent de la teinture, du nettoyage chimique et du repassage de vêtements ou objets d'ameublement, ainsi que les dépôts et "shops" s'occupant d'une ou de plusieurs activités de ce secteur d'activité, les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier (C.P. 110), p. 38614.

2 JUILLET 2007. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises de montage de ponts et charpentes métalliques, situées dans l'entité de Seraing et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique (C.P. 111), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvriers, p. 38616.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

14 JUIN 2007. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 décembre 2005 fixant des mesures complémentaires pour l'organisation des contrôles officiels concernant les produits d'origine animale destinés à la consommation humaine, p. 38617.

Service public fédéral de Programmation Politique scientifique

23 AVRIL 2007. — Arrêté ministériel concernant la publication des comptes de 2006 et du budget 2007 de l'Académie royale des Sciences d'Outre-Mer, dressés par la commission de gestion et approuvés par le Ministre de la Politique scientifique, en application de l'article 6, alinéa 3, de l'arrêté royal du 3 juin 1955 accordant la personnalité civile à l'Académie royale des Sciences d'Outre-Mer, p. 38618.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

15 JUIN 2007. — Arrêté du Gouvernement flamand portant approbation de projets temporaires dans l'enseignement artistique à temps partiel à partir de l'année scolaire 2007-2008, p. 38624.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

30 MARS 2007. — Décret organisant la reconnaissance et le subventionnement d'une association de fédérations sportives, de fédérations sportives de loisirs et d'associations sportives francophones, p. 38627.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

14 JUNI 2007. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 juni 2006, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, betreffende de uitvoering van artikel 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 december 2005 inzake de regionale aanwending van 0,1 pct. voor opleidingsplannen voor de arbeiders van Oost-Vlaanderen, bl. 38604.

14 JUNI 2007. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de bijzondere collectieve arbeidsovereenkomst van 7 februari 2007, gesloten in het Paritair Comité voor toeristische attracties, bl. 38607.

14 JUNI 2007. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 maart 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de warenhuizen, tot wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 januari 1981 tot oprichting van het fonds voor bestaanszekerheid genoemd "Sociaal Fonds voor de warenhuizen" en tot vaststelling van zijn statuten, bl. 38608.

2 JULI 2007. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst voor de witwasserijen, de zelfwasserijen, de strijkondernemingen, en voor de depots en « shops » die zich met één of meer bedrijvigheden van voornoemde bedrijfssector bezighouden (P.C. 110), bl. 38612.

2 JULI 2007. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst voor de ondernemingen die klederen of stofferingsvoorwerpen verven, chemisch reinigen of strijken, alsmede voor de depots en "shops" die zich met één of meer bedrijvigheden van voornoemde bedrijfssector bezighouden (P.C. 110), bl. 38614.

2 JULI 2007. — Koninklijk besluit tot vaststelling voor de ondernemingen die bruggen en metalen gebinten monteren, gelegen op het grondgebied van Seraing en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw (P.C. 111) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst, bl. 38616.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

14 JUNI 2007. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 december 2005 tot vaststelling van aanvullende maatregelen voor de organisatie van de officiële controles van voor menselijke consumptie bestemde producten van dierlijke oorsprong, bl. 38617.

Programmatrice Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

23 APRIL 2007. — Ministerieel besluit houdende de bekendmaking van de rekeningen van 2006 en de begroting 2007 van de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen, opgemaakt door de bestuurscommissie en goedgekeurd door de Minister van Wetenschapsbeleid, bij toepassing van artikel 6, alinea 3, van het koninklijk besluit van 3 juni 1955 inzake de rechtspersoonlijkheid van de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen, bl. 38618.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

15 JUNI 2007. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de goedkeuring van tijdelijke projecten in het deeltijds kunstonderwijs vanaf het schooljaar 2007-2008, bl. 38621.

*Fransse Gemeenschap**Ministerie van de Fransse Gemeenschap*

30 MAART 2007. — Decreet tot organisatie van de erkenning en de subsidiëring van een vereniging van Franstalige sportfederaties, recreatieve sportfederaties en sportverenigingen, bl. 38629.

*Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

7 JUNI 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon décidant la mise en révision des plans de secteur de Thuin-Chimay et de Philippeville-Couvin (planche 57/7) et adoptant l'avant-projet de révision en vue de l'inscription de deux zones d'extraction en extension de la carrière de Lompret sur le territoire de la commune de Chimay (Lompret) et de la réaffectation en zone agricole, au titre de compensation planologique, de terrains sis dans la partie Est de la zone d'extraction existante sur le territoire des communes de Chimay (Lompret) et de Couvin (Aublain), p. 38632.

5 JUILLET 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du 22 décembre 2005 portant exécution du décret du 1^{er} avril 2004 relatif au dispositif intégré d'insertion socioprofessionnelle, p. 38659.

*Waals Gewest**Ministerie van het Waalse Gewest*

7 JUNI 2007. — Besluit van de Waalse Regering waarbij beslist wordt de gewestplannen Thuin-Chimay en Philippeville-Couvin (blad 57/7) te herzien en waarbij het voorontwerp van herziening wordt aangenomen met het oog op de opnemings van twee ontginningsgebieden als uitbreiding van de steengroeve van Lompret op het grondgebied van de gemeente Chimay (Lompret) en op de herbesteding van gronden, gelegen in het oostelijk deel van het bestaande ontginningsgebied op het grondgebied van de gemeenten Chimay (Lompret) en Couvin (Aublain) als landbouwgebied ten titel van planologische compensatie, bl. 38650.

5 JULI 2007. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van 22 december 2005 tot uitvoering van het decreet van 1 april 2004 betreffende het geïntegreerd stelsel inzake socio-professionele inschakeling, bl. 38660.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Ministerium der Wallonischen Region*

7. JUNI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung, durch den beschlossen wird, die Sektorenpläne Thuin-Chimay und Philippeville-Couvin (Karte 57/7) einer Revision zu unterziehen ist, und zur Verabschiedung des Vorentwurfs der Revision zwecks der Eintragung von zwei Abbaugebieten als Erweiterung des Steinbruchs Lompret auf dem Gebiet der Gemeinde Chimay (Lompret) und der Umwandlung in ein Agrargebiet von Grundstücken, die im östlichen Teil des bereits bestehenden Abbaugebiets auf dem Gebiet der Gemeinden Chimay (Lompret) und Couvin (Aublain) gelegen sind, als raumplanerischer Ausgleich, S. 38641.

Autres arrêtés*Service public fédéral Finances*

Impôts et Recouvrement. Administration des Douanes et Accises. Nomination. Promotion, p. 38661.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Direction générale Relations collectives de travail. Arrêtés concernant les membres des commissions paritaires. Erratum, p. 38661.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

Nomination, p. 38661. — Nomination, p. 38662. — Nomination, p. 38662. — Nomination, p. 38662. — Nomination, p. 38662.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 38663. — Direction générale de la Législation, des Libertés et Droits fondamentaux. Culte catholique. Transformation d'une place de desservant en une place de chapelain, p. 38663.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Personnel et Organisation. Nomination en qualité d'agent de l'Etat, p. 38663.

Service public fédéral de Programmation Politique scientifique

Etablissements scientifiques fédéraux. Personnel, p. 38663. — Etablissements scientifiques fédéraux. Personnel, p. 38664. — Etablissements scientifiques fédéraux. Personnel, p. 38665. — Etablissements scientifiques fédéraux. Personnel, p. 38666.

*Gouvernements de Communauté et de Région***Andere besluiten***Federale Overheidsdienst Financiën*

Belastingen en Invordering. Administratie der Douane en Accijnzen. Benoeming. Bevordering, bl. 38661.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen. Besluiten betreffende de leden van de paritaire comités. Erratum, bl. 38661.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

Benoeming, bl. 38661. — Benoeming, bl. 38662. — Benoeming, bl. 38662. — Benoeming, bl. 38662. — Benoeming, bl. 38662.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 38663. — Directoraat-generaal Wetgeving, Fundamentele Rechten en Vrijheden. Katholieke eredienst. Omvorming van een plaats van kerkbedienaar in een plaats van kapelaan, bl. 38663.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Personeel en Organisatie. Benoeming in de hoedanigheid van Rijksambtenaar, bl. 38663.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

Federale Wetenschappelijke Instellingen. Personeel, bl. 38663. — Federale Wetenschappelijke Instellingen. Personeel, bl. 38664. — Federale Wetenschappelijke Instellingen. Personeel, bl. 38665. — Federale Wetenschappelijke Instellingen. Personeel, bl. 38666.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

25 JUNI 2007. — Ministerieel besluit houdende toelating tot afwijking op de kwaliteit voor de parameter pesticiden voor het gebruik van grondwater bestemd voor menselijke consumptie, afkomstig van grondwaterwinningen in het pleistoceen van de Vlaamse Vallei en de zandige afzettingen van het onder-panesiliaan (Zand van Vlierzele en/of Aelterbrugge) gelegen te Zele en Snellegem, bl. 38666.

25 JUNI 2007. — Ministerieel besluit houdende toelating tot afwijking op de kwaliteit voor de parameter pesticiden voor het gebruik van grondwater bestemd voor menselijke consumptie, afkomstig van grondwaterwinningen in het zand van Brussel gelegen te Leuven, bl. 38667.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

25 AVRIL 2007. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif à la composition de la Commission de langue néerlandaise chargée de procéder aux examens linguistiques, p. 38671.

4 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant la composition du Comité d'accompagnement de l'enfance maltraitée, p. 38673.

9 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juin 2005 portant désignation du président et des membres de la Commission d'avis sur les centres de vacances, p. 38674.

Commission de langue néerlandaise, chargée de procéder aux examens linguistiques. Nomination, p. 38675. — Commission de sélection des films. Désignations, p. 38675.

*Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

5 JUILLET 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 janvier 2005 portant nomination des administrateurs représentant la Région wallonne et des commissaires du Gouvernement au sein des cinq sociétés publiques d'administration des bâtiments scolaires de l'enseignement organisé par les pouvoirs publics, p. 38675.

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 112822, p. 38677. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 119456, p. 38678. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 119533, p. 38678. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 119679, p. 38679. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 119683, p. 38679. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 119821, p. 38680. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 119852, p. 38680. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 119853, p. 38681. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 120026, p. 38681. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 120511, p. 38682. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 120819, p. 38682. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 120822, p. 38683. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 120832, p. 38683.

25 JUNI 2007. — Ministerieel besluit houdende toelating tot afwijking op de kwaliteit voor de parameter pesticiden voor het gebruik van grondwater bestemd voor menselijke consumptie, afkomstig van grondwaterwinningen in de pleistocene afzettingen en het krijt aquifersysteem gelegen te Korbeek-Dijle en Overijse, bl. 38667.

Bestuurszaken

Besluiten betreffende provincies, steden, gemeenten en O.C.M.W's, bl. 38667.

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid. Erkenningen, bl. 38668. — Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid. Verlenging van de erkenning van teams voor thuisverpleging, bl. 38669. — Afdeling residentiële en gespecialiseerde zorg. Vergunning, bl. 38670.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

25 APRIL 2007. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende de samenstelling van de Commissie voor de Nederlandse taal belast met het afnemen van de taalexamens, bl. 38672.

4 MEI 2007. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van de samenstelling van het Comité voor de begeleiding van mishandelde kinderen, bl. 38673.

9 MEI 2007. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juni 2005 tot aanwijzing van de voorzitter en de leden van de Adviescommissie voor de Vakantiecentra, bl. 38674.

Commissie voor de Nederlandse taal, belast met het afnemen van taalexamens. Benoeming, bl. 38675. — Filmselectiecommissie. Aanstellingen, bl. 38675.

*Waals Gewest**Ministerie van het Waalse Gewest*

5 JULI 2007. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 20 januari 2005 tot benoeming van de Regeringscommissarissen binnen de vijf openbare maatschappijen voor het beheer van de schoolgebouwen van het door de overheid ingerichte onderwijs, alsmede van de bestuurders die er het Waalse Gewest vertegenwoordigen, bl. 38676.

Avis officiels*Cour constitutionnelle*

Extrait de l'arrêt n° 83/2007 du 7 juin 2007, p. 38684.

Verfassungsgerichtshof

Auszug aus dem Urteil Nr. 83/2007 vom 7. Juni 2007, S. 38687.

Pouvoir judiciaire

Tribunal de première instance de Termonde, p. 38689.

SELOR. — *Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*
Recrutement. Résultats, p. 38689.

Service public fédéral Finances

Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus. Impôts sur les revenus. Avis aux employeurs, p. 38690. — Service d'encadrement. Personnel et organisation. Mise en compétition dans la classe A3 de 6 emplois auxquels est attaché le titre de directeur à l'Administration générale de la trésorerie. Erratum, p. 38691.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

Secrétariat général. Division de la Trésorerie. Situation mensuelle du Trésor. Situation au 31 janvier 2007, p. 38697.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 38697 à 38720.

Officiële berichten*Grondwettelijk Hof*

Uittreksel uit arrest nr. 83/2007 van 7 juni 2007, bl. 38685.

Rechterlijke Macht

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, bl. 38689.

SELOR. — *Selectiebureau van de Federale Overheid*
Werving. Uitslagen, bl. 38689.

Federale Overheidsdienst Financiën

Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit. Inkomstenbelastingen. Bericht aan de werkgevers, bl. 38690. — Stafdienst. Personeel en organisatie. Incompetitiestelling in de klasse A3 van 6 betrekkingen waaraan de titel van directeur is verbonden bij de Algemene Administratie der thesaurie. Erratum, bl. 38691.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 38697 tot bl. 38720.

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[2007/15124]

Remise de lettres de créance

Le 9 juillet 2007, LL. EE. Monsieur Peter Douglas Kennedy et Monsieur Dominique Boché, ont eu l'honneur de remettre au Roi, en audience officielle, les lettres qui Les accréditent auprès de Sa Majesté, en qualité d'Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire respectivement de Nouvelle-Zélande et de la République française à Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[2007/15124]

Overhandiging van geloofsbrieven

Op 9 juli 2007, hebben H.E. Peter Douglas Kennedy en de Heer Dominique Boché, de eer gehad aan de Koning, in officiële audiëntie, de geloofsbrieven te overhandigen die Hen bij Zijne Majesteit accrediteren in de hoedanigheid van buitengewoon en gevolmachtigd Ambassadeur respectievelijk van Nieuw-Zeeland en van de Franse Republiek te Brussel.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS
WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2007 — 3099

[S - C - 2007/03382]

21 AVRIL 2007. — Loi domaniale

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adapté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74, 3° de la Constitution.

Sont approuvées les conventions visées aux articles suivants :

Art. 2. L'acte du 18 décembre 2006 constatant la vente d'une parcelle de terrain, sise à Opgeëistenlaan à Gand, d'une superficie de 1 ha 70 a 83 ca, et le transfert par l'état belge à la SA « Banque KBC », des droits et obligations de la Régie des Bâtiments relatifs au palais de justice de Gand, pour le prix total de 5.550.000 euros.

Art. 3. L'acte du 19 décembre 2006 portant vente par l'Etat belge à la Communauté européenne des biens suivants :

— un immeuble de bureaux et un immeuble à l'état de ruines sis à Etterbeek, rue du Cornet 41/45, d'une superficie de 28 a 70 ca;

— une maison à l'état de ruines sise à Etterbeek, rue du Cornet 49, d'une superficie de 3 a 30 ca;

— un immeuble de bureaux sis à Etterbeek, rue Général Le-man 46/60, d'une superficie de 15 a 15 ca, pour le prix total de 3.800.000 euros.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 21 avril 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Scellé du sceau de l'Etat

La Ministre de la Justice,
Mme L. ONKELINX

—
Note

Chambre des représentants.

Documents :

Doc 51 2931/ (2006/2007) :

001 : Projet de loi.

002 : Rapport.

003 : Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.

Voir aussi :

Compte rendu intégral : 29 mars 2007.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2007 — 3099

[S - C - 2007/03382]

21 APRIL 2007. — Domaniale wet

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74, 3° van de Grondwet.

Worden goedgekeurd de in de volgende artikelen bedoelde overeenkomsten :

Art. 2. De akte van 18 december 2006 houdende verkoop van een perceel grond, gelegen Opgeëistenlaan te Gent met een oppervlakte van 1 ha 70 a 83 ca en overdracht van de rechten en plichten van de Regie der Gebouwen in het gerechtshuis van Gent, door de Belgische Staat aan de NV « KBC Bank », voor de totale prijs van 5.550.000 euro

Art. 3. De akte van 19 december 2006 houdende verkoop door de Belgische Staat aan de Europese Gemeenschap van de volgende goederen :

— een kantoorgebouw en een vervallen gebouw gelegen te Etterbeek, Hoornstraat 41/45, met een oppervlakte van 28 a 70 ca,

— een vervallen huis gelegen te Etterbeek, Hoornstraat 49, met een oppervlakte van 3 a 30 ca,

— een kantoorgebouw gelegen te Etterbeek, Général Leman straat 46/60, met een oppervlakte van 15 a 15 ca, voor de totale prijs van 3.800.000 euro.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door wet *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt

Gegeven te Brussel, 21 april 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,
D. REYNDERS

Met 's Lands zegel gezegeld

De Minister van Justitie,
Mevr. L. ONKELINX

—
Nota

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Stukken :

Doc 51 2931/ (2006/2007) :

001 : Wetsontwerp.

002 : Verslag.

003 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

Zie ook :

Integraal verslag : 29 maart 2007.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2007 — 3100

[C — 2007/23090]

6 JUILLET 2007. — Loi relative à la procréation médicalement assistée et à la destination des embryons surnuméraires et des gamètes

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

TITRE I^{er}. — Disposition générale

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

TITRE II. — Définitions

Art. 2. Pour l'application de la présente loi, on entend par :

a) procréation médicalement assistée : ensemble de modalités et conditions d'application des nouvelles techniques médicales d'assistance à la reproduction dans lesquelles est réalisée :

1° soit une insémination artificielle,

2° soit une des techniques de fécondation in vitro, c'est-à-dire des techniques dans lesquelles il est, à un moment du processus, donné accès à l'ovocyte et/ou à l'embryon;

b) embryon : cellule ou ensemble organique de cellules susceptibles, en se développant, de donner un être humain;

c) embryon in vitro : un embryon qui se situe hors du corps féminin;

d) embryon surnuméraire : embryon qui a été constitué dans le cadre de la procréation médicalement assistée mais qui n'a pas été implanté chez la femme;

e) cryoconservation : congélation des gamètes, des embryons surnuméraires, des gonades et fragments de gonades;

f) auteur du projet parental : toute personne ayant pris la décision de devenir parent par le biais d'une procréation médicalement assistée, qu'elle soit effectuée ou non au départ de ses propres gamètes ou embryons;

g) centres de fécondation : programmes de soins de médecine reproductive au sens de l'arrêté royal du 15 février 1999 fixant les normes auxquelles les programmes de soins « médecine de la reproduction » doivent répondre pour être agréés;

h) recherche sur les embryons surnuméraires : affectation des embryons surnuméraires à la recherche au sens et selon les conditions de la loi du 11 mai 2003 relative à la recherche sur les embryons in vitro, et qui a pour objectif le développement des connaissances propres à l'exercice des professions de soins de santé telles que visées à l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967, relatif à l'exercice des professions de soins de santé;

i) donneur d'embryon : personne cédant par convention à titre gratuit, conclue avec un centre de fécondation in vitro, des embryons surnuméraires, afin qu'ils puissent être utilisés anonymement au cours d'une procréation médicalement assistée chez des receveurs d'embryons, sans qu'aucun lien de filiation ne puisse être établi entre l'enfant à naître et le donneur;

j) receveur d'embryon : personne ayant accepté, par écrit, de recevoir des embryons surnuméraires dans le cadre d'une procréation médicalement assistée, sans qu'aucun lien de filiation ne puisse être établi entre le donneur d'embryon et l'enfant à naître;

k) gamètes : cellules reproductrices sexuées différenciées en gamètes femelles (ovule) et mâles (spermatozoïde) et dont la fusion formera l'embryon;

l) gamètes surnuméraires : gamètes qui ont été prélevés dans le cadre de la procréation médicalement assistée mais qui n'ont pas été immédiatement utilisés pour une procréation médicalement assistée;

m) recherche sur les gamètes ou les gonades : affectation des gamètes, gonades et fragments de gonades à la recherche;

n) gonade : organe produisant les cellules de la reproduction, à savoir les ovaires chez la femme et les testicules chez l'homme;

o) personne prélevée : personne qui fera l'objet d'un prélèvement de gamètes en vue d'intégrer ces gamètes à un protocole de recherche scientifique;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2007 — 3100

[C — 2007/23090]

6 JULI 2007. — Wet betreffende de medisch begeleide voortplanting en de bestemming van de overtallige embryo's en de gameten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

TITEL I. — Algemene bepaling

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

TITEL II. — Definities

Art. 2. Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder :

a) medisch begeleide voortplanting : de uitvoering, overeenkomstig een geheel van nadere regels en voorwaarden voor de toepassing van nieuwe medische technieken van begeleide voortplanting, van :

1° hetzij een kunstmatige inseminatie,

2° hetzij een van de in vitro fertilisatietechnieken, dit wil zeggen technieken waarbij op een gegeven ogenblik een eicel en/of een embryo worden behandeld;

b) embryo : cel of samenhangend geheel van cellen met het vermogen uit te groeien tot een mens;

c) embryo in vitro : een embryo dat zich buiten het vrouwelijk lichaam bevindt;

d) overtallig embryo : embryo dat is aangemaakt in het kader van een medisch begeleide voortplanting, maar dat niet bij een vrouw werd ingeplant;

e) bewaring door invriezing : invriezing van gameten, overtallige embryo's, gonaden en fragmenten van gonaden;

f) wensouder : elke persoon die heeft besloten om ouder te worden door middel van medisch begeleide voortplanting, ongeacht of dit met zijn eigen gameten of embryo's gebeurt of niet;

g) fertiliteitscentrum : zorgprogramma voor reproductieve geneeskunde in de zin van het koninklijk besluit van 15 februari 1999 houdende vaststelling van de normen waaraan de zorgprogramma's « reproductieve geneeskunde » moeten voldoen om erkend te worden;

h) onderzoek op overtallige embryo's : gebruik van overtallige embryo's voor onderzoek in de zin en volgens de criteria van de wet van 11 mei 2003 betreffende het onderzoek op embryo's in vitro, en dat ertoe strekt kennis te verwerven die specifiek is voor de uitoefening van de geneeskunde als bedoeld in het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunde;

i) embryodonor : persoon die bij overeenkomst ten kosteloze titel, gesloten met een centrum voor in vitro fertilisatie overtallige embryo's afstaat opdat deze anoniem kunnen worden gebruikt voor medisch begeleide voortplanting bij ontvangers van embryo's zonder dat een afstammingsband kan worden vastgesteld tussen het ongeboren kind en de donor;

j) ontvanger van een embryo : persoon die schriftelijk heeft aanvaard om in het kader van medisch begeleide voortplanting overtallige embryo's te ontvangen zonder dat een afstammingsband kan worden vastgesteld tussen de donor van het embryo en het ongeboren kind;

k) gameten : voortplantingscellen die op basis van het geslacht worden opgedeeld in vrouwelijke gameten (eicellen) en mannelijke gameten (spermatozoïden) en waarvan de versmelting een embryo vormt;

l) overtallige gameten : gameten die zijn weggenomen in het kader van medisch begeleide voortplanting maar die daarvoor niet onmiddellijk zijn gebruikt;

m) onderzoek op gameten of gonaden : gebruik van gameten, gonaden of fragmenten van gonaden voor onderzoek;

n) gonade : orgaan dat de voortplantingscellen produceert, te weten de eierstokken bij de vrouw en de teelballen bij de man;

o) persoon bij wie een afname wordt verricht : persoon bij wie gameten worden weggenomen teneinde deze te gebruiken in het kader van een wetenschappelijk onderzoeksprotocol;

p) donneur de gamètes : personne cédant par convention à titre gratuit, conclue avec un centre de fécondation in vitro, des gamètes pour qu'ils soient utilisées au cours d'une procréation médicalement assistée chez des receveurs de gamètes, sans qu'aucun lien de filiation ne puisse être établi entre l'enfant à naître et le donneur;

q) receveur de gamètes : personne ayant accepté, par écrit, de recevoir des gamètes dans le cadre d'une procréation médicalement assistée, sans qu'aucun lien de filiation ne puisse être établi entre le donneur de gamètes et l'enfant à naître;

r) implantation post mortem : technique permettant la fécondation médicalement assistée d'une femme à partir de l'implantation d'embryons surnuméraires cryoconservés que son partenaire a conventionnellement mis à sa disposition par convention avant de décéder;

s) insémination post mortem : technique permettant la fécondation médicalement assistée d'une femme à partir de gamètes cryoconservés que son partenaire a mis à disposition par convention avant de décéder;

t) diagnostic génétique préimplantatoire : technique consistant, dans le cadre d'une fécondation in vitro, à analyser une ou des caractéristiques génétiques d'embryons in vitro afin de recueillir des informations qui vont être utilisées pour choisir les embryons qui seront implantés.

u) centre de génétique humaine : centre au sens de l'arrêté royal du 14 décembre 1987 fixant les normes auxquelles les centres de génétique humaine doivent répondre pour être agréés.

v) appariement : technique qui consiste dans le choix des gamètes et des embryons surnuméraires à éviter une trop grande dissemblance physique entre donneur(s) et receveur(s).

TITRE III. — La procréation médicalement assistée

CHAPITRE I^{er}. — Principes généraux

Art. 3. Sans préjudice de l'application de l'arrêté royal du 15 février 1999 fixant les normes auxquelles les programmes de soins « médecine de la reproduction » doivent répondre pour être agréés, les activités de fécondation in vitro et de cryoconservation d'embryons, de gamètes, de gonades et fragments de gonades ne peuvent être réalisées que dans les centres de fécondation.

Le Roi établit les normes de qualité et de sécurité pour le don, l'obtention, le contrôle, la transformation, la conservation, le stockage et la distribution des embryons, des gamètes, des gonades et fragments de gonades.

A défaut, les centres de fécondation appliquent les procédures conformes aux données acquises de la science et aux usages de la profession.

Art. 4. Le prélèvement de gamètes est ouvert aux femmes majeures, âgées de 45 ans maximum.

La demande d'implantation d'embryons ou d'insémination de gamètes est ouverte aux femmes majeures, âgées de 45 ans maximum.

L'implantation d'embryons ou l'insémination de gamètes ne peut être effectuée chez la femme majeure, âgée de plus de 47 ans.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le prélèvement pour cryoconservation de gamètes, d'embryons surnuméraires, de gonades ou fragments de gonades peut être effectué, sur indication médicale, chez un mineur.

Art. 5. Les centres de fécondation font preuve de la plus grande transparence quant à leurs options en ce qui concerne l'accessibilité au traitement; ils ont la liberté d'invoquer la clause de conscience à l'égard des demandes qui leur sont adressées.

Les centres de fécondation doivent avertir le ou les demandeurs de leur refus de donner suite à la demande, et ce dans le mois qui suit la décision du médecin consulté.

Ce refus est formulé par écrit et indique obligatoirement :

1° soit les raisons médicales du refus;

2° soit l'invocation de la clause de conscience prévue à l'alinéa 1^{er} du présent article;

3° dans le cas où le ou les demandeurs en ont exprimé le souhait, les coordonnées d'un autre centre de fécondation auquel ils peuvent s'adresser.

p) donor van gameten : persoon die bij overeenkomst ten kosteloze titel, gesloten met een centrum voor in vitro fertilisatie gameten afstaat opdat ze in het kader van medisch begeleide voortplanting worden gebruikt bij ontvangers van gameten zonder dat een afstammingsband kan worden vastgesteld tussen het ongebooren kind en de donor;

q) ontvanger van gameten : persoon die schriftelijk heeft aanvaard om in het kader van medisch begeleide voortplanting gameten te ontvangen zonder dat een afstammingsband kan worden vastgesteld tussen de donor van de gameten en het ongebooren kind;

r) post mortem implantatie : techniek die de medisch begeleide bevruchting van een vrouw mogelijk maakt door middel van de implantatie van de door invriezing bewaarde overtallige embryo's die haar partner haar bij overeenkomst ter beschikking heeft gesteld vóór zijn overlijden;

s) post mortem inseminatie : techniek die de medisch begeleide bevruchting van een vrouw mogelijk maakt met de door invriezing bewaarde gameten die haar partner haar bij overeenkomst ter beschikking heeft gesteld vóór zijn overlijden;

t) genetische pre-implantatiediagnostiek : techniek die erin bestaat om in het kader van een in vitro fertilisatie één of meerdere genetische kenmerken van de embryo's in vitro te analyseren om inlichtingen te verzamelen die worden gebruikt om uit te maken welke embryo's worden ingeplant;

u) centrum voor menselijke erfelijkheid : centrum in de zin van het koninklijk besluit van 14 december 1987 houdende vaststelling van de normen waaraan de centra voor menselijke erfelijkheid moeten voldoen om erkend te worden.

v) matching : techniek die erin bestaat gameten en overtallige embryo's zo te kiezen dat er geen al te grote lichamelijke verschillen bestaan tussen de donor(en) en de ontvanger(s).

TITEL III. — Medisch begeleide voortplanting

HOOFDSTUK I. — Algemene beginselen

Art. 3. Onverminderd het koninklijk besluit van 15 februari 1999 houdende vaststelling van de normen waaraan de zorgprogramma's « reproductieve geneeskunde » moeten voldoen om erkend te worden, kunnen in vitro fertilisatie en bewaring door invriezing van embryo's, gameten, gonaden en fragmenten van gonaden enkel worden uitgevoerd in fertiliteitscentra.

De Koning stelt de kwaliteits- en veiligheidsnormen voor het doneren, verkrijgen, testen, bewerken, bewaren, opslaan en distribueren van embryo's, gameten, gonaden en fragmenten van gonaden.

Bij ontstentenis daarvan, voeren de fertiliteitscentra de procedures uit overeenkomstig de stand van de wetenschap en de gebruiken van het beroep.

Art. 4. Gameten mogen worden weggenomen bij meerderjarige vrouwen van maximum 45 jaar.

Een verzoek om implantatie van embryo's of inseminatie met gameten kan worden ingediend door meerderjarige vrouwen van maximum 45 jaar.

De implantatie van embryo's of de inseminatie met gameten kunnen niet worden uitgevoerd bij meerderjarige vrouwen ouder dan 47 jaar.

In afwijking van het eerste lid kan het wegnemen met het oog op bewaring door invriezing van gameten, van overtallige embryo's, van gonaden of fragmenten van gonaden bij een minderjarige worden uitgevoerd wanneer daar een medische reden voor bestaat.

Art. 5. De fertiliteitscentra zorgen voor grote transparantie van hun opties in verband met de toegankelijkheid van de behandeling; ze kunnen ten aanzien van de tot hen gerichte verzoeken een beroep doen op de gewetensclausule.

De fertiliteitscentra brengen de verzoeker(s) binnen een maand na de beslissing van de geraadpleegde arts op de hoogte van hun weigering om in te gaan op het verzoek.

Deze weigering gebeurt schriftelijk en bevat verplicht :

1° hetzij de medische redenen voor de weigering;

2° hetzij een verwijzing naar de gewetensclausule waarvan sprake is in het eerste lid van dit artikel;

3° wanneer de verzoeker of de verzoekers dat wensen, het adres van een ander fertiliteitscentrum waartoe zij zich kunnen wenden.

CHAPITRE II. — *Procédure**Section 1^{re}*. — Information préalable

Art. 6. Si le centre de fécondation consulté décide de donner suite à la demande de procréation médicalement assistée, il vérifie pour les cas où cela s'indique, préalablement à la signature de la convention visée à l'article 7, que les causes de la stérilité, de l'infertilité ou de l'hypofertilité de la demandeuse ou du couple demandeur ont été déterminées et traitées conformément aux données acquises de la science et aux usages de la profession.

Cette vérification effectuée, le centre de fécondation consulté doit obligatoirement :

1° fournir aux parties intéressées une information loyale sur la procréation médicalement assistée;

2° fournir aux parties intéressées un accompagnement psychologique avant et au cours du processus de procréation médicalement assistée.

Section 2. — Convention

Art. 7. Préalablement à toute démarche médicale relative à la procréation médicalement assistée, le ou les auteurs du projet parental et le centre de fécondation consulté établissent une convention.

La convention mentionne les informations relatives à l'identité, l'âge et l'adresse du ou des auteurs du projet parental et les coordonnées du centre de fécondation consulté.

Lorsqu'il s'agit d'un couple, la convention est signée par les deux auteurs du projet parental.

La convention est rédigée en deux exemplaires, l'un destiné au centre de fécondation, l'autre à l'auteur ou aux auteurs du projet parental.

Section 3. — Modifications de la convention initiale

Art. 8. Les instructions du ou des auteurs du projet parental peuvent être modifiées jusqu'à l'accomplissement de la dernière instruction donnée, sous réserve de l'expiration du délai de conservation des gamètes ou des embryons surnuméraires.

Ces modifications font l'objet d'un document écrit, signé par toutes les parties signataires à la convention visée à l'article 7.

Lorsqu'il s'agit d'un couple, ces modifications doivent être faites de commun accord et le document écrit visé à l'alinéa précédent est signé par les deux auteurs du projet parental.

TITRE IV. — Les embryons surnuméraires

CHAPITRE I^{er}. — *Principes généraux*

Art. 9. Sous réserve d'une indication médicale, il ne pourra être procédé à de nouveaux prélèvements de gamètes pour constituer d'autres embryons tant que le ou les auteurs du projet parental disposent encore d'embryons surnuméraires cryoconservés, pour autant que ceux-ci satisfassent aux normes sanitaires requises.

L'appréciation de la sécurité sanitaire des embryons surnuméraires est effectuée par le centre de fécondation consulté.

Art. 10. Les embryons surnuméraires peuvent être cryoconservés en vue de la réalisation du projet parental ou d'un projet parental ultérieur.

Dans le cas où la cryoconservation n'a pas été effectuée aux fins prévues à l'alinéa 1^{er} ou à l'expiration du délai de cryoconservation prévu par les articles 17 et 18 de la présente loi, les embryons surnuméraires peuvent :

— être intégrés dans un protocole de recherche scientifique conformément à la loi du 11 mai 2003 relative à la recherche sur les embryons in vitro,

— être détruits,

— être affectés à un programme de don d'embryon.

Art. 11. Les embryons surnuméraires ne peuvent en aucun cas faire l'objet d'une affectation différente de celle stipulée dans la convention visée aux articles 7 et 13 de la présente loi.

HOOFDSTUK II. — *Procedure**Afdeling 1.* — Voorafgaande informatie

Art. 6. Als het geraadpleegde fertiliteitscentrum besluit in te gaan op het verzoek om medisch begeleide voortplanting, gaat het in de gevallen waarin zulks aangewezen is vóór de ondertekening van de in artikel 7 bedoelde overeenkomst na of de oorzaken van de steriliteit, de onvruchtbaarheid of de subfertiliteit bij de verzoekster of bij de verzoekers werden vastgesteld en behandeld overeenkomstig de stand van de wetenschap en de gebruiken van het beroep.

Nadat deze controle is uitgevoerd, moet het fertiliteitscentrum eveneens verplicht :

1° de betrokken partijen eerlijke informatie verstrekken over de medisch begeleide voortplanting;

2° de betrokken partijen psychologische begeleiding bieden voor en tijdens het medisch begeleide voortplantingsproces.

Section 2. — *Overeenkomst*

Art. 7. Voordat wordt overgegaan tot enige medische stap die verband houdt met medisch begeleide voortplanting, stellen de wensouder(s) en het geraadpleegde fertiliteitscentrum een overeenkomst op.

De overeenkomst vermeldt de identiteit, de leeftijd en het adres van de wensouder(s) en de gegevens van het geraadpleegde fertiliteitscentrum.

Wanneer het om een paar gaat, wordt de overeenkomst ondertekend door beide wensouders.

De overeenkomst wordt opgesteld in twee exemplaren, waarbij het ene bestemd is voor het fertiliteitscentrum, het andere voor de wensouder(s).

Afdeling 3. — Wijziging van de oorspronkelijke overeenkomst

Art. 8. De instructies van de wensouder(s) kunnen worden gewijzigd totdat de laatste instructie is uitgevoerd, tenzij intussen de termijn voor de bewaring van gameten of overtallige embryo's verstreken is.

Deze wijzigingen worden opgenomen in een schriftelijk document, ondertekend door alle partijen die de overeenkomst bedoeld in artikel 7 ondertekenen.

Wanneer het om een paar gaat, worden deze wijzigingen met onderling akkoord aangebracht en wordt het in het tweede lid bedoelde document ondertekend door beide wensouders.

TITEL IV. — *Overtallige embryo's*HOOFDSTUK I. — *Algemene beginselen*

Art. 9. Behoudens om medische redenen mag er niet worden overgegaan tot nieuwe afnames van gameten om andere embryo's aan te maken zolang de wensouder(s) nog beschikken over overtallige embryo's die zijn ingevroren met het oog op een latere kinderswens, voor zover deze voldoen aan de vereiste gezondheidsnormen.

Het geraadpleegde fertiliteitscentrum beoordeelt de gezondheid van de overtallige embryo's.

Art. 10. De overtallige embryo's kunnen worden bewaard door invriezing met het oog op de invulling van een bestaande kinderswens of een latere kinderswens.

Als de embryo's niet worden bewaard door invriezing voor de in het eerste lid bepaalde doeleinden of als de in de artikelen 17 en 18 van deze wet bepaalde termijn voor de bewaring door invriezing verstreken is, kunnen de overtallige embryo's :

— worden geïntegreerd in een wetenschappelijk onderzoeksprotocol overeenkomstig de wet van 11 mei 2003 betreffende het onderzoek op embryo's in vitro,

— worden vernietigd,

— worden opgenomen in een programma voor embryodonatie.

Art. 11. De overtallige embryo's mogen in geen geval een andere bestemming krijgen dan bepaald in de overeenkomst bedoeld in de artikelen 7 en 13 van deze wet.

CHAPITRE II. — *Cryoconservation des embryons surnuméraires en vue de la réalisation d'un projet parental ou d'un projet parental ultérieur*

Section 1^{re}. — Information préalable

Art. 12. Si le centre de fécondation consulté décide de donner suite à la demande de procréation médicalement assistée en procédant à une implantation d'embryons in vitro, il doit obligatoirement, et préalablement à la signature de la convention prévue aux articles 7 et 13 de la présente loi :

1° respecter l'obligation d'information générale et d'accompagnement psychologique imposée par l'article 6 de la présente loi;

2° fournir à l'auteur ou aux auteurs du projet parental une information loyale sur les conditions et le délai de conservation de leurs embryons surnuméraires, tel que prévu aux articles 17 et 18 de la présente loi;

3° fournir à l'auteur ou aux auteurs du projet parental une information loyale sur les affectations possibles des embryons surnuméraires à l'expiration dudit délai.

S'il s'agit d'une nouvelle implantation d'embryons surnuméraires cryoconservés à la demande d'un couple d'auteurs en vue d'un projet parental ultérieur, le centre de fécondation consulté s'assure, préalablement à toute démarche médicale, du consentement effectif des deux auteurs à cette nouvelle implantation.

Section 2. — Convention

Art. 13. Préalablement à toute implantation d'embryons, le centre de fécondation consulté et le ou les auteurs du projet parental établissent la convention prévue à l'article 7 de la présente loi

Outre les mentions prévues par l'article 7, alinéa 2, la convention prévoit nécessairement :

1° l'affectation des embryons surnuméraires cryoconservés en cas de séparation, de divorce, d'incapacité permanente de décision d'un des auteurs du projet parental ou de divergence d'opinion insoluble entre lesdits auteurs du projet parental;

2° l'affectation des embryons surnuméraires en cas de décès d'un des auteurs du projet parental;

3° l'affectation des embryons surnuméraires à l'échéance de leur délai de conservation, tel que prévu aux articles 17 et 18 de la présente loi.

Lorsqu'il s'agit d'un couple, cette convention doit être signée par les deux auteurs du projet parental.

Section 3. — Modifications de la convention initiale

Art. 14. Les instructions reprises dans la convention prévue aux articles 7 et 13 de la présente loi peuvent être modifiées, dans le respect des règles énoncées à l'article 8 de la présente loi.

Dans l'hypothèse où, postérieurement à la signature de la convention, les auteurs du projet parental ne parviennent pas à trouver un accord sur l'affectation des embryons surnuméraires, le centre de fécondation consulté tiendra compte de la dernière instruction donnée de commun accord par les deux auteurs du projet parental.

Section 4. — *Implantation post mortem d'embryons surnuméraires*

Art. 15. Dans l'hypothèse où les auteurs du projet parental avaient cryoconservé des embryons surnuméraires en vue d'un projet parental ultérieur et pour autant qu'ils l'aient expressément prévu dans la convention visée aux articles 7 et 13 de la présente loi, l'implantation post mortem d'embryons surnuméraires est possible.

Art. 16. Il ne pourra être procédé à l'implantation post mortem qu'au terme d'un délai de six mois prenant cours au décès de l'auteur du projet parental et, au plus tard, dans les deux ans qui suivent le décès dudit auteur.

Toute disposition conventionnelle contraire à l'alinéa 1^{er} de cet article sera nulle de plein droit.

Section 5. — Délai de conservation des embryons surnuméraires

Sous-section 1^{re}. — Principe

Art. 17. Le délai de cryoconservation des embryons surnuméraires en vue de la réalisation d'un projet parental ou d'un projet parental ultérieur est de 5 ans. Il débute au jour de la cryoconservation.

Ce délai peut être réduit, à la demande expresse du ou des auteurs du projet parental. Cette réduction du délai est indiquée dans la convention visée aux articles 7 et 13.

HOOFDSTUK II. — *Bewaring door invriezing van overtallige embryo's met het oog op de invulling van een bestaande of een latere kinderwens*

Afdeling 1. — Voorafgaande informatie

Art. 12. Indien het geraadpleegde fertiliteitscentrum beslist gevolg te geven aan het verzoek tot medisch begeleide voortplanting door middel van inplanting van embryo's in vitro, moet het verplicht en vóór de overeenkomst bedoeld in de artikelen 7 en 13 van deze wet wordt ondertekend :

1° de verplichting inzake algemene informatie en psychologische begeleiding in acht nemen die artikel 6 van deze wet oplegt;

2° de wensouder(s) eerlijke informatie verstrekken over de omstandigheden en de duur van de bewaring van hun overtallige embryo's, als bepaald in de artikelen 17 en 18 van deze wet;

3° de wensouder(s) eerlijke informatie verstrekken over de mogelijke bestemming van de overtallige embryo's bij het verstrijken van vermelde termijn.

Indien het gaat om een nieuw inplanting van overtallige embryo's die op verzoek van twee wensouders door invriezing werden bewaard met het oog op de latere invulling van een kinderwens, zorgt het geraadpleegde fertiliteitscentrum vóór enige geneeskundige handeling plaatsvindt, voor de werkelijke instemming van beiden met die nieuwe inplanting

Afdeling 2. — Overeenkomst

Art. 13. Voor enige inplanting van embryo's plaatsvindt, stellen het geraadpleegde fertiliteitscentrum en de wensouder(s) de overeenkomst op bedoeld in artikel 7 van deze wet.

Naast de vermeldingen bepaald in artikel 7, tweede lid, moet de overeenkomst voorzien in :

1° de bestemming van de overtallige embryo's bij scheiding, echtscheiding, wanneer een van de wensouders definitief niet meer in staat is beslissingen te nemen of wanneer de wensouders een onoplosbaar meningsverschil hebben;

2° de bestemming van de overtallige embryo's wanneer een van de wensouders overlijdt;

3° de bestemming van de overtallige embryo's na het verstrijken van de termijn voor de bewaring ervan, zoals bepaald in de artikelen 17 en 18 van deze wet.

Wanneer het om een paar gaat, moet de overeenkomst worden ondertekend door beide wensouders.

Afdeling 3. — Wijzigingen van de oorspronkelijke overeenkomst

Art. 14. De instructies die in de artikelen 7 en 13 van deze wet bepaalde overeenkomst zijn opgenomen, kunnen worden gewijzigd, overeenkomstig de in artikel 8 van deze wet vastgestelde regels.

Ingeval de wensouders het na de ondertekening van de overeenkomst niet eens kunnen worden over de bestemming van de overtallige embryo's, houdt het geraadpleegde fertiliteitscentrum rekening met de laatste instructie van de wensouders waarover zij het wel eens waren.

Afdeling 4. — *Post mortem implantatie van overtallige embryo's*

Art. 15. Wanneer de wensouders de overtallige embryo's door invriezing hebben laten bewaren met het oog op de latere invulling van een kinderwens en zij dit uitdrukkelijk hebben vermeld in de overeenkomst bedoeld in de artikelen 7 en 13 van deze wet, is post mortem implantatie van overtallige embryo's geoorloofd.

Art. 16. Post mortem implantatie mag ten vroegste geschieden zes maanden na het overlijden van de wensouder en ten laatste twee jaar na dat overlijden.

Iedere bepaling van een overeenkomst die strijdig is met het eerste lid van dit artikel is van rechtswege nietig.

Afdeling 5. — Termijn voor de bewaring van overtallige embryo's

Onderafdeling 1. — Principe

Art. 17. De termijn voor de bewaring van overtallige embryo's die werden ingevroren met het oog op de invulling van een bestaande of een latere kinderwens bedraagt vijf jaar. Deze termijn vangt aan op de dag van de bewaring door invriezing.

Deze termijn kan op uitdrukkelijk verzoek van de wensouder(s) ingekort worden. Dit wordt vermeld in de overeenkomst bedoeld in de artikelen 7 en 13.

A l'expiration du délai, le centre consulté effectue la dernière instruction exprimée par le ou les auteurs du projet parental dans la convention.

Sous-section 2. — Dérogation

Art. 18. § 1^{er}. Par dérogation à l'article 17, alinéa 1^{er}, le ou les auteurs du projet parental peuvent demander que, en raison de circonstances particulières, la durée du délai soit prolongée.

§ 2. Cette demande fait l'objet d'un document écrit signé par toutes les parties signataires à la convention visée aux articles 7 et 13 et doit faire l'objet d'une réponse du centre de fécondation consulté dans un délai raisonnable.

Lorsqu'il s'agit d'un couple, le document écrit visé à l'alinéa précédent doit être signé par les deux auteurs du projet parental.

§ 3. Si la réponse donnée par le centre de fécondation consulté est positive, la prolongation du délai est indiquée dans la convention prévue par l'article 7 de la présente loi.

§ 4. Si la réponse donnée par le centre de fécondation consulté est négative, le délai de conservation ne pourra être prolongé et il est fait application de l'article 17, alinéa 3.

CHAPITRE III. — *Affectation des embryons surnuméraires à un programme de recherche au sens de la loi du 11 mai 2003 relative à la recherche sur les embryons in vitro*

Section 1^{re}. — Principes généraux

Art. 19. L'affectation à titre gratuit d'embryons surnuméraires à un programme de recherche est licite.

La commercialisation des embryons surnuméraires est interdite.

Section 2. — Convention

Art. 20. L'affectation d'embryons surnuméraires à un programme de recherche au sens de la loi du 11 mai 2003 relative à la recherche sur les embryons in vitro est expressément indiquée dans la convention prévue à l'article 7 et 13, conclue entre le ou les auteurs du projet parental et le centre de fécondation consulté.

Conformément à la loi du 11 mai 2003 relative à la recherche sur les embryons in vitro, la décision d'affecter les embryons surnuméraires à la recherche peut être retirée jusqu'au début de la recherche.

Section 3. — Délai de conservation des embryons surnuméraires

Art. 21. Le délai de conservation des embryons surnuméraires affectés à un programme de recherche au sens de la loi du 11 mai 2003 relative à la recherche sur les embryons in vitro est fixé par le centre de fécondation consulté.

CHAPITRE IV. — *Le don d'embryons surnuméraires*

Section 1^{re}. — Principes généraux

Art. 22. Le don d'embryons surnuméraires à titre gratuit est licite.

Le don d'embryons surnuméraires est anonyme.

La commercialisation des embryons humains est interdite.

Art. 23. Sont interdits :

1° le don d'embryons surnuméraires à caractère eugénique, tel que défini par l'article 5, 4°, de la loi du 11 mai 2003 relative à la recherche sur les embryons in vitro, c'est-à-dire axé sur la sélection ou l'amplification de caractéristiques génétiques non pathologiques de l'espèce humaine;

2° le don d'embryons surnuméraires axé sur la sélection du sexe, tel que défini par l'article 5, 5°, de la loi du 11 mai 2003 relative à la recherche sur les embryons in vitro, c'est-à-dire axé sur la sélection du sexe, à l'exception de la sélection qui permet d'écarter les embryons atteints de maladies liées au sexe.

Art. 24. L'appariement entre donneur(s) et receveur(s) ne peut être considéré comme une pratique à caractère eugénique au sens de l'article 23, 1°.

Art. 25. L'implantation simultanée d'embryons provenant de différents donneurs d'embryons surnuméraires est interdite.

Art. 26. Les embryons surnuméraires d'un même donneur ou couple de donneurs ne peuvent conduire à la naissance d'enfants chez plus de six femmes différentes.

Bij het verstrijken van de termijn voert het geraadpleegde centrum de laatste instructie uit die de wensouder(s) heeft/hebben gegeven in de overeenkomst bedoeld in artikel 7.

Onderafdeling 2. — Afwijking

Art. 18. § 1. In afwijking van artikel 17, eerste lid, kan (kunnen) de wensouder(s) vragen dat de termijn wegens bijzondere omstandigheden wordt verlengd.

§ 2. Dit verzoek wordt opgenomen in een schriftelijk document dat wordt ondertekend door alle ondertekenaars van de overeenkomst bedoeld in de artikelen 7 en 13 en moet binnen een redelijke termijn beantwoord worden door het geraadpleegde fertiliteitscentrum.

Wanneer het om een paar gaat, moet het in het voorgaande lid bedoelde schriftelijk document worden ondertekend door beide wensouders.

§ 3. Als het geraadpleegde fertiliteitscentrum op het verzoek ingaat, wordt de verlenging van de termijn opgetekend in de overeenkomst waarin artikel 7 van deze wet voorziet.

§ 4. Weigert het geraadpleegde fertiliteitscentrum op het verzoek in te gaan, dan kan de bewaringstermijn niet worden verlengd en is artikel 17, derde lid, van toepassing.

HOOFDSTUK III. — *Gebruik van overtallige embryo's in een wetenschappelijk onderzoeksprogramma, in de zin van de wet van 11 mei 2003 betreffende het onderzoek op embryo's in vitro*

Afdeling 1. — Algemene beginselen

Art. 19. Het gratis gebruik van overtallige embryo's in een wetenschappelijk onderzoeksprogramma is goedgekeurd.

Handel in overtallige embryo's is verboden.

Afdeling 2. — Overeenkomst

Art. 20. Het gebruik van overtallige embryo's in een wetenschappelijk onderzoeksprogramma als bedoeld in de wet van 11 mei 2003 betreffende het onderzoek op embryo's in vitro, wordt uitdrukkelijk vermeld in de in de artikelen 7 en 13 bedoelde overeenkomst, die gesloten wordt tussen de wensouder(s) en het geraadpleegde fertiliteitscentrum.

Overeenkomstig de wet van 11 mei 2003 betreffende het onderzoek op embryo's in vitro kan de beslissing om de overtallige embryo's te gebruiken voor onderzoek worden ingetrokken tot de aanvang van het onderzoek.

Afdeling 3. — Termijn voor de bewaring van overtallige embryo's

Art. 21. De termijn voor de bewaring van overtallige embryo's die gebruikt worden in een wetenschappelijk onderzoeksprogramma als bedoeld in de wet van 11 mei 2003 betreffende het onderzoek op embryo's in vitro, wordt bepaald door het geraadpleegde fertiliteitscentrum.

HOOFDSTUK IV. — *De donatie van overtallige embryo's*

Afdeling 1. — Algemene beginselen

Art. 22. De gratis donatie van overtallige embryo's is goedgekeurd.

De donatie van overtallige embryo's geschiedt anoniem.

Handel in menselijke embryo's is verboden.

Art. 23. Het is verboden :

1° overtallige embryo's te doneren met het oog op eugenetische selectie, als bepaald in artikel 5, 4°, van de wet van 11 mei 2003 betreffende het onderzoek op embryo's in vitro, dat wil zeggen gericht op de selectie of de verbetering van niet-pathologische genetische kenmerken van de menselijke soort;

2° overtallige embryo's te doneren met het oog op geslachtsselectie, als bepaald in artikel 5, 5°, van de wet van 11 mei 2003 betreffende het onderzoek op embryo's in vitro, dat wil zeggen gericht op de geslachtsselectie, met uitzondering van de selectie ter voorkoming van geslachtsgebonden ziekten.

Art. 24. De matching tussen donor(en) en ontvanger(s) kan niet worden beschouwd als een eugenetische praktijk in de zin van artikel 23, 1°.

Art. 25. De gelijktijdige implantatie van embryo's afkomstig van verschillende donoren van overtallige embryo's is verboden.

Art. 26. De overtallige embryo's van eenzelfde donor of donorpaar mogen niet gebruikt worden om bij meer dan zes verschillende vrouwen telkens één of meerdere kinderen geboren te laten worden.

Art. 27. A compter de l'implantation des embryons surnuméraires donnés, les règles de la filiation telles qu'établies par le Code civil jouent en faveur du ou des auteurs du projet parental ayant reçu lesdits embryons surnuméraires.

Aucune action relative à la filiation ou à ses effets patrimoniaux n'est ouverte au(x) donneur(s) d'embryons surnuméraires. De même, aucune action relative à la filiation ou à ses effets patrimoniaux ne peut être intentée à l'encontre du ou des donneur(s) d'embryons surnuméraires par le(s) receveur(s) de gamètes et par l'enfant né de l'insémination d'embryons surnuméraires.

Art. 28. Lorsque des embryons surnuméraires sont affectés à un programme de don d'embryons, le centre de fécondation consulté doit garantir l'anonymat des donneurs en rendant inaccessible toute donnée permettant leur identification.

Toute personne, travaillant pour ou dans un centre de fécondation, qui prend connaissance, de quelque manière que ce soit, d'informations permettant d'identifier des donneurs d'embryons surnuméraires, est tenue au secret professionnel et est passible de sanctions conformément à l'article 458 du Code pénal.

Section 2. — Donneurs d'embryons

Sous-section 1^{re}. — Information préalable

Art. 29. Si le ou les auteurs du projet parental décident d'affecter leurs embryons surnuméraires à un programme de don, le centre de fécondation consulté doit, outre l'obligation générale d'information prévue à l'article 6, les informer loyalement sur les conséquences de cette affectation.

Sous-section 2. — Convention

Art. 30. Conformément à l'article 13, alinéa 2, 3°, l'affectation des embryons surnuméraires à un programme de don est expressément indiquée dans la convention visée par les articles 7 et 13.

Outre les mentions requises aux articles 7 et 13, la convention mentionne également :

1° l'engagement pris par le ou les donneurs de se soumettre à tout examen et de fournir toutes les informations médicales nécessaires à la mise en œuvre de la présente loi, afin de permettre au centre de fécondation de s'assurer du respect de la sécurité sanitaire des embryons donnés,

2° dans l'hypothèse où les résultats des examens visés au 1° s'avèreraient incompatibles avec le don, la destination que le ou les donneurs affectent aux dits embryons, qu'ils soient détruits ou affectés à un protocole de recherche scientifique,

3° dans l'hypothèse où le(s) donneur(s) refuserai(en)t ou s'abstiendrait(en)t ultérieurement de se soumettre aux examens visés au 1°, la destination qu'il(s) entend(ent) affecter auxdits embryons, à savoir les détruire ou les affecter à un protocole de recherche scientifique.

Une fois que la procédure de don des embryons surnuméraires est engagée, le don est irrévocable.

Section 3. — Receveurs d'embryons

Sous-section 1^{re}. — Information préalable

Art. 31. Outre l'obligation générale d'information prévue à l'article 6, le centre consulté fournit au(x) receveur(s) les informations quant à la procédure suivie.

Sous-section 2. — Procédure

Art. 32. La receveuse d'embryon introduit une demande d'implantation d'embryons surnuméraires par lettre recommandée adressée au centre de fécondation consulté.

Lorsqu'il s'agit d'un couple, le document écrit visé à l'alinéa précédent est signé par les deux auteurs du projet parental.

Le centre consulté répond à la demande visée à l'alinéa 1^{er} dans les deux mois de sa date d'envoi.

Art. 33. Si le centre de fécondation consulté répond favorablement à la demande énoncée à l'article 32, une convention conforme aux articles 7 et 13 sera alors établie entre le centre consulté et la receveuse ou le couple receveur.

Dans le cas où le centre de fécondation consulté répond négativement à la demande énoncée à l'article 32, il sera fait application de l'article 5, alinéa 3.

Art. 27. Vanaf het moment van de implantatie van de gedoneerde overtallige embryo's, spelen de afstammingsregels als bepaald in het Burgerlijk Wetboek in het voordeel van de wensouder(s) die deze overtallige embryo's heeft (hebben) ontvangen.

Een donor of een donorpaar van overtallige embryo's kunnen geen rechtsvordering instellen betreffende de afstamming of de daaruit voortvloeiende vermogensrechtelijke gevolgen. Ook de ontvanger(s) van overtallige embryo's en het kind geboren dankzij de implantatie van overtallige embryo's kunnen geen rechtsvordering instellen betreffende de afstamming of de daaruit voortvloeiende vermogensrechtelijke gevolgen tegen de donor(en) van overtallige embryo's.

Art. 28. Als overtallige embryo's in een embryodonatieprogramma worden gebruikt, moet het geraadpleegde fertiliteitscentrum de anonimiteit van de donoren waarborgen door alle gegevens die zouden kunnen leiden tot hun identificatie ontoegankelijk te maken.

Iedere persoon die in of voor een fertiliteitscentrum werkt en die op welke manier ook kennis neemt van informatie waarmee de donoren van overtallige embryo's kunnen worden geïdentificeerd, is gebonden door het beroepsgeheim en kan worden gestraft overeenkomstig artikel 458 van het Strafwetboek.

Afdeling 2. — Embryodonoren

Onderafdeling 1. — Voorafgaande informatie

Art. 29. Als de wensouder of wensouders beslissen de overtallige embryo's in een donatieprogramma te gebruiken, moet het geraadpleegde fertiliteitscentrum niet alleen de in artikel 6 bepaalde algemene informatieverplichting naleven, maar de wensouder(s) ook eerlijke informatie verstrekken over de gevolgen van dit gebruik.

Onderafdeling 2. — Overeenkomst

Art. 30. Overeenkomstig artikel 13, tweede lid, 3°, wordt het gebruik van overtallige embryo's in een programma voor donatie van overtallige embryo's uitdrukkelijk vermeld in de in de artikelen 7 en 13 bedoelde overeenkomst.

Behalve de vermeldingen opgesomd in de artikelen 7 en 13, vermeldt de overeenkomst ook :

1° de verbintenis aangegaan door de donor of de donoren om alle onderzoeken te ondergaan en alle medische gegevens, die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van deze wet, te verstrekken waarmee het fertiliteitscentrum kan nagaan of de gedoneerde embryo's gezond zijn;

2° de bestemming die de donor of de donoren aan de embryo's wil(len) geven, mochten de resultaten van de in het 1° bedoelde onderzoeken onverenigbaar met de donatie zijn, met andere woorden vernietiging of gebruik voor wetenschappelijk onderzoek;

3° de bestemming die de donor of de donoren aan de embryo's wensen te geven, mocht(en) de donor(en) weigeren of er later van afzien om de in het 1° bedoelde onderzoeken te laten uitvoeren, meer bepaald vernietiging of gebruik voor wetenschappelijk onderzoek.

Enmaal de procedure tot donatie van overtallige embryo's is gestart, is de donatie onherroepelijk.

Afdeling 3. — De ontvangers van embryo's

Onderafdeling 1. — Voorafgaande informatie

Art. 31. Benevens de in artikel 6 bedoelde algemene informatieverplichting, verstrekt het geraadpleegde centrum de informatie over de gevolgde procedure.

Onderafdeling 2. — Procedure

Art. 32. De ontvangster van het embryo dient een schriftelijke aanvraag tot implantatie van overtallige embryo's in door middel van een aangetekend schrijven gericht aan het geraadpleegde fertiliteitscentrum.

Wanneer het om een paar gaat, wordt het in het vorige lid bedoelde schriftelijk document ondertekend door beide wensouders.

Het geraadpleegde centrum beantwoordt de in het eerste lid bedoelde aanvraag binnen twee maanden na de datum waarop het is verzonden.

Art. 33. Indien het fertiliteitscentrum ingaat op de in artikel 32 bedoelde aanvraag, wordt er tussen het geraadpleegde centrum en de ontvangster of het paar dat het embryo ontvangt, een overeenkomst opgesteld als bedoeld in de artikelen 7 en 13.

Wijst het geraadpleegde fertiliteitscentrum de in artikel 32 bedoelde aanvraag af, dan wordt artikel 5, derde lid, toegepast.

Section 4. — Délai de conservation des embryons surnuméraires

Art. 34. Le délai de conservation des embryons surnuméraires affectés à un programme de don d'embryons surnuméraires est fixé par le centre de fécondation consulté.

Section 5. — Stockage et communication des informations

Art. 35. Sans préjudice de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements des données à caractère personnel, le centre de fécondation collecte pour chaque donneur d'embryons les informations suivantes :

1° les informations médicales relatives aux deux géniteurs d'embryons surnuméraires, susceptibles de revêtir une importance pour le développement sain de l'enfant à naître;

2° les caractéristiques physiques des deux géniteurs d'embryons surnuméraires;

3° les informations nécessaires à l'application de la présente loi.

Le Roi établit un système d'échange d'informations entre les centres de fécondation.

Art. 36. Les informations relatives aux donneurs d'embryons surnuméraires, mentionnées à l'article 35, alinéa 1^{er}, 1°, peuvent être communiquées par le centre de fécondation :

1° à la receveuse ou au couple receveur qui le demande au moment de faire un choix;

2° pour autant que la santé de la personne qui a été conçue par l'implantation d'embryons surnuméraires le requière, à son médecin traitant et à celui de la receveuse ou du couple receveur.

TITRE V. — Les gamètes**CHAPITRE I^{er}. — Principes généraux**

Art. 37. Les gamètes peuvent être prélevés en vue :

— d'un projet parental ou d'une cryoconservation pour un projet parental ultérieur;

— d'une intégration dans un protocole de recherche scientifique;

— d'une affectation à un programme de don de gamètes en vue d'une procréation médicalement assistée.

Art. 38. Les gamètes ne peuvent en aucun cas faire l'objet d'une affectation différente que celle stipulée dans la convention visée aux articles 7 et 42 de la présente loi.

Art. 39. Les dispositions du présent titre s'appliquent également aux gonades et fragments de gonades.

CHAPITRE II. — Cryoconservation des gamètes*pour la réalisation d'un projet parental ou d'un projet parental ultérieur**Section 1^{re}. — Champ d'application*

Art. 40. Les gamètes peuvent être cryoconservés en vue de la réalisation du projet parental ou d'un projet parental ultérieur.

Dans le cas où la cryoconservation n'a pas été effectuée aux fins prévues à l'alinéa 1^{er} ou à l'expiration du délai de cryoconservation prévu par les articles 46 et 47, les gamètes surnuméraires peuvent :

— être intégrés dans un protocole de recherche scientifique conformément à la loi du 11 mai 2003 relative à la recherche sur les embryons in vitro,

— être détruits,

— être affectés à un programme de don de gamètes.

Section 2. — Information préalable

Art. 41. Si le centre de fécondation consulté décide de donner suite à la demande de procréation médicalement assistée en procédant à une insémination artificielle, il doit obligatoirement, et préalablement à la signature de la convention prévue aux articles 7 et 42 de la présente loi :

1° respecter l'obligation d'information générale et d'accompagnement psychologique imposée par l'article 6 de la présente loi;

2° fournir à l'auteur ou aux auteurs du projet parental une information loyale sur le prélèvement de gamètes, les conditions et le délai de conservation de leurs gamètes surnuméraires, tel que prévu aux articles 46 et 47 de la présente loi;

Afdeling 4. — Termijn voor de bewaring van overtallige embryo's

Art. 34. De termijn voor de bewaring van overtallige embryo's die gebruikt worden in een programma voor de donatie van overtallige embryo's wordt vastgesteld door het geraadpleegde fertiliteitscentrum.

Afdeling 5. — Opslag en mededeling van de gegevens

Art. 35. Onverminderd de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, verzamelt het fertiliteitscentrum voor iedere embryo-donor de volgende gegevens :

1° medische informatie die betrekking heeft op de twee genetische ouders van de overtallige embryo's en die belangrijk kan zijn voor de gezonde ontwikkeling van het ongeborn kind;

2° de fysieke kenmerken van de twee genetische ouders van de overtallige embryo's;

3° de informatie die nodig is voor de toepassing van deze wet.

De Koning stelt een systeem vast voor de uitwisseling van informatie tussen de fertiliteitscentra.

Art. 36. De gegevens met betrekking tot de donoren van overtallige embryo's, die vermeld worden in artikel 35, eerste lid, 1°, mogen worden meegedeeld door het fertiliteitscentrum :

1° aan de ontvangster van het embryo of het paar dat het embryo ontvangt, wanneer zij daarom vragen op het moment dat zij een keuze maken;

2° voor zover de gezondheid van de persoon die verwekt is door de implantatie van overtallige embryo's dit vereist, aan diens huisarts of aan die van de ontvangster van het embryo of het paar dat het embryo ontvangt.

TITEL V. — Gameten**HOOFDSTUK I. — Algemene principes**

Art. 37. Gameten kunnen worden weggenomen met het oog op :

— de kinderwens of de bewaring door invriezing met het oog op de latere invulling van de kinderwens;

— de integratie in een wetenschappelijk onderzoeksprotocol;

— het gebruik in een programma voor donatie van gameten met het oog op medisch begeleide voortplanting.

Art. 38. Gameten mogen in geen geval een andere bestemming krijgen dan die welke bepaald is in de overeenkomst bedoeld in de artikelen 7 en 42 van deze wet.

Art. 39. De bepalingen van deze titel zijn ook van toepassing op gonaden en fragmenten van gonaden.

HOOFDSTUK II. — Bewaring door invriezing van gameten*met het oog op de invulling van een bestaande of een latere kinderwens**Afdeling 1. — Werkingssfeer*

Art. 40. Gameten kunnen worden bewaard door invriezing met het oog op de invulling van een bestaande of een latere kinderwens

Wanneer de bewaring door invriezing niet heeft plaatsgevonden met de in het eerste lid bepaalde oogmerken of wanneer de termijn voor bewaring door invriezing vastgesteld in de artikelen 46 en 47 is verstreken, kunnen de overtallige gameten :

— worden geïntegreerd in een wetenschappelijk onderzoeksprotocol overeenkomstig de wet van 11 mei 2003 betreffende het onderzoek op embryo's in vitro,

— worden vernietigd,

— worden gebruikt in een programma voor donatie van gameten.

Afdeling 2. — Voorafgaande informatie

Art. 41. Indien het geraadpleegde fertiliteitscentrum beslist gevolg te geven aan het verzoek tot medisch begeleide voortplanting door middel van kunstmatige inseminatie, moet het verplicht en vóór de overeenkomst bedoeld in de artikelen 7 en 42 van deze wet wordt ondertekend :

1° de algemene verplichting inzake informatie en psychologische begeleiding in acht nemen die door artikel 6 van deze wet wordt opgelegd;

2° de wensouder(s) eerlijke informatie verstrekken over de afname van gameten, de omstandigheden en de duur van de bewaring van hun overtallige gameten, als bepaald in de artikelen 46 en 47 van deze wet;

3° fournir à l'auteur ou aux auteurs du projet parental une information loyale sur les affectations possibles des gamètes surnuméraires à l'expiration dudit délai.

S'il s'agit d'une nouvelle insémination de gamètes cryoconservés à la demande d'un couple d'auteurs en vue d'un projet parental ultérieur, le centre de fécondation consulté s'assure, préalablement à toute démarche médicale, du consentement effectif des deux auteurs à cette nouvelle insémination.

Section 3. — Convention

Art. 42. Préalablement à toute insémination, le centre de fécondation consulté et le ou les auteurs du projet parental établissent la convention prévue à l'article 7 de la présente loi.

Outre les mentions prévues par l'article 7, alinéa 2, la convention prévoit obligatoirement :

1° l'affectation des gamètes surnuméraires cryoconservés en cas d'incapacité permanente de décision ou de décès de celui qui a sollicité la cryoconservation;

2° l'affectation des gamètes surnuméraires cryoconservés à l'échéance de leur délai de conservation, tel que prévu aux articles 46 et 47.

Conformément à l'article 12 de la loi du 22 août 2002 relative aux droits du patient, lorsque la personne qui a sollicité la cryoconservation est mineure, la convention est conclue entre le centre de fécondation consulté et les parents exerçant l'autorité sur le mineur ou par son tuteur.

Section 4. — Modifications de la convention initiale

Art. 43. Les instructions reprises dans la convention prévue aux articles 7 et 42 de la présente loi peuvent être modifiées, dans le respect des règles énoncées à l'article 8 de la présente loi.

Section 5. — Insémination post mortem de gamètes surnuméraires

Art. 44. Dans l'hypothèse ou le cas où la personne qui a sollicité la cryoconservation avait conservé des gamètes surnuméraires en vue d'un projet parental ultérieur et pour autant qu'elle l'ait expressément prévu dans la convention visée aux articles 7 et 42, l'insémination post mortem de gamètes surnuméraires est licite.

Art. 45. Il ne pourra être procédé à l'insémination post mortem qu'au terme d'un délai de six mois prenant cours au décès de la personne qui a sollicité la cryoconservation et, au plus tard, dans les deux ans qui suivent le décès de cette personne.

Toute disposition conventionnelle contraire à l'alinéa 1^{er} de cet article sera nulle de plein droit.

Section 6. — Délai de conservation des gamètes surnuméraires

Sous-section 1^{re}. — Principe

Art. 46. Le délai de cryoconservation des gamètes surnuméraires en vue de la réalisation d'un projet parental ou d'un projet parental ultérieur est de 10 ans. Il débute au jour de la cryoconservation.

Ce délai peut être réduit, à la demande expresse de la personne qui a sollicité la cryoconservation. Cette réduction du délai est indiquée dans la convention visée aux articles 7 et 42.

A l'expiration du délai, le centre consulté effectue la dernière instruction exprimée par la personne qui a sollicité la cryoconservation dans la convention visée aux articles 7 et 42 de la présente loi.

Sous-section 2. — Dérogation

Art. 47. Par dérogation à l'article 46, la personne qui a sollicité la cryoconservation ou, dans la situation visée à l'article 42, alinéa 3, ses parents ou son tuteur, peuvent demander que, en raison de circonstances particulières, la durée du délai précité soit prolongée.

Cette demande fait l'objet d'un document écrit signé par toutes les parties signataires à la convention visée aux articles 7 et 42 et doit faire l'objet d'une réponse du centre de fécondation consulté dans un délai raisonnable.

Si la réponse donnée par le centre de fécondation consulté est positive, la prolongation du délai est indiquée dans la convention prévue aux articles 7 et 42 de la présente loi.

Si la réponse donnée par le centre de fécondation consulté est négative, le délai de conservation ne pourra être prolongé et il est fait application de l'article 46, alinéa 3.

3° de wensouder(s) eerlijke informatie verstrekken over de mogelijke bestemming van de overtallige gameten bij het verstrijken van vermelde termijn.

Indien het gaat om een nieuwe inseminatie van gameten die op verzoek van de twee wensouders door invriezing werden bewaard met het oog op de latere invulling van een kinderwens, vergewist het geraadpleegde fertiliteitscentrum zich van de instemming van beiden met die nieuwe inseminatie voordat enige geneeskundige handeling plaatsvindt.

Afdeling 3. — Overeenkomst

Art. 42. Vóór de inseminatie sluiten het geraadpleegde fertiliteitscentrum en de wensouder(s) de overeenkomst bedoeld in artikel 7 van deze wet.

Naast de in artikel 7, tweede lid, bepaalde vermeldingen bevat de overeenkomst verplicht bepalingen over :

1° de bestemming van de overtallige ingevroren gameten wanneer de persoon die de bewaring door invriezing wenst, definitief niet meer in staat is beslissingen te nemen of overlijdt;

2° de bestemming die wordt gegeven aan de overtallige ingevroren gameten na het verstrijken van de bewaringstermijn bepaald in de artikelen 46 en 47.

Wanneer de persoon die de aanvraag tot bewaring door invriezing heeft gedaan minderjarig is, wordt de overeenkomst overeenkomstig artikel 12 van de wet van 22 augustus 2002 betreffende de rechten van de patiënt, gesloten tussen het geraadpleegde fertiliteitscentrum en de ouders die het gezag over de minderjarige uitoefenen of zijn voogd.

Afdeling 4. — Wijzigingen van de oorspronkelijke overeenkomst

Art. 43. De instructies die in de in de artikelen 7 en 42 bepaalde overeenkomst zijn opgenomen, kunnen worden gewijzigd overeenkomstig de in artikel 8 van deze wet vastgestelde regels.

Afdeling 5. — Post mortem inseminatie van overtallige gameten

Art. 44. Wanneer de persoon die de bewaring door invriezing heeft gevraagd, overtallige gameten heeft laten bewaren met het oog op de latere invulling van zijn kinderwens, en hij dit uitdrukkelijk heeft vermeld in de overeenkomst bedoeld in de artikelen 7 en 42, is post mortem inseminatie met overtallige gameten geoorloofd.

Art. 45. Post mortem inseminatie mag ten vroegste geschieden zes maanden na het overlijden van de persoon die de bewaring door invriezing gevraagd heeft en ten laatste twee jaar na het overlijden van die persoon.

Iedere bepaling in de overeenkomst die strijdig is met het eerste lid van dit artikel is van rechtswege nietig.

Afdeling 6. — Termijn voor de bewaring van overtallige gameten

Onderafdeling 1. — Principe

Art. 46. De termijn voor de bewaring van overtallige gameten die werden ingevroren met het oog op invulling van een bestaande of een latere kinderwens bedraagt 10 jaar. Deze termijn vangt aan op de dag van de bewaring door invriezing.

Deze termijn kan op uitdrukkelijk verzoek van de persoon die de bewaring door invriezing heeft gevraagd, worden ingekort. Dit wordt vermeld in de overeenkomst bedoeld in de artikelen 7 en 42.

Bij het verstrijken van de termijn, voert het geraadpleegde centrum de laatste instructie uit die door de persoon die de bewaring door invriezing heeft gevraagd, werd gegeven in de overeenkomst bedoeld in de artikelen 7 en 42 van deze wet.

Onderafdeling 2. — Afwijking

Art. 47. In afwijking van artikel 46 kan de persoon die de bewaring door invriezing gevraagd heeft of, kunnen in het geval bedoeld in artikel 42, derde lid, zijn ouders of zijn voogd, vragen dat de bovenvermelde termijn wegens bijzondere omstandigheden wordt verlengd.

Dit verzoek wordt opgenomen in een schriftelijk document dat wordt ondertekend door alle ondertekenaars van de overeenkomst bedoeld in de artikelen 7 en 42, en wordt binnen een redelijke termijn beantwoord door het geraadpleegde fertiliteitscentrum.

Indien het fertiliteitscentrum instemt met dit verzoek, wordt de verlenging van de termijn vermeld in de overeenkomst bedoeld in de artikelen 7 en 42 van deze wet.

Als het geraadpleegde fertiliteitscentrum weigert op dit verzoek in te gaan, kan de bewaringstermijn niet worden verlengd en is artikel 46, derde lid, van toepassing.

CHAPITRE III. — *Affectation des gamètes à un programme de recherche scientifique conformément à la loi du 11 mai 2003 relative à la recherche sur les embryons in vitro*

Section 1^{re}. — Principes généraux

Art. 48. § 1^{er}. L'affectation à titre gratuit de gamètes à un programme de recherche est licite.

Néanmoins, le Roi peut fixer une indemnité qui couvre les frais de déplacement ou de perte de salaire de la personne prélevée. Cette indemnité peut également couvrir les frais d'hospitalisation inhérents au prélèvement d'ovocytes de la donneuse.

§ 2. La commercialisation des gamètes humains est interdite.

Section 2. — Procédure

Sous-section 1^{re}. — Convention

Art. 49. L'affectation de gamètes à un programme de recherche est expressément indiquée dans la convention prévue à l'article 7, conclue entre la personne prélevée et le centre de fécondation consulté.

La décision d'affectation de gamètes à un programme de recherche peut être retirée jusqu'au début de la recherche.

Sous-section 2. — Délai de conservation des gamètes

Art. 50. Le délai de conservation des gamètes affectés à un programme de recherche est fixé par le centre de fécondation consulté.

CHAPITRE IV. — *Le don de gamètes*

Section 1^{re}. — Principes généraux

Art. 51. § 1^{er}. Le don de gamètes à titre gratuit est licite.

Néanmoins, le Roi peut fixer une indemnité qui couvre les frais de déplacement ou de perte de salaire de la personne prélevée. Cette indemnité peut également couvrir les frais d'hospitalisation inhérents au prélèvement d'ovocytes de la donneuse.

§ 2. La commercialisation des gamètes humains est interdite.

Art. 52. Sont interdits :

1° le don de gamètes à caractère eugénique, tel que défini par l'article 5, 4°, de la loi du 11 mai 2003 relative à la recherche sur les embryons in vitro, c'est-à-dire axé sur la sélection ou l'amplification de caractéristiques génétiques non pathologiques de l'espèce humaine;

2° le don de gamètes axé sur la sélection du sexe, tel que défini par l'article 5, 5°, de la loi du 11 mai 2003 relative à la recherche sur les embryons in vitro, c'est-à-dire axé sur la sélection du sexe, à l'exception de la sélection qui permet d'écarter les spermatozoïdes atteints de maladies liées au sexe.

Art. 53. L'appariement entre donneur(s) et receveur(s) ne peut être considéré comme une pratique à caractère eugénique au sens de l'article 52, 1°.

Art. 54. L'insémination simultanée de gamètes provenant de donneurs de gamètes différents est interdite.

Art. 55. Les gamètes d'un même donneur ne peuvent conduire à la naissance d'enfants chez plus de six femmes différentes.

Art. 56. A compter de l'insémination des gamètes donnés, les règles de la filiation telles qu'établies par le Code civil jouent en faveur du ou des auteurs du projet parental ayant reçu lesdits gamètes.

Aucune action relative à la filiation ou à ses effets patrimoniaux n'est ouverte aux donneurs de gamètes. De même, aucune action relative à la filiation ou à ses effets patrimoniaux ne peut être intentée à l'encontre du ou des donneur(s) de gamètes par le(s) receveur(s) de gamètes et par l'enfant né de l'insémination de gamètes.

Art. 57. Lorsque les gamètes sont affectés à un programme de don, le centre de fécondation consulté est tenu de rendre inaccessible toute donnée permettant l'identification du donneur. Le don non anonyme résultant d'un accord entre le donneur et le ou les receveurs est autorisé.

HOOFDSTUK III. — *Gebruik van gameten in een wetenschappelijk onderzoeksprogramma overeenkomstig de wet van 11 mei 2003 betreffende het onderzoek op embryo's in vitro*

Afdeling 1. — Algemene beginselen

Art. 48. § 1. Het gratis gebruik van gameten in een onderzoeksprogramma is toegestaan.

De Koning kan echter een vergoeding bepalen om verplaatsingskosten of loonverlies van de persoon bij wie een afname wordt verricht te dekken. Deze vergoeding kan ook de ziekenhuiskosten dekken die samenhangen met de afname van eicellen bij de donor.

§ 2. Handel in menselijke gameten is verboden.

Afdeling 2. — Procedure

Onderafdeling 1. — Overeenkomst

Art. 49. De bestemming van gameten voor een wetenschappelijk onderzoeksprogramma wordt uitdrukkelijk vermeld in de in artikel 7 bedoelde overeenkomst, die gesloten wordt tussen de persoon bij wie een afname wordt verricht en het geraadpleegde fertiliteitscentrum.

De beslissing om de gameten te bestemmen voor een onderzoeksprogramma kan worden ingetrokken tot de aanvang van het onderzoek.

Onderafdeling 2. — Termijn voor de bewaring van gameten

Art. 50. De termijn voor de bewaring van gameten die worden gebruikt in een wetenschappelijk onderzoeksprogramma wordt bepaald door het geraadpleegde fertiliteitscentrum.

HOOFDSTUK IV. — *Donatie van gameten*

Afdeling 1. — Algemene beginselen

Art. 51. § 1. De gratis donatie van gameten is toegestaan.

De Koning kan echter een vergoeding bepalen om verplaatsingskosten of loonverlies van de persoon bij wie een afname wordt verricht, te dekken. Deze vergoeding kan ook de ziekenhuiskosten dekken die samenhangen met de afname van eicellen bij de donor.

§ 2. Handel in menselijke gameten is verboden.

Art. 52. Het is verboden :

1° gameten te doneren met het oog op eugenetische selectie, als bepaald in artikel 5, 4°, van de wet van 11 mei 2003 betreffende het onderzoek op embryo's in vitro, dat wil zeggen gericht op de selectie of de verbetering van niet-pathologische genetische kenmerken van de menselijke soort;

2° gameten te doneren met het oog op geslachtsselectie, als bepaald in artikel 5, 5°, van de wet van 11 mei 2003 betreffende het onderzoek op embryo's in vitro, dat wil zeggen gericht op geslachtsselectie, met uitzondering van de selectie ter voorkoming van geslachtsgebonden ziekten.

Art. 53. De matching tussen donor(en) en ontvanger(s) kan niet worden beschouwd als een eugenetische praktijk in de zin van artikel 52, 1°.

Art. 54. Het gelijktijdig insemineren van gameten afkomstig van verschillende donoren, is verboden.

Art. 55. De gameten van eenzelfde donor mogen niet gebruikt worden om bij meer dan zes verschillende vrouwen telkens één of meer kinderen geboren te laten worden.

Art. 56. Vanaf de inseminatie van de gedoneerde gameten spelen de afstammingsregels als bepaald in het Burgerlijk Wetboek in het voordeel van de wensouder(s) die de gameten ontvangen heeft (hebben).

Donoren van gameten kunnen geen rechtsvordering instellen betreffende de afstamming of de daaruit voortvloeiende vermogensrechtelijke gevolgen. Ook de ontvanger(s) van gameten en het kind geboren dankzij de inseminatie van gameten kunnen geen rechtsvordering instellen betreffende de afstamming of de daaruit voortvloeiende vermogensrechtelijke gevolgen tegen de donor(en) van gameten.

Art. 57. Wanneer gameten gebruikt worden voor een donatieprogramma, moet het geraadpleegde fertiliteitscentrum alle gegevens die zouden kunnen leiden tot de identificatie van de donor, ontoegankelijk maken. De niet-anonieme donatie berustend op de toestemming van de donor en de ontvanger(s) is toegestaan.

Toute personne travaillant pour ou dans un centre de fécondation, qui prend connaissance, de quelque manière que ce soit, d'informations permettant d'identifier des donneurs de gamètes est tenue au secret professionnel et est passible de sanctions conformément à l'article 458 du Code pénal.

Section 2. — Donneurs de gamètes

Sous-section 1^{re}. — Information préalable

Art. 58. Si la personne prélevée décide d'affecter ses gamètes à un programme de don, le centre de fécondation consulté doit, outre l'obligation générale d'information prévue à l'article 6, l'informer loyalement sur la procédure de prélèvement et sur les conséquences de cette affectation.

Sous-section 2. — Convention

Art. 59. L'affectation de gamètes à un programme de don de gamètes doit être expressément indiquée dans la convention prévue aux articles 7 et 42, conclue entre le donneur et le centre de fécondation consulté.

Outre les mentions requises aux articles 7 et 42, la convention mentionne :

1° l'engagement pris par le donneur de se soumettre à tout examen et de fournir toutes les informations médicales nécessaires à la mise en œuvre de la présente loi, afin de permettre au centre de fécondation de s'assurer du respect de la sécurité sanitaire des gamètes donnés,

2° dans le cas où les résultats des examens visés au 1° s'avéreraient incompatibles avec le don, la destination que le donneur affecte auxdits gamètes, qu'elles soient détruites ou affectées à un protocole de recherche scientifique,

3° dans le cas où le donneur refuserait ou s'abstiendrait ultérieurement de se soumettre aux examens visés au 1°, la destination que le donneur affecte auxdits gamètes, qu'elles soient détruites ou affectées à un protocole de recherche scientifique.

Une fois que la procédure de don de gamètes est engagée, le don est irrévocable.

Section 3. — Receveurs de gamètes

Sous-section 1^{re}. — Information préalable

Art. 60. Outre l'obligation générale d'information prévue à l'article 6, le centre consulté fournit au(x) receveur(s) les informations quant à la procédure suivie.

Sous-section 2. — Procédure

Art. 61. La receveuse introduit une demande d'insémination de gamètes par lettre recommandée adressée au centre de fécondation consulté.

Lorsqu'il s'agit d'un couple, le document écrit visé à l'alinéa précédent est signé par les deux auteurs du projet parental.

Le centre consulté répond à la demande visée à l'alinéa 1^{er} dans les deux mois de sa date d'envoi.

Art. 62. Si le centre de fécondation consulté répond favorablement à la demande énoncée à l'article 61, une convention conforme aux articles 7 et 42 sera alors établie entre le centre consulté et la receveuse ou le couple receveur.

Dans le cas où le centre de fécondation consulté répond négativement à la demande énoncée à l'article 61, il sera fait application de l'article 5, alinéa 3.

Section 4. — Délai de conservation des gamètes

Art. 63. Le délai de conservation des gamètes affectés à un programme de don de gamètes est fixé par le centre de fécondation consulté.

Section 5. — Stockage et communication des informations

Art. 64. Sans préjudice de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, le centre de fécondation collecte pour chaque donneur de gamètes les informations suivantes :

1° les informations médicales relatives au donneur de gamètes, susceptibles de revêtir une importance pour le développement sain de l'enfant à naître;

2° les caractéristiques physiques du donneur de gamètes;

3° les informations nécessaires à l'application de la présente loi.

Le Roi établit un système d'échange d'informations entre les centres de fécondation.

Iedere persoon die in of voor een fertiliteitscentrum werkt en die op welke manier ook kennis neemt van informatie waarmee de donoren van gameten kunnen worden geïdentificeerd, is gebonden door het beroepsgeheim en kan worden gestraft overeenkomstig artikel 458 van het Strafwetboek.

Afdeling 2. — Donoren van gameten

Onderafdeling 1. — Voorafgaande informatie

Art. 58. Indien de persoon bij wie de afname wordt verricht beslist zijn gameten te laten gebruiken in een donatieprogramma, heeft het geraadpleegde fertiliteitscentrum benevens de in artikel 6 bedoelde algemene informatieverplichting, ook de plicht de donoren eerlijke informatie te verstrekken over de procedure voor de afname en over de gevolgen van dat gebruik.

Onderafdeling 2. — Overeenkomst

Art. 59. Het gebruik van gameten in een gameetdonatieprogramma wordt uitdrukkelijk vermeld in de in artikelen 7 en 42 bedoelde overeenkomst, die wordt gesloten tussen de donor en het geraadpleegde fertiliteitscentrum.

De overeenkomst vermeldt, naast de in artikelen 7 en 42 opgesomde gegevens :

1° de verbintenis aangegaan door de donor om alle onderzoeken te ondergaan en alle medische gegevens, die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van deze wet, te verstrekken waarmee het fertiliteitscentrum kan nagaan of de gedoneerde gameten gezond zijn,

2° de bestemming die de donor wenst te geven aan de gameten mochten de resultaten van de onderzoeken bedoeld in het 1° onvereenigbaar met de donatie zijn, dit wil zeggen vernietiging of gebruik voor wetenschappelijk onderzoek,

3° de bestemming die de donor wenst te geven aan de gameten mocht hij weigeren of er later van afzien om de onderzoeken bedoeld in het 1°, te laten uitvoeren, dit wil zeggen vernietiging of gebruik voor wetenschappelijk onderzoek.

Eenmaal de procedure tot donatie van gameten is gestart, is de donatie onherroepelijk.

Afdeling 3. — Ontvangers van gameten

Onderafdeling 1. — Voorafgaande informatie

Art. 60. Benevens de in artikel 6 bedoelde algemene informatieverplichting, verstrekt het geraadpleegde centrum de informatie over de gevolgde procedure aan de ontvanger (s).

Onderafdeling 2. — Procedure

Art. 61. De ontvangster dient een aanvraag voor inseminatie met gameten in door middel van een aangetekende brief aan het geraadpleegde fertiliteitscentrum.

Wanneer het om een paar gaat, wordt het in het eerste lid bedoelde schriftelijk document ondertekend door beide wensouders.

Het geraadpleegde centrum beantwoordt de in het eerste lid bedoelde aanvraag binnen twee maanden na de verzending ervan.

Art. 62. Als het fertiliteitscentrum ingaat op de in artikel 61 bedoelde aanvraag, wordt er tussen het geraadpleegde centrum en de ontvangster of het paar dat de gameten ontvangt, een overeenkomst opgesteld als bedoeld in de artikelen 7 en 42.

Wijst het geraadpleegde fertiliteitscentrum de in artikel 61 bedoelde aanvraag af, dan wordt artikel 5, derde lid, toegepast.

Afdeling 4. — Termijn voor de bewaring van de gameten

Art. 63. De termijn voor de bewaring van gameten die gebruikt worden in een gameetdonatieprogramma wordt vastgesteld door het geraadpleegde fertiliteitscentrum.

Afdeling 5. — Opslag en mededeling van de gegevens

Art. 64. Onverminderd de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, verzamelt het fertiliteitcentrum voor iedere donor van gameten de volgende gegevens :

1° medische informatie met betrekking tot de donor van gameten die belangrijk kan zijn voor de gezonde ontwikkeling van het ongeboren kind;

2° de fysieke kenmerken van de donor van gameten;

3° de informatie die nodig is voor de toepassing van deze wet.

De Koning stelt een systeem vast voor de uitwisseling van informatie tussen de fertiliteitcentra.

Art. 65. Les informations relatives aux donneurs de gamètes, mentionnées à l'article 64, alinéa 1^{er}, 1°, peuvent être communiquées par le centre de fécondation :

1° à la receveuse ou au couple receveur qui le demande au moment de faire un choix;

2° pour autant que la santé de la personne qui a été conçue par l'insémination de gamètes le requière, à son médecin traitant et à celui de la receveuse ou du couple receveur.

TITRE VI. — Le diagnostic génétique préimplantatoire

CHAPITRE I^{er}. — Information préalable

Art. 66. Préalablement à la convention visée à l'article 69, le centre de fécondation consulté doit fournir à l'auteur ou aux auteurs du projet parental une information loyale sur le diagnostic génétique préimplantatoire.

CHAPITRE II. — Conditions de licéité du diagnostic génétique préimplantatoire

Art. 67. Sont interdits :

1° le diagnostic génétique préimplantatoire à caractère eugénique, tel que défini par l'article 5, 4°, de la loi du 11 mai 2003 relative à la recherche sur les embryons in vitro, c'est-à-dire axé sur la sélection ou l'amplification de caractéristiques génétiques non pathologiques de l'espèce humaine;

2° le diagnostic génétique préimplantatoire axé sur la sélection du sexe tel que défini par l'article 5, 5°, de la loi du 11 mai 2003 relative à la recherche sur les embryons in vitro, c'est-à-dire axé sur la sélection du sexe, à l'exception de la sélection qui permet d'écarter les embryons atteints de maladies liées au sexe.

Art. 68. Par dérogation à l'article 67, le diagnostic génétique préimplantatoire est exceptionnellement autorisé dans l'intérêt thérapeutique d'un enfant déjà né du ou des auteurs du projet parental.

Il appartient au centre de fécondation consulté d'estimer que, dans l'hypothèse évoquée à l'alinéa 1^{er} du présent article, le projet parental n'a pas pour seul objectif la réalisation de cet intérêt thérapeutique.

Cette estimation doit être confirmée par le centre de génétique humaine consulté, dont l'avis sera joint au dossier.

CHAPITRE III. — Convention

Art. 69. § 1^{er}. Pour autant que les conditions posées par les articles 67 et 68 de la présente loi aient été respectées, une convention sera établie entre le ou les auteurs du projet parental et le centre de fécondation consulté.

§ 2. Outre les mentions prévues à l'article 7, alinéa 2, la convention mentionne expressément l'accord du ou des auteurs du projet parental à la réalisation d'un diagnostic génétique préimplantatoire.

Dans l'hypothèse où il s'agit d'un couple, cette convention doit être signée par les deux auteurs du projet parental.

Cette convention est rédigée en deux exemplaires, l'un destiné au centre de fécondation, l'autre à l'auteur ou aux auteurs du projet parental.

CHAPITRE IV. — Confidentialité des informations

Art. 70. Toute personne travaillant pour ou dans un centre de fécondation ou de génétique humaine qui prend connaissance, de quelque manière que ce soit, d'informations personnelles afférentes à l'auteur ou aux auteurs du projet parental est tenue au secret professionnel et est passible de sanctions conformément à l'article 458 du Code pénal.

Art. 65. De gegevens met betrekking tot de donor van gameten, die vermeld worden in artikel 64, eerste lid, 1°, mogen worden meegedeeld door het fertiliteitscentrum :

1° aan de ontvangster van de gameten of aan het paar dat de gameten ontvangt, wanneer zij daarom vragen op het moment dat zij een keuze maken;

2° voor zover de gezondheid van de persoon die verwekt is door de inseminatie met gameten dit vereist, aan diens huisarts of aan die van de ontvangster van de gameten of het paar dat de gameten ontvangt.

TITEL VI. — Genetische pre-implantatiediagnostiek

HOOFDSTUK I. — Voorafgaande informatie

Art. 66. Vóór de overeenkomst bedoeld in artikel 69 wordt gesloten, verstrekt het geraadpleegde fertiliteitscentrum de wensouder(s) eerlijke informatie over de genetische pre-implantatiediagnostiek.

HOOFDSTUK II. — Voorwaarden waaronder genetische pre-implantatiediagnostiek geoorloofd is

Art. 67. Verboden zijn :

1° Genetische pre-implantatiediagnostiek met het oog op eugenetische selectie, zoals gedefinieerd in artikel 5, 4°, van de wet van 11 mei 2003 betreffende het onderzoek op embryo's in vitro, dat wil zeggen gericht op de selectie of de verbetering van niet-pathologische genetische kenmerken van de menselijke soort;

2° Genetische pre-implantatiediagnostiek met het oog op geslachtsselectie, zoals gedefinieerd in artikel 5, 5°, van de wet van 11 mei 2003 betreffende het onderzoek op embryo's in vitro, dat wil zeggen gericht op geslachtsselectie, met uitzondering van de selectie ter voorkoming van geslachtsgebonden ziekten.

Art. 68. In afwijking van artikel 67 is pre-implantatie genetische diagnostiek uitzonderlijk toegestaan in het therapeutisch belang van een reeds geboren kind van de wensouder(s).

Het geraadpleegde fertiliteitscentrum moet, in het geval bedoeld in het eerste lid van dit artikel, beoordelen of de kindwens niet uitsluitend ten dienste staat van dat therapeutisch belang.

Deze beoordeling moet worden bevestigd door het geraadpleegde centrum voor menselijke erfelijkheid waarvan het advies bij het dossier wordt gevoegd.

HOOFDSTUK III. — Overeenkomst

Art. 69. § 1. Wanneer is voldaan aan de voorwaarden vastgesteld in de artikelen 67 en 68 van deze wet, wordt een overeenkomst opgesteld tussen de wensouder(s) en het geraadpleegde fertiliteitscentrum.

§ 2. Naast de in artikel 7, tweede lid, bedoelde vermeldingen, wordt in de overeenkomst ook uitdrukkelijk vermeld dat de wensouder(s) instemt (instemmen) met de uitvoering van de genetische pre-implantatiediagnostiek

Als het gaat om een paar, moet de overeenkomst door beide wensouders worden ondertekend.

Deze overeenkomst wordt opgesteld in twee exemplaren, een voor het fertiliteitscentrum en een voor de wensouder(s).

HOOFDSTUK IV. — Geheime aard van de gegevens

Art. 70. Eenieder die werkt voor of in een fertiliteitscentrum of een centrum voor menselijke erfelijkheid en die, op welke manier dan ook, kennis neemt van persoonlijke informatie die verband houdt met de wensouder(s), is gebonden door het beroepsgeheim en kan worden gestraft overeenkomstig artikel 458 van het Strafwetboek.

CHAPITRE V. — *Collaboration entre centres de fécondation et centres de génétique humaine*

Art. 71. Le diagnostic génétique préimplantatoire ne peut être effectué que dans un centre de fécondation et dans un centre de génétique humaine qui ont établi une convention de collaboration spécifique à cet effet.

Art. 72. Le nombre de centres de fécondation habilité à pratiquer le diagnostic génétique préimplantatoire est fixé par le Roi par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, pris après avis du Conseil national des établissements hospitaliers.

Ce nombre ne peut en aucun cas être inférieur à huit.

TITRE VII. — Sanctions pénales

Art. 73. Toute infraction aux dispositions de la présente loi est punie d'un emprisonnement d'un à cinq ans et d'une amende de 1 000 euros à 10 000 euros ou d'une de ces peines seulement.

Art. 74. En cas de condamnation prononcée en application de l'article 73 de la présente loi, le juge peut en outre prononcer l'interdiction d'exercer toute activité médicale ou de recherche pour une durée de cinq ans.

TITRE VIII. — Disposition transitoire

Art. 75. Le centre qui serait en possession de gamètes, de gonades ou fragments de gonades et d'embryons surnuméraires qui lui auraient été confiés, avant l'entrée en vigueur de la présente loi, en vue de leur conservation et dont la destination n'aurait pas été fixée, s'enquiert du souhait du/des auteur(s) du projet parental.

S'il est impossible de connaître le souhait univoque du/des auteur(s) du projet parental, les gamètes, gonades ou fragments de gonades et les embryons surnuméraires sont détruits en tenant compte des délais définis dans la présente loi.

Donné à Bruxelles, le 6 juillet 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
R. DEMOTTE

Notes

(1) Référence parlementaires :

Session 2005-2006 :

Sénat.

Documents. — 3-1440 - n° 1 : Proposition de loi de Mme Defraigne et consorts. — 3-1440 - n° 2 : Avis du Conseil d'Etat. — 3-1440 - n° 3 à 8 : Amendements. — 3-1440 - n° 9 : Rapport. — 3-1440 - n° 10 : Texte adopté par la commission. — 3-1440 - n° 11 : Amendements. — 3-1440 - n° 12 : Rapport complémentaire. — 3-1440 - n° 13 : Texte adopté en séance plénière et transmis à la Chambre des représentants.

Voir aussi :

Annales du Sénat : 15 juin 2006

Session 2006-2007 :

Chambre des représentants.

Documents — Doc 51 2567 - Doc 51 2567 - 001 : Projet transmis par le Sénat. — Doc 51 2567 - 002 et 003 : Amendements. — Doc 51 2567 - 004 : Rapport. — Doc 51 2567 - 005 : Texte corrigé par la commission.

Voir aussi :

Compte rendu intégral : 15 mars 2007.

HOOFDSTUK V. — *Samenwerking tussen de fertiliteitscentra en de centra voor menselijke erfelijkheid*

Art. 71. De genetische pre-implantatiediagnostiek kan enkel worden uitgevoerd in een fertiliteitscentrum en een centrum voor menselijke erfelijkheid die daartoe een specifieke samenwerkingsovereenkomst hebben gesloten.

Art. 72. Het aantal fertiliteitscentra dat genetische pre-implantatiediagnostiek mag uitvoeren, wordt door de Koning vastgesteld in een koninklijk besluit, vastgesteld na overleg in de Minister-raad en nadat het advies van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen is ingewonnen.

Dat aantal mag in geen geval minder zijn dan acht.

TITEL VII. — Strafrechtelijke sancties

Art. 73. Elke overtreding van de bepalingen van deze wet, wordt gestraft met gevangenisstraf van één tot vijf jaar en met geldboete van 1 000 tot 10 000 euro of met een van die straffen alleen.

Art. 74. Indien een veroordeling wordt uitgesproken met toepassing van artikel 73 van deze wet, kan de rechter bovendien het verbod uitspreken om gedurende vijf jaar enige medische of onderzoeksactiviteit uit te oefenen.

TITEL VIII. — Overgangsbepaling

Art. 75. In geval van bestaande gameten, gonaden of fragmenten van gonaden en overtallige embryo's die in bewaring zijn gegeven vóór de inwerkingtreding van deze wet en voor dewelke geen bestemming vastgelegd werd, informeert het centrum naar de wens van de wensouder(s).

Indien er geen eenduidige wens van de wensouder(s) kan verkregen worden, worden de gameten, gonaden of fragmenten van gonaden en overtallige embryo's vernietigd met inachtneming van de in deze wet vastgestelde termijnen.

Gegeven te Brussel, 6 juli 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
R. DEMOTTE

Nota's

(1) Parlementaire verwijzingen :

Zitting 2005-2006 :

Senaat.

Stukken — 3-1440 - nr. 1 : Wetsvoorstel van Mevr. Defraigne c.s. — 3-1440 - Nr. 2 : Advies van de Raad van State. — 3-1440 - nrs. 3 tot 8 : Amendementen. — 3-1440 - nr. 9 : Verslag. — 3-1440 - nr. 10 : Tekst aangenomen door de commissie. — 3-1440 - nr. 11 : Amendementen. — 3-1440 - nr. 12 : Aanvullend verslag. — nr. 13 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Zie ook :

Handelingen van de Senaat : 15 juni 2006

Zitting 2006-2007 :

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Stukken. — Doc 51 2567 - 001 : Ontwerp overgezonden door de Senaat. — Doc 51 2567 - 002 en 003 : Amendementen. — Doc 51 2567 - 004 : Verslag. — Doc 51 2567 - 005 : Tekst verbeterd door de commissie.

Zie ook :

Integraal verslag : 15 maart 2007.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2007 — 3101

[C — 2007/23147]

20 JUIN 2007. — Règlement modifiant le règlement du 16 avril 1997 portant exécution de l'article 80, 5°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994

Le Comité de gestion du Service des indemnités de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité,

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 80, 5°;

Vu le règlement du 16 avril 1997 portant exécution de l'article 80, 5°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'annexe III, remplacé par le règlement du 18 janvier 2006;

Après en avoir délibéré au cours de sa séance du 20 juin 2007,

Arrête :

Article unique. A l'annexe III du règlement du 16 avril 1997 portant exécution de l'article 80, 5°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, remplacé par le règlement du 18 janvier 2006, une rubrique 11bis est insérée dans le volet « A compléter par le titulaire », rédigée comme suit :

« 11bis. Percevez-vous une pension de survie :

— de l'Office national des pensions :

O Oui O Non

— du Service des pensions du secteur public :

O Oui O Non

Si oui, autorisez-vous que votre mutualité communique certaines informations à l'institution compétente en matière de pensions afin de permettre à celle-ci de déterminer le montant exact de votre pension de survie (*) ?

O Oui O Non

(*) Vous pouvez en principe cumuler la pension de survie et les indemnités pendant une période de 12 mois. Le montant de la pension de survie est cependant limité dans un tel cas au montant de la garantie de revenu aux personnes âgées. »

Le Président,
I. VAN DAMME.

Le Fonctionnaire dirigeant,
P. DE MILT.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2007 — 3102

[C — 2007/11335]

15 MAI 2007. — Loi fixant un cadre juridique pour certains prestataires de services de confiance (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1^{er}. — Dispositions préliminaires

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. Pour l'application de la présente loi, l'on entend par :

1° « destinataire du service » : toute personne physique ou morale qui, à des fins professionnelles ou non, utilise le service d'un des prestataires visés à l'article 3;

2° « prestataire de service d'archivage électronique » : toute personne physique ou morale qui offre un service de conservation de données électroniques, normalement contre rémunération et à la demande d'un destinataire du service, la conservation de ces données électroniques étant un élément essentiel du service offert;

3° « prestataire de service d'horodatage électronique » : toute personne physique ou morale qui offre un service visant à dater un ensemble de données électroniques, normalement contre rémunération et à la demande d'un destinataire du service;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2007 — 3101

[C — 2007/23147]

20 JUNI 2007. — Verordening tot wijziging van de verordening van 16 april 1997 tot uitvoering van artikel 80, 5°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

Het Beheerscomité van de Dienst voor uitkeringen van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering,

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 80, 5°;

Gelet op de verordening van 16 april 1997 tot uitvoering van artikel 80, 5°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op de bijlage III, vervangen door de verordening van 18 januari 2006;

Na erover beraadslaagd te hebben tijdens zijn zitting van 20 juni 2007,

Besluit :

Enig artikel. In bijlage III van de verordening van 16 april 1997 tot uitvoering van artikel 80, 5°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, vervangen door de verordening van 18 januari 2006, wordt in het luik « in te vullen door de gerechtigde » een rubriek 11bis ingevoegd, luidend als volgt :

« 11bis. Ontvangt u een overlevingspensioen van :

— De Rijksdienst voor pensioenen :

O Ja O Neen

— De Pensioendienst voor de overheidssector :

O Ja O Neen

Indien ja, bent u akkoord dat uw ziekenfonds bepaalde gegevens meedeelt aan de bevoegde pensioensinstelling zodat deze het bedrag van uw overlevingspensioen juist kan berekenen (*) ?

O Ja O Neen

(*) U kan uw overlevingspensioen in principe voor een periode van 12 maanden cumuleren met de uitkeringen. Het bedrag van uw overlevingspensioen wordt dan wel beperkt tot het bedrag van de inkomensgarantie-uitkering voor ouderen. »

De Voorzitter,
I. VAN DAMME.

De Leidend ambtenaar,
P. DE MILT.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2007 — 3102

[C — 2007/11335]

15 MEI 2007. — Wet tot vaststelling van een juridisch kader voor sommige verleners van vertrouwensdiensten (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — Voorafgaande bepalingen

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder :

1° « afnemer van de dienst » : elke natuurlijke of rechtspersoon die, al dan niet voor beroepsdoeleinden, gebruik maakt van de dienst van een van de dienstverleners bedoeld in artikel 3;

2° « verlener van een elektronische archiveringsdienst » : elke natuurlijke of rechtspersoon die gewoonlijk tegen vergoeding en op verzoek van een afnemer van de dienst, een dienst verleent in verband met het bewaren van elektronische gegevens, waarbij het bewaren van die elektronische gegevens een essentieel element uitmaakt van de aangeboden dienst;

3° « verlener van een elektronische tijdsregistratiedienst » : elke natuurlijke of rechtspersoon die gewoonlijk tegen vergoeding en op verzoek van een afnemer van de dienst een dienst verleent in verband met het dateren van een geheel van elektronische gegevens;

4° « prestataire de service de recommandé électronique » : toute personne physique ou morale qui offre, normalement contre rémunération et à la demande d'un destinataire du service, un service de transmission de données électroniques garantissant forfaitairement contre les risques de perte, vol ou détérioration des données et fournissant par voie électronique à l'expéditeur, le cas échéant à sa demande, une preuve de leur envoi et/ou de leur remise au destinataire des données;

5° « prestataire de service de blocage transitoire des sommes versées » : toute personne physique ou morale qui offre, normalement contre rémunération et à la demande d'un destinataire du service, dans le cadre d'un contrat conclu à distance et par voie électronique, un service ayant pour objet de bloquer une somme d'argent versée par le destinataire d'un service, et de la reverser au bénéficiaire tenu à l'obligation de livrer un bien ou de fournir un service si ce dernier exécute son obligation;

6° « Administration : l'administration du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie ».

Art. 3. La présente loi régit les activités de certains prestataires de services de confiance établis en Belgique, à savoir les prestataires de services :

- 1° d'archivage électronique;
- 2° d'horodatage électronique;
- 3° de recommandé électronique;
- 4° de blocage transitoire des sommes versées.

L'archivage électronique d'actes et de documents authentiques concernant des matières fiscales, judiciaires ou sociales est expressément exclu du champ d'application de la présente loi.

CHAPITRE II. — Obligations des prestataires

Art. 4. Les prestataires visés à l'article 3 font preuve d'impartialité vis-à-vis des destinataires de leurs services et des tiers.

Art. 5. Sans préjudice de l'application de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée, les prestataires visés à l'article 3 ne peuvent détourner, à quelle que fin que ce soit, les données qui leur sont transmises.

Ils ne peuvent les détenir et les consulter que dans la mesure nécessaire à l'accomplissement de leurs services.

Art. 6. Les prestataires visés à l'article 3 mettent en œuvre, compte tenu de l'état de la technique, des moyens raisonnables en vue de préserver la sécurité des données qui leur sont transmises, et notamment d'empêcher qu'elles soient déformées, endommagées ou accessibles à des tiers non autorisés.

Art. 7. Les prestataires visés à l'article 3 fournissent aux destinataires de leurs services, avant la conclusion du contrat, un accès facile et direct aux informations suivantes formulées de manière claire et compréhensible :

- 1° les modalités et conditions précises d'utilisation de leurs services;
- 2° le fonctionnement et l'accessibilité de leurs services;
- 3° les mesures qu'ils adoptent en matière de sécurité;
- 4° les procédures de notification d'incidents, de réclamation et de règlement des litiges;
- 5° les garanties qu'ils apportent;
- 6° l'étendue de leur responsabilité;
- 7° l'étendue de la couverture d'assurance;
- 8° les modalités et conditions précises du recours au service de confiance, y compris les limites imposées à ce recours, principalement en ce qui concerne les effets juridiques attachés au service de confiance; cette information doit être faite par écrit et dans une langue aisément compréhensible; des éléments pertinents de cette information doivent également être mis à la disposition, sur demande, de tiers qui se prévalent du service de confiance;
- 9° si le service de confiance s'est déclaré, le numéro d'accréditation attribué au prestataire par l'Administration.

Art. 8. Les prestataires visés à l'article 3 emploient du personnel ayant les compétences spécifiques nécessaires à la fourniture de leurs services.

Art. 9. Les prestataires visés à l'article 3 soumettent leur personnel à une obligation de confidentialité.

4° « verlener van een dienst in verband met elektronische aangetekende zendingen » : elke natuurlijke of rechtspersoon die gewoonlijk tegen vergoeding en op verzoek van een afnemer van de dienst, een dienst verricht die bestaat in het waarborgen op forfaitaire basis tegen de risico's van verlies, diefstal of beschadiging, waarbij de afzender, in voorkomend geval op zijn verzoek, een bewijs ontvangt van de afgifte en/of van de bestelling van de zending aan de geadresseerde;

5° « verlener van een dienst in verband met het tijdelijk blokkeren van gestorte sommen » : elke natuurlijke of rechtspersoon die gewoonlijk tegen vergoeding, en op verzoek van een afnemer van de dienst, in het kader van een op afstand en langs elektronische weg gesloten overeenkomst een dienst verricht met het oog op het blokkeren van een geldsom die wordt gestort door de afnemer van een dienst, en op het doorstorten van de geldsom aan de bestemming die gehouden is tot het leveren van een goed of het verlenen van een dienst, wanneer deze laatste zijn verplichting naleeft;

6° « Bestuur: het bestuur van de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie ».

Art. 3. Deze wet regelt de activiteiten van bepaalde verleners van vertrouwensdiensten gevestigd in België, met name de verleners van diensten in verband met :

- 1° elektronische archivering;
- 2° elektronische tijdsregistratie;
- 3° elektronisch aangetekende zending;
- 4° het tijdelijk blokkeren van gestorte sommen.

De elektronische archivering van authentieke akten en documenten die fiscale, gerechtelijke of sociale materies betreffen, wordt uitdrukkelijk uitgesloten van het toepassingsgebied van deze wet.

HOOFDSTUK II. — Verplichtingen van de dienstverleners

Art. 4. De in artikel 3 bedoelde dienstverleners geven blijk van onpartijdigheid ten aanzien van de afnemers van hun diensten en van derden.

Art. 5. Onverminderd de toepassing van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer, mogen de in artikel 3 bedoelde dienstverleners de hen doorgegeven gegevens niet voor eender welk doel achterhouden.

Ze mogen die gegevens enkel bewaren en raadplegen indien dit noodzakelijk is voor het vervullen van hun dienst.

Art. 6. De in artikel 3 bedoelde dienstverleners wenden, rekening houdend met de stand van de techniek, redelijke middelen aan om de gegevens die hen worden doorgegeven te beveiligen en meer bepaald om te verhinderen dat ze worden vervormd, beschadigd of toegankelijk gemaakt voor onbevoegde derden.

Art. 7. De in artikel 3 bedoelde dienstverleners bieden de afnemers van hun diensten, alvorens het contract gesloten wordt, gemakkelijke en rechtstreekse toegang tot de volgende informatie, die duidelijk en begrijpelijk moet zijn geformuleerd :

- 1° de precieze wijzen en voorwaarden voor het gebruik van hun diensten;
- 2° de werking en toegankelijkheid van hun diensten;
- 3° de maatregelen die ze inzake beveiliging nemen;
- 4° de kennisgevingprocedure inzake incidenten, klachten en geschillenregeling;
- 5° de garanties die ze bieden;
- 6° de draagwijdte van hun aansprakelijkheid;
- 7° de omvang van de verzekeringsdekking;
- 8° de exacte gebruikswijzen en -voorwaarden van de vertrouwensdienst, met inbegrip van de opgelegde beperkingen voor het gebruik ervan, vooral voor wat betreft rechtsgevolgen die aan de vertrouwensdienst gehecht zijn; deze informatie dient schriftelijk en in gemakkelijk te begrijpen woorden geformuleerd te zijn; relevante elementen van die informatie dienen tevens, op verzoek, ter beschikking te worden gesteld van derden die zich beroepen op de vertrouwensdienst;
- 9° indien de vertrouwensdienst werd aangemeld, het accreditatienummer dat de dienstverlener ontvangen heeft van het Bestuur.

Art. 8. De in artikel 3 bedoelde dienstverleners werken met personeel dat over de specifieke vaardigheden beschikt die noodzakelijk zijn voor het verrichten van hun diensten.

Art. 9. De in artikel 3 bedoelde dienstverleners onderwerpen hun personeel aan een vertrouwelijkheidsplicht.

Art. 10. Les prestataires visés à l'article 3 disposent des ressources financières suffisantes pour fonctionner conformément aux exigences prévues par la présente loi et ses arrêtés d'exécution, en particulier pour endosser la responsabilité de dommages, en contractant en tout cas une assurance appropriée.

CHAPITRE III. — Mesures de contrôle et sanctions

Section 1^{re}. — Procédure d'avertissement

Art. 11. Lorsqu'une infraction à la présente loi ou à l'un des arrêtés de pouvoirs spéciaux adoptés conformément à la loi, est constatée, le ministre qui a l'Economie dans ses attributions ou l'agent qu'il désigne en application de l'article 12, peut adresser au contrevenant un avertissement le mettant en demeure de mettre fin au comportement constitutif d'infraction.

L'avertissement est notifié au contrevenant dans un délai de trois semaines à dater de la constatation des faits, par envoi recommandé avec accusé de réception ou par la remise d'une copie du procès-verbal de constatation des faits.

L'avertissement mentionne :

1° les faits imputés et la ou les dispositions de la présente loi ou d'un des arrêtés de pouvoirs spéciaux adoptés conformément à la loi, qui ont été enfreintes;

2° le délai dans lequel il doit y être mis fin;

3° qu'en l'absence de suite donnée à l'avertissement, les agents visés à l'article 12, peuvent aviser le procureur du Roi ou appliquer le règlement par voie de transaction prévu à l'article 13.

Section 2. — Recherche et constatation des actes interdits par la présente loi

Art. 12. Sans préjudice des attributions des officiers de police judiciaire, les agents désignés par le ministre qui a l'Economie dans ses attributions sont compétents pour rechercher et constater les infractions visées à l'article 14.

Les procès-verbaux dressés par ces agents font foi jusqu'à preuve du contraire. Une copie en est adressée au contrevenant, par envoi recommandé avec accusé de réception, dans les trente jours de la date des constatations.

Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les pouvoirs pour rechercher et constater les infractions dont les agents visés à l'alinéa 1^{er} disposent dans l'exercice de leurs fonctions.

Sans préjudice de leur subordination à l'égard de leurs supérieurs dans l'administration, les agents visés à l'alinéa 1^{er} exercent les pouvoirs qui leur sont conférés en vertu du présent article sous la surveillance du procureur général ou du procureur fédéral pour ce qui concerne les tâches de recherche et de constatation de délits visés par la présente loi.

En cas d'application de l'article 11, le procès-verbal visé à l'alinéa 2 du présent article n'est transmis au procureur du Roi que lorsqu'il n'a pas été donné suite à l'avertissement. En cas d'application de l'article 13, le procès-verbal n'est transmis au procureur du Roi que lorsque le contrevenant n'a pas accepté la proposition de transaction.

Section 3. — Règlement transactionnel

Art. 13. Lorsque le dommage éventuellement causé à un tiers a été entièrement réparé, les agents désignés par le ministre qui a l'Economie dans ses attributions peuvent, au vu des procès-verbaux dressés par les agents visés à l'article 12 et constatant une infraction aux dispositions visées à l'article 14, proposer aux contrevenants le paiement d'une somme qui éteint l'action publique.

Le Roi fixe les tarifs ainsi que les modalités de paiement et de perception.

La somme prévue à l'alinéa 1^{er} ne peut être inférieure au minimum de l'amende prévue à l'article 14 et ne peut être supérieure au maximum de l'amende prévue à l'article 14, majorée des décimes additionnels.

Le paiement effectué dans le délai indiqué éteint l'action publique sauf si auparavant une plainte a été adressée au procureur du Roi, le juge d'instruction a été requis d'instruire ou le tribunal a été saisi du fait. Dans ce cas, les sommes payées sont restituées au contrevenant.

Art. 10. De in artikel 3 bedoelde dienstverleners beschikken over voldoende financiële middelen om te kunnen functioneren overeenkomstig de vereisten die worden gesteld in deze wet en haar uitvoeringsbesluiten, en in het bijzonder om de schadeaansprakelijkheid aan te kunnen, door in ieder geval een geschikte verzekering af te sluiten.

HOOFDSTUK III. — Controlemaatregelen en sancties

Afdeling 1. — Waarschuwingsprocedure

Art. 11. Wanneer een inbreuk op deze wet of op een van de bijzondere-machtenbesluiten genomen overeenkomstig deze wet, wordt vastgesteld, kan de minister bevoegd voor Economie, of de ambtenaar die hij met toepassing van artikel 12 aanwijst, een waarschuwing richten aan de overtreder waarbij die tot beëindiging van deze handeling wordt aangemaand.

De waarschuwing wordt aan de overtreder ter kennis gebracht binnen een termijn van drie weken te rekenen vanaf de vaststelling van de feiten, door middel van een aangetekende brief met ontvangstbericht of door overhandiging van een afschrift van het proces-verbaal waarin de feiten zijn vastgesteld.

De waarschuwing vermeldt :

1° de ten laste gelegde feiten en de bepaling of bepalingen van deze wet of van een van de bijzondere-machtenbesluiten genomen overeenkomstig deze wet, die werden overtreden;

2° de termijn waarbinnen zij dienen te worden stopgezet;

3° dat, indien aan de waarschuwing geen gevolg wordt gegeven, de in artikel 12 bedoelde ambtenaren de procureur des Konings kunnen inlichten of de regeling in der minne bepaald in artikel 13 kunnen toepassen.

Afdeling 2. — Opsporing en vaststelling van de bij deze wet verboden daden

Art. 12. Onverminderd de bevoegdheden van de officieren van de gerechtelijke politie, kunnen de door de minister bevoegd voor Economie aangestelde ambtenaren de inbreuken bedoeld in artikel 14 opsporen en vaststellen.

De door deze ambtenaren opgemaakte processen-verbaal gelden tot bewijs van het tegendeel. Een afschrift ervan wordt bij een aangetekende brief met ontvangstmelding binnen dertig dagen na de datum van vaststelling, aan de overtreder toegezonden.

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de bevoegdheden om inbreuken op te sporen en vast te stellen die de in het eerste lid genoemde ambtenaren genieten bij de uitoefening van hun functie.

Onverminderd hun ondergeschiktheid aan hun meerderen in het bestuur, oefenen de in het eerste lid genoemde ambtenaren de bevoegdheden die hen op grond van dit artikel worden toegekend uit, en dit onder het toezicht van de procureur-generaal of van de federale procureur voor wat betreft de taken inzake de opsporing en de vaststelling van inbreuken omschreven in deze wet.

Wanneer toepassing wordt gemaakt van artikel 11, wordt het in het tweede lid van dit artikel bedoelde proces-verbaal slechts aan de procureur des Konings toegezonden wanneer aan de waarschuwing geen gevolg is gegeven. Wanneer toepassing wordt gemaakt van artikel 13, wordt het proces-verbaal aan de procureur des Konings pas toegezonden, wanneer de overtreder niet is ingegaan op het voorstel tot minnelijke schikking.

Afdeling 3. — Minnelijke schikking

Art. 13. Wanneer de schade eventueel berokkend aan een derde volledig hersteld is, kunnen de ambtenaren aangewezen door de minister bevoegd voor Economie, op inzage van de processen-verbaal opgesteld door de in artikel 12 bedoelde ambtenaren en die een inbreuk op de in artikel 14 bedoelde bepalingen vaststellen, aan de overtreder de betaling van een som voorstellen waarvan de betaling de strafvordering doet vervallen.

De Koning stelt de tarieven alsook de wijze van betaling en inning vast.

Het in het eerste lid bedoelde bedrag mag niet minder zijn dan het minimum van de bij artikel 14 bepaalde geldboete en mag niet meer belopen dan het maximum van de bij artikel 14 bepaalde geldboete, verhoogd met de opcentiemen.

De binnen de aangegeven termijn uitgevoerde betaling doet de strafvordering vervallen, behalve indien tevoren een klacht gericht werd aan de procureur des Konings, de onderzoeksrechter verzocht werd een onderzoek in te stellen of indien het feit bij de rechtbank aanhangig werd gemaakt. In deze gevallen worden de betaalde bedragen aan de overtreder teruggestort.

Section 4. — Sanctions pénales

Art. 14. § 1^{er}. Sont punis d'une amende de 250 à 10.000 euros : les personnes qui commettent une infraction à l'article 7.

§ 2. Sont punis d'une amende de 250 à 25.000 euros : les prestataires de services qui commettent une infraction à l'article 5.

§ 3. Sont punis d'une amende de 1.000 à 20.000 euros : les personnes qui, volontairement, empêchent ou entravent l'exécution, par les personnes mentionnées à l'article 12, de leur mission visant à rechercher et constater les infractions ou les manquements aux dispositions de la présente loi.

§ 4. Les sociétés et associations ayant la personnalité civile sont civilement responsables des condamnations aux dommages-intérêts, amendes, frais, confiscations, restitutions et sanctions pécuniaires quelconques prononcées pour infraction aux dispositions de la présente loi contre leurs organes ou préposés.

§ 5. Les dispositions du Livre Premier du Code pénal, en ce compris le chapitre VII et l'article 85, sont applicables aux infractions visées par le présent article.

Par dérogation à l'article 43 du Code pénal, le tribunal apprécie, lorsqu'il prononce une condamnation pour l'une des infractions visées par le présent article, s'il y a lieu d'ordonner la confiscation spéciale.

A l'expiration d'un délai de dix jours à compter du prononcé, le greffier du tribunal ou de la cour est tenu de porter à la connaissance du ministre qui a l'Economie dans ses attributions, par lettre ordinaire, tout jugement ou arrêt relatif à une infraction visée par le présent article.

Le greffier est également tenu d'aviser sans délai le ministre précité de tout recours introduit contre pareille décision.

Art. 15. Le tribunal peut ordonner l'affichage du jugement ou du résumé qu'il en rédige, pendant le délai qu'il détermine, aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur des établissements du contrevenant et aux frais de celui-ci, de même que la publication du jugement ou du résumé aux frais du contrevenant par la voie des journaux ou de toute autre manière.

CHAPITRE IV. — Dispositions diverses

Art. 16. Jusqu'au 1^{er} décembre 2007 au plus tard, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, prendre les mesures suivantes :

1° déterminer les obligations spécifiques auxquelles sont soumis chacun des prestataires visés à l'article 3;

2° déterminer la valeur juridique reconnue aux données numérisées, archivées de manière électronique, horodatées de manière électronique, transmises au moyen d'un envoi recommandé électronique ainsi que les conditions d'octroi de cette valeur;

3° fixer un régime de déclaration volontaire auprès de l'Administration pour les prestataires visés à l'article 3;

4° déterminer les mesures de contrôle et d'avertissement dont dispose l'Administration;

5° fixer des sanctions en cas de violation des obligations qu'Il impose;

6° fixer les règles particulières relatives à la responsabilité des prestataires de services visés à l'article 3.

Les arrêtés royaux pris en vertu de ces pouvoirs peuvent abroger, compléter, modifier ou remplacer les dispositions légales en vigueur. Ces arrêtés ne peuvent être abrogés, complétés, modifiés ou remplacés que par une loi.

Les arrêtés royaux pris en vertu du présent article qui ne sont pas confirmés par une loi le premier jour du douzième mois qui suit celui de leur publication au *Moniteur belge* sont censés n'avoir jamais produit d'effets.

Art. 17. La présente loi, excepté les articles 2, 4^o et 3, 3^o, entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*. Les articles 2, 4^o et 3, 3^o, ne prennent leur effet qu'au moment de l'entrée en vigueur de l'arrêté de pouvoirs spéciaux adopté conformément à l'article 16 de la présente loi et portant sur le service visé à l'article 3, 3^o.

Afdeling 4. — Strafsancties

Art. 14. § 1. Worden bestraft met een boete van 250 tot 10.000 euro : de personen die de voorschriften van artikel 7 overtreden.

§ 2. Worden bestraft met een boete van 250 tot 25.000 euro : de dienstverleners die de voorschriften van artikel 5 overtreden.

§ 3. Worden bestraft met een boete van 1.000 tot 20.000 euro : de personen die met opzet het vervullen van de opdracht van de in artikel 12 vermelde personen voor het opsporen en vaststellen van de overtredingen of het niet naleven van deze wet, verhinderen of belemmeren.

§ 4. De vennootschappen en verenigingen met rechtspersoonlijkheid zijn burgerrechtelijk aansprakelijk voor de veroordelingen tot schadevergoeding, geldboeten, kosten, verbeurdverklaringen, teruggave en geldelijke sancties van welke aard ook, die wegens inbreuk op de bepalingen van deze wet tegen hun organen of aangestelden zijn uitgesproken.

§ 5. De bepalingen van Boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en van artikel 85, zijn van toepassing op de inbreuken bedoeld in dit artikel.

In afwijking van artikel 43 van het Strafwetboek oordeelt de rechtbank, zo deze een veroordeling uitspreekt naar aanleiding van een van de inbreuken bedoeld in dit artikel, of de bijzondere verbeurdverklaring bevolen moet worden.

Na het verstrijken van een termijn van tien dagen na de uitspraak, is de griffier van de rechtbank of van het hof ertoe gehouden de minister bevoegd voor Economie elk vonnis of arrest betreffende een inbreuk bedoeld in dit artikel ter kennis te brengen bij gewone brief.

De griffier is eveneens verplicht de voormelde minister onverwijld in te lichten over elke voorziening tegen een dergelijke uitspraak.

Art. 15. De rechtbank kan de aanplakking van het vonnis of van de door haar opgestelde samenvatting ervan bevelen gedurende de termijn die zij bepaalt, zowel buiten als binnen de inrichting van de overtreder, evenals de bekendmaking van het vonnis of van de samenvatting ervan door middel van kranten of op enige andere wijze, en dit alles op kosten van de overtreder.

HOOFDSTUK IV. — Diverse bepalingen

Art. 16. Tot uiterlijk 1 december 2007 kan de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de volgende maatregelen nemen :

1° de specifieke verplichtingen bepalen waartoe elke in artikel 3 bedoelde dienstverlener gehouden is;

2° de juridische waarde bepalen die wordt toegekend aan de digitale, elektronisch gearchiveerde, elektronisch gedateerde, via elektronisch aangetekende zending doorgegeven gegevens, evenals de voorwaarden waaronder deze juridische waarde wordt toegekend;

3° een stelsel invoeren van vrijwillige aangifte bij het Bestuur, voor de in artikel 3 bedoelde dienstverleners;

4° de controle- en waarschuwingsmaatregelen bepalen waarover het Bestuur beschikt;

5° sancties bepalen ingeval de door Hem opgelegde verplichtingen niet worden nageleefd;

6° de bijzondere regels met betrekking tot de aansprakelijkheid in hoofde van de dienstverleners bedoeld in artikel 3.

De op grond van deze bevoegdheden genomen koninklijke besluiten kunnen de geldende wetsbepalingen opheffen, aanvullen, wijzigen of vervangen. Deze besluiten kunnen enkel krachtens een wet worden opgeheven, aangevuld, gewijzigd of vervangen.

De op grond van dit artikel genomen koninklijke besluiten worden geacht nooit gevolgen te hebben gehad indien ze niet bij wet werden bekrachtigd op de eerste dag van de twaalfde maand die volgt op de dag van hun bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 17. Deze wet treedt, met uitzondering van artikel 2, 4^o, en artikel 3, 3^o, in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt. Artikel 2, 4^o, en artikel 3, 3^o, treden pas in werking op het moment dat het bijzondere-machtenbesluit genomen overeenkomstig artikel 16 van deze wet, en betrekking hebbende op de in artikel 3, 3^o, vermelde dienst, in werking treedt.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné Bruxelles, le 15 mai 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie, de l'Energie,
du Commerce extérieur et de la politique scientifique,

M. VERWILGHEN

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,

Mme L. ONKELINX

Notes

(1) *Session ordinaire 2006-2007.*

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Projet de loi, n° 51-2802/1. — Amendements, n° 51-2928/2. — Rapport fait au nom de la commission, n° 51-2802/3. — Texte adopté par la commission, n° 51-2802/4. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, n° 51-2802/5.

Sénat.

Documents parlementaires. — Projet évoqué par le Sénat; n° 3-2409/1. — Rapport fait au nom de la commission, n° 3-2409/2. — Décision de ne pas amender, n° 3-2409/3.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven Brussel, 15 mei 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie, Energie,
Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid

M. VERWILGHEN

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,

Mevr. L. ONKELINX

Nota's

(1) *Gewone zitting 2006-2007.*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire stukken. — Wetsontwerp, nr. 51-2802/1. — Amendementen, nr. 51-2802/2. — Verslag namens de commissie, nr. 51-2802/3. — Tekst aangenomen door de commissie, nr. 51-2802/4. — Tekst aangenomen in de plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, nr. 51-2802/5.

Senaat.

Parlementaire stukken. — Ontwerp geëvoceerd door de Senaat, nr. 3-2409/1. — Verslag namens de commissie, nr. 3-2409/2. — Beslissing om niet te amenderen, nr. 3-2409/3.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
BUDGET ET CONTROLE DE LA GESTION

F. 2007 — 3103

[S - C - 2007/03356]

8 JUIN 2007. — Arrêté royal portant répartition partielle du crédit provisionnel inscrit au programme 25-58-1 du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2007 et destiné à couvrir des dépenses relatives à des investissements économiseurs d'énergie

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 décembre 2006 contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2007, notamment l'article 2.25.10;

Considérant qu'un crédit provisionnel d'engagement de 1.543.000 euros, et un crédit provisionnel d'ordonnancement de 830.000 euros destinés à couvrir des dépenses relatives à d'investissements économiseurs d'énergie, sont inscrits au programme 25-58-1 du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2007;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances du 27 avril 2007;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget du 30 mai 2007;

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget et de Notre Secrétaire d'Etat au Développement durable et à l'Economie sociale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Un crédit dissocié d'engagement de 1.537.668 euros et un crédit dissocié d'ordonnancement de 824.668 euros sont prélevés du crédit provisionnel inscrit au programme 25-58-1 (allocation de base 58.12.01.01) du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2007 et sont répartis conformément au tableau suivant :

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
BUDGET EN BEHEERSCONTROLE

N. 2007 — 3103

[S - C - 2007/03356]

8 JUNI 2007. — Koninklijk besluit houdende gedeeltelijke verdeling van het provisioneel krediet ingeschreven in het programma 25-58-1 van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2007 en bestemd tot het dekken van uitgaven met betrekking tot energiebesparende investeringen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 december 2006 houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2007, inzonderheid op artikel 2.25.10;

Overwegende dat op het programma 25-58-1 van de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2007 een provisioneel vastleggingskrediet van 1.543.000 euro en een provisioneel ordonnanceringskrediet van 830.000 euro zijn ingeschreven, onder meer bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven met betrekking tot energiebesparende investeringen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 27 april 2007;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 30 mei 2007;

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting en van Onze Staatssecretaris voor Duurzame Ontwikkeling en Sociale Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een gesplitst vastleggingskrediet van 1.537.668 euro en een gesplitst ordonnanceringskrediet van 824.668 euro worden afgenomen van het provisioneel krediet ingeschreven op het programma 25-58-1 (basiallocatie 58.12.01.01) van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2007 en worden verdeeld overeenkomstig de volgende tabel :

Articles légaux -- Wettelijke artikels			2 Activités -- Activiteiten	Allocations de base (et check digits) -- Basisallocaties (en check digits)	DC -- KO	Crédits dissociés (en euros) -- Gesplitste kredieten (in euro)
Départements -- Departementen	Divisions -- Afdelingen	Programmes -- Programma's				
Section 25: SPF Santé Publique Sectie 25: FOD Volksgezondheid						
25	40	1	2	74.15 (80)	30	116.160,00 €
					40	116.160,00 €
Section 12: SPF Justice Sectie 12: FOD Justitie						
12	40	0	2	74.15 (32)	30	918.244,80 €
					40	205.244,80 €
Section 18: SPF Finances Sectie 18: FOD Financiën						
18	40	0	2	74.15 (35)	30	130.389,60 €
					40	130.389,60 €
Section 46: SPP Politique Scientifique Sectie 46: POD Wetenschapsbeleid						
46	21	0	1	74.15 (12)	30	94.670,40 €
					40	94.670,40 €
Section 17: Police Fédérale Sectie 17: Federale Politie						
17	90	3	1	74.15 (45)	30	130.389,60 €
					40	130.389,60 €
Section 32: SPF Economie Sectie 32: FOD Economie						
32	21	2	0	74.15 (79)	30	47.335,20 €
					40	47.335,20 €
Section 04: SPF P&O Sectie 04: FOD P&O						
04	21	0	1	74.15 (88)	30	41.527,20 €
					40	41.527,20 €
Section 13: SPF Affaires Intérieures Sectie 13: FOD Binnenlandse Zaken						
13	40	0	2	74.15 (81)	30	53.143,20 €
					40	53.143,20 €
Section 33: SPF Mobilité Sectie 33: FOD Mobiliteit						
33	21	0	1	74.15 (54)	30	5.808,00 €
					40	5.808,00 €
Total général – Algemeen totaal					30	1.537.668,00 €
					40	824.668,00 €

Les montants figurant dans ce tableau sont rattachés aux crédits prévus pour l'année budgétaire 2007 aux programmes et allocations de base concernés.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre du Budget et Notre Secrétaire d'Etat au Développement durable sont, chacune en ce qui la concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 juin 2007.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre du Budget,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

La Secrétaire d'Etat au Développement durable,
Mme E. VAN WEERT

De in deze tabel vermelde bedragen worden gevoegd bij de kredieten welke onder de betrokken programma's en basisallocaties zijn uitgetrokken voor het begrotingsjaar 2007.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Begroting en Onze Staatssecretaris voor Duurzame Ontwikkeling zijn, ieder wat haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 juni 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

De Staatssecretaris voor Duurzame Ontwikkeling,
Mevr. E. VAN WEERT

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2007 — 3104

[C — 2007/14234]

6 JUILLET 2007. — Arrêté royal approuvant la modification des statuts de la SNCB Holding

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, notamment l'article 41, § 4;

Vu l'article 13 de la loi du 14 décembre 2005 portant suppression des titres au porteur;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 21 juin 2007;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 19 juin 2007;

Sur la proposition de Notre Vice-Première Ministre et Ministre du Budget et de la protection de la Consommation et du Secrétaire d'Etat aux Entreprises publiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les statuts tels que modifiés suite à la décision prise le 31 mai 2007 par l'assemblée générale extraordinaire de la société anonyme de droit public SNCB Holding et dont le texte coordonné est annexé au présent arrêté sont approuvés.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. A l'article 9, premier alinéa, 1^o de la loi du 23 juillet 1926 relative à la SNCB Holding et à ses sociétés liées, il y a lieu de supprimer les mots «sont au porteur».

Art. 4. Notre Secrétaire d'Etat aux Entreprises publiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 juillet 2007.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre et Ministre du Budget
et de la Protection de la Consommation,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Le Secrétaire d'Etat aux Entreprises publiques,
B. TUYBENS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2007 — 3104

[C — 2007/14234]

6 JULI 2007. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van de wijziging van de statuten van NMBS-Holding

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, inzonderheid op artikel 41, § 4;

Gelet op artikel 13 van de wet van 14 december 2005 houdende afschaffing van de effecten aan toonder;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 21 juni 2007;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 19 juni 2007;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Consumentenzaken en van de Staatssecretaris voor Overheidsbedrijven;

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De statuten zoals gewijzigd door de beslissing genomen op 31 mei 2007 door de buitengewone algemene vergadering van de naamloze vennootschap van publiek recht NMBS-Holding en waarvan de gecoördineerde tekst in bijlage bij dit besluit gevoegd is, wordt goedgekeurd.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. In artikel 9, eerste lid, 1^o van de Wet van 23 juli 1926 betreffende de NMBS-Holding en haar verbonden vennootschappen worden de woorden « zijn aan toonder », geschrapt.

Art. 4. Onze Staatssecretaris voor Overheidsbedrijven is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 juli 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting
en Consumentenzaken,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

De Staatssecretaris voor Overheidsbedrijven,
B. TUYBENS

Annexe à l'arrêté royal
approuvant la modification des statuts de la SNCB Holding

Nouveaux statuts coordonnés de la SNCB Holding suite aux modifications approuvées par l'assemblée générale extraordinaire du 31 mai 2007.

Article 1^{er}. La SNCB Holding, dont il est question à l'article 2, premier alinéa de la loi du 23 juillet 1926 relative à la SNCB Holding et à ses sociétés liées, créée par l'arrêté royal du 7 août 1926 et dont la dénomination a été modifiée suite à l'arrêté royal du 18 octobre 2004, est une société anonyme de droit public au sens des dispositions de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques.

La Société est une société anonyme faisant ou ayant fait publiquement appel à l'épargne.

Objet social, siège et durée

Art. 2. La société a pour objet :

1° d'acquérir, de détenir et de gérer des participations dans des sociétés ou associations, belges ou étrangères, dont l'activité se situe, en tout ou en partie, directement ou indirectement, dans les domaines du transport ferroviaire de voyageurs ou de marchandises, du transport de marchandises en général et des services de logistique y relatifs, ou de l'acquisition, de la construction, de l'entretien, de la gestion ou du financement d'infrastructures ou de matériel roulant ferroviaires, et de réaliser toutes opérations liées, directement ou indirectement, à ces participations;

2° d'exercer toutes activités de coordination, de financement et de support pour des sociétés liées ou avec lesquelles il existe un lien de participation, y compris la mise à disposition de personnel à ces sociétés et la constitution de sûretés pour dettes de celles-ci;

3° d'exercer des activités de sécurité et de gardiennage dans le domaine ferroviaire;

4° d'acquérir, de construire, d'entretenir, de gérer et d'exploiter des gares et leurs dépendances;

5° d'acquérir, de développer, d'entretenir, de gérer et d'exploiter des ressources informatiques et des réseaux de télécommunication et, de manière générale, de valoriser son patrimoine immobilier et mobilier;

6° d'exercer toutes autres activités dans le domaine ferroviaire qui sont susceptibles de créer une valeur ajoutée pour son groupe.

La société peut, en Belgique comme à l'étranger, accomplir tous actes et opérations nécessaires ou utiles à la réalisation de son objet social.

Art. 3. Le siège de la Société est établi dans la Région de Bruxelles-Capitale, au lieu fixé par le conseil d'administration; la décision du Conseil est publiée, dans les trente jours, aux annexes du *Moniteur belge*.

Le conseil d'administration peut établir des bureaux ou des sièges auxiliaires dans toute autre localité belge, de même que des agences à l'étranger.

Capital social, apports, actions

Art. 4. Le capital social est composé de :

1° deux cent septante-deux millions six cent quatre-vingt-deux mille huit cent septante-sept euros trente centimes (272.682.877,30) constitués au moment de la création de la Société, représentés par :

a) vingt millions d'actions privilégiées d'une valeur nominale de 12,39467624 euros chacune divisible en cinq parts égales et distinctes représentées par des certificats et remboursées, conformément à l'article 9 de la loi du 23 juillet 1926 précitée, en soixante-cinq ans jusqu'en l'an 2001;

b) dix millions d'actions ordinaires d'une valeur nominale de 2,47893525 euros chacune; ces actions sont attribuées à l'Etat.

Bijlage bij het koninklijk besluit tot goedkeuring van de wijziging van de statuten van NMBS-Holding

Nieuwe gecoördineerde statuten van de NMBS-Holding ten gevolge de wijzigingen goedgekeurd door de Buitengewone Algemene Vergadering van 31 mei 2007.

Artikel 1. De NMBS-Holding, waarvan sprake in artikel 2, eerste lid van de wet van 23 juli 1926 betreffende NMBS-Holding en haar verbonden vennootschappen, opgericht bij koninklijk besluit van 7 augustus 1926 en waarvan de naam werd gewijzigd bij koninklijk besluit van 18 oktober 2004, is een naamloze vennootschap van publiek recht in de zin van de bepalingen van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven.

De Maatschappij is een naamloze vennootschap die een publiek beroep doet of gedaan heeft op het spaarwezen.

Maatschappelijk doel, zetel en duur

Art. 2. De Maatschappij heeft tot doel :

1° deelnemingen te verwerven, aan te houden en te beheren in Belgische of buitenlandse vennootschappen of verenigingen waarvan de activiteit zich geheel of gedeeltelijk, rechtstreeks of onrechtstreeks, situeert op het vlak van het vervoer per spoor van reizigers of goederen, van het vervoer van goederen in het algemeen en de logistieke diensten die daarop betrekking hebben, of van de verwerking, de bouw, het onderhoud, het beheer of de financiering van spoorweginfrastructuur of rollend spoorwagematerieel, en alle verrichtingen te verwezenlijken die rechtstreeks of onrechtstreeks met deze deelnemingen verband houden;

2° alle activiteiten uit te oefenen inzake coördinatie, financiering en ondersteuning van verbonden vennootschappen of vennootschappen waarmee een deelnemingsverhouding bestaat, met inbegrip van de terbeschikkingstelling van personeel aan deze vennootschappen en het stellen van zekerheden voor hun schulden;

3° activiteiten uit te oefenen inzake veiligheid en bewaking op het gebied van de spoorwegen;

4° stations en hun aanhorigheden te verwerven, te bouwen, te onderhouden, te beheren en uit te baten;

5° informatiesystemen en telecommunicatie-netwerken te verwerven, te ontwikkelen, te onderhouden, te beheren en uit te baten en, in het algemeen, haar onroerend en roerend patrimonium te valoriseren;

6° alle andere activiteiten op het gebied van de spoorwegen uit te oefenen die een meerwaarde voor haar groep kunnen creëren.

De vennootschap mag, in België en in het buitenland, alle handelingen stellen en verrichtingen doen die nodig of dienstig zijn voor de verwezenlijking van haar doel.

Art. 3. De zetel van de Maatschappij is in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest gevestigd op de plaats die door de raad van bestuur wordt bepaald; de beslissing van de Raad wordt binnen dertig dagen in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

De raad van bestuur kan hulpbureaus of zetels overal elders in België, alsook agentschappen in het buitenland vestigen.

Maatschappelijk kapitaal, inbreng, aandelen

Art. 4. Het maatschappelijk kapitaal is samengesteld uit :

1° tweehonderd tweeënzeventig miljoen zeshonderdtweëntachtig-duizend achthonderd zevenenzeventig euro dertig eurocent (272.682.877,30) gevormd bij de oprichting van de Maatschappij, vertegenwoordigd door :

a) twintig miljoen preferente aandelen met een nominale waarde van 12,39467624 euro, die elk kunnen verdeeld worden in vijf gelijke en afzonderlijke delen vertegenwoordigd door aandeelbewijzen en die overeenkomstig artikel 9 van voormelde wet van 23 juli 1926, in vijftenzestig jaar tot in het jaar 2001 worden terugbetaald;

b) tien miljoen gewone aandelen met elk een nominale waarde van 2,47893525 euro; deze aandelen worden aan de Staat toegekend.

2° huit cent deux millions cinq cent soixante-six mille quatre cent soixante-quatre euros septante et un centimes (802.566.464,71) représentés par trois cent vingt-trois millions sept cent cinquante-quatre mille cinq cent neuf (323 754 509) actions ordinaires d'une valeur nominale de 2,47893525 euros chacune, attribuées à l'Etat, étant le solde des avoirs, créances et dettes réciproques entre l'Etat et la Société en exécution de l'article 164 de la loi-programme du 30 décembre 1988, modifié par l'arrêté royal du 30 septembre 1992 et la loi du 20 décembre 1995, et en exécution de l'article 14 de l'arrêté royal du 30 septembre 1992 portant approbation du premier contrat de gestion de la Société nationale des Chemins de Fer belges et fixant des mesures relatives à cette société.

3° à partir de l'exercice social 1996 et jusqu'à l'exercice social 2004 inclus, des sommes versées à la Société par le Service public fédéral Mobilité et Transport pour le financement des investissements visés à l'article 56, alinéa 1^{er}, de la loi du 20 décembre 1995 portant des dispositions fiscales, financières et diverses, étant entendu que cette partie du capital est réduite à concurrence des prélèvements éventuels effectués conformément à l'arrêté royal du 24 décembre 1996 portant exécution de l'article 56 de la loi du 20 décembre 1995 portant des dispositions fiscales, financières et diverses. Des actions ordinaires d'une valeur nominale de 3,09866906 euros sont émises en faveur de l'Etat à concurrence des sommes versées par celui-ci. A l'issue de l'assemblée générale ayant approuvé les comptes annuels de l'exercice, ces actions sont regroupées en un nombre de titres correspondant à la partie du capital qu'elles représentent compte tenu des versements et prélèvements susvisés qui ont été effectués au cours de l'exercice en cause.

4° un milliard deux cent quatre-vingt-deux millions neuf cent septante-sept mille cent trente euros dix centimes (1 282 977 130,10) représenté par quatre cent quatorze millions quarante et un mille trois cent cinquante-trois (414 041 353) actions ordinaires d'une valeur nominale de 3,09866906 euros chacune, attribuées à l'Etat suite à la fusion par absorption de la Financière TGV par la SNCB

Art. 5. Les actions ordinaires sont nominatives et ne peuvent pas être converties en titres dématérialisés.

Art. 6. Le certificat d'inscription nominative est signé par deux administrateurs. Les deux signatures peuvent être apposées au moyen d'une griffe. Elles peuvent être réunies en titres de plusieurs unités. Elles peuvent également être divisées en cinq parts égales.

Art. 7. Les actions privilégiées émises avant l'entrée en vigueur de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques :

1° sont nominatives;

2° ont chacune une valeur de 12,39467624 euros;

3° peuvent être divisées en cinq parts égales d'une valeur nominale de 2,47893525 euros, donnant chacune droit à un cinquième des droits attachés à l'action, tant en intérêt, dividende, remboursement, prime de rachat et remplacement par des actions de jouissance qu'en vue de l'exercice du droit d'assister aux assemblées et d'y prendre part au vote;

4° donnent droit au dividende fixe déterminé par le Roi lors de chaque émission;

5° donnent droit à la moitié du solde des bénéfices nets, après les prélèvements fixés par les statuts.

Elles sont remboursées en soixante-cinq ans jusqu'en l'an 2001 par voie de tirage au sort ou de rachat en Bourse; les actions remboursées sont remplacées par des actions de jouissance qui ont les mêmes droits que les actions privilégiées, sauf le droit au dividende fixe et au remboursement.

2° achthonderd en twee miljoen vijfhonderdzesenzestigduizend vierhonderd vierenzestig euro eenenzeventig eurocent (802.566.464,71), vertegenwoordigd door driehonderd drieëntwintig miljoen zeventienhonderdvierenvijftigduizend vijfhonderd en negen (323 754 509) gewone aandelen met elk een nominale waarde van 2,47893525 euro, toegekend aan de Staat, die het saldo vormen van de wederzijdse tegoeden, vorderingen en schulden tussen de Staat en de Maatschappij in uitvoering van artikel 164 van de programmawet van 30 december 1988, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 september 1992 en de wet van 20 december 1995, en in uitvoering van artikel 14 van het koninklijk besluit van 30 september 1992 houdende goedkeuring van het eerste beheerscontract van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en tot vaststelling van maatregelen met betrekking tot deze Maatschappij.

3° vanaf het boekjaar 1996 en tot boekjaar 2004 inbegrepen, de bedragen aan de Maatschappij gestort door de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer voor de financiering van de investeringen bedoeld in artikel 56, eerste lid, van de wet van 20 december 1995 houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen, met dien verstande dat dit deel van het kapitaal wordt verminderd ten belope van de eventuele onttrekkingen verricht overeenkomstig het koninklijk besluit van 24 december 1996 tot uitvoering van artikel 56 van de wet van 20 december 1995 houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen. Gewone aandelen met een nominale waarde van 3,09866906 euro worden uitgegeven ten gunste van de Staat en ten belope van de door hem gestorte bedragen. Na afloop van de algemene vergadering die de jaarrekening voor het boekjaar heeft goedgekeurd, worden deze aandelen gehergroepeerd in een aantal effecten overeenstemmende met het deel van het kapitaal dat zij vertegenwoordigen rekening houdend met de hierboven bedoelde stortingen en onttrekkingen die in de loop van het betrokken boekjaar zijn verricht.

4° één miljard tweehonderdtweëntachtig miljoen negenhonderdzevenenzeventigduizend honderd dertig euro tien eurocent (1 282 977 130,10), vertegenwoordigd door vierhonderdveertien miljoen eenenveertigduizend driehonderddrienvijftig (414 041 353) gewone aandelen met een nominale waarde van 3,09866906 euro elk, toegekend aan de Staat ingevolge de fusie door overneming van HST-Fin door de NMBS

Art. 5. De gewone aandelen zijn aandelen op naam en mogen niet in gedematerialiseerde aandelen omgezet worden.

Art. 6. Het getuigschrift van inschrijving op naam wordt door twee bestuurders ondertekend. De twee handtekeningen mogen door middel van een naamstempel worden aangebracht. Zij mogen in effecten van verschillende eenheden verenigd worden. Zij kunnen eveneens in vijf gelijke delen opgesplitst worden.

Art. 7. De preferente aandelen uitgegeven vóór de inwerkingtreding van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven :

1° zijn op naam;

2° hebben elk een nominale waarde van 12,39467624 euro;

3° kunnen verdeeld worden in vijf gelijke delen met een nominale waarde van 2,47893525 euro, die elk recht geven op één vijfde van de aan het aandeel verbonden rechten, zowel wat interest, dividend, terugbetaling, premie wegens terugkoop en vervanging door bewijzen van deelgerechtigdheid betreft, als met het oog op de uitoefening van het recht om de vergaderingen bij te wonen en er aan de stemmingen deel te nemen;

4° geven recht op de bij elke uitgifte door de Koning bepaald dividend;

5° geven recht op de helft van het overschot van de nettowinst, na de door de statuten bepaalde afhoudingen.

Zij worden terugbetaald in vijftien jaar tot in het jaar 2001 door uitloting of wederinkoop op de Beurs; de terugbetaalde aandelen worden vervangen door bewijzen van deelgerechtigdheid, waaraan dezelfde rechten zijn verbonden als aan de preferente aandelen, behalve het recht op vast dividend en terugbetaling.

Les actions divisées en cinq parts ont été remplacées par cinq parts d'actions de jouissance.

Ces actions de jouissance sont nominatives ou au porteur et, à partir du 1^{er} janvier 2014 nominatives ou dématérialisées.

Chaque groupe de dix actions privilégiées ou de jouissance donne droit à une voix à l'assemblée générale.

La Société ne reconnaît qu'un seul propriétaire par action privilégiée. S'il y a plusieurs propriétaires d'un titre, la Société a le droit de suspendre l'exercice des droits y afférents jusqu'à ce qu'une seule personne ait été désignée comme étant à son égard le propriétaire de l'action. Toutefois, cinq certificats de cinquième d'action donneront à leur porteur les mêmes droits qu'une action privilégiée.

7.2. Les actions de jouissance nominatives sont inscrites dans un registre pouvant être tenu sous la forme électronique. Le conseil d'Administration peut désigner un tiers pour constituer ou tenir ce registre électronique. La conversion des actions de jouissance nominatives se fait à la demande de leur détenteur.

7.3. Les actions de jouissance dématérialisées sont représentées par leur inscription en compte titres, au nom du propriétaire ou du détenteur, auprès d'un teneur de comptes agréé ou d'un organisme de liquidation.

Les actions de jouissance au porteur que leur titulaire a inscrit en compte titres par dépôt auprès d'un teneur de comptes agréé ou d'un organisme de liquidation, seront automatiquement converties en actions de jouissance dématérialisées le 31 décembre 2013, conformément à l'article 7 de la loi du 14 décembre 2005 portant suppression des titres au porteur, telle que modifiée par la loi du 5 avril 2007.

7.4. Les actions privilégiées non encore remplacées conformément à cet article, sont exclusivement nominatives et sont inscrites dans un registre.

Administration

Art. 8. La Société est gérée par les organes visés aux articles 15 et 161^{ter}, § 1^{er} de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques.

Conseil d'administration

Composition

Art. 9. § 1^{er}. Le conseil d'administration est composé de dix membres, en ce compris l'administrateur délégué. Un tiers de ses membres au minimum doivent être de l'autre sexe.

§ 2. Le Roi nomme, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, un nombre d'administrateurs proportionnel aux droits de vote attachés aux actions détenues par l'Etat.

Les administrateurs sont choisis en fonction de la complémentarité de leurs compétences telle que l'analyse financière et comptable, les aspects juridiques, la connaissance du secteur du transport, l'expertise en matière de mobilité, la stratégie du personnel et les relations sociales.

Les autres administrateurs sont ensuite nommés par les autres actionnaires.

Les administrateurs nommés par le Roi ne peuvent être révoqués que par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

§ 3. Les administrateurs sont nommés pour un terme renouvelable de six ans.

§ 4. En cas de vacance d'une place d'administrateur, les administrateurs restants ont le droit d'y pourvoir provisoirement jusqu'à ce qu'une nomination définitive intervienne conformément à la présente disposition.

De in vijf delen verdeelde aandelen werden vervangen door in vijf delen verdeelde bewijzen van deelgerechtigdheid.

Deze bewijzen van deelgerechtigdheid zijn op naam of aan toonder, en vanaf 1 januari 2014 op naam of gedematerialiseerd.

Elke groep van tien preferente aandelen of bewijzen van deelgerechtigdheid geeft recht op één stem in de algemene vergadering.

De Maatschappij erkent slechts één enkele eigenaar per preferent aandeel. Indien er voor een effect verschillende eigenaars zijn, heeft de Maatschappij het recht de uitoefening van de daaraan verbonden rechten te schorsen totdat één enkele persoon is aangeduid als zijnde te haren opzichte de eigenaar van het aandeel. Vijf getuigschriften ten bedrage van één vijfde van een aandeel geven echter aan de toonder ervan dezelfde rechten als één preferent aandeel.

7.2 De bewijzen van deelgerechtigdheid die op naam zijn worden ingeschreven in een register dat elektronisch kan worden bijgehouden. De raad van bestuur kan een derde aanduiden om dit register in elektronische vorm aan te leggen of bij te houden. De omzetting van de bewijzen van deelgerechtigdheid op naam gebeurt op vraag van de houder ervan.

7.3 De bewijzen van deelgerechtigdheid die gedematerialiseerd zijn worden vertegenwoordigd door een boeking op rekening, op naam van de eigenaar of de houder, bij een erkende rekeninghouder of bij een vereffeningsinstelling.

De bewijzen van deelgerechtigdheid aan toonder die door hun rechthebbende door neerlegging ingeschreven zijn op een effectenrekening bij een erkende rekeninghouder of bij een vereffeningsinstelling worden overeenkomstig artikel 7 van de wet van 14 december 2005 betreffende de afschaffing van de effecten aan toonder, zoals gewijzigd door de wet van 25 april 2007 houdende diverse bepalingen op 31 december 2013 automatisch omgezet in gedematerialiseerde bewijzen van deelgerechtigdheid.

7.4 De preferente aandelen die overeenkomstig dit artikel nog niet zijn vervangen, zijn uitsluitend op naam en worden ingeschreven in het register.

Bestuur

Art. 8. De Maatschappij wordt bestuurd door de organen bedoeld in de artikelen 15 en 161^{ter}, § 1 van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige overheidsbedrijven.

Raad van bestuur

Samenstelling

Art. 9. § 1. De raad van bestuur is samengesteld uit tien leden, in begrip van de gedelegeerd bestuurder. Ten minste één derde van zijn leden moeten van het andere geslacht zijn.

§ 2. Bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad benoemt de Koning een aantal bestuurders in verhouding tot het aantal stemmen dat verbonden is aan de aandelen die de Staat bezit.

De bestuurders worden gekozen overeenkomstig de complementariteit van hun competentie inzake financiële en boekhoudkundige analyse, juridische aspecten, hun kennis van de vervoersector, hun deskundigheid inzake mobiliteit, personeelsstrategie en sociale relaties.

De andere bestuurders worden vervolgens benoemd door de andere aandeelhouders.

De door de Koning benoemde bestuurders kunnen slechts ontslagen worden bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

§ 3. De bestuurders worden benoemd voor een hernieuwbare termijn van zes jaar.

§ 4. Wanneer een plaats van bestuurder openvalt, hebben de overblijvende bestuurders het recht om voorlopig in de vacature te voorzien tot er een definitieve benoeming gebeurt overeenkomstig deze bepaling.

§ 5. Le Roi nomme, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, le président du conseil d'administration parmi les administrateurs. Le président du conseil d'administration appartient à un autre rôle linguistique que l'administrateur délégué.

En cas de partage des voix au sein du conseil d'administration, la voix du président est prépondérante.

Le président peut, à tout moment, prendre connaissance, sans déplacement, des livres, de la correspondance, des procès-verbaux et généralement de tous les documents et de toutes les écritures de la SNCB Holding, en ce compris les informations et documents dont dispose la SNCB Holding en sa qualité d'actionnaire. Il peut requérir des membres du comité de direction, des agents et des préposés de la SNCB Holding toutes les explications ou informations et procéder à toutes les vérifications qui lui paraissent nécessaires pour l'exécution de son mandat. Il peut se faire assister par un expert, aux frais de la Société.

§ 6. Dans le cadre de l'exercice de leur mandat et au regard des intérêts de la société, les membres des organes de la SNCB Holding sont tenus à un devoir de discrétion.

§ 7. Les administrateurs perdent de plein droit leur mandat à l'âge de soixante-cinq ans; pour l'administrateur délégué, le présent article est suspendu jusqu'au terme de son actuel mandat.

Fonctionnement

Art. 10. § 1^{er}. Le conseil se réunit aussi souvent que l'exige l'intérêt de la Société et, au moins, quatre fois par an.

Il est convoqué par son président qui arrête l'ordre du jour.

La convocation et l'ordre du jour de chaque réunion sont adressés aux administrateurs au moins huit jours avant la date fixée pour la réunion.

Le conseil doit être convoqué sur la demande de l'administrateur délégué ou de cinq administrateurs.

§ 2. Le Conseil ne peut délibérer et statuer valablement que si la majorité au moins de ses membres sont présents ou représentés

Si le conseil ne se trouve pas en nombre, une seconde réunion, tenue au plus tard dans la quinzaine, avec le même ordre du jour que la première, pourra valablement délibérer, quel que soit le nombre de membres présents ou représentés.

Tout administrateur peut donner à un autre administrateur, par écrit ou tout autre moyen de communication ayant un support matériel, procuration pour le représenter à une réunion déterminée du conseil ou pour certains points déterminés d'une réunion et voter en ses lieu et place, le cas échéant selon les instructions données.

§ 3. Les décisions du conseil sont prises à la majorité des voix des membres présents ou représentés.

En cas de partage, la voix du président est prépondérante.

§ 4. Dans les cas exceptionnels dûment justifiés par l'urgence et l'intérêt social et sauf dans les cas exclus par la loi, les décisions du conseil d'administration peuvent être prises par consentement unanime des administrateurs, exprimé par écrit.

§ 5. Les procès-verbaux des réunions du conseil sont signés par celui qui les a présidées et les administrateurs qui en font la demande.

§ 6. Le conseil d'administration dresse un règlement d'ordre intérieur qui explicite le cadre régissant son fonctionnement.

Pouvoirs

Art. 11. § 1^{er}. Le conseil d'administration a le pouvoir d'accomplir tous les actes nécessaires ou utiles à la réalisation de l'objet social de la société.

Le conseil d'administration contrôle la gestion assurée par le comité de direction. Le comité de direction fait régulièrement rapport au conseil.

Le conseil, ou son président, sans préjudice des pouvoirs lui conférés par l'article 162bis, § 5, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques peut, à tout moment, demander au comité de direction un rapport sur les activités de l'entreprise ou sur certaines d'entre elles.

§ 2. Le conseil d'administration peut déléguer au comité de direction en tout ou en partie les compétences visées au § 1^{er}, à l'exception de :

1° l'approbation du contrat de gestion, de même que toute modification de celui-ci;

§ 5. Bij een besluit vastgesteld na overleg in Ministerraad benoemt de Koning de voorzitter van de raad van bestuur onder de bestuurders. De voorzitter van de raad van bestuur behoort tot een andere taalrol dan de gedelegeerd bestuurder.

Bij staking van stemmen in de raad van bestuur is de stem van de voorzitter beslissend.

De voorzitter kan te allen tijde ter plaatse de boeken, brieven, notulen inkijken en, in het algemeen, alle documenten en geschriften van de NMBS-Holding, met inbegrip van de gegevens en de documenten waarover de NMBS-Holding beschikt in de hoedanigheid van aandeelhouder. Hij kan van de leden van het directiecomité, van de gemachtigden en de personeelsleden van de NMBS-Holding alle ophelderingen of inlichtingen vorderen en alle verificaties verrichten die hij nodig acht voor de uitvoering van zijn mandaat. Hij kan zich laten bijstaan door een deskundige, op kosten van de vennootschap.

§ 6. Bij de uitoefening van hun mandaat en in het licht van de belangen van het bedrijf zijn de leden van de organen van de NMBS-Holding gehouden aan de discretieplicht.

§ 7. De bestuurders verliezen hun mandaat van rechtswege op de leeftijd van vijftenzestig jaar; voor de gedelegeerd bestuurder, wordt onderhavig artikel opgeschort tot afloop van zijn huidig mandaat.

Werking

Art. 10. § 1. De raad vergadert zo dikwijls als het belang van de Maatschappij het vereist en ten minste viermaal per jaar.

Hij wordt bijeengeroepen door zijn voorzitter die de agenda opstelt.

De oproepingsbrief en de agenda van iedere vergadering worden ten minste acht dagen vóór de datum van de vergadering naar de bestuurders gestuurd.

De raad moet worden bijeengeroepen op verzoek van de gedelegeerd bestuurder of van vijf bestuurders.

§ 2. De raad kan slechts geldig beraadslagen en beslissen indien ten minste de meerderheid van zijn leden aanwezig of vertegenwoordigd is.

Indien geen voldoende aantal leden op de raadszitting aanwezig is, kan een tweede, uiterlijk binnen veertien dagen gehouden vergadering, met dezelfde agenda als de eerste, geldige besluiten nemen, welk ook het aantal aanwezige of vertegenwoordigde leden zij.

Iedere bestuurder kan aan een andere bestuurder, schriftelijk of via elk ander middel van communicatie waarvan een materieel spoor blijft, volmacht verlenen om hem te vertegenwoordigen op een bepaalde vergadering van de raad of voor welbepaalde punten van een vergadering en in zijn plaats stemmen, desgevallend volgens de gegeven instructies.

§ 3. De besluiten van de raad worden bij meerderheid van stemmen van de aanwezige of vertegenwoordigde leden genomen.

Bij staking van stemmen, is de stem van de voorzitter beslissend.

§ 4. In uitzonderlijke gevallen, wanneer de dringende noodzakelijkheid en het belang van de vennootschap zulks vereisen, en behalve in de door de wet uitgesloten gevallen, kunnen de besluiten van de raad van bestuur worden genomen bij eenparig schriftelijk akkoord van de bestuurders.

§ 5. De notulen van de vergaderingen van de raad worden ondertekend door degene die ze heeft voorgezeten en door de bestuurders die hierom verzoeken.

§ 6. De raad van bestuur stelt een huishoudelijk reglement op, dat uitdrukkelijk het kader formuleert dat zijn werking regelt.

Bevoegdheden

Art. 11. § 1. De raad van bestuur is bevoegd om alle handelingen te verrichten die nodig of dienstig zijn tot verwezenlijking van het doel van de Maatschappij.

De raad van bestuur houdt toezicht op het beleid van het directiecomité. Het directiecomité doet op geregelde tijdstippen verslag aan de raad.

De raad, of zijn voorzitter, onverminderd de bevoegdheden van laatstgenoemde, hem toegekend krachtens artikel 162bis, § 5, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, kan op elk ogenblik van het directiecomité een verslag vragen betreffende de activiteiten van het bedrijf of sommige ervan.

§ 2. De raad van bestuur kan de in § 1 bedoelde bevoegdheden geheel of gedeeltelijk opdragen aan het directiecomité, met uitzondering van :

1° de goedkeuring van het beheerscontract, evenals van elke wijziging ervan;

2° l'élaboration du plan d'entreprise et la définition de la politique générale;

3° le contrôle du comité de direction, notamment en ce qui concerne l'exécution du contrat de gestion;

4° les autres compétences qui sont réservées au conseil d'administration par les titres I^{er} et V de la loi du 21 mars 1991 et par le Code des sociétés

Art. 12. Les marchés de travaux, de fournitures et de services sont passés par ou en vertu d'une décision du conseil d'administration de l'entreprise publique. Le conseil d'administration détermine les marchés pour lesquels le comité de direction est seul compétent et les marchés pour lesquels le comité peut déléguer la décision.

Comité de direction

Composition

Art. 13. § 1^{er}. Le comité de direction de la SNCB Holding se compose de l'administrateur délégué et des directeurs généraux. Le nombre de directeurs généraux est déterminé par le conseil d'administration. Le comité de direction est présidé par l'administrateur délégué.

§ 2. L'administrateur délégué est nommé par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, pour un terme renouvelable de six ans. Il est révoqué par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

§ 3. Le conseil d'administration nomme les membres du comité de direction, sur proposition de l'administrateur délégué et après avoir pris l'avis du comité de nomination et de rémunération. Ils sont révoqués par le conseil d'administration. Ils ne peuvent avoir la qualité d'administrateur de la SNCB Holding

Tous les membres du comité de direction remplissent au sein de la SNCB Holding, ou pour la représentation de celle-ci, des fonctions de plein exercice.

§ 4. Les membres du comité de direction perdent de plein droit leur mandat à l'âge de soixante-cinq ans; pour l'administrateur délégué, le présent article est suspendu jusqu'au terme de son actuel mandat.

Fonctionnement

Art. 14. § 1^{er}. Les membres du comité de direction forment un collège. Ils peuvent se répartir les tâches.

§ 2. Le comité de direction dresse un règlement d'ordre intérieur, qui explicite le cadre régissant son fonctionnement. Le règlement d'ordre intérieur est soumis à l'approbation du conseil d'administration.

Pouvoirs

Art. 15. § 1^{er}. Le comité de direction est chargé de la gestion journalière et de la représentation en ce qui concerne cette gestion, de même que de l'exécution des décisions du conseil d'administration.

§ 2. Sans préjudice de l'article 29, § 1^{er}, alinéa 3 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, les membres du personnel de la SNCB Holding sont nommés ou engagés par ou en vertu d'une décision du conseil d'administration sur proposition du comité de direction.

§ 3. A l'exception de celle visée à l'article 11, § 2 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, le comité de direction peut déléguer certaines de ses compétences à un ou plusieurs de ses membres ou à des membres du personnel. Il peut en autoriser la subdélégation.

Les délégations accordées par le comité de direction en vertu de la présente disposition sont, sous peine de nullité, portées à la connaissance du conseil d'administration.

Représentation et engagement

Art. 16. La Société est valablement représentée dans ses actes, y compris la représentation en justice, par l'administrateur délégué et le directeur général, désigné à cette fin par le conseil d'administration, agissant conjointement.

Tous les actes de gestion ou qui engagent la société sont signés conjointement par l'administrateur délégué et le directeur général désigné à cette fin par le conseil d'administration. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les actes dont le mode d'approbation déroge à cet article.

L'administrateur délégué appartient à un rôle linguistique différent de ce directeur général.

2° het vaststellen van het ondernemingsplan en het algemeen beleid;

3° het toezicht op het directiecomité, inzonderheid wat de uitvoering van het beheerscontract betreft;

4° de andere bevoegdheden die door de titels I en V van de wet van 21 maart 1991 en door de Wetboek van Vennootschap uitdrukkelijk aan de raad van bestuur worden toegewezen.

Art. 12. De opdrachten voor de aanneming van werken, leveringen en diensten worden gegund bij of krachtens beslissing van de raad van bestuur van het overheidsbedrijf. De raad van bestuur duidt de opdrachten aan waarvan de gunning behoort tot de uitsluitende bevoegdheid van het directiecomité alsmede de opdrachten waarvoor de beslissing door het comité mag worden gesubdelegeerd.

Directiecomité

Samenstelling

Art. 13. § 1. Het directiecomité van de NMBS-Holding is samengesteld uit de gedelegeerd bestuurder en de directeurs-generaal. Het aantal directeurs-generaal wordt bepaald door de raad van bestuur. Het directiecomité wordt voorgezeten door de gedelegeerd bestuurder.

§ 2. De gedelegeerd bestuurder wordt benoemd door de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, voor een hernieuwbare termijn van zes jaar. Hij wordt ontslagen door de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

§ 3. De raad van bestuur benoemt de leden van het directiecomité, op voorstel van de gedelegeerd bestuurder en na het advies te hebben ingewonnen van het benoemings- en bezoldigingscomité. Zij worden afgezet door de raad van bestuur. Zij mogen niet de hoedanigheid van bestuurder van de NMBS-Holding hebben.

Alle leden van het directiecomité vervullen een voltijdse functie binnen de NMBS-Holding of in het kader van de vertegenwoordiging van de NMBS-Holding.

§ 4. De leden van het directiecomité verliezen hun mandaat van rechtswege op de leeftijd van vijfenzeftig jaar; voor de gedelegeerd bestuurder, wordt onderhavig artikel opgeschort tot afloop van zijn huidig mandaat.

Werking

Art. 14. § 1. De leden van het directiecomité vormen een college. Zij kunnen de taken onder elkaar verdelen.

§ 2. Het directiecomité stelt een huishoudelijk reglement op, dat uitdrukkelijk het kader formuleert dat zijn werking regelt. Het huishoudelijke reglement wordt ter goedkeuring voorgelegd aan de raad van bestuur.

Bevoegdheden

Art. 15. § 1. Het directiecomité is belast met het dagelijks bestuur en de vertegenwoordiging wat dat bestuur aangaat, alsmede met de uitvoering van de beslissingen van de raad van bestuur.

§ 2. Onverminderd artikel 29, § 1, derde lid van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven worden de personeelsleden van de NMBS-Holding benoemd of aangeworven bij of krachtens een beslissing van de raad van bestuur op voorstel van het directiecomité.

§ 3. Met uitzondering van deze bedoeld in artikel 11, § 2 van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, kan het directiecomité een aantal van zijn bevoegdheden delegeren aan één of meer van zijn leden of aan personeelsleden. Het kan de subdelegatie ervan toestaan.

De delegeringen die krachtens onderhavige bepaling door het directiecomité worden toegekend, worden op straffe van nietigheid ter kennis van de raad van bestuur gebracht.

Vertegenwoordiging en verbintenissen

Art. 16. De directeur-generaal, die daartoe werd aangesteld door de raad van bestuur, en de gedelegeerd bestuurder vertegenwoordigen gezamenlijk de onderneming in al haar handelingen, met inbegrip van de vertegenwoordiging in rechte.

Alle akten van beheer of akten die de onderneming verbinden, worden gezamenlijk ondertekend door de gedelegeerd bestuurder en een directeur-generaal die daartoe werd aangesteld door de raad van bestuur. De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de akten waarvan de goedkeuringswijze afwijkt van dit artikel.

De gedelegeerd bestuurder behoort tot een andere taalrol dan deze directeur-generaal.

Comité stratégique

Composition

Art. 17. § 1^{er}. Le comité stratégique est composé :

- 1° des dix membres du conseil d'administration;
- 2° de quatre membres du comité de direction, en ce non compris l'administrateur délégué de la SNCB Holding;
- 3° de six membres représentant les organisations des travailleurs affiliées à une organisation interprofessionnelle siégeant au Conseil National du Travail.

L'attribution du nombre de sièges à ces organisations des travailleurs est faite en fonction de leur représentation respective au sein de la SNCB Holding.

Chacune des trois organisations des travailleurs aura au minimum un représentant.

Lorsqu'une organisation représentative des travailleurs a plus d'un représentant, chaque rôle linguistique est représenté.

Ces membres sont nommés par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, sur la proposition des organisations représentatives des travailleurs.

Les représentants des organisations représentatives des travailleurs sont nommés pour un terme renouvelable de six ans.

Ils sont révoqués par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

§ 2. Le comité stratégique est composé d'autant de membres d'expression française que de membres d'expression néerlandaise.

§ 3. A partir du comptage en 2008, les six membres représentent les organisations représentatives des travailleurs siégeant à la Commission paritaire nationale. L'attribution du nombre de sièges à ces organisations des travailleurs est faite en fonction de leur représentation respective au sein de la Commission Paritaire Nationale instituée au sein de la SNCB Holding.

Fonctionnement

Art. 18. § 1^{er}. Les membres du comité stratégique forment un collège. Ils peuvent se répartir les tâches.

§ 2. Pour être valablement constitué, le comité stratégique doit compter au moins dix membres.

En outre, pour valablement tenir séance, le comité stratégique doit réunir un quorum minimum de dix membres nommés.

§ 3. Le comité stratégique est présidé par l'administrateur délégué.

En cas de partage des voix au sein du comité stratégique, la voix du président est prépondérante.

§ 4. Le comité stratégique dresse un règlement d'ordre intérieur, qui explicite le cadre régissant son fonctionnement. Le règlement d'ordre intérieur est soumis à l'approbation du conseil d'administration.

Pouvoirs

Art. 19. § 1^{er}. Sans préjudice des compétences conférées au conseil d'administration et au comité de direction, le comité stratégique est compétent pour :

1° rendre un avis préalable à la conclusion du contrat de gestion de l'entreprise et assurer le suivi de l'exécution de ce contrat de gestion;

2° rendre un avis préalable aux décisions du conseil d'administration sur toutes les mesures susceptibles d'influencer l'emploi à moyen et à long terme;

3° rendre un avis préalable aux décisions du conseil d'administration, en matière de stratégie générale de l'entreprise, de filiales, de processus de fusions et acquisitions, de politique générale de personnel et des investissements, du plan d'entreprise, de l'évolution des finances et des budgets annuels, et de la défense de la position concurrentielle, à condition que ces décisions aient un impact à long terme.

Toutefois, le comité stratégique ne donnera pas d'avis sur ce qui a été décidé en Commission paritaire nationale sur les matières faisant l'objet d'un accord social.

Dans le cadre de l'exercice de ses compétences, le comité stratégique dispose des rapports du comité d'audit concernant l'examen des comptes de la société.

§ 2. En ce qui concerne le suivi de l'exécution du contrat de gestion, le comité stratégique rend un rapport d'évaluation annuel au ministre ayant les chemins de fer dans ses attributions.

Strategisch comité

Samenstelling

Art. 17. § 1. Het strategisch comité bestaat uit :

- 1° de leden van de raad van bestuur;
- 2° vier leden van het directiecomité, bij wie de gedelegeerd bestuurder van de NMBS-Holding niet is inbegrepen;
- 3° zes leden die de vakorganisaties vertegenwoordigen die zijn aangesloten bij een interprofessionele organisatie die zetelt in de Nationale Arbeidsraad.

De toewijzing van het aantal zetels aan deze vakorganisaties gebeurt in functie van hun respectieve vertegenwoordiging binnen de NMBS-Holding.

Elk van de drie vakorganisaties heeft ten minste één vertegenwoordiger.

Indien een vakorganisatie meer dan één vertegenwoordiger heeft, wordt elke taalrol vertegenwoordigd.

Deze leden worden benoemd door de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, op voorstel van de representatieve vakorganisaties.

De vertegenwoordigers van de vakbondsorganisaties worden benoemd voor een hernieuwbare termijn van zes jaar.

Zij worden afgezet door de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

§ 2. Het strategisch comité telt evenveel Franstaligen als Nederlandstaligen.

§ 3. Vanaf de telling in 2008 vertegenwoordigen de zes leden de vakorganisaties zetelend in de Nationale Paritaire Commissie. De zetels worden aan deze vakorganisaties toegewezen overeenkomstig hun respectieve vertegenwoordiging in de Nationale Paritaire Commissie opgericht bij de NMBS-Holding.

Werking

Art. 18. § 1. De leden van het strategisch comité vormen een college. Zij kunnen hun taken onder elkaar verdelen.

§ 2. Om geldig samengesteld te zijn, moet het strategisch comité ten minste tien benoemde leden tellen.

Om geldig zitting te houden, moet het strategisch comité bovendien een quorum van ten minste tien benoemde leden hebben.

§ 3. Het strategisch comité wordt voorgezeten door de gedelegeerd bestuurder.

Bij staking van stemmen in het strategisch comité is de stem van de voorzitter beslissend.

§ 4. Het strategisch comité stelt een huishoudelijk reglement op, dat uitdrukkelijk het kader formuleert dat zijn werking regelt. Het huishoudelijke reglement wordt ter goedkeuring voorgelegd aan de raad van bestuur.

Bevoegdheden

Art. 19. § 1. Onverminderd de bevoegdheden die worden toegekend aan de raad van bestuur en aan het directiecomité, is het strategisch comité bevoegd voor :

1° het uitbrengen van een advies voorafgaand aan het afsluiten van het beheerscontract van de onderneming, en de opvolging van de uitvoering van dit beheerscontract;

2° het uitbrengen van een voorafgaand advies aangaande de beslissingen van de raad van bestuur over alle maatregelen die de tewerkstelling op middellange en lange termijn kunnen beïnvloeden;

3° het uitbrengen van een voorafgaand advies aangaande de beslissingen van de raad van bestuur inzake algemene bedrijfsstrategie, dochterondernemingen, processen van fusies en overnames, algemeen personeels- en investeringsbeleid, het bedrijfsplan, de ontwikkeling van jaarlijkse financiën en budgetten en de verdediging van de concurrentiepositie, op voorwaarde dat deze beslissingen invloed hebben op lange termijn.

Het strategisch comité geeft echter geen advies over wat in de Nationale Paritaire Commissie werd beslist in aangelegenheden die voorwerp zijn van een sociaal akkoord.

Bij de uitoefening van zijn bevoegdheden beschikt het strategisch comité over de verslagen van het auditcomité betreffende het onderzoek van de rekeningen van de onderneming.

§ 2. Inzake de opvolging van de uitvoering van het beheerscontract overhandigt het strategisch comité een jaarlijks evaluatieverslag aan de minister die bevoegd is voor de spoorwegen.

§ 3. Le comité stratégique peut inviter à ses réunions des membres du comité de direction qui siègent avec voix consultative.

§ 4. Les avis préalables formulés par le comité stratégique dans le cadre de ses compétences revêtent un caractère contraignant, sous réserve de la procédure détaillée ci-après.

En cas de désaccord du conseil d'administration, celui-ci introduit un nouveau projet de décision auprès du comité stratégique qui dispose alors de la faculté de formuler un nouvel avis dans un délai de dix jours. Lorsque le désaccord persiste, le conseil d'administration peut déroger à l'avis à la condition qu'il motive son refus.

Le Roi règle par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, la procédure d'information et de communication au comité stratégique des projets de décision requérant un avis préalable.

Comité d'audit

Composition et Fonctionnement

Art. 20. § 1^{er}. Le comité d'audit est composé de quatre administrateurs, à l'exclusion de l'administrateur délégué. Le conseil d'administration nomme les membres du comité d'audit. Ce comité peut inviter à ses réunions l'administrateur délégué qui y siège avec voix consultative.

Le comité d'audit compte autant de membres d'expression française que d'expression néerlandaise.

§ 2. Le commissaire du gouvernement participe avec voix consultative aux réunions du comité d'audit. L'assemblée générale peut désigner sur proposition du conseil d'administration, un auditeur extérieur afin qu'il participe également avec voix consultative aux réunions de ce comité.

§ 3. Le comité d'audit dresse un règlement d'ordre intérieur, qui explicite le cadre régissant son fonctionnement. Le règlement d'ordre intérieur est soumis à l'approbation du conseil d'administration.

Pouvoirs

Art. 21. Le comité d'audit assume les tâches que lui confie le conseil d'administration. En outre, il a pour mission d'assister le conseil d'administration par l'examen d'informations financières, notamment les comptes annuels, le rapport de gestion et les rapports intermédiaires. Il s'assure également de la fiabilité et de l'intégrité des rapports financiers en matière de gestion des risques.

Au moins quatorze jours avant la réunion au cours de laquelle il établit les comptes annuels, le conseil d'administration demande l'avis du comité d'audit à propos de ces comptes.

Comité de nominations et de rémunération

Composition et fonctionnement

Art. 22. § 1^{er}. Le comité de nominations et de rémunération est composé de quatre administrateurs, dont le président du conseil d'administration qui le préside et l'administrateur délégué. Le conseil d'administration nomme les membres du comité de nomination et de rémunération.

Le comité de nominations et de rémunération compte autant de membres d'expression française que d'expression néerlandaise.

§ 2. Le comité de nominations et de rémunération dresse un règlement d'ordre intérieur, qui explicite le cadre régissant son fonctionnement. Le règlement d'ordre intérieur est soumis à l'approbation du conseil d'administration.

Pouvoirs

Art. 23. § 1^{er}. Le comité de nominations et de rémunération rend un avis sur les candidatures proposées par l'administrateur délégué en vue de la nomination des membres du comité de direction.

Le conseil d'administration détermine, sur proposition du comité de nominations et de rémunération, la rémunération et les avantages accordés aux membres du comité de direction et aux cadres supérieurs. Il suit ces questions de manière continue.

§ 2. Le comité établit annuellement un rapport relatif aux rémunérations qui sera inséré dans le rapport de gestion.

Comité de pilotage

Composition

Art. 24. La Société dispose d'un comité de pilotage composé de l'administrateur délégué de la SNCB Holding, de l'administrateur délégué de la SNCB, de l'administrateur délégué d'INFRABEL et de trois membres qui sont nommés par la Commission paritaire nationale,

§ 3. Het strategisch comité kan op zijn vergaderingen leden van het directiecomité uitnodigen, die met raadgevende stem zetelen.

§ 4. De voorafgaande adviezen van het strategisch comité in het kader van zijn bevoegdheden zijn bindend, onder voorbehoud van de hierna bepaalde procedure.

Wanneer de raad van bestuur niet akkoord gaat, dient die een nieuw ontwerp van beslissing in bij het strategisch comité dat dan binnen een termijn van tien dagen een nieuw advies kan uitbrengen. Indien de raad van bestuur met dit advies evenmin kan instemmen, kan hij ervan afwijken mits hij zijn weigering motiveert.

De Koning regelt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de wijze waarop de ontwerpen van beslissing die een voorafgaand advies vergen, worden ter kennis gebracht en meegedeeld aan het strategisch comité.

Auditcomité

Samenstelling en werking

Art. 20. § 1. Het auditcomité bestaat uit vier bestuurders, anderen dan de gedelegeerd bestuurder. De raad van bestuur benoemt de leden van het auditcomité. Dit comité mag de gedelegeerd bestuurder uitnodigen op zijn vergaderingen, die er zetelt met raadgevende stem.

Het auditcomité telt evenveel Nederlandstalige als Franstalige leden.

§ 2. De regeringscommissaris neemt met raadgevende stem deel aan de vergadering van het auditcomité. De algemene vergadering kan, op voorstel van de raad van bestuur, een extern auditeur aanduiden opdat hij eveneens met raadgevende stem zou deelnemen aan de vergaderingen van dit comité.

§ 3. Het auditcomité stelt een huishoudelijk reglement op, dat uitdrukkelijk het kader formuleert dat zijn werking regelt. Het huishoudelijke reglement wordt ter goedkeuring voorgelegd aan de raad van bestuur.

Bevoegdheden

Art. 21. Het auditcomité voert de taken uit die de raad van bestuur eraan toevertrouwt. Bovendien heeft het de opdracht om de raad van bestuur bij te staan via het onderzoek van financiële informatie, met name de jaarrekeningen, het jaarverslag en de tussentijdse verslagen. Het auditcomité staat ook in voor de betrouwbaarheid en de integriteit van de financiële verslagen inzake risicobeheer.

Ten minste veertien dagen vóór de vergadering tijdens dewelke de raad van bestuur de jaarrekeningen opstelt, vraagt hij het advies van het auditcomité over deze rekeningen.

Benoemings- en bezoldigingscomité

Samenstelling en werking

Art. 22. § 1. Het benoemings- en bezoldigingscomité bestaat uit vier bestuurders, waaronder de voorzitter van de raad van bestuur die het comité voorziet, en de gedelegeerd bestuurder. De raad van bestuur benoemt de leden van benoemings- en bezoldigingscomité.

Het benoemings- en bezoldigingscomité telt evenveel Nederlandstalige als Franstalige leden.

§ 2. Het benoemings- en bezoldigingscomité stelt een huishoudelijk reglement op, dat uitdrukkelijk het kader formuleert dat zijn werking regelt. Het huishoudelijke reglement wordt ter goedkeuring voorgelegd aan de raad van bestuur.

Bevoegdheden

Art. 23. § 1. Het benoemings- en bezoldigingscomité brengt een advies uit over de kandidaturen die door de gedelegeerd bestuurder worden voorgesteld met het oog op de benoeming van de leden van het directiecomité.

De raad van bestuur bepaalt, op voorstel van het benoemings- en bezoldigingscomité, de bezoldiging en de voordelen die worden toegekend aan de leden van het directiecomité en aan de hogere kaderleden. De raad volgt deze kwesties op de voet.

§ 2. Hij stelt daarnaast jaarlijks een verslag op betreffende de bezoldigingen dat in het beheersverslag zal worden ingevoegd.

Sturingscomité

Samenstelling

Art. 24. De Vennootschap heeft een sturingscomité, dat is samengesteld uit de gedelegeerd bestuurder van NMBS-Holding, de gedelegeerd bestuurder van de NMBS, de gedelegeerd bestuurder van INFRABEL en drie leden die worden benoemd door de Nationale

sur avis unanime des organisations syndicales reconnues. Celles-ci proposent un certain nombre de membres proportionnellement à leur représentation au sein de la Commission paritaire nationale.

Pouvoirs et fonctionnement

Art. 25. Le comité est compétent pour accompagner le développement de nouvelles structures, les plans d'entreprise, à l'exception des points 3 et 4 visés à l'article 200, § 2 de l'arrêté royal portant réforme des structures de gestion de l'infrastructure ferroviaire, et les problèmes de gestion opérationnelle.

Ce comité soumet à l'approbation du conseil d'administration de la SNCB Holding un rapport sur la cohérence opérationnelle du système.

Le comité de pilotage se réunit au moins une fois par mois. Il peut être convoqué par tout membre ou par le comité de direction de la SNCB Holding. Celui-ci et tout membre peut mettre des points à l'ordre du jour. L'administrateur délégué de la SNCB Holding préside le comité de pilotage.

Assemblée générale

Art. 26. Les actionnaires ont droit à une voix par action ordinaire et à une voix par dix actions privilégiées ou de jouissance visées à l'article 7.

Art. 27. L'assemblée générale peut valablement délibérer lorsque plus de la moitié du capital social représenté par des actions avec droit de vote et, dans les cas visés à l'article 481 du Code des sociétés, par toutes les actions, privilégiées et ordinaires, y est représentée.

Elle ne peut délibérer que sur des objets portés à l'ordre du jour.

Les décisions sont prises à la majorité des voix.

Art. 28. Les assemblées générales se tiennent dans une commune de la Région de Bruxelles-Capitale, au lieu fixé par les avis de convocation.

Art. 29. En application de l'article 161 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, il est tenu chaque année, le dernier jour ouvrable du mois de mai de l'année qui suit l'exercice concerné, une assemblée générale des actionnaires de la Société.

Le conseil d'administration peut convoquer des assemblées générales extraordinaires. Il doit les convoquer sur la demande du collège des commissaires ou d'actionnaires représentant un cinquième au moins du nombre des actions privilégiées ou de jouissance.

Les convocations pour toute assemblée générale contiennent l'ordre du jour et sont faites par annonces insérées :

a) quinze jours au moins avant l'assemblée, dans le *Moniteur belge*;

b) sauf pour les assemblées générales annuelles reprises au 1^{er} alinéa, dont l'ordre du jour se limite à l'examen des comptes annuels, du rapport de gestion et, le cas échéant, du rapport des commissaires et au vote sur la décharge des administrateurs et, le cas échéant, des commissaires, quinze jours avant l'assemblée, dans un organe de presse francophone de diffusion nationale, spécialisé en finances, et dans un organe de presse néerlandophone de diffusion nationale, spécialisé en finances.

Ces convocations sont communiquées, quinze jours avant l'assemblée, aux titulaires de titres nominatifs; cette communication se fait par lettre ordinaire sauf si les destinataires ont individuellement, expressément et par écrit, accepté de recevoir la convocation moyennant un autre moyen de communication, sans qu'il doive être justifié de l'accomplissement de cette formalité.

Tout actionnaire sera considéré comme ayant été régulièrement convoqué ou ayant renoncé à la convocation, s'il est présent ou représenté à l'assemblée.

Paritaire Commissie, op eenparig advies van de erkende vakorganisaties. De erkende vakorganisaties stellen een aantal leden voor in verhouding tot haar vertegenwoordiging binnen de Nationale Paritaire Commissie.

Bevoegdheden en werking

Art. 25. Het comité is bevoegd voor de begeleiding van de uitbouw van nieuwe structuren, de bedrijfsplannen, behalve punten 3 en 4 van artikel 200, § 2 van het koninklijk besluit tot hervorming van de beheerstructuren van de spoorweg-infrastructureur, en de problemen i.v.m. operationeel beheer.

Dit comité legt de raad van bestuur van de NMBS-Holding een verslag over de operationele cohesie van het stelsel voor

Het sturingscomité komt ten minste één maal per maand bijeen. Het kan worden samengeroepen door elk lid of door het directiecomité van NMBS-Holding. Dit directiecomité en elk lid kan punten op de agenda plaatsen. De gedelegeerd bestuurder van NMBS-Holding zit het sturingscomité voor.

Algemene vergadering

Art. 26. De aandeelhouders hebben recht op één stem per gewoon aandeel en op één stem per tien preferente aandelen of bewijzen van deelgerechtigheid bedoeld in artikel 7.

Art. 27. De algemene vergadering kan geldige besluiten nemen wanneer meer dan de helft van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigd door aandelen met stemrecht en, in de gevallen bedoeld in artikel 481 van het Wetboek van vennootschappen, door alle aandelen, preferent en gewoon, aanwezig of vertegenwoordigd is.

Zij mag slechts besluiten nemen over de op de agenda gebrachte onderwerpen.

De besluiten worden bij meerderheid van stemmingen genomen.

Art. 28. De algemene vergaderingen worden in een van de gemeenten van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest op de door de oproepingsberichten vastgestelde plaats gehouden.

Art. 29. In toepassing van artikel 161 van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven wordt elk jaar, op de laatste werkdag van de maand mei van het jaar dat volgt op het betrokken boekjaar, een algemene vergadering gehouden van de aandeelhouders van de Maatschappij.

De raad van bestuur mag buitengewone algemene vergaderingen samenroepen. Hij moet ze samenroepen op verzoek van het college van commissarissen of van aandeelhouders die ten minste één vijfde van het aantal preferente aandelen of bewijzen van deelgerechtigheid vertegenwoordigen.

De oproepingen tot een algemene vergadering vermelden de agenda en zij worden gedaan door middel van een aankondiging die wordt geplaatst :

a) ten minste vijftien dagen vóór de vergadering, in het *Belgisch Staatsblad*;

b) behalve voor jaarvergaderingen bedoeld in de eerste alinea, en waarvan de agenda zich beperkt tot de behandeling van de jaarrekening, het jaarverslag en, in voorkomend geval, het verslag van de commissarissen en de stemming over de kwijting te verlenen aan de bestuurders en, in voorkomend geval, de commissarissen, ten minste vijftien dagen voor de vergadering, in een nationaal verspreid Franstalig blad, gespecialiseerd in financiën, en in een nationaal verspreid Nederlandstalig blad, gespecialiseerd in financiën.

De oproepingen worden, aan de houders van aandelen op naam, vijftien dagen voor de vergadering meegedeeld; deze mededeling geschiedt door middel van een gewone brief tenzij de bestemmelingen individueel, uitdrukkelijk en schriftelijk hebben ingestemd om de oproeping via een ander communicatiemiddel te ontvangen; van de vervulling van deze formaliteit behoeft geen bewijs te worden overgelegd.

Elke aandeelhouder zal in ieder geval geacht worden om regelmatig te zijn opgeroepen of te hebben verzaakt van de oproeping indien hij op de algemene vergadering aanwezig is of vertegenwoordigd.

Art. 30. Pour pouvoir assister à l'Assemblée Générale, les détenteurs d'actions de jouissance et privilégiées sont tenus :

° Détenteurs d'actions de jouissance et privilégiées nominatives :

Ils doivent communiquer à la Société, au plus tard six jours ouvrables avant l'Assemblée, le nombre d'actions de jouissance avec lequel ils souhaitent participer à l'Assemblée Générale.

° Détenteurs d'actions de jouissance dématérialisées :

Ils doivent communiquer aux organismes désignés par les avis de convocations, au plus tard six jours ouvrables avant l'assemblée, le nombre de titres avec lequel ils souhaitent participer à l'assemblée générale.

° Détenteurs d'actions de jouissance au porteur :

Tant que leurs effets n'ont pas été convertis, les détenteurs d'actions de jouissance au porteur sont tenus de déposer leurs titres, au moins six jours ouvrables avant l'assemblée, auprès d'un des organismes désignés par les avis de convocation

Art. 31. L'assemblée est présidée par le président du conseil d'administration, par un des vice-présidents, ou, à leur défaut, par l'administrateur le plus âgé.

Le bureau de l'assemblée est composé des membres présents du conseil d'administration.

Art. 32. Les procès-verbaux de l'assemblée sont signés par les membres du bureau. Les copies ou extraits à produire en justice ou ailleurs sont signés par un administrateur.

Art. 33. Si une assemblée ne peut valablement délibérer, une nouvelle assemblée, ayant les mêmes objets portés à son ordre du jour, est convoquée dans un délai de huit jours. Elle délibérera valablement quelle que soit la proportion du capital représenté.

Contrôle

Art. 34. Le contrôle de la Société est organisé conformément à l'article 25 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques. Les commissaires sont nommés pour un terme renouvelable de trois ans.

Répartition des bénéfices

Art. 35. Sans préjudice de l'article 7 et après le prélèvement visé à l'article 616 du Code des sociétés, l'assemblée générale fixe la répartition du bénéfice net de chaque exercice.

Le conseil d'administration peut distribuer des acomptes sur dividende.

Modification des statuts

Art. 36. Une modification aux statuts ne produit ses effets qu'après approbation par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

Vu pour être ajouté à l'Arrêté Royal approuvant la modification des statuts de la SNCB Holding,

La Vice-Première Ministre et Ministre du Budget
et de la Protection de la Consommation,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Le Secrétaire d'Etat aux Entreprises publiques,
B. TUYBENS

Art. 30. Om de algemene vergadering te mogen bijwonen zijn de houders van bewijzen van deelgerechtigdheid en van preferente aandelen gehouden tot :

Houders van bewijzen van deelgerechtigdheid en preferente aandelen op naam :

Zij moeten de Maatschappij uiterlijk zes werkdagen vóór de vergadering laten weten met hoeveel bewijzen van deelgerechtigdheid zij wensen deel te nemen aan de algemene vergadering.

Houders van gedematerialiseerde bewijzen van deelgerechtigdheid :

Zij moeten de instellingen aangeduid in de oproepingsberichten uiterlijk zes werkdagen vóór de vergadering laten weten met hoeveel effecten zij aan de algemene vergadering wensen deel te nemen.

Houders van bewijzen van deelgerechtigdheid aan toonder :

Zolang hun effecten niet zijn omgezet zijn de houders van de bewijzen van deelgerechtigdheid aan toonder gehouden hun effecten ten minste zes werkdagen vóór de vergadering neer te leggen bij één van de instellingen aangeduid door de oproepingsberichten.

Art. 31. De vergadering wordt voorgezeten door de voorzitter van de raad van bestuur, door een van de ondervoorzitters, of in hun afwezigheid door de oudste bestuurder.

Het bureau van de vergadering bestaat uit de aanwezige leden van de raad van bestuur.

Art. 32. De notulen van de vergadering worden ondertekend door de leden van het bureau. De in rechtszaken of elders over te leggen afschriften of uittreksels worden door een bestuurder ondertekend.

Art. 33. Indien de vergadering geen geldige besluiten kan nemen, wordt er binnen een termijn van acht dagen een nieuwe vergadering met dezelfde agendapunten bijengeroepen. Zij zal dan geldige besluiten nemen, welke ook het aandeel van het vertegenwoordigde kapitaal zij.

Controle

Art. 34. De controle op de Maatschappij is georganiseerd overeenkomstig artikel 25 van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven. De commissarissen worden benoemd voor een hernieuwbare termijn van drie jaar.

Verdeling van de winst

Art. 35. Onverminderd artikel 7 van de onderhavige statuten en na de afneming bedoeld in artikel 616 van het Wetboek van vennootschappen, stelt de algemene vergadering de verdeling van de netto winst van elk boekjaar vast.

De raad van bestuur kan interimdividenden uitkeren.

Wijziging van de statuten

Art. 36. Een statutenwijziging heeft slechts uitwerking na haar goedkeuring door de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit.

Gezien om te worden gevoegd bij het Koninklijk besluit tot goedkeuring van de wijziging van de statuten van NMBS-Holding.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting
en Consumentenzaken,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

De Staatssecretaris voor Overheidsbedrijven,
B. TUYBENS

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2007 — 3105

[C — 2007/14238]

4 JUILLET 2007. — Arrêté ministériel pris en exécution de l'arrêté royal du 21 septembre 2001 portant émission de nouvelles valeurs postales et de l'arrêté royal du 10 novembre 2004 portant émission de nouvelles valeurs postales

Le Secrétaire d'Etat aux Entreprises publiques, adjoint à la
Ministre du Budget et de la Protection de la Consommation,

Vu l'arrêté royal du 21 septembre 2001 portant émission de nouvelles valeurs postales, notamment l'article 2;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2007 — 3105

[C — 2007/14238]

4 JULI 2007. — Ministerieel besluit ter uitvoering van het koninklijk besluit van 21 september 2001 houdende uitgifte van nieuwe postwaarden en van het koninklijk besluit van 10 november 2004 houdende uitgifte van nieuwe postwaarden

De Staatssecretaris voor Overheidsbedrijven, toegevoegd aan
de Minister van Begroting en Consumentenzaken,

Gelet op het koninklijk besluit van 21 september 2001 houdende uitgifte van nieuwe postwaarden, inzonderheid op de artikel 2;

Vu l'arrêté royal du 10 novembre 2004 portant émission de nouvelles valeurs postales,

Arrête :

Article 1^{er}. Un carnet de dix timbres-poste ordinaires autocollants « Croix-Rouge » sera imprimé en polychromie par le procédé de l'héliogravure.

Ces timbres correspondront au tarif d'un envoi normalisé prioritaire en service national.

Ce carnet sera émis le 26 février 2007.

Art. 2. Le timbre-poste ordinaire, à la valeur de € 0,23, représentant un oiseau, le « Choucas des Tours », sera imprimé en polychromie par le procédé de l'héliogravure.

Il sera émis le 26 mars 2007.

Art. 3. Deux carnets de dix timbres-poste ordinaires autocollants « Timbres d'été » seront imprimés en polychromie par le procédé de l'héliogravure.

Ces timbres correspondront au tarif d'un envoi normalisé prioritaire en service national.

Ces carnets seront émis le 18 juin 2007.

Art. 4. Un carnet de dix timbres-poste ordinaires autocollants « 100 ans du port de Zeebruges » sera imprimé en polychromie par le procédé de l'héliogravure.

Ces timbres correspondront au tarif d'un envoi normalisé prioritaire en service national.

Art. 5. Le timbre-poste ordinaire, à la valeur de € 0,06, représentant un oiseau, le « Chouette Chevêche », sera imprimé en polychromie par le procédé de l'héliogravure.

Art. 6. Les timbres-poste susvisés aux articles de 4 et 5 seront émis le 9 juillet 2007.

Art. 7. Un carnet de dix timbres-poste ordinaires autocollants « Fruits » sera imprimé en polychromie par le procédé de l'héliogravure.

Ces timbres correspondront au tarif d'un envoi normalisé en service national.

Ils seront émis le 1^{er} octobre 2007.

Art. 8. Un carnet de dix timbres-poste ordinaires autocollants « Fête du timbre » sera imprimé en polychromie par le procédé de l'héliogravure.

Ces timbres correspondront au tarif d'un envoi normalisé en service national.

Ce carnet sera émis le 15 octobre 2007.

Art. 9. Un carnet de dix timbres-poste ordinaires autocollants « Noël & Nouvel an » sera imprimé en polychromie par le procédé de l'héliogravure.

Ces timbres correspondront au tarif d'un envoi normalisé en service national.

Ce carnet sera émis le 12 novembre 2007.

Art. 10. L'Administrateur délégué de La Poste est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 4 juillet 2007.

B.TUYBENS

Gelet op het koninklijk besluit van 10 november 2004 houdende uitgifte van nieuwe postwaarden,

Besluit :

Artikel 1. Een boekje met tien zelfklevende gewone postzegels « Rode Kruis » zal gedrukt worden in polychromie door middel van het rasterdiepdrukprocédé.

De voormelde postzegels stemmen overeen met het tarief van een genormaliseerde prioritaire zending voor het binnenland.

Dit boekje zal op 26 februari 2007 worden uitgegeven.

Art. 2. De gewone postzegel, ter waarde van € 0,23, met de afbeelding van een vogel, de « Kauw », zal gedrukt worden in polychromie door middel van het rasterdiepdrukprocédé.

Hij zal op 26 maart 2007 worden uitgegeven.

Art. 3. Twee boekjes met tien zelfklevende gewone postzegels « Zomerzegels » zullen gedrukt worden in polychromie door middel van het rasterdiepdrukprocédé.

De voormelde postzegels stemmen overeen met het tarief van een genormaliseerde prioritaire zending voor het binnenland.

Deze boekjes zullen op 18 juni 2007 worden uitgegeven.

Art. 4. Een boekje met tien zelfklevende gewone postzegels « 100 jaar haven van Zeebrugge » zal gedrukt worden in polychromie door middel van het rasterdiepdrukprocédé.

De voormelde postzegels stemmen overeen met het tarief van een genormaliseerde prioritaire zending voor het binnenland.

Art. 5. De gewone postzegel, ter waarde van € 0,06, met de afbeelding van een vogel, de « Steenuil », zal gedrukt worden in polychromie door middel van het rasterdiepdrukprocédé.

Art. 6. De in artikel 4 en 5 vermelde postzegels zullen op 9 juli 2007 uitgegeven worden.

Art. 7. Een boekje met tien zelfklevende gewone postzegels « Fruit » zal gedrukt worden in polychromie door middel van het rasterdiepdrukprocédé.

De voormelde postzegels stemmen overeen met het tarief van een genormaliseerde zending voor het binnenland.

Ze zullen op 1ste oktober 2007 uitgegeven worden.

Art. 8. Een boekje met tien zelfklevende gewone postzegels « Feest van de Postzegel » zal gedrukt worden in polychromie door middel van het rasterdiepdrukprocédé.

De voormelde postzegels stemmen overeen met het tarief van een genormaliseerde zending voor het binnenland.

Dit boekje zal op 15 oktober 2007 worden uitgegeven.

Art. 9. Een boekje met tien zelfklevende gewone postzegels « Kerstmis & Nieuwjaar » zal gedrukt worden in polychromie door middel van het rasterdiepdrukprocédé.

De voormelde postzegels stemmen overeen met het tarief van een genormaliseerde zending voor het binnenland.

Dit boekje zal op 12 november 2007 worden uitgegeven.

Art. 10. De Gedelegeerd Bestuurder van De Post is met de uitvoering van dit besluit belast.

Brussel, 4 juli 2007.

B.TUYBENS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2007 — 3106

[2007/201995]

14 JUIN 2007. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 19 juin 2006, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, relative à l'exécution de l'article 5 de la convention collective de travail du 8 décembre 2005 relative à l'affectation régionale de 0,1 p.c. pour les efforts de formation pour les ouvriers de la Flandre orientale (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 19 juin 2006, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, relative à l'exécution de l'article 5 de la convention collective de travail du 8 décembre 2005 relative à l'affectation régionale de 0,1 p.c. pour les efforts de formation pour les ouvriers de la Flandre orientale.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 juin 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge*
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

**Commission paritaire des constructions métallique,
mécanique et électrique**

Convention collective de travail du 19 juin 2006

Exécution de l'article 5 de la convention collective de travail du 8 décembre 2005 relative à l'affectation régionale de 0,1 p.c. pour les efforts de formation pour les ouvriers de la Flandre orientale (Convention enregistrée le 12 janvier 2007 sous le numéro 81567/CO/111)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers qui ressortissent à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique établis en Flandre orientale.

Elle ne s'applique pas aux entreprises de montage de ponts et charpentes métalliques.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers" : les ouvriers et ouvrières.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2007 — 3106

[2007/201995]

14 JUNI 2007. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 juni 2006, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, betreffende de uitvoering van artikel 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 december 2005 inzake de regionale aanwending van 0,1 pct. voor opleidingsplannen voor de arbeiders van Oost-Vlaanderen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 19 juni 2006, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, betreffende de uitvoering van artikel 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 december 2005 inzake de regionale aanwending van 0,1 pct. voor opleidingsplannen voor de arbeiders van Oost-Vlaanderen.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 juni 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw

Collectieve arbeidsovereenkomst van 19 juni 2006

Uitvoering van artikel 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 december 2005 inzake de regionale aanwending van 0,1 pct. voor opleidingsplannen voor de arbeiders van Oost-Vlaanderen (Overeenkomst geregistreerd op 12 januari 2007 onder het nummer 81567/CO/111)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders die ressorteren onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw gevestigd in Oost-Vlaanderen.

Zij is niet van toepassing op de ondernemingen die bruggen en metalen gebinten monteren.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan : de arbeiders en arbeidsters.

CHAPITRE II. — *Modalités d'exécution*

Art. 2. La présente convention collective de travail a pour but de déterminer les modalités pour les entreprises en vue d'être dispensées de la cotisation de 0,1 p.c. en exécution de l'article 5 de la convention collective de travail du 8 décembre 2005 relative à l'affectation régionale du 0,1 p.c. pour les efforts de formation pour les ouvriers de Flandre orientale.

Section 1^{re}. — Entreprises reconnues par le Ministre de l'Emploi comme entreprises en difficultés ou en restructuration

1. Dans le cas d'une entreprise reconnue en difficultés :

- la partie la plus diligente envoie une demande recommandée au président de la Section paritaire régionale Flandre orientale et au secrétariat de TOFAM Flandre orientale en vue d'être dispensée de la cotisation de 0,1 p.c. et ce, dans les 6 mois à compter de la date de reconnaissance par le Ministre, à l'exception des entreprises reconnues dans le courant de 2005 ou avant le 31 mars 2006 qui peuvent introduire une demande avant le 30 septembre 2006, avec, en annexe la preuve de la reconnaissance comme entreprise en difficultés;

- le président de la Section paritaire régionale Flandre orientale convoque la section dans le mois qui suit la demande (cachet de la poste faisant foi). La SPR Flandre orientale et ensuite la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique approuvent la demande. Le secrétariat de TOFAM Flandre orientale confirme la décision à l'entreprise concernée mentionnant le nombre de trimestres de dispense et le trimestre pour lequel la dispense prend cours. Les procès-verbaux de la commission paritaire nationale sont ensuite envoyés à l'entreprise.

2. Dans le cas d'une entreprise reconnue en restructuration :

a) Soit la demande de dispense de la cotisation de 0,1 p.c. est accompagnée d'une convention collective de travail d'entreprise signée par tous les secrétaires syndicaux représentés au sein de la délégation syndicale :

i. la partie la plus diligente envoie une demande recommandée au président de la Section paritaire régionale Flandre orientale et au secrétariat de TOFAM Flandre orientale en vue d'être dispensée de la cotisation de 0,1 p.c. et ce, dans les 6 mois à compter de la date de reconnaissance par le Ministre, à l'exception des entreprises reconnues dans le courant de 2005 ou avant le 31 mars 2006 qui peuvent introduire une demande avant le 30 septembre 2006, avec, en annexe la preuve de la reconnaissance comme entreprise en restructuration ainsi que la convention collective de travail d'entreprise;

ii. le président de la Section paritaire régionale Flandre orientale convoque la section dans le mois qui suit la demande (cachet de la poste faisant foi). La Section paritaire régionale Flandre orientale et ensuite la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique approuvent la demande. Le secrétariat de TOFAM Flandre orientale confirme la décision à l'entreprise concernée mentionnant le nombre de trimestres de dispense et le trimestre pour lequel la dispense prend cours. Les procès-verbaux de la Commission paritaire nationale sont ensuite envoyés à l'entreprise.

b) Soit la demande de dispense de la cotisation de 0,1 p.c. n'est accompagnée d'une convention collective de travail d'entreprise ou bien celle-ci n'a pas été signée par tous les secrétaires syndicaux représentés au sein de la délégation syndicale :

i. la partie la plus diligente envoie une demande recommandée au président de la SPR Flandre orientale et au secrétariat de TOFAM Flandre orientale en vue d'être dispensée de la cotisation de 0,1 p.c. et ce, dans les 6 mois à compter de la date de reconnaissance par le Ministre, à l'exception des entreprises reconnues dans le courant de 2005 ou avant le 31 mars 2006 qui peuvent introduire une demande avant le 30 septembre 2006, avec, en annexe la preuve de la reconnaissance comme entreprise en restructuration ainsi que, le cas échéant, la convention collective de travail d'entreprise;

ii. le président de la Section paritaire régionale Flandre orientale convoque la section dans le mois qui suit la demande (cachet de la poste faisant foi). La Section paritaire régionale Flandre orientale et ensuite la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique approuvent la demande. Le secrétariat de TOFAM Flandre orientale confirme la décision à l'entreprise concernée mentionnant le nombre de trimestres de dispense et le trimestre pour lequel la dispense prend cours. Les procès-verbaux de la Commission paritaire nationale sont ensuite envoyés à l'entreprise.

HOOFDSTUK II. — *Uitvoeringsmodaliteiten*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft tot doel de uitvoeringsmodaliteiten te bepalen voor de ondernemingen om vrijgesteld te worden van de 0,1 pct. bijdrage, in uitvoering van artikel 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 december 2005 inzake de regionale aanwending van 0,1 pct. voor de arbeiders van Oost-Vlaanderen.

Afdeling 1. — Ondernemingen door de Minister van Werk erkend als onderneming in moeilijkheden of in herstructurering

1. In geval van een onderneming erkend als in moeilijkheden :

- de meest gereede partij stuurt aangetekend een verzoek aan de voorzitter van de Gewestelijke Paritaire Sectie Oost-Vlaanderen en aan het secretariaat van TOFAM Oost-Vlaanderen om vrijgesteld te worden van de 0,1 pct.-bijdrage en dit binnen 6 maanden, te rekenen vanaf de datum van erkenning door de Minister, met uitzondering van de ondernemingen, erkend in de loop van 2005 of vóór 31 maart 2006 die een aanvraag kunnen indienen vóór 30 september 2006, met in bijlage het voormeld bewijs van erkenning als onderneming in moeilijkheden.

- de voorzitter van de Gewestelijke Paritaire Sectie Oost-Vlaanderen roept deze bijeen binnen de maand na de aanvraag (datumstempel schrijven geldt). De Gewestelijke Paritaire Sectie Oost-Vlaanderen en nadien het Nationaal Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw bekrachtigen de aanvraag. Het secretariaat van TOFAM Oost-Vlaanderen bevestigt de beslissing aan de betrokken onderneming, met aanduiding van het aantal kwartalen van vrijstelling en het aanvangskwartaal van vrijstelling. De notulen van het nationaal paritair comité worden achteraf opgestuurd naar de onderneming.

2. In geval van een onderneming erkend als in herstructurering :

a) Ofwel is de aanvraag tot het bekomen van een vrijstelling van de 0,1 pct. bijdrage, voorzien in een ondernemings-cao, ondertekend door alle vakbondssecretarissen die vertegenwoordigd zijn in de syndicale delegatie :

i. de meest gereede partij stuurt aangetekend een verzoek aan de voorzitter van de Gewestelijke Paritaire Sectie Oost-Vlaanderen en het secretariaat van TOFAM Oost-Vlaanderen om vrijgesteld te worden van de 0,1 pct.-bijdrage en dit binnen 6 maanden te rekenen vanaf de datum van erkenning door de Minister, met uitzondering van de ondernemingen, erkend in de loop van 2005 of vóór 31 maart 2006 die een aanvraag kunnen indienen vóór 30 september 2006, met in bijlage het voormeld bewijs van erkenning als onderneming in herstructurering en de ondernemings-cao.

ii. de voorzitter van de Gewestelijke Paritaire Sectie Oost-Vlaanderen roept deze bijeen binnen de maand na de aanvraag (datumstempel schrijven geldt). De Gewestelijke Paritaire Sectie Oost-Vlaanderen en nadien het Nationaal Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw bekrachtigen de aanvraag. Het secretariaat van TOFAM Oost-Vlaanderen bevestigt de beslissing aan de betrokken onderneming, met aanduiding van het aantal kwartalen van vrijstelling en het aanvangskwartaal van vrijstelling. De notulen van het nationaal paritair comité worden achteraf opgestuurd naar de onderneming.

b) Ofwel is de aanvraag tot het bekomen van een vrijstelling van de 0,1 pct.-bijdrage niet voorzien in een ondernemings-cao ofwel is deze voorzien maar niet ondertekend door alle vakbondssecretarissen vertegenwoordigd in de syndicale delegatie :

i. de meest gereede partij stuurt aangetekend een verzoek aan de voorzitter van de Gewestelijke Paritaire Sectie Oost-Vlaanderen en het secretariaat van TOFAM Oost-Vlaanderen om vrijgesteld te worden van de 0,1 pct.-bijdrage en dit binnen 6 maanden te rekenen vanaf de datum van erkenning door de Minister, met uitzondering van de ondernemingen, erkend in de loop van 2005 of vóór 31 maart 2006 die een aanvraag kunnen indienen vóór 30 september 2006, met in bijlage het voormeld bewijs van erkenning als onderneming in herstructurering en desgevallend de ondernemings-cao.

ii. de voorzitter van de Gewestelijke Paritaire Sectie Oost-Vlaanderen roept deze bijeen binnen de maand na de aanvraag (datumstempel schrijven geldt). De Gewestelijke Paritaire Sectie Oost-Vlaanderen behandelt de aanvraag en nadien bekrachtigt het Nationaal Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw de beslissing van de Gewestelijke Paritaire Sectie Oost-Vlaanderen bevestigt de beslissing aan de betrokken onderneming, met desgevallend aanduiding van het aantal kwartalen van vrijstelling en het aanvangskwartaal van vrijstelling. De notulen van het nationaal paritair comité worden achteraf opgestuurd naar de onderneming.

3. La SPR Flandre orientale octroie automatiquement dispense de paiement de la cotisation de 0,1 p.c. pour les dossiers introduites selon le point 1 et, après décision unanime, pour les dossiers introduits selon le point 2.a et 2.b. Dans ces cas, l'entreprise bénéficie d'une dispense pendant un certain nombre de mois, selon le schéma ci-dessous :

a)

Durée de la reconnaissance de l'entreprise en difficultés/ restructuration (en mois)	Nombre de trimestres de dispense
De 0 à < 6	2
de 6 à < 12	4
de 12 à < 18	6
à partir de 18	8

Duurtijd erkenning van de onderneming als in moeilijkheden/in herstructurering (in maanden)	Aantal kwartalen vrijstelling
0 tot < 6	2
Vanaf 6 tot < 12	4
Vanaf 12 tot < 18	6
Vanaf 18	8

b) La dispense prend cours le trimestre qui suit le trimestre de reconnaissance.

Section 2. — Entreprises reconnues comme telles par la SPR Flandre orientale

L'entreprise qui n'est pas reconnue par le Ministre de l'Emploi comme entreprise en difficultés ou en restructuration peut également obtenir une dispense de la cotisation de 0,1 p.c. à condition de suivre la procédure ci-dessous.

1. Soit la demande de dispense de la cotisation de 0,1 p.c. est accompagnée d'une convention collective de travail d'entreprise signée par tous les secrétaires syndicaux représentés au sein de la délégation syndicale :

- la partie la plus diligente envoie une demande recommandée au président de la Section paritaire régionale Flandre orientale et au secrétariat de TOFAM Flandre orientale en vue d'être dispensée de la cotisation de 0,1 p.c. avec, en annexe, la convention collective de travail d'entreprise;

- le président de la Section paritaire régionale Flandre orientale convoque la section dans le mois qui suit la demande (cachet de la poste faisant foi). La SPR Flandre orientale et ensuite la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique approuvent la demande. Le secrétariat de TOFAM Flandre orientale confirme la décision à l'entreprise concernée, mentionnant le nombre de trimestres de dispense et le trimestre pour lequel la dispense prend cours. Les procès-verbaux de la Commission paritaire nationale sont ensuite envoyés à l'entreprise.

2. Soit la demande de dispense de la cotisation de 0,1 p.c. n'est accompagnée d'une convention collective de travail d'entreprise ou bien celle-ci n'a pas été signée par tous les secrétaires syndicaux représentés au sein de la délégation syndicale :

- la partie la plus diligente envoie une demande recommandée au président de la Section paritaire régionale Flandre orientale et au secrétariat de TOFAM Flandre orientale en vue d'être dispensée de la cotisation de 0,1 p.c. avec, en annexe, la convention collective d'entreprise;

- le président de la SPR Flandre orientale convoque la section dans le mois qui suit la demande (cachet de la poste faisant foi). La Section paritaire régionale Flandre orientale et ensuite la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique approuvent la demande. Le secrétariat de TOFAM Flandre orientale confirme la décision à l'entreprise concernée, mentionnant le nombre de trimestres de dispense et le trimestre pour lequel la dispense prend cours. Les procès-verbaux de la Commission paritaire nationale sont ensuite envoyés à l'entreprise.

3. De Gewestelijke Paritaire Sectie Oost-Vlaanderen geeft automatisch vrijstelling van betaling van de bijdrage van 0,1 pct. voor de dossiers ingediend volgens het hiervoor vermelde punt 1. en eenparige beslissing de dossiers ingediend volgens de hiervoor vernoemde punten 2.a. en 2.b. In voormelde gevallen wordt de onderneming vrijgesteld voor een aantal kwartalen, volgens hiernastand schema :

a)

b) De vrijstelling gaat in vanaf het kwartaal volgend op het kwartaal van de erkenning.

Afdeling 2. — Ondernemingen die door de Gewestelijke Paritaire Sectie Oost-Vlaanderen als dusdanig erkend zijn

De onderneming die niet erkend is als onderneming in moeilijkheden of in herstructurering door de Minister van Werk, kan eveneens een vrijstelling bekomen van de 0,1 pct.-bijdrage, mits het volgen van de hiernavolgende procedure.

1. Ofwel is de aanvraag tot het bekomen van een vrijstelling van de 0,1 pct.-bijdrage voorzien in een ondernemings-cao ondertekend door alle vakbondssecretarissen vertegenwoordigd in de syndicale delegatie :

- de meest gereede partij stuurt aangetekend een verzoek aan de voorzitter van de Gewestelijke Paritaire Sectie Oost-Vlaanderen en het secretariaat van TOFAM Oost-Vlaanderen om vrijgesteld te worden van de 0,1 pct.-bijdrage, met in bijlage de ondernemings-cao.

- de voorzitter van de Gewestelijke Paritaire Sectie Oost-Vlaanderen roept deze bijeen binnen de maand na de aanvraag (datumstempel schrijven geldt). De Gewestelijke Paritaire Sectie Oost-Vlaanderen en nadien het Nationaal Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw bekrachtigen de aanvraag. Het secretariaat van TOFAM Oost-Vlaanderen bevestigt de beslissing aan de betrokken onderneming met aanduiding van het aantal kwartalen vrijstelling en aanvangskwartaal van vrijstelling en het aanvangskwartaal van vrijstelling. De notulen van het nationaal paritair comité worden achteraf doorgestuurd naar de onderneming.

2. Ofwel is de aanvraag tot het bekomen van een vrijstelling van de 0,1 pct.-bijdrage niet voorzien in een ondernemings-cao of is deze wel voorzien maar niet ondertekend door alle vakbondssecretarissen vertegenwoordigd in de syndicale delegatie :

- de meest gereede partij stuurt aangetekend een verzoek aan de voorzitter van de Gewestelijke Paritaire Sectie Oost-Vlaanderen en het secretariaat van TOFAM Oost-Vlaanderen om vrijgesteld te worden van de 0,1 pct.-bijdrage, met in bijlage desgevallend de ondernemings-cao.

- De voorzitter van de Gewestelijke Paritaire Sectie Oost-Vlaanderen roept deze bijeen binnen de maand na de aanvraag (datumstempel schrijven geldt). De Gewestelijke Paritaire Sectie Oost-Vlaanderen behandelt de aanvraag en nadien bekrachtigt het Nationaal Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw de beslissing van de Gewestelijke Paritaire Sectie Oost-Vlaanderen. Het secretariaat van TOFAM Oost-Vlaanderen betekent de beslissing aan de betrokken onderneming, met desgevallend aanduiding van het aantal kwartalen van vrijstelling en het aanvangskwartaal van vrijstelling. De notulen van het nationaal paritair comité worden achteraf doorgestuurd naar de onderneming.

Dans les deux cas, la Section paritaire régionale Flandre orientale détermine à l'unanimité la durée de la dispense de paiement de la cotisation de 0,1 p.c. durant un certain nombre de trimestres, avec un maximum de 8 trimestres par demande.

CHAPITRE III. — *Dispositions finales*

Art. 3. La présente convention collective de travail prend cours au 1^{er} janvier 2005.

La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée. Chacune des parties signataires peut y mettre fin moyennant un préavis de trois mois, signifié par courrier recommandé adressé au président de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 juin 2007.

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

In beide voormelde gevallen bepaalt de Gewestelijke Paritaire Sectie Oost-Vlaanderen eenparig de duurtijd van de vrijstelling van betaling van de 0,1 pct.-bijdrage gedurende een aantal kwartalen, met een maximum van 8 kwartalen per aanvraag.

HOOFDSTUK III. — *Slotbepalingen*

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst gaat in op 1 januari 2005.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor onbepaalde duur, doch elk der partijen kan er een einde aan stellen, mits een vooropzeg van drie maanden in acht te nemen, per aangetekende brief te richten aan de andere partij en aan de voorzitter van het Nationaal Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 juni 2007.

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2007 — 3107

[2007/202013]

14 JUIN 2007. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail particulière du 7 février 2007, conclue au sein de la Commission paritaire pour les attractions touristiques (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les attractions touristiques;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail particulière du 7 février 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les attractions touristiques.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 juin 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

Note

(1) Référence au *Moniteur belge*

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire pour les attractions touristiques

Convention collective de travail particulière du 7 février 2007

(Convention enregistrée le 23 février 2007
sous le numéro 82009/CO/333)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les attractions touristiques.

Art. 2. Les conventions collectives de travail, conclues au sein des (sous-commissions paritaires compétentes antérieurement (CP 100, CP 200, CP 218 et autres), continuent à lier les employeurs et les

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2007 — 3107

[2007/202013]

14 JUNI 2007. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de bijzondere collectieve arbeidsovereenkomst van 7 februari 2007, gesloten in het Paritair Comité voor toeristische attracties (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor toeristische attracties;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen bijzondere collectieve arbeidsovereenkomst van 7 februari 2007, gesloten in het Paritair Comité voor toeristische attracties.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 juni 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Nota's

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor toeristische attracties

Bijzondere collectieve arbeidsovereenkomst van 7 februari 2007

(Overeenkomst geregistreerd op 23 februari 2007
onder het nummer 82009/CO/333)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor toeristische attracties ressorteren.

Art. 2. De collectieve arbeidsovereenkomsten, gesloten in vorige bevoegde paritaire (sub)comités (PC 100, PC 200, PC 218 en andere), blijven bindend voor de werkgevers en werknemers die vóór de

travailleurs auxquels elles s'appliquaient avant la modification, jusqu'à ce que la Commission paritaire pour les attractions touristiques, dont ils relèvent après cette modification, ait réglé l'application, à ces employeurs et travailleurs, des conventions collectives conclues en son sein.

Art. 3. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée. Elle entre en vigueur le 1^{er} janvier 2007.

Art. 4. Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de six mois, adressé par lettre recommandée au président de la Commission paritaire pour les attractions touristiques et aux parties signataires.

Le délai de préavis commence à courir le jour de l'envoi de la lettre recommandée au président.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 juin 2007.

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2007 — 3108

[2007/202016]

14 JUIN 2007. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 22 mars 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des grands magasins, modifiant et coordonnant la convention collective de travail du 12 janvier 1981 instituant un fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social des grands magasins" et fixant ses statuts (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958, concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des grands magasins;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 22 mars 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des grands magasins, modifiant et coordonnant la convention collective de travail du 12 janvier 1981 instituant un fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social des grands magasins" et fixant ses statuts.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 juin 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

Notes

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

wijziging eronder vielen, totdat in het Paritair Comité voor toeristische attracties waaronder zij na de wijziging ressorteren, de toepassing van de in dit comité geldende overeenkomsten op die werkgevers en werknemers is geregeld.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst geldt voor onbepaalde duur. Zij treedt in werking op 1 januari 2007.

Art. 4. De ondertekenende partijen kunnen ze opzeggen mits een opzeggingstermijn van zes maanden. Deze opzegging wordt bij een ter post aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor toeristische attracties en aan de ondertekenende partijen betekend.

De opzeggingstermijn begint te lopen vanaf de datum waarop het aangetekend schrijven aan de voorzitter is verstuurd.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 juni 2007.

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2007 — 3108

[2007/202016]

14 JUNI 2007. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 maart 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de warenhuizen, tot wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 januari 1981 tot oprichting van het fonds voor bestaanszekerheid genoemd "Sociaal Fonds voor de warenhuizen" en tot vaststelling van zijn statuten (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de warenhuizen;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 22 maart 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de warenhuizen, tot wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 januari 1981 tot oprichting van het fonds voor bestaanszekerheid genoemd "Sociaal Fonds voor de warenhuizen" en tot vaststelling van zijn statuten.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 juni 2007.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Nota's

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de warenhuizen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 22 maart 2007

Wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 januari 1981 tot oprichting van het fonds voor bestaanszekerheid genoemd "Sociaal Fonds voor de warenhuizen" en tot vaststelling van zijn statuten (Overeenkomst geregistreerd op 5 april 2007 onder het nummer 82411/CO/312)

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op :

Annexe

Commission paritaire des grands magasins*Convention collective de travail du 22 mars 2007*

Modification et coordination de la convention collective de travail du 12 janvier 1981 instituant un fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social des grands magasins" et fixant ses statuts (Convention enregistrée le 5 avril 2007 sous le numéro 82411/CO/312)

Art. 3. La présente convention collective de travail s'applique :

- a) aux employeurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des grands magasins;
- b) aux organisations représentatives interprofessionnelles de travailleurs fédérées sur le plan national, siégeant au sein de la Commission paritaire des grands magasins.

Art. 4. Les statuts coordonnés du "Fonds social des grands magasins" sont joints en annexe de la présente.

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2007 et est conclue pour une période d'un an, prorogée par tacite reconduction d'année en année.

Elle peut être dénoncée moyennant un préavis signifié au plus tard six mois avant l'échéance annuelle, par lettre recommandée à la poste, au président de la Commission paritaire des grands magasins.

Art. 6. Elle remplace la convention collective de travail du 12 janvier 1981 conclue au sein de la Commission paritaire des grands magasins fixant les statuts du fonds social, rendue obligatoire par arrêté royal du 4 mai 1981.

Remarque

Modifications antérieures :

1. 9 mai 1989 (arrêté royal du 14 août 1989 - *Moniteur belge* du 7 septembre 1989);
2. 18 février 1991 (arrêté royal du 3 juin 1991 - *Moniteur belge* du 3 août 1991);
3. 14 décembre 1995 (arrêté royal du 16 septembre 1996 - *Moniteur belge* du 6 novembre 1996).

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 juin 2007.

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

Annexe à la convention collective de travail du 22 mars 2007, modifiant et coordonnant la convention collective de travail du 12 janvier 1981 instituant un fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social des grands magasins" et fixant ses statuts

Statuts coordonnés du fonds

CHAPITRE I^{er}. — *Dénomination, siège social, objet, durée*

Article 1^{er}. Il est institué un fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social des grands magasins".

Art. 2. Le siège du fonds est établi à 1160 Bruxelles, avenue Edmond Van Nieuwenhuyselaan 8.

Art. 3. Le fonds social a pour objet :

1. de percevoir les cotisations nécessaires à son fonctionnement;
2. de financer, d'organiser ou d'octroyer des avantages sociaux complémentaires dans les domaines touchant :
 - la ristourne sur la cotisation syndicale;
 - l'attribution de primes particulières;
 - la formation professionnelle et syndicale des travailleurs et notamment des jeunes;
 - la sécurité, l'hygiène et les loisirs des travailleurs;

a) de werkgevers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de warenhuizen;

b) de representatieve interprofessionele werknemersorganisaties die op nationaal vlak zijn verbonden en zetelen in het Paritair Comité voor de warenhuizen.

Art. 4. De gecoördineerde statuten van het "Sociaal Fonds voor de warenhuizen" zijn bijgevoegd in bijlage.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2007 en wordt gesloten voor een periode van één jaar, die telkens stilzwijgend van jaar tot jaar wordt verlengd.

Ze kan worden opgezegd mits een opzegging welke minstens zes maanden vóór de jaarlijkse vervaldag wordt betekend, bij een ter post aangetekend schrijven aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de warenhuizen.

Art. 6. Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 januari 1981 gesloten in het Paritair Comité voor de warenhuizen tot vaststelling van de statuten van het sociaal fonds, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 4 mei 1981.

Opmerking

Vorige wijzigingen :

1. 9 mei 1989 (koninklijk besluit van 14 augustus 1989 - *Belgisch Staatsblad* van 7 september 1989);
2. 18 februari 1991 (koninklijk besluit van 3 juni 1991 - *Belgisch Staatsblad* van 3 augustus 1991);
3. 14 december 1995 (koninklijk besluit van 16 september 1996 - *Belgisch Staatsblad* van 6 november 1996).

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 juni 2007.

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Bijlage bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 maart 2007, tot wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 januari 1981 tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genoemd "Sociaal Fonds voor de warenhuizen" en tot vaststelling van zijn statuten

Gecoördineerde statuten van het fonds

HOOFDSTUK I. — *Benaming, zetel, voorwerp, duur*

Artikel 1. Er wordt een fonds voor bestaanszekerheid opgericht onder de naam "Sociaal Fonds voor de warenhuizen".

Art. 2. De zetel van het fonds is gevestigd te 1160 Brussel, Edmond Van Nieuwenhuyselaan 8.

Art. 3. Het sociaal fonds heeft als voorwerp :

1. het innen van de bijdragen die nodig zijn voor zijn werking;
2. het financieren, organiseren en toekennen van bijkomende sociale voordelen op het gebied van :
 - de korting op de syndicale bijdrage;
 - de toekenning van bijzondere premies;
 - de beroeps- en syndicale opleiding van de werknemers en vooral van de jongeren;
 - de veiligheid, de hygiëne en de vrijetijdsbesteding van de werknemers;

- la garantie du paiement de l'indemnité complémentaire à l'allocation de chômage aux employés âgés licenciés, au cas où l'employeur est en défaut, en vertu de l'article 12 de la convention collective de travail, conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 16 janvier 1975.

Art. 4. Le fonds social est institué pour une période indéterminée prenant cours le 1^{er} janvier 1981.

CHAPITRE II. — *Champ d'application*

Art. 5. Les présents statuts s'appliquent :

- aux employeurs des entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire des grands magasins;

- aux travailleurs occupés par les employeurs visés au *a)*, membres d'une des organisations représentatives interprofessionnelles de travailleurs qui sont fédérées sur le plan national.

CHAPITRE III. — *Administration*

Art. 6. Le fonds social est géré par un conseil d'administration, composé de quatorze membres, sept délégués patronaux et sept délégués des travailleurs qui sont désignés parmi les membres effectifs ou suppléants de la Commission paritaire des grands magasins qui nomme et révoque les membres du conseil d'administration.

La durée du mandat des membres du conseil d'administration est de quatre ans. Le mandat est renouvelable. En cas de décès, de démission ou de révocation d'un administrateur, la commission paritaire pourvoit à son remplacement. Le nouveau membre achève le mandat de son prédécesseur.

Art. 7. Le conseil d'administration désigne en son sein un président et un secrétaire représentant les employeurs et les travailleurs.

Art. 8. Le conseil d'administration se réunit sur convocation du président. Le président est tenu de convoquer le conseil au moins une fois par an et chaque fois qu'au moins deux membres du conseil en font la demande.

Les convocations doivent contenir l'ordre du jour. Les procès-verbaux sont établis par le secrétaire et signés par lui, conjointement avec le président.

Les décisions sont prises à l'unanimité. Pour que le vote soit valable, il faut que six membres au moins soient présents, la moitié représentant les organisations patronales, l'autre moitié les organisations de travailleurs. Si le quorum n'est pas atteint, le conseil d'administration est convoqué de nouveau avec le même ordre du jour. Il statue valablement lors de la deuxième réunion, quel que soit le nombre des administrateurs présents.

Art. 9. Le conseil d'administration a pour mission de gérer le fonds social et de prendre toutes les mesures qui s'avèrent nécessaires à son bon fonctionnement.

Le conseil possède les pouvoirs les plus étendus pour la gestion et la direction du fonds social.

Le conseil d'administration est représenté dans toutes ses actions et agit en justice par le président ou un administrateur délégué à cet effet.

Les administrateurs ne sont responsables que pour l'exécution de leur mandat et il ne leur incombe aucune obligation personnelle du fait de leur participation à la gestion du fonds social, ni à l'égard des engagements pris par celui-ci.

Art. 10. Le conseil d'administration peut déléguer tout ou partie de ses pouvoirs à un ou plusieurs de ses membres ou même à des tiers.

Art. 11. La gestion journalière est assumée par le président et le secrétaire.

CHAPITRE IV. — *Financement*

Art. 12. Le fonds social perçoit et dispose, pour l'accomplissement de son objet social, de cotisations versées par les employeurs, dont le montant et le mode de financement ainsi que le mode de paiement sont fixés par conventions collectives de travail conclues au sein de la Commission paritaire des grands magasins, rendues obligatoires par arrêté royal.

- de waarborg tot betaling van een bijkomende vergoeding bij de werkloosheidsuitkering aan oudere ontslagen werknemers, wanneer de werkgever in overtreding is, uit hoofde van artikel 12 van de collectieve arbeidsovereenkomst die op 19 december 1974 gesloten werd binnen de Nationale Arbeidsraad, en die een stelsel van bijkomende vergoedingen instelde in geval van afdanking van bepaalde oudere werknemers; deze collectieve arbeidsovereenkomst werd bindend door het koninklijk besluit van 16 januari 1975.

Art. 4. Het sociaal fonds wordt voor onbepaalde duur ingesteld en neemt een aanvang op 1 januari 1981.

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsgebied*

Art. 5. Deze statuten zijn van toepassing op :

- de werkgevers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de warenhuizen;

- de werknemers die door de onder *a)* genoemde werkgevers zijn tewerkgesteld en lid zijn van één der representatieve interprofessionele werknemersorganisaties die op nationaal vlak verenigd zijn.

HOOFDSTUK III. — *Beheer*

Art. 6. Het sociaal fonds wordt beheerd door een raad van beheer, die bestaat uit veertien leden, zeven patronale afgevaardigden en zeven afgevaardigden van de werknemers die aangeduid worden onder de werkelijke of plaatsvervangende leden van het Paritair Comité voor de warenhuizen, dat de leden van de raad van beheer benoemt en ontslaat.

Het mandaat van de leden van de raad van beheer duurt vier jaar. Het mandaat is vernieuwbaar. In geval van overlijden, ontslag of afzetting, voorziet het paritair comité in de vervanging. Het nieuwe lid voleindigt het mandaat van zijn voorganger.

Art. 7. De raad van beheer duidt onder de leden een voorzitter en een secretaris aan die de werkgevers en de werknemers vertegenwoordigen.

Art. 8. Het is de voorzitter die de raad van beheer bijeenroeft. De voorzitter moet de raad tenminste éénmaal per jaar bijeenroepen en telkens minstens twee leden van de raad dat vragen.

De samenroepingen moeten de agenda bevatten. De notulen moeten worden opgesteld door de secretaris en worden door hem en de voorzitter ondertekend.

De beslissingen worden eenparig genomen. Om geldig te stemmen moeten minstens zes leden aanwezig zijn, waarvan de éne helft de werkgeversorganisaties vertegenwoordigt en de andere de werknemersorganisaties. Indien het quorum niet wordt bereikt, wordt de raad van beheer opnieuw samengeroepen met dezelfde agenda. De beslissingen van de tweede vergadering zijn geldig, welke ook het aantal aanwezige beheerders weze.

Art. 9. De raad van beheer heeft tot opdracht het sociaal fonds te beheren en alle maatregelen te treffen die nodig blijken voor de goede werking ervan.

De raad heeft de breedst mogelijke bevoegdheid betreffende het beheer en de directie van het sociaal fonds.

De voorzitter of een daartoe afgevaardigde beheerder vertegenwoordigt de raad van beheer in al zijn acties en treedt ervoor in rechten op.

De beheerders zijn slechts aansprakelijk voor de uitoefening van hun mandaat en uit hun deelneming aan het beheer van het sociaal fonds vloeit geen enkele persoonlijke verplichting voort, noch ten overstaan van de verbintenissen door het fonds aangegaan.

Art. 10. De raad van beheer kan zijn bevoegdheden geheel of gedeeltelijk overdragen aan één of meer leden of zelfs aan derden.

Art. 11. Het dagelijks beheer wordt waargenomen door de voorzitter en de secretaris.

HOOFDSTUK IV. — *Financiering*

Art. 12. Ter uitvoering van zijn maatschappelijke doel in het sociaal fonds beschikt het over de door de werkgevers gestorte bijdragen, waarvan het bedrag en de financieringswijze, evenals de inningswijze, worden bepaald door de collectieve arbeidsovereenkomsten die gesloten worden binnen het Paritair Comité voor de warenhuizen bindend gemaakt door koninklijk besluit.

Art. 13. Le conseil d'administration détermine annuellement la quotité du montant des cotisations dont question à l'article 12 qui peut être utilisée pour couvrir les frais de gestion et de bon fonctionnement du fonds social ainsi que les frais de perception, de recouvrement et de liquidation des prestations. Il peut également convenir d'une cotisation spécifique.

Art. 14. L'employeur fait parvenir au fonds social, au plus tard pour la fin du mois de novembre, une copie de la déclaration à l'Office national de sécurité sociale du troisième trimestre ainsi qu'une déclaration attestant les cotisations dues sur un formulaire émanant du fonds.

Art. 15. A l'expiration des délais de paiement fixés par la ou les conventions conclues en application de l'article 12, l'employeur est tenu de payer un supplément de 10 p.c. sur le montant des cotisations dues, augmenté d'intérêts de retard de 5 p.c. sur le même montant, sans qu'une mise en demeure soit nécessaire.

CHAPITRE V. — Budget, comptes

Art. 16. L'exercice prend cours le 1^{er} janvier et s'achève le 31 décembre.

Art. 17. Chaque année, au cours du mois de décembre au plus tard, le budget est soumis à l'approbation de la Commission paritaire des grands magasins (convention collective de travail du 9 mai 1989) En raison de circonstances particulières, le conseil d'administration peut fixer une autre période.

Art. 18. Les comptes de l'exercice sont clôturés au 31 décembre. La clôture et le bilan doivent être suffisamment détaillés au point de vue comptable.

Le conseil d'administration, ainsi que le réviseur ou l'expert comptable désigné par la Commission paritaire des grands magasins présentent annuellement un rapport écrit sur l'exécution de leur mission pour l'exercice écoulé.

Le bilan ainsi que les rapports écrits susmentionnés doivent être soumis au cours du mois d'avril au plus tard à l'approbation de la Commission paritaire des grands magasins.

CHAPITRE VI. — Avantages et bénéficiaires

Art. 19. Les bénéficiaires, le montant et les modalités d'octroi et de liquidation de la ristourne sur la cotisation syndicale sont fixés par une convention collective de travail conclue au sein de la Commission paritaire des grands magasins et rendue obligatoire par arrêté royal.

Art. 20. Les modalités de l'organisation des cours de formation professionnelle et les travailleurs qui en bénéficient sont fixés par le conseil d'administration.

Art. 21. Les modalités d'octroi et de liquidation, le montant et les bénéficiaires du financement de la formation syndicale sont fixés par une convention collective de travail conclue au sein de la Commission paritaire des grands magasins et rendue obligatoire par arrêté royal.

Art. 22. Le fonds social assure également la garantie de paiement de l'indemnité prévue par l'article 12 de la convention collective de travail conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 16 janvier 1975 (*Moniteur belge* du 31 janvier 1975), dans le cas où un employeur relevant du champ d'application du fonds social ne s'acquitte pas des obligations qui lui incombent en vertu de ladite convention collective de travail.

Les bénéficiaires et les modalités d'octroi de cette garantie sont fixés dans une convention collective de travail conclue le 22 mars 1976 au sein de la Commission paritaire des grands magasins rendue obligatoire par un arrêté royal du 16 juillet 1976.

Art. 13. Jaarlijks bepaalt de raad van beheer de quotiteit van het bedrag der bijdragen waarvan sprake onder artikel 12, die gebruikt kan worden om de kosten te dekken van het beheer en de goede werking van het sociaal fonds, benevens de kosten van de inning, heffing en afrekening der prestaties. De raad kan ook een specifieke bijdrage overeenkomen.

Art. 14. De werkgever moet, ten laatste tegen het einde van de maand november, een afschrift naar het sociaal fonds sturen van de aangiften aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van het derde trimester, benevens een aangifte van de verschuldigde bedragen en dit op een formulier dat van het fonds uitgaat.

Art. 15. Na de door de gesloten overeenkomst of overeenkomsten bepaalde vervaldag moet, ter uitvoering van artikel 12, de werkgever een supplement betalen van 10 pct. op het bedrag der verschuldigde bijdragen, verhoogd met een verwijlinterest van 5 pct. op hetzelfde bedrag. Hiertoe is geen aanmaning nodig.

HOOFDSTUK V. — Budget, rekeningen

Art. 16. Het boekjaar begint op 1 januari en eindigt op 31 december.

Art. 17. Elk jaar, ten laatste tijdens de maand december, wordt de begroting ter goedkeuring voorgelegd aan het Paritair Comité voor de warenhuizen (collectieve arbeidsovereenkomst van 9 mei 1989) Omwille van bijzondere omstandigheden kan de raad van bestuur een andere periode vaststellen.

Art. 18. De rekeningen van het boekjaar worden afgesloten op 31 december. Op boekhoudelijk vlak moeten de afsluiting en de balans voldoende gedetailleerd zijn.

Jaarlijks moet de raad van beheer, evenals de revisor of de accountant die door het Paritair Comité voor de warenhuizen aangeduid wordt, een geschreven verslag uitbrengen over de uitvoering van hun taak tijdens het voorbije boekjaar.

De balans en de bovengenoemde verslagen moeten uiterlijk tijdens de maand april ter goedkeuring worden voorgelegd aan het Paritair Comité voor de warenhuizen.

HOOFDSTUK VI. — Voordelen en begunstigen

Art. 19. De begunstigen, het bedrag en de modaliteiten van de toekenning en de verrekening van de korting op de syndicale bijdrage worden vastgelegd door een collectieve arbeidsovereenkomst die wordt afgesloten binnen het Paritair Comité voor de warenhuizen en bindend wordt verklaard door koninklijk besluit.

Art. 20. De modaliteiten van de organisatie van de cursus voor beroepsopleiding en de werknemers die hiervan kunnen genieten, worden vastgelegd door de raad van beheer.

Art. 21. De modaliteiten van de toekenning en de verrekening, het bedrag en de begunstigen van de financiering van de syndicale opleiding, worden vastgelegd door een collectieve arbeidsovereenkomst die gesloten wordt binnen het Paritair Comité voor de warenhuizen, en die bindend wordt door een koninklijk besluit.

Art. 22. Het sociaal fonds waarborgt eveneens de betaling van de vergoeding die voorzien is in artikel 12 van de collectieve arbeidsovereenkomst die op 19 december 1974 gesloten werd binnen de Nationale Arbeidsraad, en die het stelsel invoerde van een bijkomende vergoeding voor bepaalde oudere werknemers, in geval van afdanking, en die verbindend werd door het koninklijk besluit van 16 januari 1975 (*Belgisch Staatsblad* van 31 januari 1975), wanneer een werkgever die onder de bevoegdheid valt van het sociaal fonds, de verplichtingen niet nakomt die voortvloeien uit de genoemde collectieve arbeidsovereenkomst.

De begunstigen en de modaliteiten van de toekenning van deze waarborg zijn vastgesteld in een collectieve arbeidsovereenkomst die op 22 maart 1976 gesloten werd binnen het Paritair Comité voor de warenhuizen, en die verbindend werd door een koninklijk besluit van 16 juli 1976.

CHAPITRE VII. — *Dissolution, liquidation*

Art. 23. Le fonds social peut être dissous en vertu d'une décision unanime de la Commission paritaire des grands magasins ou d'une dénonciation avec préavis d'un mois par une des organisations représentées à la commission paritaire, signifiée par lettre recommandée adressée au président du fonds social. La commission paritaire désigne les liquidateurs, définit leurs pouvoirs et appointements et précise la destination des avoirs.

CHAPITRE VIII. — *Dispositions finales*

Art. 23bis. (Convention collective de travail du 14 décembre 1995) Toute contestation touchant le "Fonds social des grands magasins" relève sans exception de la compétence des juridictions de Bruxelles.

Art. 24. Le fonds social reprend les droits et obligations, ainsi que l'actif et le passif, du "Fonds social des grands magasins", institué par la convention collective de travail du 24 février 1975 de la Commission paritaire des grands magasins, instituant un fonds de sécurité d'existence et en fixant les statuts, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 27 mai 1975.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 juin 2007.

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

HOOFDSTUK VII. — *Ontbinding, vereffening*

Art. 23. Het sociaal fonds kan ontbonden worden bij eenparig besluit van het Paritair Comité voor de warenhuizen of door een opzegging, met een opzeggingstermijn van één maand vanwege één van de organisaties die vertegenwoordigd zijn in het paritair comité. Dit moet dan gebeuren door middel van een aangetekende brief die gestuurd moet worden naar de voorzitter van het sociaal fonds. Het paritair comité duidt de vereffenaars aan, omlijnt hun bevoegdheden en hun bezoldiging, en omschrijft nauwkeurig de bestemming van het vermogen.

HOOFDSTUK VIII. — *Slotbepalingen*

Art. 23bis. (Collectieve arbeidsovereenkomst van 14 december 1995) Elke betwisting betreffende het "Sociaal Fonds voor de warenhuizen" valt zonder enige uitzondering onder de bevoegdheid van de gerechten van Brussel.

Art. 24. Het sociaal fonds neemt de rechten en verplichtingen over, alsook de activa en de passiva, van het "Sociaal Fonds voor de warenhuizen" dat opgericht werd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 24 februari 1975 van het Paritair Comité voor de warenhuizen. Deze collectieve arbeidsovereenkomst richtte een fonds voor bestaanszekerheid op en legde de statuten ervan vast. De overeenkomst werd bindend door het koninklijk besluit van 27 mei 1975.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 juni 2007.

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2007 — 3109

[C - 2007/12255]

2 JUILLET 2007. — Arrêté royal fixant, pour les blanchisseries, les lavoirs, les entreprises de repassage ainsi que les dépôts et « shops » s'occupant d'une ou de plusieurs activités de ce secteur d'activité, les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier (C.P. 110) (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, notamment l'article 51, § 1^{er}, remplacé par la loi du 30 décembre 2001;

Vu l'avis du 24 mai 2007 de la Commission paritaire pour l'entretien du textile;

Considérant que, par suite de circonstances exceptionnelles, il est indispensable pour certaines entreprises, situées au littoral et dans les centres touristiques et ressortissant à la Commission paritaire pour l'entretien du textile, que le régime de travail à temps réduit, comportant au moins un jour de travail et moins de trois jours de travail par semaine, soit instauré pour une durée de plus de trois mois;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la situation économique actuelle requiert de manière urgente l'instauration d'un régime de suspension de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier ou d'un régime de travail à temps réduit pour certaines entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour l'entretien du textile;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers des blanchisseries, des lavoirs, des entreprises de repassage ainsi que des dépôts et « shops » s'occupant d'une ou de plusieurs activités relevant de ce secteur d'activité.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2007 — 3109

[C - 2007/12255]

2 JULI 2007. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst voor de witwasserijen, de zelfwasserijen, de strijkondernemingen, en voor de depots en « shops » die zich met één of meer bedrijvigheden van voornoemde bedrijfssector bezighouden (P.C. 110) (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, inzonderheid op artikel 51, § 1, vervangen door de wet van 30 december 2001;

Gelet op het advies van 24 mei 2007 van het Paritair Comité voor de textielverzorging;

Overwegende dat de regeling van gedeeltelijke arbeid, die ten minste één arbeidsdag en minder dan drie arbeidsdagen per week omvat, ten gevolge van uitzonderlijke omstandigheden, onvermijdelijk voor een langere duur dan drie maanden moet ingevoerd worden voor sommige in de kuststreek en in de toeristische centra gelegen ondernemingen, die onder het Paritair Comité voor de textielverzorging ressorteren;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de huidige economische toestand onverwijd het invoeren van een regeling van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden of van een regeling van gedeeltelijke arbeid rechtvaardigt voor sommige ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de textielverzorging ressorteren;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en de werklieden van de witwasserijen, de zelfwasserijen, de strijkondernemingen, en van de depots en « shops », die zich met één of meer bedrijvigheden van voornoemde bedrijfssector bezighouden.

Art. 2. En cas de manque total ou partiel de travail résultant de causes économiques, l'exécution du contrat de travail d'ouvrier peut être suspendue ou un régime de travail à temps réduit peut être instauré à partir du premier jour de travail suivant celui de la notification.

L'employeur ne peut faire usage de cette dérogation que seize fois par année.

Les entreprises liées par la convention collective de travail du 9 mars 1983 conclue au sein de la Commission paritaire des blanchisseries et des entreprises de teinturerie et dégraissage concernant l'utilisation de la modération salariale complémentaire pour l'emploi, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 1^{er} juillet 1983, peuvent faire usage de cette dérogation vingt fois par an.

La notification s'effectue, soit par voie d'affichage d'un avis à un endroit apparent dans les locaux de l'entreprise, soit par remise d'une communication écrite individuelle aux ouvriers mis en chômage.

La notification individuelle doit être contresignée par ces derniers.

Suivant le cas, cette notification indique soit les nom, prénoms et adresse des ouvriers mis en chômage, soit les départements ou sections de l'entreprise, soit les catégories professionnelles dont l'activité sera suspendue ou réduite.

Les causes économiques justifiant la suspension totale de l'exécution du contrat ou de l'instauration d'un régime de travail à temps réduit sont communiquées le jour même au conseil d'entreprise.

Art. 3. En cas de manque total de travail touchant soit toute l'entreprise, soit un département de celle-ci, soit une ou plusieurs catégories professionnelles, la suspension ne peut, en aucun cas, se prolonger au-delà de six jours de travail consécutifs, interrompus ou non par un dimanche, un jour férié ou tout autre jour d'inactivité habituelle.

Art. 4. Lorsqu'en cas de manque partiel de travail, l'employeur instaure un régime de travail à temps réduit, ce régime doit être organisé de la façon suivante :

1° soit par l'occupation de tout le personnel de l'entreprise, du département ou de la (ou des) catégorie(s) professionnelle(s) intéressée(s) :

a) soit pendant au moins trois jours de travail par semaine ou une semaine de travail sur deux semaines;

b) soit pendant au moins un jour de travail et moins de trois jours de travail par semaine;

2° soit par un système de roulement qui consiste en la répartition équitable du travail, comme mentionnée sous 1°, entre les ouvriers de toute l'entreprise, du département ou de la (ou des) catégorie(s) professionnelle(s) intéressée(s).

Art. 5. Sans préjudice des dispositions de l'article 2, alinéa 2 :

1° le régime de travail à temps réduit visé à l'article 4, 1°, a) peut être instauré pour une durée indéterminée;

2° le régime de travail à temps réduit visé à l'article 4, 1°, b), ne peut être instauré que pour une durée de trois mois au maximum, sauf dans la région du littoral et dans les centres touristiques où ce régime peut être instauré pour une durée de quatre mois au maximum.

Pour l'application du présent article, il faut entendre, par la région du littoral : les communes qui ne sont pas situées à plus de cinq kilomètres de la côte.

Sont considérées comme centres touristiques, les localités qui remplissent au moins deux des conditions suivantes :

a) les localités où la plupart des hôtels sont fermés pendant au moins six mois par an;

b) les localités où le nombre de résidents augmente notablement à certaines époques de l'année;

c) les localités où le personnel engagé dans l'industrie hôtelière augmente dans de fortes proportions à certaines époques de l'année.

Art. 2. Bij volledig of gedeeltelijk gebrek aan werk wegens economische oorzaken, mag de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden worden geschorst, of mag een regeling van gedeeltelijke arbeid worden ingevoerd, vanaf de eerste arbeidsdag volgend op die van de kennisgeving.

Van deze afwijking mag de werkgever slechts zestien maal per jaar gebruik maken.

De ondernemingen, die gebonden zijn door de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 maart 1983, gesloten in het Paritair Comité voor het wasserij-, ververij- en ontvettingsbedrijf, betreffende de aanwending van de bijkomende loonmatiging voor de tewerkstelling, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 1 juli 1983, mogen twintig maal per jaar van deze afwijking gebruik maken.

De kennisgeving geschiedt door aanplakking van een bericht op een goed zichtbare plaats in de lokalen van de onderneming, ofwel door overhandiging van een individuele schriftelijke mededeling aan de werkloos gestelde werklieden.

De individuele mededeling moet door hen ondertekend worden.

Naargelang van het geval, vermeldt de kennisgeving, ofwel de naam, voornamen en het adres van de werkloos gestelde werklieden, ofwel de afdeling of secties van de onderneming, ofwel de beroepscategorieën waarvan de bedrijvigheid wordt geschorst of beperkt.

De economische redenen die de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst of de invoering van een regeling van gedeeltelijke arbeid rechtvaardigen worden op dezelfde dag aan de ondernemingsraad medegedeeld.

Art. 3. Bij volledig gebrek aan werk dat ofwel de gehele onderneming ofwel een afdeling ervan, ofwel één of meer beroepscategorieën betreft, mag de schorsing in geen geval langer duren dan zes opeenvolgende arbeidsdagen al dan niet onderbroken door een zondag, een feestdag of elke andere gewone inactiviteitsdag.

Art. 4. Wanneer de werkgever, bij gedeeltelijk gebrek aan werk, een regeling van gedeeltelijke arbeid invoert, dient deze regeling als volgt ingericht :

1° ofwel door de tewerkstelling van het gehele personeel van de onderneming, van de afdeling of van de betrokken beroepscategorie(ën) gedurende :

a) ofwel ten minste drie arbeidsdagen per week of één arbeidsweek per twee weken;

b) ofwel ten minste één arbeidsdag en minder dan drie arbeidsdagen per week;

2° ofwel door een beurtregeling waarbij de arbeid, zoals onder 1° vermeld, op een billijke wijze wordt verdeeld, onder de werklieden van de gehele onderneming, van de afdeling of van de betrokken beroepscategorie(ën).

Art. 5. Onverminderd de bepalingen van artikel 2, tweede lid kan :

1° de bij artikel 4, 1°, a), bedoelde regeling van gedeeltelijke arbeid voor een onbepaalde duur worden ingevoerd;

2° de bij artikel 4, 1°, b), bedoelde regeling van gedeeltelijke arbeid, slechts voor een duur van ten hoogste drie maanden worden ingevoerd, behalve in de kuststreek en in de toeristische centra, waar deze regeling voor een duur van ten hoogste vier maanden kan worden ingevoerd.

Voor de toepassing van dit artikel wordt onder kuststreek verstaan, de gemeenten die niet verder dan vijf kilometer van de kust gelegen zijn.

Als toeristische centra worden beschouwd, de plaatsen die aan ten minste twee van de volgende voorwaarden voldoen :

a) de plaatsen waar de meeste hotels gedurende ten minste zes maanden per jaar gesloten zijn;

b) de plaatsen waar het aantal verblijfhouders op sommige tijdstippen van het jaar in aanzienlijke mate toeneemt;

c) de plaatsen waar het in het hotelbedrijf tewerkgesteld personeel op sommige tijdstippen van het jaar sterk toeneemt.

Art. 6. Le nombre maximal de journées de chômage est fixé à quatre quand il s'agit d'un régime hebdomadaire.

Art. 7. La notification visée à l'article 2, alinéa 4, doit mentionner :

1° la date à laquelle la suspension totale de l'exécution du contrat ou le régime de travail à temps réduit prendra cours et la date à laquelle cette suspension ou ce régime prendra fin;

2° les dates auxquelles les ouvriers seront en chômage.

Art. 8. Pour l'application du présent arrêté, sont considérés comme jours de travail tous les jours pendant lesquels on doit travailler normalement, conformément au régime de travail fixé au règlement de travail.

Art. 9. Le présent arrêté produit ses effets le 24 mai 2007 et cessera d'être en vigueur le 24 mai 2009.

Art. 10. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 juillet 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

—————
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978;

Loi du 30 décembre 2001, *Moniteur belge* du 31 décembre 2001.

Art. 6. Het maximum aantal werkloosheidsdagen is vastgesteld op vier wanneer het een wekelijkse regeling betreft.

Art. 7. De bij artikel 2, vierde lid bedoelde kennisgeving moet vermelden :

1° de datum waarop de volledige schorsing van de overeenkomst of de regeling van gedeeltelijke arbeid ingaat en de datum waarop die schorsing of die regeling een einde zal nemen;

2° de data waarop de werklieden werkloos zullen zijn.

Art. 8. Voor de toepassing van dit besluit wordt als arbeidsdag beschouwd, elke dag waarop overeenkomstig de in het arbeidsreglement vastgestelde arbeidstijdregeling normaal moet gewerkt worden.

Art. 9. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 24 mei 2007 en treedt buiten werking op 24 mei 2009.

Art. 10. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 juli 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

—————
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978;

Wet van 30 december 2001, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2001.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2007 — 3110

[C — 2007/12256]

2 JUILLET 2007. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises qui s'occupent de la teinture, du nettoyage chimique et du repassage de vêtements ou objets d'ameublement, ainsi que les dépôts et "shops" s'occupant d'une ou de plusieurs activités de ce secteur d'activité, les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier (C.P. 110) (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, notamment l'article 51, § 1^{er}, remplacé par la loi du 30 décembre 2001;

Vu l'avis du 24 mai 2007 de la Commission paritaire pour l'entretien du textile;

Considérant que, par suite de circonstances exceptionnelles, il est indispensable pour certaines entreprises, situées au littoral et dans les centres touristiques et ressortissant à la Commission paritaire pour l'entretien du textile, que le régime de travail à temps réduit, comportant au moins un jour de travail et moins de trois jours de travail par semaine, soit instauré pour une durée de plus de trois mois;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la situation économique actuelle requiert de manière urgente l'instauration d'un régime de suspension de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier ou d'un régime de travail à temps réduit pour certaines entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour l'entretien du textile;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises qui s'occupent de la teinture, du nettoyage chimique et du repassage de vêtements ou objets d'ameublement, ainsi que les dépôts et "shops" s'occupant d'une ou de plusieurs activités de ce secteur d'activité.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2007 — 3110

[C — 2007/12256]

2 JULI 2007. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst voor de ondernemingen die klederen of stofferingsvoorwerpen verven, chemisch reinigen of strijken, alsmede voor de depots en "shops" die zich met één of meer bedrijvigheden van voornoemde bedrijfssector bezighouden (P.C. 110) (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, inzonderheid op artikel 51, § 1, vervangen door de wet van 30 december 2001;

Gelet op het advies van 24 mei 2007 van het Paritair Comité voor de textielverzorging;

Overwegende dat de regeling van gedeeltelijke arbeid, die ten minste één arbeidsdag en minder dan drie arbeidsdagen per week omvat, ten gevolge van uitzonderlijke omstandigheden, onvermijdelijk voor een langere duur dan drie maanden moet ingevoerd worden voor sommige in de kuststreek en in de toeristische centra gelegen ondernemingen, die onder het Paritair Comité voor de textielverzorging ressorteren;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de huidige economische toestand onverwijld het invoeren van een regeling van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden of van een regeling van gedeeltelijke arbeid rechtvaardigt voor sommige ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de textielverzorging ressorteren;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en de werklieden van de ondernemingen die klederen of stofferingsvoorwerpen verven, chemisch reinigen of strijken, alsmede voor de depots en "shops" die zich met één of meer bedrijvigheden van voornoemde bedrijfssector bezighouden.

Art. 2. En cas de manque total ou partiel de travail résultant de causes économiques, l'exécution du contrat de travail d'ouvrier peut être suspendue ou un régime de travail à temps réduit peut être instauré à partir du premier jour de travail suivant celui de la notification.

L'employeur ne peut faire usage de cette dérogation que pendant les mois de novembre, décembre, janvier et février.

La notification s'effectue, soit par voie d'affichage d'un avis à un endroit apparent dans les locaux de l'entreprise, soit par remise d'une communication écrite individuelle aux ouvriers mis en chômage.

La notification individuelle doit être contresignée par ces derniers.

Suivant le cas, cette notification indique soit les nom, prénoms et adresse des ouvriers mis en chômage, soit les départements ou sections de l'entreprise, soit les catégories professionnelles dont l'activité sera suspendue ou réduite.

Les causes économiques justifiant la suspension totale de l'exécution du contrat ou de l'instauration d'un régime de travail à temps réduit sont communiquées le jour même au conseil d'entreprise.

Art. 3. En cas de manque total de travail touchant soit toute l'entreprise, soit un département de celle-ci, soit une ou plusieurs catégories professionnelles, la suspension ne peut, en aucun cas, se prolonger au-delà de six jours de travail consécutifs, interrompus ou non par un dimanche, un jour férié ou tout autre jour d'inactivité habituelle.

Art. 4. Lorsqu'en cas de manque partiel de travail, l'employeur instaure un régime de travail à temps réduit, ce régime doit être organisé de la façon suivante:

1° soit par l'occupation de tout le personnel de l'entreprise, du département ou de la (ou des) catégorie(s) professionnelle(s) intéressée(s):

a) soit pendant au moins trois jours de travail par semaine ou une semaine de travail sur deux semaines;

b) soit pendant au moins un jour de travail et moins de trois jours de travail par semaine;

2° soit par un système de roulement qui consiste en la répartition équitable du travail, comme mentionnée sous 1°, entre les ouvriers de toute l'entreprise, du département ou de la (ou des) catégorie(s) professionnelle(s) intéressée(s).

Art. 5. Sans préjudice des dispositions de l'article 2, alinéa 2:

1° le régime de travail à temps réduit visé à l'article 4, 1°, a) peut être instauré pour une durée indéterminée;

2° le régime de travail à temps réduit visé à l'article 4, 1°, b), ne peut être instauré que pour une durée de trois mois au maximum, sauf dans la région du littoral et dans les centres touristiques où ce régime peut être instauré pour une durée de quatre mois au maximum.

Pour l'application du présent article, il faut entendre, par la région du littoral: les communes qui ne sont pas situées à plus de cinq kilomètres de la côte.

Sont considérées comme centres touristiques, les localités qui remplissent au moins deux des conditions suivantes:

a) les localités où la plupart des hôtels sont fermés pendant au moins six mois par an;

b) les localités où le nombre de résidents augmente notablement à certaines époques de l'année;

c) les localités où le personnel engagé dans l'industrie hôtelière augmente dans de fortes proportions à certaines époques de l'année.

Art. 6. Le nombre maximal de journées de chômage est fixé à quatre quand il s'agit d'un régime hebdomadaire.

Art. 7. La notification visée à l'article 2, alinéa 3 doit mentionner:

1° la date à laquelle la suspension totale de l'exécution du contrat ou le régime de travail à temps réduit prendra cours et la date à laquelle cette suspension ou ce régime prendra fin;

2° les dates auxquelles les ouvriers seront en chômage.

Art. 8. Pour l'application du présent arrêté, sont considérés comme jours de travail tous les jours pendant lesquels on doit travailler normalement, conformément au régime de travail fixé au règlement de travail.

Art. 2. Bij volledig of gedeeltelijk gebrek aan werk wegens economische oorzaken, mag de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden worden geschorst, of mag een regeling van gedeeltelijke arbeid worden ingevoerd, vanaf de eerste arbeidsdag volgend op die van de kennisgeving.

Van deze afwijking mag de werkgever slechts gedurende de maanden november, december, januari en februari gebruik maken.

De kennisgeving geschiedt door aanplakking van een bericht op een goed zichtbare plaats in de lokalen van de onderneming, ofwel door overhandiging van een individuele schriftelijke mededeling aan de werkloos gestelde werklieden.

De individuele mededeling moet door hen ondertekend worden.

Naargelang van het geval, vermeldt de kennisgeving, ofwel de naam, voornamen en het adres van de werkloos gestelde werklieden, ofwel de afdelingen of secties van de onderneming, ofwel de beroeps categorieën waarvan de bedrijvigheid wordt geschorst of beperkt.

De economische redenen die de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst of de invoering van een regeling van gedeeltelijke arbeid rechtvaardigen worden op dezelfde dag aan de ondernemingsraad medegedeeld.

Art. 3. Bij volledig gebrek aan werk dat ofwel de gehele onderneming ofwel een afdeling ervan, ofwel één of meer beroeps categorieën betreft, mag de schorsing in geen geval langer duren dan zes opeenvolgende arbeidsdagen al dan niet onderbroken door een zondag, een feestdag of elke andere gewone inactiviteitsdag.

Art. 4. Wanneer de werkgever, bij gedeeltelijk gebrek aan werk, een regeling van gedeeltelijke arbeid invoert, dient deze regeling als volgt ingericht:

1° ofwel door de tewerkstelling van het gehele personeel van de onderneming, van de afdeling of van de betrokken beroeps categorie(ën) gedurende:

a) ofwel ten minste drie arbeidsdagen per week of één arbeidsweek per twee weken;

b) ofwel ten minste één arbeidsdag en minder dan drie arbeidsdagen per week;

2° ofwel door een beurtregeling waarbij de arbeid, zoals onder 1° vermeld, op een billijke wijze wordt verdeeld, onder de werklieden van de gehele onderneming, van de afdeling of van de betrokken beroeps categorie(ën).

Art. 5. Onverminderd de bepalingen van artikel 2, tweede lid kan:

1° de bij artikel 4, 1°, a), bedoelde regeling van gedeeltelijke arbeid voor een onbepaalde duur worden ingevoerd;

2° de bij artikel 4, 1°, b), bedoelde regeling van gedeeltelijke arbeid, slechts voor een duur van ten hoogste drie maanden worden ingevoerd, behalve in de kuststreek en in de toeristische centra, waar deze regeling voor een duur van ten hoogste vier maanden kan worden ingevoerd.

Voor de toepassing van dit artikel wordt onder kuststreek verstaan, de gemeenten die niet verder dan vijf kilometer van de kust gelegen zijn.

Als toeristische centra worden beschouwd, de plaatsen die aan ten minste twee van de volgende voorwaarden voldoen:

a) de plaatsen waar de meeste hotels gedurende ten minste zes maanden per jaar gesloten zijn;

b) de plaatsen waar het aantal verblijfhouders op sommige tijdstippen van het jaar in aanzienlijke mate toeneemt;

c) de plaatsen waar het in het hotelbedrijf tewerkgesteld personeel op sommige tijdstippen van het jaar sterk toeneemt.

Art. 6. Het maximum aantal werkloosheidsdagen is vastgesteld op vier wanneer het een wekelijkse regeling betreft.

Art. 7. De bij artikel 2, derde lid bedoelde kennisgeving moet vermelden:

1° de datum waarop de volledige schorsing van de overeenkomst of de regeling van gedeeltelijke arbeid ingaat en de datum waarop die schorsing of die regeling een einde zal nemen;

2° de data waarop de werklieden werkloos zullen zijn.

Art. 8. Voor de toepassing van dit besluit wordt als arbeidsdag beschouwd, elke dag waarop overeenkomstig de in het arbeidsreglement vastgestelde arbeidstijdregeling normaal moet gewerkt worden.

Art. 9. Le présent arrêté produit ses effets le 24 mai 2007 et cessera d'être en vigueur le 24 mai 2009.

Art. 10. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 juillet 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

—
Note

(1) Références au *Moniteur belge*:

Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978;

Loi du 30 décembre 2001, *Moniteur belge* du 31 décembre 2001;

Art. 9. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 24 mei 2007 en treedt buiten werking op 24 mei 2009.

Art. 10. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 juli 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

—
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978.

Wet van 30 december 2001, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2001.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2007 — 3111

[C - 2007/12257]

2 JUILLET 2007. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises de montage de ponts et charpentes métalliques, situées dans l'entité de Seraing et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique (C.P. 111), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvriers (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, notamment l'article 51, § 1^{er}, remplacé par la loi du 30 décembre 2001;

Vu l'avis de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, donné le 21 mai 2007;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la situation économique actuelle justifie la prolongation de toute urgence d'un régime de suspension de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour les entreprises de montage de ponts et charpentes métalliques, situées dans l'entité de Seraing et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises de montage de ponts et charpentes métalliques situées dans l'entité de Seraing et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique.

Art. 2. En cas de manque de travail résultant de causes économiques, l'exécution du contrat de travail d'ouvrier peut être totalement suspendue, moyennant une notification par affichage dans les locaux de l'entreprise, à un endroit apparent, au moins trois jours à l'avance, le jour de l'affichage non compris.

L'affichage peut être remplacé par une notification écrite à chaque ouvrier mis en chômage, au moins trois jours à l'avance, le jour de la notification non compris.

Art. 3. La durée de la suspension totale de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour manque de travail résultant de causes économiques ne peut dépasser dix-huit semaines.

Art. 4. La notification visée à l'article 2 doit mentionner la date à laquelle la suspension totale de l'exécution du contrat prendra cours et la date à laquelle cette suspension prendra fin et les dates auxquelles les ouvriers seront mis en chômage.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juillet 2007 et cessera d'être en vigueur le 1^{er} juillet 2008.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2007 — 3111

[C - 2007/12257]

2 JULI 2007. — Koninklijk besluit tot vaststelling voor de ondernemingen die bruggen en metalen gebinten monteren, gelegen op het grondgebied van Seraing en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw (P.C. 111) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, inzonderheid op artikel 51, § 1, vervangen bij de wet van 30 december 2001;

Gelet op het advies van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, gegeven op 21 mei 2007;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de huidige economische toestand het spoedig verlenen van een regeling van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden rechtvaardigt voor de ondernemingen die bruggen en metalen gebinten monteren, gelegen op het grondgebied van Seraing en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de ondernemingen die bruggen en metalen gebinten monteren, gelegen op het grondgebied van Seraing en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren.

Art. 2. Bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken mag de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden volledig worden geschorst, mits ervan kennis wordt gegeven door aanplakking op een goed zichtbare plaats in de lokalen van de onderneming, ten minste drie dagen vooraf, de dag van de aanplakking niet inbegrepen.

De aanplakking kan worden vervangen door een geschreven kennisgeving aan iedere werkloos gestelde werkman, ten minste drie dagen vooraf, de dag van de kennisgeving niet inbegrepen.

Art. 3. De duur van de volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken mag achttien weken niet overschrijden.

Art. 4. De bij artikel 2 bedoelde kennisgeving moet de datum vermelden waarop de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst zal ingaan en de datum waarop deze schorsing een einde zal nemen en de data waarop de werklieden werkloos zullen gesteld worden.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2007 en treedt buiten werking op 1 juli 2008.

Art. 6. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 juillet 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

—
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978.

Loi du 30 décembre 2001, *Moniteur belge* du 31 décembre 2001.

Art. 6. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 juli 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk
P. VANVELTHOVEN

—
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978.

Wet van 30 december 2001, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2001.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2007 — 3112

[C - 2007/23089]

14 JUIN 2007. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 décembre 2005 fixant des mesures complémentaires pour l'organisation des contrôles officiels concernant les produits d'origine animale destinés à la consommation humaine

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes, notamment l'article 13, modifié par les lois des 15 avril 1965 et 27 mai 1997, et l'article 14, modifié par la loi du 13 juillet 1981 et les arrêtés royaux des 9 janvier 1992 et 22 février 2001;

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 2005 fixant des mesures complémentaires pour l'organisation des contrôles officiels concernant les produits d'origine animale destinés à la consommation humaine, notamment les articles 8, 9 et 10 et l'annexe V;

Considérant la Décision 2006/765/CE de la Commission du 6 novembre 2006 abrogeant certains actes d'application relatifs à l'hygiène des denrées alimentaires et aux règles sanitaires régissant la production et la mise sur le marché de certains produits d'origine animale destinés à la consommation humaine, notamment l'article 1^{er}, point 2;

Vu l'avis 42.898/3 du Conseil d'Etat, donné le 8 mai 2007, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 8, § 1^{er}, 1^o, et § 3, alinéa 2, 1^o, de l'arrêté royal du 22 décembre 2005 fixant des mesures complémentaires pour l'organisation des contrôles officiels concernant les produits d'origine animale destinés à la consommation humaine, les mots « en cas d'abattage de nécessité » sont remplacés par les mots « en cas d'abattage d'urgence en dehors de l'abattoir ».

Art. 2. Dans l'article 9 du même arrêté, les mots « Les viandes d'animaux abattus par nécessité » sont remplacés par les mots « Les viandes d'animaux abattus d'urgence en dehors de l'abattoir ».

Art. 3. Dans l'article 10 du même arrêté, les mots « Les viandes issues de bovins âgés de plus de 24 mois abattus pour cause de nécessité » sont remplacés par les mots « Les viandes issues de bovins âgés de plus de 24 mois abattus d'urgence en dehors de l'abattoir ».

Art. 4. A l'annexe V, II, du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1^o le point 1 est supprimé;

2^o au point 2 les mots « Viandes d'animaux abattus pour cause de nécessité et reconnues propres à la consommation humaine : » sont remplacés par les mots « Viandes d'animaux ayant fait l'objet d'un abattage d'urgence en dehors de l'abattoir et reconnues propres à la consommation humaine : ».

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

N. 2007 — 3112

[C - 2007/23089]

14 JUNI 2007. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 december 2005 tot vaststelling van aanvullende maatregelen voor de organisatie van de officiële controles van voor menselijke consumptie bestemde producten van dierlijke oorsprong

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel, inzonderheid op artikel 13, gewijzigd bij de wetten van 15 april 1965 en 27 mei 1997, en op artikel 14, gewijzigd bij de wet van 13 juli 1981 en de koninklijke besluiten van 9 januari 1992 en 22 februari 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 2005 tot vaststelling van aanvullende maatregelen voor de organisatie van de officiële controles van voor menselijke consumptie bestemde producten van dierlijke oorsprong, inzonderheid de artikelen 8, 9 en 10 en bijlage V;

Overwegende Beschikking 2006/765/EG van de Commissie van 6 november 2006 tot intrekking van bepaalde uitvoeringsbesluiten met betrekking tot de levensmiddelenhygiëne en de gezondheidsvoorschriften voor de productie en het in de handel brengen van bepaalde voor menselijke consumptie bestemde producten van dierlijke oorsprong, inzonderheid artikel 1, punt 2;

Gelet op het advies 42.898/3 van de Raad van State, gegeven op 8 mei 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 8, § 1, 1^o, en § 3, tweede lid, 1^o, van het koninklijk besluit van 22 december 2005 tot vaststelling van aanvullende maatregelen voor de organisatie van de officiële controles van voor menselijke consumptie bestemde producten van dierlijke oorsprong wordt het woord « noodslachting » vervangen door de woorden « noodslachting buiten het slachthuis ».

Art. 2. In artikel 9 van hetzelfde besluit worden de woorden « vlees van in nood geslachte dieren » vervangen door de woorden « vlees van dieren waarbij een noodslachting buiten het slachthuis is uitgevoerd ».

Art. 3. In artikel 10 van hetzelfde besluit worden de woorden « Vlees afkomstig van in nood geslachte runderen ouder dan 24 maanden of afkomstig van andere runderen » vervangen door de woorden « Vlees afkomstig van runderen waarbij een noodslachting buiten het slachthuis is uitgevoerd en die ouder zijn dan 24 maanden of vlees afkomstig van andere runderen ».

Art. 4. In bijlage V, II, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o punt 1 wordt geschrapt;

2^o in punt 2 worden de woorden « Vlees van in nood geslachte dieren en geschikt bevonden voor menselijke consumptie : » vervangen door de woorden « Vlees van dieren waarbij een noodslachting buiten het slachthuis is uitgevoerd en dat geschikt is bevonden voor de menselijke consumptie : ».

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 6. Notre Ministre qui a la santé publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 juin 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
R. DEMOTTE

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 6. Onze Minister bevoegd voor de volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 juni 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
R. DEMOTTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE

F. 2007 — 3113

[C - 2007/21058]

23 AVRIL 2007. — Arrêté ministériel concernant la publication des comptes de 2006 et du budget 2007 de l'Académie royale des Sciences d'Outre-Mer, dressés par la commission de gestion et approuvés par le Ministre de la Politique scientifique, en application de l'article 6 alinéa 3, de l'arrêté royal du 3 juin 1955 accordant la personnalité civile à l'Académie royale des Sciences d'Outre-Mer

Le Ministre de la Politique scientifique,

Vu les articles 55 à 58 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991;

Vu la loi du 28 décembre 2006 contenant le Budget général des dépenses de l'année budgétaire 2007;

Vu l'arrêté royal du 31 octobre 1931, modifié par l'arrêté royal du 3 juin 1955, accordant la personnalité civile à l'Académie royale des Sciences d'Outre-Mer;

Vu l'arrêté royal du 17 juin 1992 portant délégation au Ministre qui a les Institutions scientifiques et culturelles nationales dans ses attributions, modifié par l'arrêté royal du 25 avril 1994 et du 26 avril 1994;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire;

Vu l'arrêté royal du 20 juillet 1999 fixant les attributions ministérielles en matière de politique scientifique, de culture et d'enseignement;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 29 mars 2007,

Arrête :

Article 1^{er}. Une subvention d'un montant de cent quarante-trois mille euros (143.000 EUR), à imputer sur les crédits inscrits à la division 60, AB 13.41.03 du budget du SPP Politique scientifique (46) pour l'année budgétaire 2007, est attribuée à l'Académie Royale des Sciences d'Outre-Mer.

Art. 2. L'emploi de la subvention sera justifié par la présentation des comptes et d'un rapport d'activités pour l'exercice 2007, ainsi que d'un budget et d'un programme des activités pour l'exercice 2007.

Art. 3. Cette subvention, destinée à financer le fonctionnement et les publications de l'Académie Royale des Sciences d'Outre-Mer, sera versée au compte n° 000-1032180-03 et sera liquidée comme suit :

- 114.400 EUR après signature du présent arrêté et après l'engagement de la subvention totale, mentionnée à l'article 1^{er};

- 28.600 EUR après présentation des comptes 2006 et sur avis favorable de l'Inspection des Finances.

Art. 4. Le Président du Service public fédéral de Programmation Politique scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 23 avril 2007.

M. VERWILGHEN

PROGRAMMATORISCHE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID

N. 2007 — 3113

[C - 2007/21058]

23 APRIL 2007. — Ministeriel besluit houdende de bekendmaking van de rekeningen van 2006 en de begroting 2007 van de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen, opge maakt door de bestuurscommissie en goedgekeurd door de Minister van Wetenschapsbeleid, bij toepassing van artikel 6, alinea 3, van het koninklijk besluit van 3 juni 1955 inzake de rechtspersoonlijkheid van de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen

De Minister van Wetenschapsbeleid,

Gelet op artikelen 55 tot 58 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991;

Gelet op de wet van 28 december 2006 houdende de Algemene Uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2007;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 oktober 1931, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 juni 1955, dat de rechtspersoonlijkheid aan de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen verleent;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 juni 1992 houdende machtiging aan de Minister die de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen onder zijn bevoegdheid heeft, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 25 april 1994 en 26 april 1994;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 1999 houdende vaststelling van de ministeriële bevoegdheden inzake wetenschapsbeleid, cultuur en onderwijs;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 29 maart 2007,

Besluit :

Artikel 1. Een toelage ten bedrage van honderd driënzeventig duizend euro (143.000 EUR) aan te rekenen op de kredieten ingeschreven onder afdeling 60, BA 13.41.03 van de begroting van de POD Wetenschapsbeleid (46) voor het begrotingsjaar 2007, wordt toegekend aan de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen.

Art. 2. De aanwending van de toelage wordt verantwoord door het voorleggen van de jaarrekening en een activiteitenrapport voor het dienstjaar 2007, alsook van een begroting en een activiteitenprogramma voor het dienstjaar 2007.

Art. 3. Deze toelage, bestemd voor de werking en de publicaties van de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen, wordt gestort op rekeningnummer 000-1032180-03 en wordt als volgt uitbetaald :

- 114.400 EUR na ondertekening van het besluit en na vastlegging van de totale toelage vermeld in artikel 1;

- 28.600 EUR na het voorleggen van de jaarrekening 2006 en na gunstig advies van de Inspectie van Financiën.

Art. 4. De Voorzitter van de Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 23 april 2007.

M. VERWILGHEN

ACADEMIE ROYALE DES SCIENCES D'OUTRE-MER
KONINKLIJKE ACADEMIE VOOR OVERZEESE WETENSCHAPPEN

SOLDE REPORTE/OVERGEDRAGEN SALDO			
	Compte/Rekening	Caisse/Kas	Total/Totaal
Solde/ Saldo 31.12.2005	195.508,76	24,47	195.533,23
RECETTES/INKOMSTEN d.d. 31.12.2006			
1. Subvention Ministère/ Toelage Ministerie			140 600,00
Année/Jaar 2005 (solde/saldo)	27.800,00		27.800,00
Année/Jaar 2006 (première tranche/eerste schijf)	112.800,00		122.800,00
2. Intérêts/Interesten	2.619,33		2.619,33
3. Publications/Publicaties			4.355,21
Vente/Verkoop	3.535,38	514,39	4.049,77
Participation auteurs (t.-à-p. + couleurs)/ Bijdrage (overdruk + kleuren)	305,44		305,44
4. Participation tiers/Bijdragen derden			60.577,07
FNRS (Nutrition + Rift)	4.500,00		4.500,00
C.U.D. (Rift)	972,87		972,87
DGOS/DGCD (Desertification)	3.500,00		3.500,00
DGOS/DGCD (Hubs, Harbours and Deltas in Southeast Asia)	27.429,44		27.429,44
CPB (Hubs, Harbours and Deltas in Southeast Asia)	13.374,76		13.374,76
ADB (Hubs, Harbours and Deltas in Southeast Asia)	10.000,00		10.000,00
SHER,SMET GWT, SGS (Water in the Third World)	800,00		800,00
Total recettes/Totaal inkomen	207.637,22	514,39	208.151,61
Transferts Banque/Caisse → Transfers Bank/Kas		2.850,00	2.850,00
	207.637,22	3.364,39	211.001,61
DEPENSES/UITGAVEN d.d. 31.12.2006			
	Compte/Rekening	Caisse/Kas	Total/Totaal
1. Personnel : déplacement/Personeel : verplaatsing		9,10	9,10
2. Secrétaire perpétuelle/Vast Secretariaat	3.354,43	140,00	3.494,43
3. Jetons de présence/Presentiegeld	8.145,40		8.145,40
4. Activités publiques/Openbare activiteiten			28.292,93
Séance académique d'ouverture/Academische openingszitting	1.949,07		1.949,07
Desertification : Migration, Health, Remediation and Local Governance	8.793,00	837,85	9.630,85
Hubs, Harbours and Deltas in Southeast Asia	12.235,99		12.235,99
Water in the Third World : Use, Needs and Limitations	4.420,00	57,02	4.477,02
5. Locaux/Lokalen			41.812,99
Location parking/Huur	1.704,73		1.704,73
Charges/Lasten CENIBA : sem. 2/5-1/6 + assur. incendie/brandverzek.	38.433,53		38.433,53
Entretien/Onderhoud	1.552,41	122,32	1.674,73
6. Administration/Administratie			12.146,68
Téléphone/Telefoon + Fax + E-mail	3.381,67		3.381,67
Poste/Post	8.580,65	184,36	8.765,01
7. Frais de fonctionnement ARSOM/Werkingskosten KAOW			13.515,01
Infrastructure informatique/Computerinfrastructuur	1.394,59	150,50	1.545,09
Support informatique/Informaticasupport	5.310,15		5.310,15
Machines (y compris entretien/incl. onderhoud)	1.231,24	869,00	2.100,24
Matériel de bureau/Bureaubenodigdheden	3.934,31	324,82	4.259,13
Accueil/Onthaal		300,40	300,40
8. Frais d'impression/Drukkosten			38.900,89
Bulletins/Mededelingen	16.668,49		16.668,49
Mémoire/Verhandeling			3.618,84
Thys, E. : Role Of Urban and Peri-Urban Livestock Production	3.618,84		3.618,84
Actes/Acta			10.843,80
Africa's Great Rift : Diversity and Unity	10.843,80		10.843,80
Fontes historiae Africanae			7.727,40
Vellut, J.-L. : Simon Kimbangu Vol. I	7.727,40		7.727,40
ISBN	42,36		42,36
9. Concours annuels/Jaarlykse wedstrijden	3.007,00		3.007,00
10. Représentation académie/Vertegenwoordiging Academie	300,72		300,72
Total dépenses/Totaal uitgaven	146.629,78	2.995,37	149.625,15
Transferts Banque → Caisse/Transfers Bank → Kas		2.850,00	2.850,00
	149.479,78	2.995,37	152.475,15
Solde/saldo 31.12.2008	253.666,20	393,49	254.059,69

BILAN/BALANS 31.12.2006	
ACTIF/ACTIVA	
Avoir Académie/Vermogen Academie 31.12.2006 :	€
Banque/Bank	271.018,75
Caisse/Kas	393,49
Total/Totaal	271.412,24
PASSIF/PASSIVA	
	€
Fonds de réserve/Reservefond	17.352,55
Compte de régularisation (charges à imputer à l'exercice)/ Regularisatierekening (lasten onder te brengen bij boekjaar)	13.002,20
Solde transition 2006/2007/Saldo overbrugging	241.057,49
Total/Totaal	271.412,24

Prévisions/Vooruitzichten 2007

RECETTES/INKOMSTENS	
SOLDE/SALDO 31/12/2006	254.059,69 €
1. Subvention Ministère/ Toelage Ministerie	142.600,00 €
2. Intérêts/Interesten	3.000,00 €
3. Publications/Publicaties	4.600,00 €
4. Participation tiers/Bijdragen derden	36.036,48 €
Total recettes/Totaal inkomsten	186.236,48 €
DEPENSES/UITGAVEN	
1. Personnel/Personeel	250,00 €
2. Secrétaire perpétuelle/Vast Secretaris	6.000,00 €
3. Jetons de présence/Presentigeeld	7.000,00 €
4. Activités publiques/Openbare activiteiten	30.000,00
Séance d'ouverture/Openingzitting 2007-2008	5.000,00 €
Scientific Cooperation between Europe and Latin America	15.000,00 €
Expressions of Traditional Wisdom	10.000,00 €
5. Locaux/Lokalen	43 850,00 €
Location /Huur parking	1.750,00 €
CENIBA + assurance incendie/brandverzekering	40.600,00 €
Entretien/Onderhoud	1.500,00 €
6. Administration/Administratie	25.000,00 €
Belgacom	5.000,00 €
Poste/Post	20.000,00 €
7. Frais fonctionnement ARSOM/Werkingskosten KAOW	22.220,00 €
Infrastructure informatique/Computerinfrastructuur	15.000,00 €
Machines (y compris entretien/incl. onderhoud)	1.720,00 €
Matériel de bureau/Bureaubenodigheden	5.000,00 €
Accueil/Onthaal	500,00 €
8. Frais d'impression/Drukkosten	80.000,0 €
9. Concours annuels/Jaarlijkse wedstrijden	6.000,00 €
10. Représentation Académie/Vertegenw. Académie	6.500,00 €
Total dépenses/Totaal uitgaven	226.820,00 €
Solde/Saldo 31/12/2007	213.476,17 €

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

N. 2007 — 3114

[C — 2007/36085]

15 JUNI 2007. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de goedkeuring van tijdelijke projecten in het deeltijds kunstonderwijs vanaf het schooljaar 2007-2008

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 9 december 2005 betreffende de organisatie van tijdelijke projecten in het onderwijs;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 23 maart 2007 betreffende de organisatie van tijdelijke projecten in het deeltijds kunstonderwijs;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 11 mei 2007;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 1 juni 2007;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat deze regelgeving het voorwerp moet uitmaken van een bekrachtiging door het Vlaams Parlement nog vóór het zomerreces 2007, aangezien anders de tijdelijke projecten vanaf 1 september 2007 niet meer kunnen starten en hieruit ernstige nefaste gevolgen kunnen voortvloeien zowel voor het onderwijsbeleid in het algemeen als voor de concrete onderwijsorganisatie binnen de projectscholen in het bijzonder;

Gelet op het advies nr. 43.225/1 van de Raad van State, gegeven op 7 juni 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1^o het decreet : het decreet van 9 december 2005 betreffende de organisatie van tijdelijke projecten in het onderwijs;

2^o het besluit : het besluit van de Vlaamse Regering van 23 maart 2007 betreffende de organisatie van tijdelijke projecten in het deeltijds kunstonderwijs;

3^o Onderwijsdecreet II : het decreet van 31 juli 1990 betreffende het Onderwijs II;

4^o het organisatiebesluit Beeldende Kunst : het besluit van de Vlaamse Regering van 31 juli 1990 houdende de organisatie van het deeltijds kunstonderwijs, studierichting beeldende kunst;

5^o het organisatiebesluit Muziek, Woordkunst en Dans : het besluit van de Vlaamse Regering van 31 juli 1990 houdende de organisatie van het deeltijds kunstonderwijs, studierichtingen muziek, woordkunst en dans.

HOOFDSTUK II. — Geselecteerde tijdelijke projecten

Art. 2. De Vlaamse Regering keurt met toepassing van artikel 3 van het decreet de volgende tijdelijke projecten goed :

nr.	titel	instelling	plaats	duur in schooljaren
3	experimentele muziek	Gemeentelijke Academie voor Muziek, Woord en Dans	Heist-op-den-Berg	4
4	inclusief muziek-onderricht	Gemeentelijke Muziek- en Woordacademie	Wijnegem	4
5	saz	Stedelijke Academie voor Muziek en Woordkunst	Berchem	4

nr.	titel	instelling	plaats	duur in schooljaren
8	elektronische muziek	Stedelijke Academie voor Muziek, Woord en Dans	Deinze	3
10	geluidsleer en opnametechniek	Stedelijke Academie voor Muziek, Woord en Dans	Geel	4
11	volksmuziek	Gemeentelijke Academie voor Muziek en Woord	Schoten	4
13	regie podiumkunsten	Academie voor Podiumkunsten	Gent	4
14	regie podiumkunsten	Hagelandse Academie Muziek en Woord	Diest	4
16	regie podiumkunsten	Stedelijke Academie voor Muziek, Woord en Dans	Lier	4
20	indimalimexchi.co	Stedelijke Academie voor Beeldende Kunsten	Hoboken	3
21	sounddesign	Koninklijke Academie voor Schone Kunsten	Antwerpen	4
26	stap op kunst	Stedelijke Kunstacademie	Oostende	4
29	passe-partout	Koninklijke Tekenenacademie	Oudenaarde	4

HOOFDSTUK III. — *Omkadering en werkingsmiddelen*

Art. 3. § 1. Aan de geselecteerde tijdelijke projecten worden de volgende omkadering en werkingsmiddelen voor voordrachtgevers toegekend :

nr.	projecttitel	uren-leraar				voordrachtgevers in euro	
		2007-2008		kruissnelheid		2007-2008	kruissnelheid
		LSO	HSO	LSO	HSO		
3	experimentele muziek		2		4		
4	inclusief muziekonderricht	8		16			
5	saz	4,5		9			
8	elektronische muziek		4		4		
10	geluidsleer en opnametechniek		3		6	1000	1000
11	volksmuziek	21		32			
13	regie podiumkunsten		4		8		
14	regie podiumkunsten		4		8		
16	regie podiumkunsten		4		8		
20	indimalimexchi.co	10		10			
21	sounddesign		10		20	1800	1800
26	stap op Kunst	4		8			
29	passe-partout	12		12			

§ 2. Naar de geselecteerde tijdelijke projecten zal verder in het besluit worden verwezen met het volgnummer ervan, vermeld in § 1.

HOOFDSTUK IV. — *Afwijkingen van decretale en reglementaire bepalingen*

Art. 4. § 1. De geselecteerde tijdelijke projecten wijken af van de volgende decretale en reglementaire bepalingen :

1° met toepassing van artikel 15, § 1, 2°, van het besluit wijken alle geselecteerde projecten, behalve de projecten 20, 26 en 29, af van de bepaling dat een leerling slechts eenmaal het inschrijvingsgeld voor dezelfde studierichting betaalt, zoals bepaald in artikel 100bis van Onderwijsdecreet II, en derhalve slechts eenmaal financierbaar is, zoals bepaald in artikel 28, § 1, van het organisatiebesluit Beeldende Kunst en in artikel 41, § 1, van het organisatiebesluit Muziek, Woordkunst en Dans;

2° met toepassing van artikel 15, § 1, 4°, van het besluit wijkt project 3 af van de bepaling in artikel 91 van Onderwijsdecreet II dat kunstonderwijs wordt verstrekt gedurende veertig weken per jaar, naar rato van minimaal één wekelijkse lestijd en maximaal twaalf wekelijkse lestijden, en met toepassing van artikel 15, § 1, 5°, van het besluit wijkt project 3 af van de bepalingen over opties, vakken en lessenroosters in artikel 5, § 1, 3°, artikel 6, § 1, 1°, artikel 7, 3°, en artikel 10, § 1, van het organisatiebesluit Muziek, Woordkunst en Dans;

3° met toepassing van artikel 15, § 1, 5°, van het besluit wijkt project 4 af van de bepalingen over lessenroosters in artikel 7, 1°, en artikel 10, § 1, van het organisatiebesluit Muziek, Woordkunst en Dans;

4° met toepassing van artikel 15, § 1, 5°, van het besluit wijkt project 5 af van de bepalingen over vakken en lessenroosters in artikel 6, § 1, 2° en 3°, van het organisatiebesluit Muziek, Woordkunst en Dans;

5° met toepassing van artikel 15, § 1, 4°, van het besluit wijkt project 8 af van de bepaling in artikel 91 van Onderwijsdecreet II dat kunstonderwijs wordt verstrekt gedurende veertig weken per jaar, naar rato van minimaal één wekelijkse lestijd en maximaal twaalf wekelijkse lestijden, en met toepassing van artikel 15, § 1, 5°, van het besluit wijkt project 8 af van de bepalingen over opties, vakken en lessenroosters in artikel 5, § 1, 3°, artikel 6, § 1, 1°, artikel 7, 3°, en artikel 10, § 1, van het organisatiebesluit Muziek, Woordkunst en Dans, en met toepassing van artikel 15, § 1, 3°, van

het besluit wijkt project 8 af van het minimumaantal lestijden en de regels voor de organisatie van evaluaties en examens, vermeld in artikel 29, 30, § 1, artikel 32, 33, 34, 37, 38, 39 en 40 van het organisatiebesluit Muziek, Woordkunst en Dans;

6° met toepassing van artikel 15, § 1, 5°, van het besluit wijkt project 10 af van de bepalingen over opties, vakken en lessenroosters in artikel 5, § 1, 3°, artikel 6, § 1, 1°, en artikel 7, 3°, van het organisatiebesluit Muziek, Woordkunst en Dans;

7° met toepassing van artikel 15, § 1, 5°, van het besluit wijkt project 11 af van de bepalingen over opties en vakken in artikel 5, § 1, 2°, en artikel 6, § 1, 2° en 3°, van het organisatiebesluit Muziek, Woordkunst en Dans;

8° met toepassing van artikel 15, § 1, 3° en 5°, van het besluit wijken de projecten 13, 14 en 16 af van de bepalingen over evaluaties en examens in artikel 32, § 3 en § 4, en van de bepalingen over opties, vakken en lessenroosters in artikel 5, § 2, 3°, artikel 6, § 2, artikel 8, § 3, artikel 10, § 1, en artikel 11, § 2, 2°, van het organisatiebesluit Muziek, Woordkunst en Dans, en van de bepalingen over toelatings- en overgangvereisten in artikel 20, 1°, en artikel 24, § 2, van het organisatiebesluit Muziek, Woordkunst en Dans;

9° met toepassing van artikel 15, § 1, 3°, 4° en 5°, wijken de projecten 20, 26 en 29 af van het minimumaantal lestijden en de regels voor de organisatie van evaluaties en examens, vermeld in artikel 90 en 94, § 3, van Onderwijsdecreet II en in artikel 9, 19, 20, 21, 22, 25, 26 en 27 van het organisatiebesluit Beeldende Kunst, en van de bepaling in artikel 91 van het Onderwijsdecreet II dat kunstonderwijs wordt verstrekt gedurende veertig weken per jaar, naar rato van minimaal één wekelijkse lestijd en maximaal twaalf wekelijkse lestijden, en van de bepalingen over studierichtingen, opties, vakken, lessenroosters en groepering in artikel 4, 5, 6, 7, § 1, § 2 en § 5, en artikel 10 van het organisatiebesluit Beeldende Kunst, en van de definitie van regelmatige leerling, vermeld in artikel 2, § 1, 7°, van het organisatiebesluit Beeldende Kunst, en van de bepalingen over de betaling van het inschrijvingsgeld in artikel 100bis, ter en quater van Onderwijsdecreet II;

10° met toepassing van artikel 15, § 1, 3°, wijkt project 21 af van de organisatie van evaluaties en examens, vermeld in artikel 90 van Onderwijsdecreet II en in artikel 19, 20, 21, 22, 25, 26 en 27 van het organisatiebesluit Beeldende Kunst, en met toepassing van artikel 15, § 1, 5°, van de bepalingen over opties, vakken en lessenroosters in artikel 4, 3°, artikel 5, 3°, artikel 6, artikel 7, § 1, 3°, § 2 en § 5, en artikel 10 van het organisatiebesluit Beeldende Kunst.

§ 2. De noodzaak tot afwijking wordt als volgt gemotiveerd :

1° voor alle geselecteerde projecten behalve de projecten 20, 26 en 29 : deze projecten ontvangen extra omkadering in de vorm van uren-leraar of werkingsmiddelen voor voordrachtgevers en kunnen in die zin een extra financierbaarheid opleveren voor leerlingen die al een andere opleiding in dezelfde studierichting volgen. Bijgevolg wordt aan die leerlingen voor het project ook een inschrijvingsgeld gevraagd zoals aan leerlingen die buiten het project geen opleiding in dezelfde studierichting volgen;

2° voor project 3 : in dit project wordt een vak voorgesteld dat niet in de bestaande structuur van het deeltijds kunstonderwijs voorkomt en dat gezien de behoefte aan grondige begeleiding door de leerkracht en de planning in de agenda van de adolescente of volwassen leerlingen flexibeler moet kunnen worden georganiseerd;

3° voor project 4 : de beperkingen van de leerlingen en de ervaringsgerichte aanpak van het project vereisen een minder intensief traject en een onmiddellijke start met een instrument;

4° voor project 5 : in dit project wordt een vak voorgesteld dat niet in de bestaande structuur van het deeltijds kunstonderwijs voorkomt;

5° voor project 8 : in dit project wordt een vak voorgesteld dat niet in de bestaande structuur van het deeltijds kunstonderwijs voorkomt. Bovendien zullen de leerlingen die de opleiding elektronische muziek niet volgen maar door de thematische samenwerking met andere vakken wel in contact komen met elektronische muziek voor het aspect elektronische muziek niet afzonderlijk beoordeeld worden. Ten slotte vereist het project door de thematische samenwerking van het project met andere vakken een flexibeler organisatie van de lessen;

6° voor project 10 : dit project stelt een nieuwe optie met nieuwe vakken voor die nog niet voorkomt in de bestaande structuur van het deeltijds kunstonderwijs;

7° voor project 11 : in dit project worden vakken voorgesteld die niet in de bestaande structuur van het deeltijds kunstonderwijs voorkomen;

8° voor de projecten 13, 14 en 16 : dit project stelt een nieuwe optie met nieuwe vakken voor die nog niet voorkomt in de bestaande structuur van het deeltijds kunstonderwijs en die onder meer via soepelere instapmogelijkheden leerlingen uit nieuwe doelgroepen wil aantrekken;

9° voor de projecten 20, 26 en 29 : de participerende, veelal kansarme en allochtone leerlingen uit het gewoon of buitengewoon leerplichtonderwijs worden niet ingeschreven als regelmatige leerling in het deeltijds kunstonderwijs, maar het is de bedoeling hen via deze projecten te bereiken en indien mogelijk de drempel naar het deeltijds kunstonderwijs te verlagen. Daarom is het ook niet opportuun om aan hen het normale inschrijvingsgeld voor het deeltijds kunstonderwijs te vragen;

10° voor project 21 : de huidige manier van evalueren op basis van examens die resulteren in een verrekening van mathematische scores van verschillende juryleden laat weinig ruimte om over alle vakken te delibereren. Het project opteert naast de invulling van de opleiding in vakken voor een andere, vernieuwende invulling in seminaries' en vrije ruimte', waarbij de verschillende opleidingsonderdelen inhoudelijk niet noodzakelijk gebonden zijn aan één vak en waarbij de leerlingen meer volgens hun individuele behoeften kunnen worden begeleid.

HOOFDSTUK V. — Slotbepalingen

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 september 2007.

Art. 6. De Vlaamse minister, bevoegd voor het Onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 15 juni 2007.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
Y. LETERME

De Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming,
F. VANDENBROUCKE

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2007 — 3114

[C — 2007/36085]

15 JUIN 2007. — Arrêté du Gouvernement flamand portant approbation de projets temporaires dans l'enseignement artistique à temps partiel à partir de l'année scolaire 2007-2008

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 9 décembre 2005 relatif à l'organisation de projets temporaires dans l'enseignement;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 mars 2007 relatif à l'organisation de projets temporaires dans l'enseignement artistique à temps partiel;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, rendu le 11 mai 2007;

Vu l'accord du Ministre chargé du Budget, donné le 1^{er} juin 2007;

Vu l'urgence, motivée par la circonstance que la présente réglementation doit être soumise à la ratification par le Parlement flamand avant les vacances parlementaires de 2007, faute de quoi les projets temporaires ne pourront plus être entamés à partir du 1^{er} septembre 2007, ce qui peut avoir des suites néfastes tant pour la politique en matière d'enseignement en général, que pour l'organisation concrète de l'enseignement au sein des écoles de projets en particulier;

Vu l'avis n° 43.225/1 du Conseil d'Etat, donné le 7 juin 2007, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — *Dispositions générales*

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté on entend par :

1° le décret : le décret du 9 décembre 2005 relatif à l'organisation de projets temporaires dans l'enseignement;

2° l'arrêté : l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 mars 2007 relatif à l'organisation de projets temporaires dans l'enseignement artistique à temps partiel;

3° décret de l'Enseignement II : le décret du 31 juillet 1990 relatif à l'Enseignement II;

4° l'arrêté organisant l'orientation Arts plastiques : l'arrêté du Gouvernement flamand du 31 juillet 1990 portant organisation de l'enseignement artistique à temps partiel, orientation Arts plastiques;

5° l'arrêté organisant les orientations Musique, Arts de la Parole et Danse : l'arrêté du Gouvernement flamand du 31 juillet 1990 portant organisation de l'enseignement artistique à temps partiel, orientations Musique, Arts de la Parole et Danse.

CHAPITRE II. — *Projets temporaires sélectionnés*

Art. 2. En application de l'article 3 du décret, le Gouvernement flamand approuve les projets temporaires suivants :

n°	titre	institution	lieu	durée en années scolaires
3	« experimentele muziek »	Gemeentelijke Academie voor Muziek, Woord en Dans	Heist-op-den-Berg	4
4	« inclusief muziekonder-richt »	Gemeentelijke Muziek- en Woordacademie	Wijnegem	4
5	« saz »	Stedelijke Academie voor Muziek en Woordkunst	Berchem	4
8	« elektronische muziek »	Stedelijke Academie voor Muziek, Woord en Dans	Deinze	3
10	« geluidsleer en opnametechniek »	Stedelijke Academie voor Muziek, Woord en Dans	Geel	4
11	« volksmuziek »	Gemeentelijke Academie voor Muziek en Woord	Schoten	4
13	« regie podiumkunsten »	Academie voor Podiumkunsten	Gent	4
14	« regie podiumkunsten »	Hagelandse Academie Muziek en Woord	Diest	4
16	« regie podiumkunsten »	Stedelijke Academie voor Muziek, Woord en Dans	Lier	4
20	« indimalimexchi.co »	Stedelijke Academie voor Beeldende Kunsten	Hoboken	3
21	« sounddesign »	Koninklijke Academie voor Schone Kunsten	Antwerpen	4
26	« stap op kunst »	Stedelijke Kunstacademie	Oostende	4
29	« passe-partout »	Koninklijke Tekenacademie	Oudenaarde	4

CHAPITRE III. — Encadrement et moyens de fonctionnement

Art. 3. § 1^{er}. Le tableau ci-dessous spécifie l'encadrement et les moyens de fonctionnement pour des conférenciers, qui sont accordés aux projets temporaires sélectionnés :

n°	titre du projet	périodes-professeur				conférenciers en euros	
		2007-2008		vitesse de croisière		2007-2008	vitesse de croisière
		ESI	ESS	ESI	ESS		
3	« experimentele muziek »		2		4		
4	« inclusief muziekonderricht »	8		16			
5	« saz »	4,5		9			
8	« elektronische muziek »		4		4		
10	« geluidsleer en opnametechniek »		3		6	1000	1000
11	« volksmuziek »	21		32			
13	« regie podiumkunsten »		4		8		
14	« regie podiumkunsten »		4		8		
16	« regie podiumkunsten »		4		8		
20	« indimalimexchi.co »	10		10			
21	« sounddesign »		10		20	1800	1800
26	« stap op kunst »	4		8			
29	« passe-partout »	12		12			

§ 2. Dans la suite de l'arrêté, les numéros d'ordre mentionnés au § 1^{er} renvoient aux projets temporaires sélectionnés.

CHAPITRE IV. — Dérogations aux dispositions décrétales et réglementaires

Art. 4. § 1^{er}. Les projets temporaires sélectionnés dérogent aux dispositions décrétales et réglementaires suivantes :

1° en application de l'article 15, § 1^{er}, 2°, de l'arrêté tous les projets sélectionnés, à l'exception des projets 20, 26 et 29, dérogent à la disposition qu'un élève ne paie qu'une fois le droit d'inscription pour une même orientation, comme prévu à l'article 100bis du décret de l'Enseignement II, et que dès lors il n'est admis au financement qu'une fois, comme prévu à l'article 28, § 1^{er} de l'arrêté organisant l'orientation Arts plastiques et à l'article 41, § 1^{er}, de l'arrêté organisant les orientations Musique, Arts de la Parole et Danse;

2° en application de l'article 15, § 1^{er}, 4°, de l'arrêté le projet 3 déroge à la disposition de l'article 91 du décret de l'Enseignement II, que l'enseignement artistique est donné pendant quarante semaines par an à raison d'un minimum d'une période hebdomadaire et d'un maximum de douze périodes par semaine, et en application de l'article 15, § 1^{er}, 5°, de l'arrêté le projet 8 déroge aux dispositions relatives aux options, aux cours et aux horaires de l'article 5, § 1^{er}, 3°, de l'article 6, § 1^{er}, 1°, de l'article 7, 3°, et de l'article 10, § 1^{er}, de l'arrêté organisant les orientations Musique, Arts de la Parole et Danse;

3° en application de l'article 15, § 1^{er}, 5°, de l'arrêté le projet 4 déroge aux dispositions relatives aux horaires de l'article 7, 1°, et de l'article 10, § 1^{er}, de l'arrêté organisant les orientations Musique, Arts de la Parole et Danse;

4° en application de l'article 15, § 1^{er}, 5°, de l'arrêté le projet 5 déroge aux dispositions relatives aux cours et aux horaires de l'article 6, § 1^{er}, 2° et 3°, de l'arrêté organisant les orientations Musique, Arts de la Parole et Danse;

5° en application de l'article 15, § 1^{er}, 4°, de l'arrêté le projet 8 déroge à la disposition de l'article 91 du décret de l'Enseignement II, que l'enseignement artistique est donné pendant quarante semaines par an à raison d'un minimum d'une période hebdomadaire et d'un maximum de douze périodes par semaine, et en application de l'article 15, § 1^{er}, 5°, de l'arrêté le projet 8 déroge aux dispositions relatives aux options, aux cours et aux horaires de l'article 5, § 1^{er}, 3°, de l'article 6, § 1^{er}, 1°, de l'article 7, 3°, et de l'article 10, § 1^{er}, de l'arrêté organisant les orientations Musique, Arts de la Parole et Danse, et en application de l'article 15, § 1^{er}, 3°, de l'arrêté le projet 8 déroge au nombre minimum de périodes et à la réglementation sur l'organisation des évaluations et des examens, visés aux articles 29, 30, § 1^{er}, et aux articles 32, 33, 34, 37, 38, 39 et 40 de l'arrêté organisant les orientations Musique, Arts de la Parole et Danse;

6° en application de l'article 15, § 1^{er}, 5°, de l'arrêté le projet 10 déroge aux dispositions relatives aux options, aux cours et aux horaires de l'article 5, § 1^{er}, 3°, de l'article 6, § 1^{er}, 1°, et l'article 7, 3°, de l'arrêté organisant les orientations Musique, Arts de la Parole et Danse;

7° en application de l'article 15, § 1^{er}, 5°, de l'arrêté le projet 11 déroge aux dispositions relatives aux options et aux cours de l'article 5, § 1^{er}, 2° et de l'article 6, § 1^{er}, 2° et 3°, de l'arrêté organisant les orientations Musique, Arts de la Parole et Danse;

8° en application de l'article 15, § 1^{er}, 3° et 5°, de l'arrêté les projets 13, 14 et 16 dérogent aux dispositions relatives aux évaluations et aux examens de l'article 32, §§ 3 et 4, et aux dispositions relatives aux options, aux cours et aux horaires de l'article 5, § 2, 3°, de l'article 6, § 2, de l'article 8, § 3, de l'article 10, § 1^{er}, et de l'article 11, § 2, 2°, de l'arrêté organisant les orientations Musique, Arts de la Parole et Danse, et aux dispositions relatives aux conditions d'admission et de passage de l'article 20, 1°, et de l'article 24, § 2, de l'arrêté organisant les orientations Musique, Arts de la Parole et Danse;

9° en application de l'article 15, § 1^{er}, 3°, 4° et 5°, les projets 20, 26 et 29 dérogent au nombre minimal de périodes et à la réglementation sur l'organisation des évaluations et des examens, visés aux articles 90 et 94, § 3, du décret de l'Enseignement II, et aux articles 9, 19, 20, 21, 22, 25, 26 et 27 de l'arrêté organisant l'orientation Arts plastiques, et à la disposition de l'article 91 du décret de l'Enseignement II que l'enseignement artistique est donné pendant quarante semaines par an à raison d'un minimum d'une période hebdomadaire et d'un maximum de douze périodes par semaine, et aux dispositions relatives aux orientations, aux options, aux cours, aux horaires et au groupement, des articles 4, 5, 6, 7, §§ 1^{er}, 2 et 5, et de l'article 10 de l'arrêté organisant l'orientation Arts plastiques, et à la définition d'élève régulier, visée à l'article 2, § 1^{er}, 7°, de l'arrêté organisant l'orientation Arts plastiques, et aux dispositions relatives au paiement du droit d'inscription des articles 100*bis*, ter et quater du décret de l'Enseignement II;

10° en application de l'article 15, § 1^{er}, 3°, le projet 21 déroge à l'organisation des évaluations et des examens, visée à l'article 90 du décret de l'Enseignement II et aux articles 19, 20, 21, 22, 25, 26 et 27 de l'arrêté organisant l'orientation Arts plastiques, et en application de l'article 15, § 1^{er}, 5°, aux dispositions relatives aux options, aux cours et aux horaires de l'article 4, 3°, de l'article 5, 3°, de l'article 6, de l'article 7, § 1^{er}, 3°, §§ 2 et 5, et de l'article 10 de l'arrêté organisant l'orientation Arts plastiques.

§ 2. La nécessité de dérogation est motivée comme suit :

1° pour tous les projets sélectionnés, à l'exception des projets 20, 26 et 29 : ces projets reçoivent un encadrement supplémentaire sous forme de périodes-professeur ou de moyens de fonctionnement pour des conférenciers, et peuvent dans ce sens créer une possibilité supplémentaire de financement pour des élèves qui suivent déjà une autre formation au sein de la même orientation. Par conséquent un droit d'inscription est également demandé à ces élèves pour le projet, à l'exemple des élèves qui, en dehors du projet, ne suivent pas de formation au sein de la même orientation;

2° pour le projet 3 : ce projet propose un cours qui ne figure pas dans la structure existante de l'enseignement artistique à temps partiel et qui, en vue de la nécessité d'un accompagnement intensif par l'enseignant et de la planification dans l'agenda des élèves adolescents ou adultes, doit pouvoir être organisé de façon plus flexible;

3° pour le projet 4 : les limitations des élèves et l'approche du projet basée sur l'expérience exigent un parcours moins intensif et l'apprentissage immédiat d'un instrument;

4° pour le projet 5 : ce projet propose un cours qui ne figure pas dans la structure existante de l'enseignement artistique à temps partiel;

5° pour le projet 8 : ce projet propose un cours qui ne figure pas dans la structure existante de l'enseignement artistique à temps partiel. De plus, les élèves qui ne suivent pas la formation « elektronische muziek », mais qui entrent en rapport avec la musique électronique à travers une collaboration thématique avec d'autres cours, ne seront pas évalués séparément pour l'aspect de la musique électronique. Enfin, à cause de la collaboration thématique du projet avec d'autres cours, le projet exige une organisation plus flexible des cours.

6° pour le projet 10 : ce projet propose une nouvelle option avec de nouveaux cours, qui ne figure pas encore dans la structure existante de l'enseignement artistique à temps partiel;

7° pour le projet 11 : ce projet propose des cours qui ne figurent pas dans la structure existante de l'enseignement artistique à temps partiel;

8° pour les projets 13, 14 et 16 : ce projet propose une nouvelle option avec des nouveaux cours, qui ne figure pas encore dans la structure existante de l'enseignement artistique à temps partiel et qui, entre autres à travers des possibilités d'admission plus souples, veut attirer des élèves de nouveaux groupes cibles;

9° pour les projets 20, 26 et 29 : les élèves participants, souvent défavorisés et allochtones, de l'enseignement obligatoire ordinaire ou spécial ne sont pas inscrits comme élève régulier dans l'enseignement artistique à temps partiel, mais l'objectif est de les intéresser par le biais de ces projets et, si possible, d'abaisser le seuil d'entrée à l'enseignement artistique à temps partiel. Pour la même raison il serait inopportun de leur demander le droit d'inscription normal pour l'enseignement artistique à temps partiel;

10° pour le projet 21 : l'évaluation actuelle, qui s'effectue sur la base d'examens dont résulte un calcul de scores mathématiques de différents membres du jury, laisse peu de marge de manœuvre pour délibérer sur tous les cours. Outre l'organisation de la formation sous forme de cours, le projet opte pour une autre organisation innovatrice sous forme de « séminaires » et d'« espace libre », selon laquelle les contenus des différentes parties de la formation ne sont pas nécessairement liés à un seul cours et qui permet de mieux accompagner les élèves en fonction de leurs besoins individuels.

CHAPITRE V. — Dispositions finales

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 2007.

Art. 6. Le Ministre flamand qui a l'Enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 15 juin 2007.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
Y. LETERME

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation,
F. VANDENBROUCKE

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2007 — 3115

[2007/202058]

30 MARS 2007. — Décret organisant la reconnaissance et le subventionnement d'une association de fédérations sportives, de fédérations sportives de loisirs et d'associations sportives francophones

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I^{er}. — *Généralités*

Article 1^{er}. Pour l'application du présent décret, on entend par :

1^o « Conseil supérieur » : le Conseil supérieur de l'éducation physique, des sports et de la vie en plein air instauré par le décret du 23 décembre 1988 instituant le Conseil supérieur de l'éducation physique, des sports et de la vie en plein air auprès de l'Exécutif de la Communauté française;

2^o « Association » : l'association des fédérations sportives, des fédérations sportives de loisirs et des associations sportives francophones;

3^o « Fédérations sportives » : fédérations telles que définies à l'article 1^{er}, 8^o, du décret du 8 décembre 2006 visant l'organisation et le subventionnement du sport en Communauté française;

4^o « Fédérations sportives de loisirs » : fédérations telles que définies à l'article 1^{er}, 9^o, du décret du 8 décembre 2006 visant l'organisation et le subventionnement du sport en Communauté française;

5^o « Associations sportives » : associations telles que définies à l'article 1^{er}, 10^o, du décret du 8 décembre 2006 visant l'organisation et le subventionnement du sport en Communauté française.

CHAPITRE II. — *De la reconnaissance*

Art. 2. Le Gouvernement peut reconnaître une association de fédérations sportives, de fédérations sportives de loisirs et d'associations sportives francophones.

Art. 3. Pour être reconnue, l'association doit remplir les conditions suivantes :

1^o être constituée en association sans but lucratif conformément à la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations;

2^o regrouper en son sein au moins deux tiers des fédérations sportives, des fédérations sportives de loisirs et des associations sportives reconnues en vertu du décret du 8 décembre 2006 visant l'organisation et le subventionnement du sport en Communauté française dont au moins deux tiers des fédérations sportives au sens de l'article 1^{er}, 3^o;

3^o avoir une activité régulière conforme à son objet social et ayant notamment pour objectifs de :

a) contribuer à l'amélioration constante et à la professionnalisation de la gestion administrative et du fonctionnement de ses fédérations et associations membres, notamment par la mutualisation de services;

b) favoriser l'accès du plus grand nombre à une information sportive appropriée;

c) favoriser le regroupement des fédérations et associations sportives gérant une même discipline ou des disciplines sportives similaires.

4^o avoir son siège en région de langue française ou en région bilingue de Bruxelles-Capitale;

5^o être dirigée par un organe de gestion composé de douze membres au moins :

a) Les trois quarts au moins des membres de l'organe de gestion doivent exercer une fonction dirigeante soit de président(e), de vice-président(e), de secrétaire (général) ou de trésorier(e) au sein du conseil d'administration d'une fédération ou d'une association sportive reconnue;

b) Un quart au plus des membres de l'organe de gestion peut faire partie du personnel administratif de direction au sein d'une fédération ou d'une association sportive reconnue;

c) Les trois quarts au moins des membres de l'organe de gestion doivent exercer leur fonction dirigeante ou faire partie du personnel administratif de direction au sein d'une fédération sportive reconnue gérant une discipline figurant au programme des Jeux olympiques d'été ou d'hiver;

d) Au sein de l'organe de gestion, il ne peut y avoir plus de 80 pour cent d'administrateurs de même sexe;

6^o tenir, selon le modèle fixé par le Gouvernement, une comptabilité régulière permettant le contrôle visé au 8^o du présent article;

7^o inscrire dans ses statuts les dispositions conformes au 1^o, 2^o, 3^o, 4^o et 5^o et communiquer au Gouvernement ses statuts et règlements, ainsi que toutes les modifications qui leur sont ultérieurement apportées;

8^o accepter l'inspection de ses activités et le contrôle de ses documents comptables et administratifs par les fonctionnaires habilités par le Gouvernement à cet effet;

9^o imposer à ses fédérations et associations membres le paiement d'une cotisation dont le montant est fixé par l'assemblée générale de l'association;

10^o communiquer annuellement au Gouvernement :

a) la liste de ses fédérations et associations membres en ordre de cotisation;

b) les modalités d'emploi de son personnel;

11^o prendre les dispositions appropriées pour que les participants aux activités qu'elle organise soient assurés en responsabilité civile et en réparation des dommages corporels.

Art. 4. La demande de reconnaissance est introduite par l'association au moyen des formulaires fournis par le Gouvernement.

Elle est adressée au Gouvernement, accompagnée des annexes qu'il détermine, sous pli recommandé à la poste.

Art. 5. La reconnaissance est accordée par le Gouvernement, après avis du Conseil supérieur, pour une durée de huit ans.

La première période de reconnaissance commence le 1^{er} janvier 2009.

Art. 6. La décision relative à la reconnaissance est notifiée à l'association, sous pli recommandé à la poste endéans les quatre mois à dater de l'envoi de la demande de reconnaissance.

Art. 7. Sous réserve de l'article 57 des lois sur la comptabilité de l'État, coordonnées le 17 juillet 1991, en cas de non respect de l'une des conditions fixées par l'article 3 ou dans le cas où le contrôle visé à l'article 3, 8^o, laisse apparaître des manquements aux obligations visées à l'article 14, § 1^{er}, ou à la législation comptable, à la loi sur les associations sans but lucratif ou aux lois sociales et fiscales, le Gouvernement, après avis du Conseil supérieur, peut suspendre ou retirer la reconnaissance de l'association après que celle-ci ait été invitée à faire valoir ses arguments.

Cette décision est notifiée sans délai à l'association, sous pli recommandé à la poste.

Art. 8. § 1^{er}. Le Gouvernement détermine la procédure d'introduction et d'instruction des recours introduits contre la décision de non reconnaissance, contre l'absence de décision de reconnaissance ainsi que contre la décision de suspension ou de retrait de la reconnaissance. Dans ces deux derniers cas le recours est suspensif.

Le recours est introduit sous pli recommandé à la poste et contient notamment les éléments suivants :

1^o La motivation du recours;

2^o Les arguments ou éventuels éléments nouveaux que l'association entend faire valoir.

§ 2. Tout recours doit être introduit endéans les trente jours suivant la notification de la décision contestée et, en cas d'absence de décision de reconnaissance, endéans les trente jours à dater de la fin du quatrième mois qui suit la date d'introduction de la demande.

§ 3. Le Gouvernement arrête sa décision :

1^o dans le cas d'un recours portant sur une décision relative à la reconnaissance : après avis du Conseil supérieur, endéans les nonante jours à dater de celui-ci. Dans ce cas, le Conseil supérieur est tenu de rendre son avis dans les soixante jours à dater du recours;

2^o dans le cas d'un recours portant sur une absence de décision de reconnaissance : après avis du Conseil supérieur, endéans les trente jours à dater de celui-ci. Dans ce cas, le Conseil supérieur est tenu de rendre son avis dans les trente jours à dater du recours.

En cas d'absence d'avis du Conseil supérieur dans les délais spécifiés dans le présent paragraphe, la formalité de demande d'avis est considérée comme accomplie.

§ 4. Toute décision relative au suivi d'un recours est notifiée à l'association sous pli recommandé à la poste.

Art. 9. L'association a l'obligation de faire mention de sa reconnaissance dans ses documents et sites officiels.

CHAPITRE III. — *De la subvention*

Art. 10. Pour lui permettre de rencontrer les objectifs visés à l'article 3, 3^o, le Gouvernement accorde annuellement à l'association reconnue, dans la limite des crédits budgétaires prévus à cet effet, une subvention forfaitaire de fonctionnement dont le montant est nominativement inscrit au budget de la Communauté française.

Cette subvention est destinée à couvrir une partie des dépenses de l'association reconnue pour assurer son fonctionnement de base, la réalisation des objectifs visés à l'article 3, 3^o, et la rémunération de son cadre administratif.

Art. 11. Pour bénéficier de la subvention forfaitaire de fonctionnement prévue à l'article 10, l'association reconnue introduit une demande à l'administration sur les formulaires fournis par celle-ci.

Art. 12. Les formulaires visés à l'article 11 sont introduits pour le 31 mars de l'année de l'exercice budgétaire à charge duquel la subvention accordée sur la base du décret est effectivement liquidée.

Ils sont complétés, accompagnés de tout document requis, et signés par au moins deux administrateurs mandatés à cet effet.

Sauf cas de force majeure, tout retard dans la transmission de la demande entraîne la perte du droit à la subvention de fonctionnement.

Art. 13. L'association joint à sa demande :

1^o Le procès-verbal de sa dernière assemblée générale, en ce compris le rapport des commissaires aux comptes, approuvant :

a) Le projet de budget de l'année en cours;

b) Le bilan et le compte d'exploitation, en dépenses et recettes, de l'année écoulée;

c) Le rapport moral présenté par les instances dirigeantes;

d) Le relevé des activités programmées ainsi que leurs objectifs prioritaires.

2^o La liste actualisée de ses fédérations et associations membres en ordre de cotisation.

3^o La liste actualisée des membres de son personnel en précisant pour chacun d'eux :

a) les éléments relatifs à son identification (nom, prénoms, date de naissance, sexe, adresse);

b) son statut;

c) la nature de son contrat;

d) sa fonction;

e) ses qualifications;

f) le nombre d'heures prestées rapportées en équivalent temps plein;

g) les éléments relatifs à son coût salarial ou à ses indemnités.

4^o La liste actualisée des membres de son organe de gestion reprenant, pour chacun d'eux, le nom, l'adresse et la fonction exercée au sein de l'association et au sein de la fédération ou de l'association dont il est issu.

5° Un rapport de ses activités de l'année antérieure explicitant notamment les actions développées dans le cadre des objectifs fixés à l'article 3, 3°, du décret.

Art. 14. § 1^{er}. L'association doit gérer en bon père de famille sa subvention forfaitaire de fonctionnement et l'utiliser exclusivement pour rencontrer les objectifs fixés à l'article 3, 3°.

§ 2. Le Gouvernement détermine la procédure d'introduction de la demande et les conditions d'octroi de la subvention forfaitaire de fonctionnement.

§ 3. Une avance sur la subvention forfaitaire de fonctionnement est versée à la bénéficiaire dans le courant du premier trimestre de l'année en cours. Elle s'élève à 80 pour cent du montant mis en liquidation pour le même objet l'année précédente. Le solde est versé à la fin du premier trimestre de l'année en cours.

Art. 15. Le Gouvernement peut conclure avec l'association des conventions particulières dans le but, notamment, de contribuer à la formation de base et continuée des dirigeants sportifs et de promouvoir les valeurs du sport en Communauté française.

CHAPITRE IV. — Dispositions transitoires et finales

Art. 16. La décision de reconnaissance de l'association des fédérations sportives francophones, octroyée sur base du décret du 26 avril 1999 organisant le sport en Communauté française, abrogé par le décret du 8 décembre 2006 visant l'organisation et le subventionnement du sport en Communauté française, est maintenue jusqu'au 31 décembre 2008.

Art. 17. Le modèle de comptabilité visé à l'article 3, 6°, entre en vigueur le 1^{er} janvier 2010.

Art. 18. Le présent décret entre en vigueur le 1^{er} janvier 2008.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 30 mars 2007.

La Ministre-Présidente du Gouvernement de la Communauté française,
chargée de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,

Mme M. ARENA

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur,
de la Recherche scientifique et des Relations internationales,

Mme M.-D. SIMONET

Le Vice-Président et Ministre du Budget et des Finances,

M. DAERDEN

Le Ministre de la Fonction publique et des Sports,

C. EERDEKENS

La Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel et de la Jeunesse,

Mme F. LAANAN

La Ministre de l'Enfance, de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,

Mme C. FONCK

Notes

Session 2006-2007 :

Documents du Conseil. — Projet de décret, n° 353-1. — Amendements de commission, n° 353-2. — Rapport, n° 353-3.
Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du mardi 27 mars 2007.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2007 — 3115

[2007/202058]

30 MAART 2007. — Decreet tot organisatie van de erkenning en de subsidiëring van een vereniging van Franstalige sportfederaties, recreatieve sportfederaties en sportverenigingen

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — Algemeen

Artikel 1. Voor de toepassing van dit decreet wordt verstaan onder :

1° "Hoge raad" : de Hoge raad voor lichamelijke opvoeding, sport en openluchtlevens ingericht bij het decreet van 23 december 1988 tot instelling van de Hoge Raad voor de lichamelijke opvoeding, de sport en het openluchtlevens bij de Franse Gemeenschapsexecutieve;

2° "Vereniging" : de vereniging van de Franstalige sportfederaties, recreatieve sportfederaties en sportverenigingen;

3° "Sportfederaties" : federaties zoals bepaald in artikel 1, 8°, van het decreet van 8 december 2006 houdende organisatie en subsidiëring van de sport in de Franse Gemeenschap;

4° "Recreatieve sportfederaties" : federaties zoals bepaald in artikel 1, 9°, van het decreet van 8 december 2006 houdende organisatie en subsidiëring van de sport in de Franse Gemeenschap;

5° "Sportverenigingen" : verenigingen zoals bepaald in artikel 1, 10°, van het decreet van 8 december 2006 houdende organisatie en subsidiëring van de sport in de Franse Gemeenschap.

HOOFDSTUK II. — *Erkenning*

Art. 2. De Regering kan een vereniging van Franstalige sportfederaties, recreatieve sportfederaties en sportverenigingen erkennen.

Art. 3. Om erkend te worden moet de vereniging aan de volgende voorwaarden voldoen :

1° opgericht zijn in de vorm van een vereniging zonder winstoogmerk overeenkomstig de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen;

2° Minstens twee derde van de sportfederaties, recreatieve sportfederaties en sportverenigingen opnemen die erkend zijn krachtens het decreet van 8 december 2006 houdende organisatie en subsidiëring van de sport in de Franse Gemeenschap waarvan minstens twee derde van de sportfederaties in de zin van artikel 1, 3°;

3° Een regelmatige activiteit uitoefenen in overeenstemming met haar maatschappelijke doel en inzonderheid met tot doel :

a) mee te werken aan de voortdurende verbetering en aan de professionalisering van het administratief beheer en de werking van haar lidfederaties en lidverenigingen, inzonderheid door de mutualisering van diensten;

b) Zoveel mogelijk de toegang bieden tot een aangepaste sportinformatie;

c) De groepering van de sportfederaties en -verenigingen bevorderen die eenzelfde sporttak of gelijkaardige sporttakken beheren.

4° Haar zetel in het Frans taalgebied of in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad vestigen.

5° Geleid worden door een beheersorgaan bestaande uit minimum twaalf leden :

a) Minstens drie vierde van de leden van het beheersorgaan moet een leidend ambt uitoefenen van voorzitter, ondervoorzitter, secretaris(-generaal) of penningmeester binnen de raad van bestuur van een federatie of van een erkende sportvereniging;

b) ten hoogste een vierde van de leden van het beheersorgaan kan deel uitmaken van het administratief bestuurspersoneel binnen een erkende sportfederatie of -vereniging;

c) minstens drie vierde van de leden van het beheersorgaan moet zijn leidend ambt uitvoeren of deel uitmaken van het administratief bestuurspersoneel binnen een erkende sportfederatie die een sporttak beheert die behoort tot het programma van de Olympische zomer of -winterspelen;

d) binnen het beheersorgaan kan er niet meer dan 80 procent bestuurders van hetzelfde geslacht zijn.

6° Een regelmatige boekhouding voeren voor de controle bedoeld in 8° van dit artikel volgens het model bepaald door de Regering.

7° In haar statuten de bepalingen inschrijven overeenkomstig 1°, 2°, 3°, 4° en 5°, en haar statuten en reglementen meedelen aan de Regering alsmede alle wijzigingen die achteraf worden aangebracht.

8° De inspectie van haar activiteiten en de controle op het geheel van haar boekhoudkundige en administratieve documenten aanvaarden door de ambtenaren die daartoe door de Regering gemachtigd worden.

9° Aan de federaties en verenigingen die lid zijn de betaling van lidgeld opleggen waarvan het minimaal bedrag door de algemene vergadering van de vereniging wordt vastgesteld.

10° Jaarlijks aan de Regering de volgende documenten meedelen :

a) De lijst van haar lidfederaties en -verenigingen die hun lidgeld betaald hebben;

b) De modaliteiten voor de werving van haar personeel;

11° De nodige maatregelen treffen voor de verzekering voor burgerlijke aansprakelijkheid en herstelling van lichamelijke schade van de deelnemers aan de activiteiten die zij organiseert.

Art. 4. De aanvraag om erkenning wordt door de vereniging ingediend door middel van de formulieren bezorgd door de Regering.

Zij wordt bij ter post aangetekend schrijven aan de Regering meegedeeld, samen met de bijlagen die zij bepaalt.

Art. 5. De erkenning wordt na advies van de Hoge raad voor een duur van acht jaar door de Regering toegekend.

De eerste erkenningsperiode begint op 1 januari 2009.

Art. 6. De beslissing betreffende de erkenning wordt bij ter post aangetekend schrijven binnen de vier maanden vanaf de versturing van de aanvraag om erkenning aan de vereniging meegedeeld.

Art. 7. Onder voorbehoud van artikel 57 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, kan de Regering, ingeval van niet-naleving van een van de voorwaarden bepaald bij artikel 3 of ingeval uit de controle bedoeld in artikel 3, 8° blijkt dat er overtredingen zijn begaan inzake de verplichtingen bedoeld in artikel 14, § 1, of inzake de boekhoudkundige wetgeving, de wet op de verenigingen zonder winstoogmerk of de sociale et fiscale wetten, na advies van de Hoge raad, de erkenning van de vereniging opschorten of intrekken nadat deze uitgenodigd werd haar argumenten te laten gelden.

Die beslissing wordt onverwijld bij ter post aangetekend schrijven aan de vereniging meegedeeld.

Art. 8. § 1. De Regering bepaalt de procedure voor het indienen en het onderzoek van de beroepen ingediend tegen de beslissing om niet-erkenning, tegen het gebrek aan beslissing om erkenning alsmede tegen de beslissing om opschorting of intrekking van de erkenning. In beide laatste gevallen is het beroep opschortend.

Het beroep wordt bij ter post aangetekend schrijven ingediend en bevat inzonderheid de volgende elementen :

1° de motivatie van het beroep;

2° de argumenten of eventuele nieuwe elementen die de vereniging wil laten gelden.

§ 2. Elk beroep moet binnen de dertig dagen ingediend worden volgend op de bekendmaking van de bestreden beslissing en, als er geen beslissing om erkenning is, binnen de dertig dagen vanaf het einde van de vierde maand volgend op de datum van indienen van de aanvraag.

§ 3. De Regering neemt haar beslissing :

1° In het geval van een beroep over een beslissing betreffende de erkenning : na advies van de Hoge raad, binnen de negentig dagen vanaf deze. In dat geval wordt de Hoge raad ertoe gehouden haar advies te geven binnen de zestig dagen vanaf het beroep.

2° In het geval van een beroep over een gebrek aan beslissing om erkenning : na advies van de Hoge raad binnen de dertig dagen vanaf deze. In dat geval wordt de Hoge raad ertoe gehouden haar advies te geven binnen de dertig dagen vanaf het beroep.

Als de Hoge raad binnen de termijnen bepaald in deze paragraaf zijn advies niet heeft gegeven, worden de nadere regels voor de aanvraag om advies beschouwd als vervuld.

§ 4. Elke beslissing betreffende de opvolging van een beroep wordt aan de vereniging bij ter post aangeschreven schrijven meegedeeld.

Art. 9. De vereniging wordt ertoe verplicht haar erkenning in haar documenten en officiële sites te vermelden.

HOOFDSTUK III. — *Subsidiëring*

Art. 10. Om haar toe te laten de in artikel 3, 3°, bedoelde doelstellingen te bereiken, kent de Regering jaarlijks aan de erkende vereniging, binnen de perken van de begrotingskredieten die daartoe uitgetrokken zijn, een forfaitaire werkingssubsidie waarvan het bedrag nominatief ingeschreven is in de begroting van de Franse Gemeenschap.

Die subsidie is bestemd om een deel van de uitgaven van de vereniging te dekken die erkend is om de basiswerking, de verwezenlijking van de beoogde doelstellingen bedoeld in artikel 3, 3°, en de bezoldiging van haar administratief kader te verzekeren.

Art. 11. Om de in artikel 10 bedoelde forfaitaire werkingssubsidie te kunnen genieten, dient de erkende vereniging een aanvraag in bij het bestuur op de formulieren ingediend door deze laatste.

Art. 12. De formulieren bedoeld in artikel 11 worden ingediend voor 31 maart van het begrotingsjaar ten laste waarvan de subsidie die op grond van het decreet toegekend wordt, werkelijk wordt uitbetaald.

Deze worden ingevuld en samen met elk vereist document ondertekend door minstens twee daartoe gemachtigde bestuurders.

Behoudens overmacht heeft elke te laat ingediende aanvraag het verlies van het recht op de werkingssubsidie tot gevolg.

Art. 13. De vereniging voegt bij haar aanvraag :

1° De notulen van haar laatste algemene vergadering, met inbegrip van het verslag van de commissarissen van de rekeningen, met goedkeuring :

- a) Van het begrotingsontwerp van het lopende jaar;
- b) Van de balans en de exploitatierekening, als uitgaven en opbrengsten, van het afgelopen jaar;
- c) van het zedelijk verslag voorgesteld door de leidende instanties;
- d) van de staat van de geprogrammeerde activiteiten alsmede hun prioritaire doelstellingen.

2° De bijgewerkte lijst van haar lidfederaties en -verenigingen die hun bijdrage betaald hebben.

3° De bijgewerkte lijst van de leden van haar personeel met bepaling voor elk van hen van :

- a) de elementen betreffende hun identiteit (naam, voornaam, geboortedatum, geslacht, adres);
- b) hun statuut;
- c) de aard van hun contract;
- d) hun ambt;
- e) hun kwalificaties;
- f) het aantal gepresteerde uren die worden uitgedrukt in voltijdse equivalent;
- g) de gegevens met betrekking tot hun loonkosten of hun vergoedingen.

4° De bijgewerkte lijst van de leden van haar beheersorgaan met, voor elk van hen, de naam, het adres en het ambt uitgeoefend binnen de vereniging en binnen de federatie of de vereniging waar zij afkomstig van zijn.

5° Een activiteitenverslag van het voorafgaande jaar met bepaling van de acties ontwikkeld in het kader van de doelstellingen bepaald in artikel 3, 3°, van het decreet.

Art. 14. § 1. De vereniging moet als een goed huisvader haar forfaitaire werkingssubsidie beheren en die uitsluitend gebruiken om de in artikel 3, 3°, vastgestelde doelstellingen na te leven.

§ 2. De Regering bepaalt de procedure voor het indienen van de aanvraag en de voorwaarden voor de toekenning van de forfaitaire werkingssubsidie.

§ 3. Een voorschot op de forfaitaire werkingssubsidie wordt uitbetaald aan de rechthebbende in de loop van het eerste trimester van het lopende jaar. Deze bedraagt 80 procent van het uitbetaalde bedrag voor dezelfde doelstelling als het jaar voordien. Het saldo wordt uitbetaald op het einde van het eerste trimester van het lopende jaar.

Art. 15. De Regering kan met de vereniging bijzondere overeenkomsten afsluiten inzonderheid met het oog op het bijdragen tot de basis- en voortgezette opleiding van de sportleiders en op het promoten van de waarden van de sport in de Franse Gemeenschap.

HOOFDSTUK IV. — *Overgangs- en slotbepalingen*

Art. 16. De beslissing om erkenning van de vereniging van de Franstalige sportfederaties, toegekend op basis van het decreet van 26 april 1999 tot organisatie van de sport in de Franse Gemeenschap, opgeheven bij het decreet van 8 december 2006 houdende organisatie en subsidiëring van de sport in de Franse Gemeenschap, wordt behouden tot 31 december 2008.

Art. 17. Het boekhoudingsmodel bedoeld in artikel 3, 6°, treedt in werking op 1 januari 2010.

Art. 18. Dit decreet treedt in werking op 1 januari 2008.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, op 30 maart 2007.

De Minister-Presidente, belast met het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor Sociale Promotie,
Mevr. M. ARENA

De Vice-Presidente en Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,
Mevr. M.-D. SIMONET

De Vice-President en Minister van Begroting en Financiën,
M. DAERDEN

De Minister van Ambtenarenzaken en Sport,
C. EERDEKENS

De Minister van Cultuur, de Audiovisuele Sector en Jeugd,
Mevr. F. LAANAN

De Minister van Kinderwelzijn, Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,
Mevr. C. FONCK

—
Nota's

Zitting 2006-2007 :

Stukken van de Raad. — Ontwerp van decreet, nr. 353-1. — Commissieamendement nr. 353-2. — Verslag, nr. 353-3. *Integraal verslag.* — Bespreking en aanneming. Vergadering van dinsdag 27 maart 2007.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2007 — 3116

[2007/202341]

7 JUIN 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon décidant la mise en révision des plans de secteur de Thuin-Chimay et de Philippeville-Couvin (planche 57/7) et adoptant l'avant-projet de révision en vue de l'inscription de deux zones d'extraction en extension de la carrière de Lompret sur le territoire de la commune de Chimay (Lompret) et de la réaffectation en zone agricole, au titre de compensation planologique, de terrains sis dans la partie est de la zone d'extraction existante sur le territoire des communes de Chimay (Lompret) et de Couvin (Aublain)

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, notamment les articles 1^{er}, 22, 23, 25, 32, 35 et 42 à 46;

Vu le schéma de développement de l'espace régional, adopté par le Gouvernement wallon le 27 mai 1999;

Vu l'arrêté royal du 10 septembre 1979 établissant le plan de secteur de Thuin-Chimay;

Vu l'arrêté royal du 24 avril 1980 établissant le plan de secteur de Philippeville-Couvin;

Considérant que l'option retenue par le schéma de développement de l'espace régional en ce qui concerne la protection et la gestion des ressources du sous-sol est de répondre aux besoins d'espaces nécessaires à l'activité extractive pour les trente prochaines années;

Considérant le Contrat d'avenir pour les Wallonnes et les Wallons, adopté le 20 janvier 2005 et les actions prioritaires pour l'avenir wallon, adoptées le 30 août 2005;

Considérant qu'en date du 27 mars 2002, le Gouvernement wallon a chargé le Ministre de l'Aménagement du Territoire de procéder à l'instruction des dossiers de demande d'inscription de zones d'extraction sur base de la méthodologie suivante : vérification par l'administration que la demande porte sur un gisement validé par l'étude réalisée par l'Université de Liège relative à l'inventaire des ressources du sous-sol, que ladite demande correspond à un plan stratégique de développement de l'entreprise, en termes économiques, d'emplois et de mobilité durable et qu'elle s'inscrit dans au moins une des priorités suivantes :

- l'exploitation ne peut se poursuivre plus de 6 ans dans les limites de la zone d'extraction inscrite au plan de secteur, en fonction du rythme d'exploitation actuel, sauf circonstances exceptionnelles motivées dans le plan stratégique;
- la demande contribue à maintenir un potentiel productif dans un matériau servant d'intrant dans un secteur économique important en Wallonie;

Considérant que la SA Carrières de Lompret exploite sur le territoire de l'ancienne commune de Lompret (Chimay), une carrière de pierres calcaires à basse teneur en carbonate de calcium, pour la production de concassés commercialisés sous la forme de granulats destinés aux travaux de génie civil et au secteur de la construction;

Considérant que la zone d'extraction dans laquelle s'inscrit cette exploitation est reprise au plan de secteur de Thuin-Chimay (Chimay (Lompret)) sur environ 19,2 ha et sur 8,4 ha au plan de secteur de Philippeville-Couvin (commune de Couvin, ancienne commune d'Aublain);

Considérant que la carrière est ouverte dans le flanc nord d'un anticlinal, au sein des calcaires argileux du Membre de Bieumont de la Formation des Grands-Breux datant du Frasnien moyen; que les couches géologiques sont orientées est-ouest et présentent un pendage de l'ordre de 20 à 30° vers le nord;

Considérant que la production s'élève actuellement à 125.000 tonnes par an, ce qui génère un emploi de 8 personnes;

Considérant que la clientèle est située dans un rayon maximum de 200 km, dont 85 % sur le marché belge et 15 % sur le marché français; qu'au-delà de ce rayon d'action, le produit perd tout caractère compétitif vu les coûts de transports;

Considérant que l'acheminement des produits se fait exclusivement par transport routier et engendre un charroi de 30 camions d'une moyenne de 20 tonnes de charge utile par jour dans chaque sens, 210 jours/an; que la moitié de ce trafic s'oriente vers le sud via la N99 Chimay-Couvin, et l'autre moitié se dirige vers le nord par la N589 vers Cerfontaine et la N53 vers Beaumont et Charleroi; que seuls 15 % du charroi transitent encore par le centre de Lompret;

Considérant qu'un glissement de terrain important, entraînant des conséquences humaines dramatiques, est survenu en novembre 2005 dans la partie orientale de l'exploitation actuelle; que les 7 sondages destructifs effectués dans la partie est de la zone d'extraction par la société CEFOR en juin 2006 en vue de la présentation d'un nouveau plan d'exploitation à l'Inspection du Travail, ont révélé la présence de niveaux schisteux non valorisables dans toute cette partie est; qu'il en résulte qu'en dehors du niveau calcaire exploité dans la carrière actuelle, seule une bande de calcaires argileux de moindre qualité peut encore être exploitée au nord, au sein de l'actuelle zone d'extraction inscrite au plan de secteur;

Considérant que, pour les raisons de sécurité de l'exploitation et de qualité du gisement exposées ci-avant, il convient de renoncer à l'exploitation de la partie de la zone d'extraction inscrite à l'est de la carrière actuelle; que ces terrains sont en outre relativement proches des habitations de la rue de Virelles à Aublain, qui pourraient subir les nuisances liées aux tirs de mines;

Considérant que cette situation ne permet plus d'assurer la pérennité de l'exploitation au-delà des trois prochaines années;

Considérant qu'une campagne de reconnaissance géologique de 30 forages destructifs et une étude géophysique menée sur base de 7 traînés électriques ont été réalisées en 1994 par la société Geohygeor et ont permis de mettre en évidence l'existence, au-delà de la limite nord de la zone d'extraction, d'une lentille biohermale de calcaire gris clair massif à haute teneur en carbonate de calcium, correspondant à un récif de la Formation de Neuville situé au-dessus de la Formation des Grands-Breux, et exploitable d'ouest en est sur une épaisseur d'environ 45 mètres;

Considérant dès lors que, pour assurer la poursuite de son exploitation au-delà de l'échéance de trois ans, la SA Carrières de Lompret sollicite l'inscription en zone d'extraction de cet ensemble de terrains situé sur le territoire de la commune de Chimay (Lompret), dans le prolongement nord de l'exploitation actuelle et délimité :

- au nord, par l'ancienne ligne de chemin de fer L156 Chimay-Mariembourg;
- à l'est, par la limite entre les communes de Chimay et de Couvin;
- au sud et à l'ouest, par la zone d'extraction correspondant à l'actuel site d'exploitation;

Considérant que les terrains dont l'inscription en zone d'extraction est envisagée présentent une superficie de 8,1 ha et sont affectés en zone agricole pour 5,5 ha et en zone forestière pour 2,6 ha au plan de secteur de Thuin-Chimay;

Considérant que ces terrains correspondent bien au gisement défini par le laboratoire d'analyses litho et zoonstratigraphiques de l'Université de Liège dans son étude des ressources du sous-sol de la province de Hainaut (mars 2000) réalisée à la demande de la Région wallonne;

Considérant que, si les forages les plus récents font apparaître que des zones karstifiées pourraient être présentes à l'extrémité est de ce nouveau gisement et qu'une grande faille orientée sud-ouest - nord-est le traversant a par ailleurs été identifiée, aucune cavité karstique n'a cependant été détectée au centre du bioherme; que, sur base des éléments géologiques connus, l'exploitation de ce gisement pourrait être envisagée en 3 niveaux (2 paliers), jusqu'à une profondeur de 45 mètres et devrait permettre l'exploitation de 2 500 000 m³, soit 6 250 000 tonnes, ce qui permettrait de maintenir, sans augmentation, le niveau de production annuelle actuel, de l'ordre de 125.000 tonnes, pendant 35 ans, et d'assurer ainsi le maintien de 8 emplois directs sur le site;

Considérant qu'après concassage, le calcaire à basse teneur sera vendu comme granulats à raison d'environ 40 % de la production tandis que le calcaire à haute teneur, qui représenterait 60 % de la production, pourrait être vendu comme produit cru aux sucreries, à l'industrie de la chimie et aux producteurs de chaux; que ce calcaire à haute teneur doit être considéré comme servant d'intrant dans un secteur économique important en Wallonie au sens de la décision du Gouvernement wallon du 27 mars 2002 précitée;

Considérant qu'en termes de besoins économiques, le rapport établi par la Conférence permanente du Développement territorial en janvier 2007, en conclusion de la mission d'expertise sur les zones d'extraction confiée par le Gouvernement wallon, tend à montrer qu'en fonction de facteurs économiques, démographiques et environnementaux, le secteur de la construction, consommateur de granulats, bénéficierait encore d'un potentiel de croissance important pour les 10 à 15 prochaines années et que cette tendance se répercuterait sur l'activité carrière; que, pour le génie civil, il convient également d'intégrer le taux de rattrapage important qui devrait nécessairement s'appliquer à l'entretien des infrastructures publiques;

Considérant que le calcaire pur (CaCO₃>97 %) est destiné à des marchés nombreux et variés, allant des secteurs de l'agro-alimentaire à la chimie; que le rapport précité fait apparaître que, bien que ces marchés soient fluctuants en raison de la mondialisation, les producteurs de chaux wallons s'attendent à devoir répondre à une hausse de la demande tant quantitative que qualitative; que l'exploitation du bioherme identifié au nord de l'exploitation actuelle répond donc bien à un besoin économique et offre la perspective à la SA Carrières de Lompret de pénétrer un nouveau marché porteur dont elle entame la prospection; qu'il appartiendra à l'auteur de l'étude d'incidences de plan à laquelle sera soumis le présent avant-projet de plan en application de l'article 42 du Code de préciser les parts du marché auxquelles l'entreprise pourrait prétendre, compte tenu des perspectives d'évolution de celui-ci et des projets de développement connus de la concurrence;

Considérant qu'il ressort de l'analyse de la situation existante de fait et de droit des terrains faisant l'objet de la présente révision de plans de secteur et de ceux situés à leurs abords :

Que trois zones d'habitat à caractère rural sont situées à proximité de la carrière de Lompret :

- la plus proche est celle du village d'Aublain, située à environ 300 mètres à l'est de la fosse d'extraction actuelle mais à moins de 150 mètres de l'extrémité de la zone d'extraction actuellement inscrite au plan de secteur de Philippeville-Couvin;
- le village de Lompret dont la partie nord, formée par la rue G. Sellière, est située à environ 300 mètres à l'ouest de la zone d'extraction;
- une zone d'habitat située à environ 500 mètres à l'est, au lieu-dit "La Galoperie";

Qu'en conséquence, la présente révision de plans de secteur, en ce qu'elle supprime la partie de la zone d'extraction située à l'est de l'exploitation actuelle, permettra d'éviter une trop grande proximité des habitations de la rue de Virelles à Aublain avec les activités extractives et principalement les nuisances liées aux tirs de mines; que la nouvelle zone d'extraction prévue au nord s'écarte également du centre du village de Lompret;

Qu'en ce qui concerne les impacts éventuels de la nouvelle carrière sur les populations les plus proches, il y a lieu de relever des éléments du dossier que l'exploitation conjointe de plusieurs matériaux ne devrait pas entraîner d'équipements industriels supplémentaires dans la mesure où les installations existantes sont aisément adaptables au nouveau produit extrait; que les accès seront ceux existant actuellement, une piste interne d'environ 250 mètres étant prévue entre la zone d'extraction et les dépendances situées au sud, dans l'actuelle zone d'extraction; que les tirs de mines pour l'exploitation future seront limités à raison d'un tir par semaine comme c'est le cas actuellement et que le charroi restera inchangé en termes de volume; considérant, nonobstant ces indications, que toutes les mesures et dispositifs éventuels à prévoir pour favoriser l'intégration paysagère de l'exploitation et éviter les altérations du cadre de vie telles les nuisances liées aux tirs de mines, au charroi, au bruit, poussières et autres émissions atmosphériques seront précisés par l'étude d'incidences de plan qui sera réalisée sur le présent avant-projet en application de l'article 42 du Code ainsi que par le permis unique auquel sera subordonnée la mise en œuvre de la zone d'extraction;

Que l'ensemble du village de Lompret est classé comme site par un arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 22 mars 1983, est repris dans l'inventaire des plus beaux villages de Wallonie et est soumis au règlement général sur les bâtisses en site rural;

Que la présente révision de plans de secteur, dans la mesure notamment où elle éloigne la future exploitation vers le nord, devrait avoir peu de conséquences sur l'attrait patrimonial du village ainsi que sur les périmètres d'intérêt paysager inscrits aux plans de secteur de Thuin-Chimay et de Philippeville-Couvin sur les terrains situés dans les prolongements ouest et sud de la zone d'extraction actuelle; que, bien que cette partie du territoire fasse l'objet d'une surimpression, l'étude paysagère réalisée par ADESA pour la Région wallonne en 1999, ne lui reconnaît pas un grand intérêt paysager en raison de son aspect morcelé, alors qu'elle accorde un grand intérêt paysager aux terrains situés sur Aublain que le présent avant-projet permet de soustraire à l'exploitation;

Que l'activité extractive ne devrait pas provoquer de rabattement de la nappe aquifère étant donné que l'exploitation du bioherme sera limitée à une profondeur de 45 mètres (soit jusqu'à la cote de + 180 mètres) et qu'aucune venue d'eau n'a été constatée jusqu'à une profondeur de 50 mètres lors des forages effectués en 1994;

Qu'en raison du phasage d'exploitation proposé, d'importantes venues d'eau pourraient cependant survenir dans la partie ouest de la zone d'extraction projetée, où coule le ruisseau de la *Fontaine*, à une altitude d'environ 202 mètres; que ce ruisseau, perché dans des argiles résultant de l'altération des schistes de la Formation de Neuville sous-jacente, est encadré d'une zone marécageuse comportant une peupleraie sur sol humide, située dans la zone d'extraction visée; qu'il conviendra que l'étude d'incidences de plan à laquelle sera soumis le présent avant-projet examine particulièrement les aspects hydrogéologiques et hydrologiques du projet et propose les reculs et mesures les plus adéquates pour éviter toute perturbation du cours du ruisseau et des zones humides qui lui sont liées;

Que l'intérêt biologique des prairies situées dans la zone projetée est relativement faible, tandis que celui des parcelles boisées et talus de chemin de fer est moyen à élevé;

Qu'afin de réduire l'impact sur le milieu naturel, le demandeur prévoit dès à présent de maintenir un espace tampon boisé d'environ 10 mètres de large le long du sentier vicinal n° 9, en limite est de la carrière, et le maintien d'un autre espace boisé de 25 mètres de largeur entre la future fosse d'extraction et l'ancienne ligne de chemin de fer; que ces espaces tampons représentent quelque 1,5 ha à l'intérieur de la future zone d'extraction;

Que les terrains concernés ne s'inscrivent pas dans un périmètre Natura 2000 mais sont néanmoins situés dans le prolongement Sud du périmètre Natura 2000 de la Vallée de l'Eau Blanche à Virelles, approuvé par le Gouvernement wallon le 26 septembre 2002, et se trouvent également à environ 200 mètres à l'ouest du périmètre Natura 2000 de la Vallée de l'Eau Blanche entre Aublain et Mariembourg établi sur Couvin; que certaines parties de ces périmètres, proches de la future exploitation, sont classées comme zones de protection spéciale et zones spéciales de conservation et que deux réserves naturelles agréées sont par ailleurs répertoriées dans le périmètre de la Vallée de l'Eau Blanche à Virelles : la grotte de Lompret, située à environ 1 km au sud du site visé et le lac de Virelles, à environ 2 km à l'ouest;

Qu'en toute hypothèse, les incidences de l'extension envisagée sur le milieu naturel et l'existence de zones de protection et de conservation feront l'objet d'un examen particulier dans le cadre de l'étude d'incidences de plan visée à l'article 42 du Code; le contenu de cette étude étant par ailleurs soumis à la consultation de la Direction de la Nature de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement en application de l'article 42, alinéa 4 du Code;

Que la seule prise d'eau située dans un rayon d'1,5 km de la zone d'extraction projetée est un puits traditionnel recoupant la nappe des calcaires dévoniens du Bassin de Dinant, appartenant à la SA Carrières de Lompret et utilisée pour le lavage des granulats;

Que, selon l'avis rendu par la Direction générale de l'Agriculture en date du 10 mars 2004, les parcelles concernées possèdent une aptitude très faible pour la culture et la prairie. Deux exploitations agricoles perdront environ 5 % de leur superficie sans mise en cause de leur viabilité vu le caractère non attenant au siège d'exploitation des parcelles et les délais de mise en exploitation de la zone d'extraction;

Qu'il y aura néanmoins lieu, lors de la délivrance du permis unique, que soit prévu l'aménagement d'une voie d'accès en limite nord de la zone visée de manière à éviter qu'une exploitation agricole soit coupée d'une partie de ses parcelles;

Qu'il conviendra que l'exploitation de la nouvelle carrière ne compromette pas la stabilité du domaine de la SNCB; que ce point, pour lequel des mesures sont d'ores et déjà prévues à l'article 4 du présent arrêté, devra faire l'objet d'une attention toute particulière dans le cadre de l'étude d'incidences réalisée en application de l'article 42 du Code;

Considérant que, sur base des éléments du dossier, la couche de terres de découverte varierait entre 0 et 3 mètres et que la qualité du calcaire permettrait de le valoriser dans sa quasi-intégralité; qu'une partie de ces terres et des stériles servira au réaménagement de l'actuelle fosse d'extraction tandis que le solde sera déposé en terril en bordure nord de l'actuelle fosse d'extraction et végétalisé en fin d'exploitation; que ces éléments portant sur le volume des terres de découverte et des stériles et leur gestion en fonction des phases d'exploitation prévues devront être vérifiés et éventuellement redéfinis par l'étude d'incidences de plan précitée;

Considérant qu'afin qu'un permis, assorti d'un cautionnement, puisse garantir le réaménagement à opérer, il s'indique d'inscrire également en zone d'extraction un petit terrain d'une superficie de 63 ares sis dans le prolongement sud-est de la zone d'extraction inscrite au plan de secteur de Thuin-Chimay, en bordure de la rue H. Moniotte et faisant limite avec Aublain, et qui, bien qu'inscrit en zone agricole, a été excavé par l'exploitant précédent;

Considérant que le présent avant-projet de révision de plan de secteur répond au prescrit de l'article 46, § 1^{er}, 2^o, du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine qui proscrit tout développement linéaire de l'urbanisation le long de la voirie;

Considérant que l'article 46, § 1^{er}, 3^o, du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine impose que l'inscription au plan de secteur de toute nouvelle zone destinée à l'urbanisation soit compensée par la modification équivalente d'une zone existante destinée à l'urbanisation en zone non destinée à l'urbanisation ou par toute compensation alternative définie par le Gouvernement;

Considérant dès lors qu'il est envisagé de compenser planologiquement l'inscription des nouvelles zones d'extraction par la réaffectation, en zone agricole, de terrains d'une superficie de quelque 8 ha situés à l'est de la carrière en cours d'exploitation et actuellement inscrits en zone d'extraction aux plans de secteur de Thuin-Chimay et de Philippeville-Couvin, sur le territoire des communes de Chimay (Lompret) et de Couvin (Aublain);

Considérant que la différence minimale de superficies entre les nouvelles zones destinées et non destinées à l'urbanisation résulte simplement du recalage des zones d'affectation lié à l'utilisation d'un fond de plan I.G.N. plus récent que celui qui a servi de support cartographique au plan de secteur établi en 1979; qu'en outre le réaménagement des terrains déjà exploités en zone agricole peut être considéré comme une compensation alternative suffisante pour couvrir leur affectation en zone d'extraction;

Considérant, en synthèse, que le présent avant-projet consiste à modifier les plans de secteur de Thuin-Chimay et de Philippeville-Couvin de manière à permettre la poursuite des activités de la SA Carrières de Lompret sur des terrains inscrits en zones agricole et forestière au plan de secteur au nord de l'exploitation actuelle, sur le territoire de Chimay, et à compenser l'inscription de cette nouvelle zone d'extraction par la réaffectation, en zone agricole, de terrains sis à l'est de l'actuelle fosse d'extraction, sur les territoires de Chimay et de Couvin, et qui, à la fois, sont difficilement exploitables compte tenu de leurs qualités physico-chimiques et de leur proximité de zones d'habitat;

Considérant qu'il résulte de l'ensemble de ces développements, issus de l'évaluation des besoins et de l'analyse de la situation existante de fait et de droit, que le présent avant-projet est apte à pourvoir, dans le respect des objectifs énoncés à l'article 1^{er} du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, aux besoins d'espaces destinés à la poursuite de l'activité extractive de la firme Carrières de Lompret SA pour une durée de trente ans;

Considérant que le présent avant-projet est conforme au schéma de développement de l'espace régional adopté le 27 mai 1999, en ce qu'il vise une valorisation adéquate du matériau extrait et permet de répondre aux besoins à moyen terme (trente ans) de la collectivité;

Sur proposition du Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

Arrête :

Article 1^{er}. Le Gouvernement décide la mise en révision de la planche 57/7 des plans de secteur de Thuin-Chimay et de Philippeville-Couvin en vue de permettre l'extension de la carrière dite de Lompret.

Art. 2. L'avant-projet de révision de la planche 57/7 des plans de secteur de Thuin-Chimay et de Philippeville-Couvin en vue de l'inscription de deux zones d'extraction sur le territoire de Chimay (Lompret) et d'une zone agricole sur le territoire des communes de Chimay (Lompret) et Couvin (Aublain) est établi conformément au plan ci-annexé.

Art. 3. La zone d'extraction inscrite sur les terrains initialement enclavés en zone agricole en limite des communes de Chimay et de Couvin est assortie d'une prescription supplémentaire * S 26 n'y autorisant que les travaux liés au réaménagement du site.

Art. 4. Tous actes ou travaux liés à l'exploitation de la carrière sont interdits dans la zone d'extraction s'étendant sur une profondeur de 25 mètres à partir du rail extérieur de la ligne de chemin de fer et sur une profondeur de 10 mètres de l'axe du chemin vicinal formant la limite est de la zone.

Art. 5. Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial est chargé de consulter la Commission régionale d'aménagement du territoire, le Conseil wallon de l'environnement pour le développement durable et la Direction de la Nature de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement sur le projet de contenu d'études d'incidences de plan de secteur ci-annexé conformément aux dispositions de l'article 42, alinéa 4, du Code.

Namur, le 7 juin 2007.

Le Ministre-Président,

E. DI RUPO

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

A. ANTOINE

Le plan peut être consulté auprès de la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, rue des Brigades d'Irlande 1, à 5100 Jambes.

ANNEXE

Projet de contenu de l'étude d'incidences de plan de secteur prescrite par l'article 42 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine

1. Ampleur.

Aucun élément de l'avant-projet n'est dispensé de l'étude d'incidences.

2. Degré de précision des informations.

Le cahier spécial des charges retenu ci-dessous constitue un document-type dont le degré de précision est considéré comme suffisant au regard de l'article 42 du Code.

Une attention toute particulière sera apportée aux éléments suivants :

- La compatibilité de l'avant-projet avec le principe de gestion parcimonieuse des ressources du sous-sol tant au regard de l'évolution du marché du calcaire à haute teneur et des perspectives pour l'entreprise que du projet d'exploitation envisagé (superficie, techniques d'exploitation,...);
- La proximité de l'ancienne ligne de chemin de fer Chimay-Mariembourg dont il convient tant de garantir la stabilité du talus que d'en préserver l'intérêt biologique;
- Le cours du ruisseau de La Fontaine, perché dans les argiles dans la partie ouest de la future zone d'extraction, qui pourrait être perturbé par l'exploitation (pertes) et entraîner des venues d'eau dans la carrière;
- L'existence dans la future zone d'extraction, d'une zone marécageuse comportant une peupleraie sur sol humide;
- L'intérêt biologique présenté par la zone boisée;

- Les périmètres Natura 2000 de la Vallée de l'Eau Blanche à Virelles, situé dans le prolongement de la future carrière et de la Vallée de l'Eau Blanche entre Aublain et Mariembourg, situé à environ 200 mètres ainsi que les réserves agréées, zones de protection spéciales et zones spéciales de conservation situées dans ces périmètres Natura 2000;
- Le volume exact des découvertures et stériles et leur gestion;
- Le réaménagement du site après exploitation.

PHASE I.

Introduction.

L'introduction a pour but de replacer l'étude d'incidences dans son contexte et vise notamment à clarifier la procédure pour le public.

1. Rappel de la procédure de révision d'un plan de secteur, articles 42 à 46 du CWATUP
2. Avant-projet de révision du plan de secteur adopté par le Gouvernement wallon y compris les mesures d'atténuation relatives à la mise en œuvre du projet (article 42, 1°).
3. Acteurs de la révision du plan de secteur.

3.1. Décideur.

Gouvernement wallon représenté par le Ministre ayant l'Aménagement du Territoire dans ses attributions.

3.2. Initiateur de la demande.

Promoteur du projet, société ou personne physique exploitant le site carrier. Organigramme de la société (notamment quand plusieurs filiales, ou plusieurs sociétés dans un groupe). Préciser la (les) personne(s) de contact et ses (leurs) coordonnées.

3.3. Auteur de l'étude d'incidences.

Bureau d'études agréé : préciser les catégories et la durée des agréments, les différentes personnes qui ont collaboré à l'étude en spécifiant leurs compétences. Préciser la (les) personne(s) de contact et ses (leurs) coordonnées.

4. Contraintes potentielles relevées par l'administration.

Il s'agit des contraintes relevées par l'administration sur la base de l'analyse de la situation de droit et de fait, ainsi que sur la base des différents avis réceptionnés à ce stade de la procédure (CBÉ, CCAT, MET, DGA, DGRNE - DNF, DE, DPA -, CRAT, CWEDD, CRAEC, CRMSF, les sociétés de distribution d'eau, Elial, SNCB, Défense nationale,...).

CHAPITRE I^{er}. — Description de l'avant-projet de plan

1. Objet de la révision de plan de secteur (article 42, 1°).

Localisation et superficie de la (des) zone(s) d'extraction (ou autres zones et/ou périmètre(s) prévu(s) à l'article 40 du Code) inscrite(s) à l'avant-projet de plan, en ce compris les compensations planologiques.

- localisation exacte (province, commune(s), lieu-dit, rue, n° de planche IGN, coordonnées Lambert) et illustration sur cartes routière et topographique (1/50 000^e et 1/10 000^e) + orthophotoplan au 1/10 000^e;
- parcelles cadastrales concernées par la révision de plan de secteur reportées sur fond IGN au 1/10 000^e et 1/25 000^e, préciser la superficie totale propriété du demandeur, copie des accords de mise à disposition des terrains,...;
- affectations au plan de secteur (actuelles et projetées) (cartes 1/10 000^e et 1/25 000^e), préciser les superficies des zones dont l'affectation change (y compris les périmètres prévus à l'article 40 du Code). Le cas échéant, préciser les prescriptions supplémentaires prévues (cf. article 41 du Code).
- Description géologique du gisement visé par la révision du plan de secteur.

. Situation régionale (bassin ou massif structural).

. Gisement (lithologie, âge, formation, membre, puissance totale et puissance valorisée, structure des couches (pendage et direction), nature et épaisseur de la couverture... - joindre un extrait de la carte géologique la plus récente; établir au moins une coupe géologique au droit de la future exploitation; joindre les résultats de forages et - ou de prospection géophysique, les résultats d'analyses physico-chimiques ou tout autre élément relatif à la qualité du gisement à exploiter).

. Contraintes géotechniques (karst, accidents tectoniques (fractures et failles), hydrogéologie, anciens travaux miniers.

— Projet d'exploitation envisagé.

. Production (détailler les produits de la carrière et préciser les quantités (en tonnes ou mètres cubes), une éventuelle croissance prévue, préciser les valorisations actuelles et/ou projetées (nouveaux produits) y compris pour les stériles (expliquer les utilisations et applications)).

. Techniques d'extraction et de traitement de la roche (flow-sheet de l'exploitation).

. Phasage de l'occupation (en ce compris la gestion des stériles, des eaux d'exhaure et le réaménagement).

. Infrastructures projetées (dans le périmètre de l'avant-projet et en-dehors).

2. Identification et explicitation des objectifs de la révision de plan de secteur (article 42, 1°).

Il s'agit d'une mise en évidence et d'une compréhension des objectifs du Gouvernement visés dans l'arrêté d'avant-projet de plan.

Il ne s'agit pas d'un recopiage, ni d'une interprétation.

3. Analyse critique de la compatibilité des objectifs de l'avant-projet au regard des plans et programmes pertinents (article 42, 1°).

Cette analyse doit comporter, entre autre, la vérification de la compatibilité des objectifs de l'avant-projet avec les enjeux présentés dans les documents régionaux réglementaires et d'orientation, à savoir le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, ainsi que les différents plans et programmes, tels le Schéma de Développement de l'Espace régional, le Plan d'Environnement pour le Développement durable, le Contrat d'Avenir pour la Wallonie actualisé,...

Il ne s'agit pas ici de résumer les objectifs desdits documents régionaux mais bien d'analyser les objectifs de l'avant-projet au regard de ces documents.

CHAPITRE II. — *Justification socio-économique de l'extension
ou de la création d'une zone d'extraction au plan de secteur*

Ce chapitre vise à vérifier si les terrains inscrits en zone d'extraction au plan de secteur au sein d'un territoire pertinent (à identifier) permettent de répondre à la demande et à identifier les principaux impacts socio-économiques de la révision du plan de secteur. (article 42, 2°).

1. Evaluation du besoin.

1.1. Caractéristiques du produit.

Spécificités, valeur ajoutée et usages du produit, identification des produits concurrents ou de substitution et des avantages et inconvénients comparatifs du produit considéré par rapport aux produits concurrents, type de transport utilisé et part des transports dans le coût du produit.

1.2. Evaluation de la demande.

Il s'agit ici d'évaluer les perspectives de production de l'exploitant en fonction des perspectives du marché du matériau extrait.

1.2.1. Marché global du matériau : situation actuelle et perspectives de développement.

- Evaluer les débouchés actuels (effectifs et potentiels) du matériau extrait en fonction de ses divers usages (préciser le cas échéant l'intérêt patrimonial de la roche extraite) et de l'échelle du marché (l'aire de chalandise), du local à l'international. Si l'exercice est pertinent, citer et localiser sur une carte les principales entreprises actuellement clientes (effectives et potentielles) et l'intérêt qu'elles peuvent tirer de la mise en exploitation du site; dans le cas contraire, cartographier et caractériser l'aire de chalandise.
- Evolution du marché dans les trente prochaines années : On prendra notamment en considération l'évolution des usages du produit, le développement des produits de substitution et l'évolution prévisible des coûts de transport.

1.2.2. Position occupée par l'entreprise sur le marché (actuel et futur).

- Identification de la concurrence tant régionale qu'internationale extrayant le même matériau et s'adressant à la même aire de chalandise (localiser chacun des sites concurrents sur une carte).
- Estimation de la part relative de l'entreprise dans le marché défini ci-dessus.
- Perspectives de croissance de l'entreprise en fonction de l'évolution du marché et des perspectives de production des entreprises concurrentes (prendre également en considération les demandes de révision de plan de secteur).

1.2.3. Conclusion sur les perspectives de production de l'entreprise à trente ans.

1.3. Evaluation des potentialités du P.S.

Il s'agira ici d'évaluer les potentialités qu'offre le plan de secteur en vigueur pour répondre tant quantitativement que qualitativement à la demande validée au point 1.2.3.

Cette évaluation se fera en deux temps.

- Dans un premier temps, on examinera la zone d'extraction actuellement exploitée.
- Dans un second temps, on examinera les zones d'extraction correspondant à un gisement de même nature, inscrites au plan de secteur au sein de l'aire de chalandise déterminée précédemment, ne correspondant pas aux perspectives de développement des entreprises concurrentes identifiées au point 1.2.2.

Pour chacun de ces sites, qui seront localisés sur une carte, il y aura lieu de préciser les caractéristiques du gisement : qualité des roches (analyses physico-chimiques disponibles ou labels de qualité), réserves estimées (expliquer les méthodes de calcul) et exploitabilité.

Il y aura également lieu de vérifier l'accessibilité du site et la présence des infrastructures nécessaires, la possibilité d'exploiter en fonction des principales occupations du sol (effets d'incompatibilité de l'activité extractive avec les autres occupations du sol et les activités humaines) ainsi que la localisation du site par rapport à l'exploitation existante et aux entreprises clientes actuelles et futures.

1.4. Conclusion sur l'évaluation des besoins.

Il s'agit ici de conclure sur la nécessité d'étendre ou de créer une zone d'extraction au plan de secteur au sein de la zone de chalandise identifiée.

2. Impacts socio-économiques.

Il s'agit ici d'estimer l'activité économique induite (tant en amont qu'en aval) par l'exploitation, l'emploi direct et indirect créé et les retombées financières générées (taxes, redevances,...).

CHAPITRE III. — *Validation de la localisation de l'avant-projet
Identification et analyse des variantes de localisation*

Il s'agit ici, à l'échelle de l'aire de chalandise, de valider ou non la localisation de l'avant-projet :

- au regard des options régionales qui s'appliquent à ce territoire;
- en fonction des critères de localisation identifiés au point 1.3,

et, s'il échet, de rechercher des variantes de localisation au sein de ce territoire. (article 42, 11°).

1. Transcription spatiale des grandes options régionales.

Il s'agit de transcrire, sur le territoire constituant l'aire de chalandise, les options prévues par les documents régionaux d'orientation (SDER, PEDD, Contrat d'Avenir, plans stratégiques transversaux,...).

2. Explication des principaux critères de localisation répondant aux objectifs de l'avant-projet tels que validés au point 3 du chapitre I^{er}.

On examinera en tous cas les éléments suivants :

2.1. Caractéristiques du gisement : qualité des roches (analyses physico-chimiques disponibles ou labels de qualité), réserves estimées (expliquer les méthodes de calcul) et exploitabilité.

2.2. Localisation du site par rapport à l'exploitation existante et aux entreprises clientes actuelles et futures.

2.3. Accessibilité.

2.4. Présence d'infrastructures nécessaires.

2.5. Possibilités d'exploitation en fonction des principales occupations du sol (effets d'incompatibilité de l'activité extractive avec les autres occupations du sol et les activités humaines).

3. Validation de la localisation de l'avant-projet.

Il s'agit ici de vérifier que la localisation de l'avant-projet n'entre pas en contradiction avec les options régionales identifiées au point 1. et respecte les critères de localisation explicités au point 2.

4. Recherche et présentation d'alternatives de localisation à l'avant-projet.

Il s'agit ici de rechercher des alternatives de localisation à l'avant-projet en appliquant au territoire de l'aire de chalandise les critères de localisation dégagés au point 2. en tenant compte des options régionales identifiées au point 1.

Ces variantes de localisation seront brièvement présentées.

5. Sélection d'alternatives de localisation.

Il s'agit ici de comparer l'avant-projet et les variantes de localisation au regard :

- des options régionales;
- des critères de localisation;
- des potentialités et contraintes humaines, socio-économiques et environnementales du territoire de l'aire de chalandise;
- des coûts de mise en oeuvre à charge de la collectivité et de sélectionner une ou plusieurs variantes de localisation.

Si aucune alternative de localisation ne répond mieux aux critères de localisation que l'avant-projet, il n'y a pas lieu de sélectionner d'alternative.

6. Compensation planologique.

Validation de l'opportunité de la localisation des compensations planologiques au regard des besoins économiques, sociaux, environnementaux et patrimoniaux ainsi que de la situation existante de fait.

Proposition d'alternatives de localisation s'il échet.

PHASE II

CHAPITRE IV. — *Identification et analyse des contraintes et potentialités des sites de l'avant projet et des variantes de localisation*

1. Description du cadre réglementaire.

1.1. Zones et périmètres d'aménagement réglementaires.

1.1.1. Niveau régional (plan de secteur, règlement régional d'urbanisme, plan d'assainissement par sous-bassin hydrographique, règlement général sur les bâtisses en site rural,...).

1.1.2. Niveau communal (plan particulier d'aménagement, plan communal d'aménagement, plan communal d'environnement pour le développement durable, plan communal de développement de la nature, schéma de structure communal, règlement communal d'urbanisme, plan communal général d'égouttage,...).

1.2. Biens soumis à une réglementation particulière.

1.2.1. Faune et flore (statut juridique des bois et forêts, parc naturel, réserves naturelles, périmètres Natura 2000, sites d'intérêt communautaire (ZSC), habitats naturels (décret du 6 décembre 2001) et espèces d'intérêt communautaire,...) (article 42, 5°).

1.2.2. Activités humaines (statut juridique des voiries et voies de communication, réseau RAVeL, industries et équipements à risque majeur SEVESO,...) (article 42, 6°).

1.3. Périmètres d'autorisation à restriction de droits civils (lotissements existants, périmètres ayant fait l'objet d'une intervention du Fonds des calamités, biens immobiliers soumis au droit de préemption, biens immobiliers soumis à l'expropriation pour cause d'utilité publique,...).

1.4. Périmètres inhérents aux politiques d'aménagement opérationnel (périmètres de remembrement, de revitalisation urbaine, de rénovation urbaine, zones d'initiatives privilégiées,...).

1.5. Sites patrimoniaux et archéologiques (monuments et sites classés, y compris les fouilles archéologiques, patrimoine monumental de Belgique, liste des arbres et haies remarquables,...).

1.6. Contraintes environnementales (cavités souterraines d'intérêt scientifique, zones humides d'intérêt biologique, contrats de rivière, zones naturelles sensibles, sites de grand intérêt biologique, zones de protection spéciale de l'avifaune, périmètres d'intérêt paysager, périmètres de prévention rapprochée, éloignée et de surveillance des captages, zones vulnérables des principaux aquifères,...).

1.7. Situation réglementaire de l'exploitation (permis et autorisations couvrant l'activité actuelle, demandes en cours, éventuelles infractions au plan de secteur et/ou au(x) permis,...) si l'avant-projet porte sur son extension.

2. Description des caractéristiques humaines et environnementales du territoire concerné (article 42, 3°).

L'étendue de ce territoire sera adaptée suivant les caractéristiques envisagées. Elle sera spécifiée et argumentée point par point par le bureau d'études.

2.1. Caractéristiques humaines.

2.1.1. Cadre bâti - Biens matériels et patrimoniaux : structure urbanistique et morphologie architecturale du bâti et des espaces publics, patrimoine culturel (sites et biens classés, zones protégées,...), carte des densités et pôles de développement.

2.1.2. Infrastructures et équipements publics aériens et souterrains (les voiries, les voies ferrées, les lignes électriques HT et THT, les lignes téléphoniques, les canalisations souterraines,...) + cartographie et évolution des capacités.

2.1.3. Activités humaines (nature et caractéristiques des activités actuelles et potentielles dont l'agriculture, les activités touristiques, les équipements socioculturels sensibles tels que home, école, crèche, hôpital, autres occupations humaines ou industrielles (Seveso) sensibles,...).

2.2. Caractéristiques environnementales.

2.2.1. Géologie (A développer si nécessaire).

2.2.2. Pédologie (caractérisation du type de sol, qualité et rareté, joindre un extrait de la carte pédologique).

2.2.3. Hydrologie et hydrogéologie (bassin versant, sous-bassin, catégories de cours d'eau, plans d'eau, carte hydrogéologique, nappe aquifère (préciser le type), piézométrie, captages, zones vulnérables, zones de protection et de surveillance, zones de contrainte environnementale,...).

2.2.4. Topographie et paysages (géomorphologie et périmètres d'intérêt paysager, point ou ligne de vue ADESA, vision du paysage à partir du site et du site à partir des alentours + photographies,...).

2.2.5. Air et climat (données disponibles sur la qualité de l'air au droit des habitations et des zones d'habitat, de loisirs, des zones sensibles telles que home, école, crèche, les plus proches, pose de jauges Owen, données climatiques, direction des vents dominants, sur base des relevés de la station météorologique la plus proche, prélèvements et analyses d'air, écrans naturels, vallées encaissées, situations particulières,...).

2.2.6. Bruits et vibrations (sources et niveaux actuels (étude acoustique) au droit des habitations et des zones d'habitat, de loisirs, des zones sensibles telles que home, école, crèche, et des zones de risque technologique les plus proches, données existantes ou mesurées, préciser les lieux de mesures, les dates et les heures).

2.2.7. Faune et flore (inventaire et description des espèces et des habitats, biotopes particuliers, biotopes aquatiques et palustres, présence éventuelle d'espèces et/ou de milieux protégés).

3. Conclusion sur l'analyse des contraintes et potentialités des sites (article 42, 3°).

CHAPITRE V. — *Identification des effets probables de la mise en œuvre du projet sur l'homme et l'environnement*

Il s'agit de mettre en évidence les contraintes et les incidences non négligeables probables (effets secondaires, cumulatifs, synergiques, à court, à moyen et à long terme, permanents et temporaires tant positifs que négatifs) sur l'homme et l'environnement. (article 42, 8°).

Lorsque la mise en œuvre de la (des) zone(s) d'extraction est phasée, les effets doivent être déterminés aux différents stades de cette mise en œuvre.

Une distinction est effectuée entre les impacts sur le site concerné par l'avant-projet ou la variante de localisation et les impacts sur les zones voisines.

Cette analyse doit être menée pour le site de l'avant-projet et des variantes de localisation.

1. Impacts sur la qualité de vie (santé, sécurité, hygiène,...).

1.1. Cadre bâti (relation du projet avec l'agglomération existante et les propriétés riveraines, compatibilité avec les schémas de développement éventuels, avec les équipements et l'infrastructure existants).

1.2. Impacts sur les biens matériels et le patrimoine culturel (monuments et sites classés et fouilles archéologiques, fissures dans les bâtiments, atteintes à la stabilité des bâtiments, disparition ou dégradation de chemins communaux et voiries, canalisation souterraines (eau, électricité, gaz, téléphone,...), lignes électriques,...).

1.3. Charroi (direct et indirect - nombre de camions par jour, itinéraire, charge utile, effets sur le réseau autoroutier, les infrastructures et les flux de mobilité,...).

1.4. Tirs de mines (vibrations au droit des habitations et des zones d'habitat, de loisirs, des zones sensibles telles que home, école, crèche, et des zones de risque technologique les plus proches, effets de site,...).

1.5. Bruit (au droit des habitations et des zones d'habitat, de loisirs, des zones sensibles telles que home, école, crèche, les plus proches).

1.6. Air et climat (poussières - installation de jauges Owen -, formation de brouillards, odeurs,...).

1.7. Topographie et paysages (pendant et après l'activité extractive, établir des photos de synthèse).

2. Impacts sur les activités humaines (activités touristiques, activités SEVESO, activités agricoles, forestières,...) (article 42, 9°).

3. Impacts sur le sol et le sous-sol (karst, travaux miniers, glissement de terrain, érosion, ou autres contraintes géotechniques,...).

4. Impacts sur l'hydrogéologie et l'hydrologie

4.1. Modification du régime hydrogéologique (rabattement de nappe, tassement du sol, influence sur les captages et le réseau hydrographique,...).

4.2. Modification du régime hydrologique (débit et charge des cours d'eau, inondations suite au rejet d'eaux d'exhaure, disparition/apparition de zones humides,...).

4.3. Mobilisation des ressources en eau potabilisable.

5. Impacts sur la faune, la flore, la biodiversité.

Pendant et après la mise en œuvre du projet, altérations et pertes d'habitats faunistiques et d'écosystèmes, impacts potentiels sur les espèces et habitats d'espèces, d'intérêt communautaire, périmètres Natura 2000,... (législation sur la conservation de la nature et Directives européennes 79/409/CEE et 92/43/CEE).

6. Interaction entre ces divers facteurs.

7. Caractéristiques des zones susceptibles d'être touchées de manière non négligeable (article 42, 4°).

Il s'agit d'identifier, au regard des points 1 à 6 précédents, les zones susceptibles d'être touchées de manière non négligeable, de préciser les caractéristiques environnementales de ces zones et d'indiquer comment ces caractéristiques risquent d'être modifiées par le projet.

CHAPITRE VI. — *Examen des mesures à mettre en œuvre pour éviter, réduire ou compenser les effets négatifs et pour renforcer ou augmenter les effets positifs de l'avant-projet ou des variantes de localisation*

1. Présentation des variantes de délimitation et de mise en œuvre (article 42, 11°).

Les variantes de délimitation sont des variations du contour des zones.

Les variantes de mise en œuvre correspondent par exemple à :

- une précision des affectations des zones;
- un phasage de l'occupation;
- des équipements techniques ou des aménagements particuliers;...

A l'échelle du périmètre d'influence, les fondements pour l'identification des variantes de délimitation et des variantes de mise en œuvre sont :

- répondre aux objectifs de l'avant-projet;
- répondre au prescrit du CWATUP (article 1^{er}, § 1^{er}) et des autres documents régionaux réglementaires ou d'orientation;
- utiliser au mieux les potentialités et contraintes du territoire : minimiser les impacts négatifs et favoriser les impacts positifs sur les plans social, économique et environnemental.

2. Mesures à mettre en œuvre (article 42, 10°).

Pour chacune des variantes, sont identifiées les mesures à mettre en œuvre pour éviter, réduire ou compenser les impacts négatifs sur l'environnement et renforcer ou augmenter les impacts positifs.

Si de telles mesures sont présentes dans l'avant-projet, il s'agit de vérifier leur adéquation avec les objectifs de la révision et avec les particularités du milieu. Au besoin, de nouvelles prescriptions peuvent être ajoutées.

2.1. Ajustement du zonage réglementaire (y compris les périmètres prévus à l'article 40 du Code), en ce compris les zones constituant la compensation planologique.

2.2. Etablissement de prescriptions supplémentaires.

Parmi ces prescriptions supplémentaires peuvent se trouver (article 41 du CWATUP) :

- une précision des affectations de la (des) zone(s);
- la réalisation d'un plan communal d'aménagement;
- le phasage de l'occupation de la (des) zone(s);
- la réversibilité des affectations s'il n'y a pas de mise en œuvre après un laps de temps;

2.3. Détermination d'équipements techniques et d'aménagements particuliers.

2.4. Efficacité estimée de ces mesures et impacts résiduels non réductibles.

3. Vérification de la prise en compte des objectifs pertinents de la protection de l'environnement humain et naturel dans le cadre de la révision du plan de secteur (article 42, 7°).

Les objectifs de protection de l'environnement à prendre en compte couvrent au moins les thèmes suivants : la diversité biologique, la population, la santé humaine, la faune, la flore, les sols, les eaux, l'air, les facteurs climatiques, les biens matériels, le patrimoine culturel y compris le patrimoine architectural et archéologique, les paysages et les interactions entre ces facteurs.

Il s'agit des objectifs de protection de l'environnement "pertinents" pour le plan en question. La pertinence d'un objectif s'apprécie en fonction des incidences notables probables du plan sur l'environnement tel que défini ci-dessus.

Les objectifs de protection de l'environnement à prendre en compte sont ceux qui ont été établis au niveau international, communautaire ou des Etats membres.

En ce qui concerne le niveau communautaire, ces objectifs pourront être dégagés notamment du sixième programme d'action communautaire pour l'environnement, mais également des différentes directives européennes telles que la directive-cadre eau.

Toutefois, dans l'hypothèse où les objectifs établis sur le plan international ou européen ont été incorporés dans des objectifs fixés au niveau national, régional ou local, la prise en compte de ces derniers suffit.

4. Evolution probable de la situation environnementale si le plan n'est pas mis en œuvre (article 42, 3°).

Il s'agit de préciser l'évolution probable des caractéristiques environnementales des zones susceptibles d'être touchées de manière non négligeable (voir chapitre V, point 7) en cas d'absence de révision du plan de secteur.

CHAPITRE VII. — *Justifications, recommandations et suivi de la mise en œuvre du plan*

1. Justification et comparaison de l'avant-projet et des différentes variantes de délimitation et de mise en œuvre (article 42, 11°).

La justification s'effectue sur base de l'article 1^{er}, § 1^{er}, du CWATUP et de l'analyse des précédents chapitres.

Sous forme de tableau, la comparaison se base au minimum sur les éléments ci-dessus : impacts (tant positifs que négatifs) sur le milieu, mesures d'atténuation des impacts à mettre en œuvre, impacts résiduels.

Rappeler quelles sont les principales potentialités et contraintes du projet de révision du plan de secteur.

Conclusions sur la demande et le cas échéant, énoncer des recommandations.

2. Mesures envisagées pour assurer le suivi de la mise en œuvre du plan de secteur (article 42, 13°).

Il s'agit de lister les impacts non négligeables, de proposer des indicateurs de suivi de ces impacts, leur mode de calcul ou de constat, les données utilisées et leur source, ainsi que leurs valeurs-seuils.

L'auteur peut donner des conseils sur des points à étayer dans le dossier de demande de permis et dans l'étude d'incidences du projet.

CHAPITRE VIII. — *Description de la méthode d'évaluation et des difficultés rencontrées*

1. Présentation de la méthode d'évaluation et des difficultés rencontrées (article 42, 12°).

Il s'agit de décrire les éléments spécifiques de la méthode d'évaluation et de préciser les difficultés rencontrées, notamment dans la collecte des informations et les méthodes d'évaluation des besoins.

2. Limites de l'étude (article 42, 12°).

L'auteur de l'étude précise les points qui n'ont pas pu être approfondis et qui pourraient éventuellement l'être dans de futures études d'incidences.

Bibliographie.

Résumé non technique.

Table des matières, suivie de la liste des cartes, figures et photos (avec le numéro de page où elles se trouvent).

Le résumé non technique est un document indépendant qui comporte un maximum de 30 pages de texte. Il est illustré de cartes, de figures et de photos en couleur.

Ce document doit résumer l'étude d'incidences de plan et la traduire dans un langage non technique de façon à la rendre compréhensible pour un public non averti, et doit favoriser la participation des citoyens à l'enquête publique.

Les effets positifs, négatifs et les mesures d'atténuation (recommandations) proposées seront présentés sous forme de tableau synthétique.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 7 juin 2007 décidant la mise en révision des plans de secteur de Thuin-Chimay et de Philippeville-Couvin (planche 57/7) et adoptant l'avant-projet de révision en vue de l'inscription de deux zones d'extraction en extension de la carrière de Lompret sur le territoire de la commune de Chimay (Lompret) et de la réaffectation en zone agricole, au titre de compensation planologique, de terrains sis dans la partie Est de la zone d'extraction existante sur le territoire des communes de Chimay (Lompret) et de Couvin (Aublain).

Namur, le 7 juin 2007.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,
A. ANTOINE

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2007 — 3116

[2007/202341]

7. JUNI 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung, durch den beschlossen wird, die Sektorenpläne Thuin-Chimay und Philippeville-Couvin (Karte 57/7) einer Revision zu unterziehen ist, und zur Verabschiedung des Vorentwurfs der Revision zwecks der Eintragung von zwei Abbaugebieten als Erweiterung des Steinbruchs Lomporet auf dem Gebiet der Gemeinde Chimay (Lomporet) und der Umwandlung in ein Agrargebiet von Grundstücken, die im östlichen Teil des bereits bestehenden Abbaugebiets auf dem Gebiet der Gemeinden Chimay (Lomporet) und Couvin (Aublain) gelegen sind, als raumplanerischer Ausgleich

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe, insbesondere der Artikel 1, 22, 23, 25, 32, 35 und 42 bis 46;

Aufgrund des am 27. Mai 1999 durch die Wallonische Regierung verabschiedeten Entwicklungsplans des regionalen Raums;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 10. September 1979 zur Festlegung des Sektorenplans Thuin-Chimay;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 24. April 1980 zur Festlegung des Sektorenplans Philippeville-Couvin;

In der Erwägung, dass die im Entwicklungsplan des regionalen Raums ausgewählte Option bezüglich der Erhaltung und Verwaltung der Bodenschätze darin besteht, dem notwendigen Raumbedarf für die Abbautätigkeit für die nächsten dreißig Jahre entgegenzukommen;

In Erwägung des am 20. Januar 2005 angenommenen Vertrags für die Zukunft für die Walloninnen und Wallonen und der am 30. August 2005 angenommenen vorrangigen Maßnahmen für die Wallonische Zukunft;

In der Erwägung, dass die Wallonische Regierung am 27. März 2002 den Minister der Raumordnung beauftragt hat, die Akten bezüglich der Anträge auf eine Eintragung von Abbaugebieten auf der Grundlage der folgenden Methodologie zu untersuchen: Überprüfung durch die Verwaltung, dass der Antrag ein Vorkommen betrifft, das durch die Studie der Universität Lüttich über das Inventar der Bodenschätze anerkannt worden ist, dass der besagte Antrag einem strategischen Entwicklungsplan des Betriebs entspricht, was die Wirtschaft, die Beschäftigung und die nachhaltige Mobilität betrifft, und mindestens einer der folgenden Prioritäten Rechnung trägt:

- der Betrieb darf innerhalb der heutigen Begrenzungen des im Sektorenplan eingetragenen Abbaugebiets und unter Berücksichtigung des jetzigen Betriebsrhythmus nicht länger als 6 Jahre geführt werden, außer unter außerordentlichen Umständen, die in dem strategischen Plan begründet worden sind;
- der Antrag trägt dazu bei, ein Produktionspotential in einem Material beizubehalten, das als Input in einem bedeutendem Wirtschaftszweig in der Wallonie dient;

In der Erwägung, dass die "SA Carrières de Lomporet" auf dem Gebiet der ehemaligen Gemeinde Lomporet (Chimay) einen Steinbruch von Kalksteinen mit niedrigem Gehalt an Kalziumkarbonat für die Erzeugung von Splitt bewirtschaftet, der in der Form von für Tiefbau-, Bau- oder Straßenbauarbeiten und für den Bausektor bestimmtem Mischgut vermarktet wird;

In der Erwägung, dass das Abbaugebiet, in dem dieser Betrieb stattfindet, im Sektorenplan Thuin-Chimay (Chimay (Lomporet)) auf ca. 19,2 ha im Sektorenplan Philippeville-Couvin (Gemeinde Couvin, ehemalige Gemeinde Aublain) und auf 8,4 ha eingetragen ist;

In der Erwägung, dass der Steinbruch an der Nordflanke einer Antiklinale innerhalb der tonhaltigen Kalksteine des Bieumont Schichtglieds der "Grands-Breux" Formation aus dem Mittel-Frasnium geöffnet ist; dass die geologischen Schichten Ost-West gerichtet sind und ein Einfallen von 20 bis 30° nach dem Norden aufweisen;

In der Erwägung, dass die Produktion zur Zeit 125 000 Tonnen pro Jahr beträgt, was der Beschäftigung von 8 Personen entspricht;

In der Erwägung, dass sich die Kundschaft in einem Umkreis von höchstens 200 km, von denen 85% auf dem belgischen Markt und 15% auf dem französischen Markt, befindet; dass außerhalb dieses Aktionsumkreises das Produkt wegen der Transportkosten jeden konkurrenzfähigen Charakter verliert;

In der Erwägung, dass die Zuführung der Erzeugnisse ausschließlich durch Straßentransport erfolgt und einen Verkehr von 30 LKW mit einer durchschnittlichen Nutzlast von 20 Tonnen täglich in jeder Richtung 210 Tage/Jahr verursacht; dass die Hälfte dieses Verkehrs in Richtung Süden über die N99 Chimay-Couvin und die andere Hälfte in Richtung Norden über die N589 nach Cerfontaine und die N53 nach Beaumont und Charleroi stattfindet; dass lediglich 15% des Verkehrs noch durch das Zentrum Lomporet erfolgt;

In der Erwägung, dass ein großer Erdbeben mit dramatischen menschlichen Folgen im November 2005 im östlichen Teil des gegenwärtigen Betriebs geschehen ist; dass die 7 zerstörenden Sondierungen, die durch die Fa. CEFOR im Juni 2006 im östlichen Teil des Abbaugebiets durchgeführt wurden, um der Arbeitsinspektion einen neuen Betriebsplan zu unterbreiten, das Vorhandensein von nicht verwertbaren Schieferzonen in diesem ganzen Ostteil zutage gebracht hat; dass infolgedessen außerhalb der im heutigen Steinbruch bewirtschafteten Kalkschicht nur noch ein tonhaltiger Kalkstreifen niedrigerer Qualität im Norden innerhalb des heutigen im Sektorenplan eingetragenen Abbaugebiets bewirtschaftet werden kann;

In der Erwägung, dass es aus den vorerwähnten Gründen des Betriebssicherheit und der Qualität des Vorkommens Anlass gibt, auf die Bewirtschaftung des östlich des heutigen Steinbruchs eingetragenen Teils des Abbaugebiets zu verzichten; dass diese Grundstücke außerdem ziemlich nah von den Wohnungen der Straße "rue de Virelles" in Aublain gelegen sind, und dass diese den Belästigungen wegen Sprengarbeiten ausgesetzt werden könnten;

In der Erwägung, dass diese Situation nicht mehr erlaubt, den Fortbestand des Betriebs nach den nächsten drei Jahren zu sichern;

In der Erwägung, dass eine Kampagne für geologische Erfassung mit 30 zerstörenden Bohrungen und eine geophysische Studie aufgrund von 7 elektrischen Widerstandsmessverfahren 1994 durch die Fa. Geohygeor durchgeführt worden sind und das Vorhandensein jenseits der nördlichen Grenze des Abbaugebiets einer Linse von leichtgrauen, biohermalen und massiven Kalksteinen mit hohem Gehalt an Kalziumkarbonat aufgedeckt haben, die einem über der Grands-Breux Formation gelegenen Riff der Neuville Formation entspricht und vom Westen nach Osten über eine Dicke von ca. 45 Meter erschließbar ist;

In der Erwägung somit, dass um den Betrieb nach der Frist von drei Jahren zu sichern, die "SA Carrières de Lomporet" die Eintragung als Abbaugebiet dieser Gruppe von Grundstücken, die auf dem Gebiet der Gemeinde Chimay (Lomporet) in der nördlichen Verlängerung des heutigen Betriebs gelegen sind und wie folgt abgegrenzt werden, beantragt:

- im Norden, durch die ehemalige Eisenbahnlinie L156 Chimay-Mariembourg;
- im Westen, durch die Grenze zwischen den Gemeinden Chimay und Couvin;

— im Süden und im Osten durch das Abbaugelände, das dem heutigen Betriebsgelände entspricht;

In der Erwägung, dass die Grundstücke, deren Eintragung als Abbaugelände in Betracht gezogen wird, eine Fläche von 8,1 ha aufweisen, und im Sektorenplan Thuin-Chimay die Zweckbestimmung als Agrargebiet für 5,5 ha und als Forstgebiet für 2,6 ha haben;

In der Erwägung, dass diese Grundstücke dem Vorkommen, das durch das Labor für Litho- und zostratigraphische Analysen der Universität Lüttich in seiner auf Antrag der Wallonischen Region durchgeführten Studie über die Bodenschätze der Provinz Hennegau (März 2000) bestimmt wurde, tatsächlich entsprechen;

In der Erwägung, dass auch wenn sich aus den neusten Bohrungen herausstellt, dass Karstzonen am östlichen Ende dieses neuen Vorkommens zu finden sein könnten, und dass eine große Kluft, die süd-west-nord gerichtet ist und dieses Vorkommen durchquert, außerdem identifiziert wurde, keine Karsthöhle im Zentrum der Bioherme aber aufgedeckt wurde; dass auf der Grundlage dieser gekannten geologischen Gegebenheiten der Betrieb dieses Vorkommens in 3 Stufen (2 Lager) bis zu einer Tiefe von 45 m geplant werden könnte, und die Bewirtschaftung von 2 500 000 m³, d.h. 6 250 000 Tonnen erlauben sollte, was ermöglichen würde, dass das heutige jährliche Produktionsniveau von ungefähr 125 000 Tonnen 35 Jahre lang ohne Erhöhung fortgeführt und 8 direkte Arbeitsstellen auf dem Gelände erhalten werden;

In der Erwägung, dass nach Zerkleinerung der Kalk mit niedrigem Gehalt, d.h. ca. 40% der Produktion, als Mischgut verkauft wird, und der Kalk mit hohem Gehalt, der 60% der Produktion entsprechen sollte, Zuckerfabriken, der Chemieindustrie und Kalkherstellern als rohes Produkt verkauft werden könnte; dass dieser Kalk mit hohem Gehalt als Input in einen wichtigen Wirtschaftssektor in der Wallonie im Sinne des vorerwähnten Beschlusses der Wallonischen Regierung vom 27. März 2002 betrachtet werden muss;

In der Erwägung, dass was die wirtschaftlichen Bedürfnisse betrifft, der Bericht, der im Januar 2007 als Schlussfolgerung der durch die Wallonische Regierung anvertrauten Begutachtungsaufgabe über die Abbaugelände durch die Ständige Konferenz der territorialen Entwicklung erstellt wurde, darauf hinweist, dass der Bausektor, der Mischgut benutzt, angesichts wirtschaftlicher, demographischer und umweltbezogener Faktoren noch ein bedeutendes Wachstumspotenzial für die nächsten 10 bis 15 Jahre aufweisen würde, und dass diese Tendenz Auswirkungen auf die Steinbruchtätigkeit haben würde; dass es für den Sektor der Tiefbau-, Bau- oder Straßenbauarbeiten ebenfalls Anlass gibt, mit dem bedeutenden Ausholbedarf zu rechnen, der sich durchaus auf die Instandhaltung der öffentlichen Infrastrukturen anwenden sollte;

In der Erwägung, dass purer Kalk (CaCO₃>97%) für zahlreiche und verschiedenartige Märkte, vom Sektor der landwirtschaftlichen Nahrungsmittel bis zur Chemie bestimmt ist; dass aus dem vorerwähnten Bericht hervorgeht, dass auch wenn diese Märkte wegen der Globalisierung schwanken, die wallonischen Kalkhersteller eine Zunahme der sowohl quantitativen als auch qualitativen Nachfrage erwarten; dass die Bewirtschaftung der nördlich des heutigen Betriebs erfassten Bioherme somit tatsächlich einem wirtschaftlichen Bedarf entspricht und der "SA Carrières de Lompret" die Aussicht bietet, in einen neuen aussichtsreichen Markt einzudringen, den sie zu erkunden anfängt; dass es dem Verfasser der Plan-Umweltverträglichkeitsprüfung, welcher der vorliegende Plan-Vorentwurf in Anwendung des Artikels 42 des Gesetzbuches unterworfen ist, obliegt, die Marktanteile zu bestimmen, die der Betrieb unter Berücksichtigung der Entwicklungsaussichten des Marktes und der bereits bekannten Entwicklungsprojekte der Konkurrenz anstreben könnte;

In der Erwägung, dass aus der Analyse der bestehenden Sach- und Rechtslage der Grundstücke, die Gegenstand der vorliegenden Revision der Sektorenpläne und deren Umgebung hervorgeht:

dass drei Wohngebiete mit ländlichem Charakter in der Nähe des Steinbruchs Lompret gelegen sind:

- das nächste ist das Wohngebiet des Dorfs Aublain, ungefähr 300 m östlich der heutigen Abbaugrube aber weniger als 150 m vom Ende des zur Zeit im Sektorenplan Philippeville-Couvin eingetragenen Abbaugeländes entfernt;
- das Dorf von Lompret, dessen nördlicher, durch die Straße G.Sellière gebildeter Teil in einer Entfernung von ungefähr 300 m westlich des Abbaugeländes gelegen ist;
- ein Wohngebiet, das ungefähr 500 m im Osten, in der Ortslage "La Galoperie" gelegen ist;

Dass infolgedessen die vorliegende Revision von Sektorenplänen, insoweit der Teil des Abbaugeländes, der östlich des heutigen Betriebs gelegen ist, gestrichen wird, es erlaubt, eine zu große Nähe der Wohnhäuser der "rue de Virelles" in Aublain von den Abbautätigkeiten, und insbesondere die Belastungen in Zusammenhang mit den Sprengarbeiten zu vermeiden; dass das neue im Norden vorgesehene Abbaugelände ebenfalls weiter vom Dorfzentrum von Lompret gelegen ist;

Dass, was die eventuellen Auswirkungen des neuen Steinbruchs auf die Bevölkerungen der nächsten Umgebung betrifft, es aus Elementen der Akte hervorzuheben ist, dass die gleichzeitige Bewirtschaftung mehrerer Stoffe keine zusätzlichen industriellen Ausrüstungen bedürfen sollte, insoweit die bereits bestehenden Anlagen dem neuen gewonnenen Erzeugnis leicht angepasst werden können; dass die Zugangswege die bereits bestehenden Zugangswege bleiben, da eine interne Bahn von ca. 250 m zwischen dem Abbaugelände und dem im Süden im heutigen Abbaugelände gelegenen Nebenanlagen vorgesehen ist; dass die Sprengarbeiten für den zukünftigen Betrieb auf eine Sprengung in der Woche begrenzt werden, wie es heute der Fall ist, und dass der Verkehr hinsichtlich des Volumens ungeändert bleiben wird; In der Erwägung ungeachtet dieser Angaben, dass alle ggf. vorzusehenden Maßnahmen und Vorrichtungen zur Förderung der landschaftlichen Integration und zur Vermeidung solcher Beschädigungen des Lebensrahmens wie Belastungen in Zusammenhang mit Sprengarbeiten, Verkehr, Lärm, Staub und sonstigen Ausstöße in die Atmosphäre durch die Plan-Umweltverträglichkeitsprüfung, die in Anwendung von Artikel 42 des Gesetzbuches sowie durch die Globalgenehmigung, der die Erschließung des Abbaugeländes unterliegt, bestimmt werden;

Dass das ganze Dorf Lompret durch einen Erlass der Exekutive der Französischen Gemeinschaft vom 22. März 1983 unter Schutz gestellt wurde, im Inventar der schönsten Dörfer der Wallonie aufgenommen ist und der allgemeinen Bauordnung für ländliche Gegenden unterworfen ist;

In der Erwägung, dass die vorliegende Revision der Sektorenpläne, insoweit sie die zukünftige Bewirtschaftung nach dem Norden verschiebt, wenige Folgen auf die erbebezogene Anziehungskraft des Dorfs sowie auf die Umkreise von landschaftlichem Interesse, die in den Sektorenplänen Thuin-Chimay und Philippeville-Couvin auf den Grundstücken, die in der West- und Süd-Verlängerung des heutigen Abbaugeländes eingetragen sind, haben wird; dass auch wenn dieser Gebietsteil Gegenstand eines Überdrucks ist, ihm durch die 1999 durch ADESA für die Wallonische Region durchgeführte landschaftliche Studie kein großes landschaftliches Interesse wegen seiner Zerstückelung anerkannt wird, obwohl den in Aublain gelegenen Grundstücken, die dank des vorliegenden Vorentwurfs dem Abbau entgehen können, ein großes landschaftliches Interesse anerkannt wird;

Dass die Abbautätigkeit keine Absenkung der Grundwasserlichtschicht verursachen sollte, da die Bewirtschaftung der Bioherme auf eine Tiefe von 45 m (d.h. bis zur Quote von +180 m) begrenzt wird, und dass bei den 1 994 tätigen Bohrungen kein Wassereinbruch bis zu einer Tiefe von 50 m festgestellt wurde;

Dass aufgrund der vorgeschlagenen Phasierung, große Wassereinbrüche im westlichen Teil des geplanten Abbaugeländes, wo das Bach "La Fontaine" fließt, in einer Höhe von ungefähr 202 m eintreten könnten; dass dieses Bach, das in wegen der Änderung von Schiefen der Neuville-Formation entstandenem Ton hoch gelegen ist, durch ein

Sumpfbereich mit einer innerhalb des erwähnten Abbaugebiets gelegenen Pappelanlage auf Feuchtbereich umgeben ist; dass die Plan-Umweltverträglichkeitsprüfung, welcher der vorliegende Vorentwurf unterliegen wird, den hydrogeologischen und hydrologischen Aspekten des Projekts besondere Aufmerksamkeit schenken und die am geeignetsten Abstände und Maßnahmen vorschlagen muss, um jede Störung des Bachlaufs und der damit verbundenen Feuchtbereiche zu vermeiden;

Dass das biologische Interesse der in dem geplanten Bereich gelegenen Wiesen ziemlich schwach ist, während die bewaldeten Parzellen und die Böschung der Eisenbahn ein mittleres bis hohes biologisches Interesse aufweisen;

Dass im Hinblick auf eine Verringerung der Auswirkungen auf das natürliche Milieu, der Antragsteller heute schon vorsieht, eine ca. 10 m breite bewaldete Pufferzone entlang des Gemeindepfads Nr. 9 an der östlichen Grenze des Steinbruchs, und eine andere 25 m breite bewaldete Fläche zwischen der zukünftigen Abbaugrube und der ehemaligen Eisenbahnlinie beizubehalten; dass diese Pufferflächen ca. 1,5 ha innerhalb des zukünftigen Abbaugebiets darstellen;

Dass die betroffenen Grundstücke nicht in einem Natura 2000-Gebiet, jedoch in der Süd-Verlängerung des durch Erlass der Wallonischen Regierung vom 26. September 2002 genehmigten Natura 2000 Gebiets der "Vallée de l'Eau Blanche" in Virelles, und ebenfalls ca. 200 m westlich des in Couvin festgelegten Natura 2000 Gebiets der "Vallée de l'Eau Blanche" zwischen Aublain und Mariembourg liegen; dass bestimmte Teile dieser Gebiete, die nah vom zukünftigen Betrieb liegen, sind als Sonderschutzgebiete und besondere Erhaltungsgebiete unter Schutz gestellt worden sind, und dass zwei zugelassene Naturschutzgebiete außerdem im Umkreis der "Vallée de l'Eau Blanche in Virelles" registriert sind: die ungefähr 1 km südlich des betroffenen Gebiets gelegene Höhle von Lompret und der ungefähr 2 km im Westen gelegene See von Virelles;

Dass auf jeden Fall die Auswirkungen der in Betracht gezogenen Erweiterung auf das natürliche Milieu und das Vorhandensein von Schutz- und Erhaltungsgebieten im Rahmen der in Artikel 42 des Gesetzbuches erwähnten Plan-Umweltverträglichkeitsprüfung Gegenstand einer besonderen Untersuchung sein werden; der Inhalt dieser Umweltverträglichkeitsprüfung ist außerdem der Direktion der Natur der Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt in Anwendung von Artikel 42 Absatz 4 des Gesetzbuches zur Beratung zu unterbreiten;

Dass die einzige Wasserentnahmestelle in einem Umkreis von 1,5 km um das geplante Abbaugebiet ein traditioneller Brunnen ist, der das Grundwasser des Devon-Kalkgesteins des "Bassin de Dinant", das dem "SA Carrières de Lompret" gehört und für das Waschen des Mischguts verwendet wird, überschneidet;

Dass nach dem am 10. März 2004 durch die Generaldirektion der Landwirtschaft abgegebenen Gutachtens die betroffenen Parzellen eine sehr schwache Eignung für Kultur und Wiesen aufweisen; zwei landwirtschaftliche Betriebe werden ungefähr 5% ihrer Fläche verlieren, ohne dass ihre Lebensfähigkeit in Frage gestellt wird, da die Parzellen an den Betriebsitz nicht angrenzen, und angesichts der Fristen für die Inbetriebsetzung des Abbaugebiets;

Dass es jedoch Anlass gibt, bei der Erteilung der Globalgenehmigung die Anlage einer Zugangsstraße an der nördlichen Grenze des betroffenen Gebiets vorzusehen, um zu vermeiden, dass ein landwirtschaftlicher Betrieb von einem Teil seiner Parzellen getrennt wird;

Dass es Anlass geben wird, dass der Betrieb des neuen Steinbruchs die Stabilität der Domäne der NGBE nicht in Frage stellt; dass dieser Punkt, für welche Maßnahmen in Artikel 4 des vorliegenden Erlasses bereits vorgesehen sind, Gegenstand einer besonderen Aufmerksamkeit im Rahmen der in Anwendung von Artikel 42 durchgeführten Umweltverträglichkeitsprüfung sein müssen;

In der Erwägung, dass auf der Grundlage der Elemente der Akte die Schicht der Aufschlusserde zwischen 0 und 3 m schwanken würde und dass die Qualität des Kalksteins erlauben würde, dass er beinahe vollständig aufgewertet wird; dass ein Teil dieser Erde und tauben Gesteins für die Neugestaltung der heutigen Abbaugrube dienen wird, und das Rest in der nördlichen Grenze der heutigen Abbaugrube zu lagern sein wird, um eine Halde zu bilden, die am Ende des Betriebs bepflanzt werden wird; dass diese Elemente bezüglich des Volumens der Aufschlusserde und des tauben Gesteins und deren Verwaltung entsprechend den vorgesehenen Betriebsphasen überprüft und ggf. durch die vorerwähnte Plan-Umweltverträglichkeitsprüfung neu bestimmt werden müssen;

In der Erwägung, dass es Anlass gibt, damit eine mit einer Sicherheitsleistung bedingte Genehmigung die durchzuführende Neugestaltung gewährleisten kann, ein kleines Grundstück von 63 a, das in der Süd-Ost-Verlängerung des im Sektorenplan Thuin-Chimay am Rande der "rue H.Moniotte" gelegen ist und an Aublain angrenzt, und das, obwohl es als Agrargebiet eingetragen war, durch den vorherigen Betreiber gebaggert wurde, ebenfalls als Abbaugebiet einzutragen;

In der Erwägung, dass der vorliegende Vorentwurf des Sektorenplans mit den Vorschriften von Artikel 46 § 1 2° des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe, in dem jede lineare Entwicklung am Wegenetz entlang verboten wird, übereinstimmt;

In der Erwägung, dass in Artikel 46 § 1 3° des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe vorgeschrieben wird, dass die Eintragung im Sektorenplan jedes neuen zur Verstädterung bestimmten Gebiets ausgeglichen wird, und zwar dadurch, dass ein bestehendes, zur Verstädterung bestimmtes Gebiet in ein nicht zur Verstädterung bestimmtes Gebiet in gleichem Maße verändert wird, oder durch jegliche von der Regierung bestimmte Ausgleichung;

In der Erwägung, dass es daher in Betracht gezogen wird, die Eintragung der neuen Abbaugebiete im Plan auszugleichen, indem Grundstücken mit einer Fläche von ca. 8 ha, die im östlichen Teil des zur Zeit betriebenen Steinbruchs und in den Sektorenplänen Thuin-Chimay und Philippeville-Couvin auf dem Gebiet der Gemeinden Chimay (Lompret) und Couvin (Aublain) gelegen sind, eine neue Zweckbestimmung als Agrargebiet gegeben wird;

In der Erwägung, dass der geringfügige Flächenunterschied zwischen den neuen zur Verstädterung bzw. nicht zur Verstädterung bestimmten Gebieten lediglich an der Einstufung der Zweckbestimmungsgebiete liegt, die mit der Verwendung eines Basisplans I.G.N., der neuer als derjenige ist, der als kartographische Unterlage für den 1979 erlassenen Sektorenplan diente, verbunden ist; dass außerdem die Umgestaltung der schon betriebenen Grundstücke in Agrargebiete als einen ausreichenden alternativen Ausgleich betrachtet werden kann, um ihre Zweckbestimmung in Abbaugebiet zu decken;

In der Erwägung zur Zusammenfassung, dass der vorliegende Vorentwurf darin besteht, die Sektorenpläne Thuin-Chimay und Philippeville-Couvin so abzuändern, dass die Weiterführung der Tätigkeiten der "SA Carrières de Lompret" auf Grundstücken, die nördlich des heutigen Betriebs auf dem Gebiet von Chimay in Agrar- und Forstgebieten im Sektorenplan eingetragen sind, möglich wird, und die Eintragung dieses neuen Abbaugebiets auszugleichen, indem Grundstücken, die westlich der heutigen Abbaugrube auf den Gebieten von Chimay und Couvin gelegen sind, die gleichzeitig wegen ihrer physikalisch-chemischen Eigenschaften und deren Nähe der Wohngebiete schwer zu betreiben sind, der Zweckbestimmung als Agrargebiet gegeben wird;

In der Erwägung, dass aus diesen gesamten, sich aus der Schätzung der Bedürfnisse und der Analyse der bestehenden Sach- und Rechtslage ergebenden Erläuterungen hervorgeht, dass das vorliegende Projekt geeignet ist, um unter Beachtung der in Artikel 1 des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe erklärten Zielsetzungen den Raumbedürfnissen zur Weiterführung der Abbautätigkeit der Fa. "Carrières de Lompret SA" für eine Dauer von dreißig Jahren nachzukommen;

In der Erwägung, dass der vorliegende Vorentwurf mit dem am 27. Mai 1999 verabschiedeten Entwicklungsplan des regionalen Raums übereinstimmt, indem er eine geeignete Aufwertung des gewonnenen Materials anstrebt und erlaubt, den Bedürfnissen der Gemeinschaft mittelfristig (30 Jahre) nachzukommen;

Auf Vorschlag des Ministers des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,
Beschließt:

Artikel 1 - Die Regierung beschließt, dass die Karte 57/7 der Sektorenpläne Thuin-Chimay und Philippeville-Couvin einer Revision zu unterziehen ist, um die Erweiterung des Steinbruchs Lompret zu ermöglichen.

Art. 2 - Der Vorentwurf der Revision der Karte 57/7 der Sektorenpläne Thuin-Chimay und Philippeville-Couvin zwecks der Eintragung von zwei Abbaugebieten auf dem Gebiet von Chimay (Lompret) und einem Agrargebiet auf dem Gebiet der Gemeinden Chimay (Lompret) und Couvin (Aublain) wird gemäß dem beiliegenden Plan angenommen.

Art. 3 - Das auf den ursprünglich in Agrargebieten eingeschlossenen Grundstücken an der Grenze der Gemeinden Chimay und Couvin eingetragene Abbaugebiet wird mit einer zusätzlichen Vorschrift *S 26 versehen, nach der ausschließlich die Arbeiten in Zusammenhang mit der Neugestaltung des Geländes gestattet werden.

Art. 4 - Alle Handlungen oder Arbeiten in Zusammenhang mit dem Betrieb des Steinbruchs sind in dem Abbaugebiet, das sich auf einer Tiefe von 25 m ab der Außenschiene der Eisenbahnlinie und auf einer Tiefe 10 m ab der Achse des die östliche Grenze des Gebiets bildenden Gemeindegeweges erstreckt, verboten.

Art. 5 - Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung wird damit beauftragt, gemäß den Bestimmungen von Artikel 42 Absatz 4 des Gesetzbuches den Regionalausschuss für Raumordnung, den Wallonischen Umweltrat für eine nachhaltige Entwicklung und die Abteilung Natur und Forstwesen der Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt über den beigefügten Entwurf zur Plan-Umweltverträglichkeitsprüfung zu Rate zu ziehen.

Namur, den 7. Juni 2007

Der Minister-Präsident,
E. DI RUPO

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,
A. ANTOINE

Der Plan kann bei der Generaldirektion der Raumordnung, des Wohnungswesens und des Erbes, rue des Brigades d'Irlande 1 in 5100 Jambes eingesehen werden.

ANLAGE

Entwurf des Inhalts der durch Artikel 42 des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe vorgeschriebenen Plan-Umweltverträglichkeitsprüfung

1. Umfang.

Kein Element des Vorentwurfs wird von der Umweltverträglichkeitsprüfung befreit.

2. Genauigkeit der Informationen.

Das nachstehend gewählte Sonderlastenheft bildet ein Musterdokument, dessen Genauigkeit als ausreichend hinsichtlich von Artikel 42 des Gesetzbuches betrachtet wird.

Besondere Aufmerksamkeit wird den folgenden Elementen geschenkt werden:

- Die Vereinbarkeit des Vorentwurfs mit dem Grundsatz der schonenden Nutzung der Bodenschätze, sowohl hinsichtlich der Marktentwicklung für Kalk mit hohem Gehalt und der Aussichten für den Betrieb als auch des geplanten Betriebsprojekts (Fläche, Betriebstechniken, usw.);
- Nähe der ehemaligen Eisenbahnlinie Chimay-Mariembourg, für die sowohl die Stabilität der Böschung gesichert als auch das biologische Interesse erhalten werden muss;
- Der Ablauf des Bachs "La Fontaine", das im westlichen Teil des zukünftigen Abbaugebiets im Ton hoch gelegen ist und durch den Betrieb (Verluste) gestört werden könnte und Wassereinträge in den Steinbruch verursachen könnte;
- Vorhandensein im zukünftigen Abbaugebiet eines Sumpfgeländes mit einer Pappelanlage auf Feuchtgebiet;
- Das durch die bewaldete Zone aufgewiesene biologische Interesse;
- Die Natura 2000 Gebiete der "Vallée de l'Eau Blanche" in Virelles, gelegen in der Verlängerung des zukünftigen Steinbruchs und der "Vallée de l'Eau blanche" zwischen Aublain und Mariembourg, in einer Entfernung von ca. 200 m, sowie die innerhalb dieser Natura 2000 Gebiete gelegenen zugelassenen Naturschutzgebiete, Sonder-schutzgebiete und besondere Erhaltungsgebiete;
- das genaue Volumen des Abraummaterials und des tauben Gesteins und deren Verwaltung;
- die Neugestaltung des Geländes nach dem Betrieb.

PHASE I

Einleitung.

Die Einleitung hat zum Zweck, die Umweltverträglichkeitsprüfung wieder in ihren Kontext einzusetzen und zielt insbesondere darauf ab, das Verfahren für die Öffentlichkeit zu klären.

1. Erinnerung des Verfahrens zur Revision eines Sektorenplans - Artikel 42 bis 46 des CWATUP

2. Durch die Regierung angenommener Vorentwurf zur Revision des Sektorenplans, einschließlich der Maßnahmen zur Verringerung der Auswirkungen bezüglich der Durchführung des Projekts (Artikel 42 1°).

3. Beteiligte in der Revision des Sektorenplans.

3.1. Entscheidungsträger.

Die Wallonische Regierung, vertreten durch den Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Raumordnung gehört.

3.2. Initiator des Antrags.

Projektr ager, Gesellschaft oder natürliche Person, die das Gelände mit dem Steinbruch bewirtschaftet. Organisationsplan der Gesellschaft (insbesondere bei Vorhandensein mehrerer Tochtergesellschaften oder mehrerer Gesellschaften in einer Gruppe) Die Kontaktperson(en) und ihre Personalien bitte angeben.

3.3. Umweltvertr glichkeitspr fer.

Zugelassenes Planungsbüro: die Kategorien und Dauer der Zulassungen, die verschiedenen Personen, die an der Umweltverträglichkeitsprüfung mitgearbeitet haben, und deren Kompetenzen bitte angeben. Die Kontaktperson(en) und ihre Personalien bitte angeben.

4. Durch die Verwaltung festgestellte potentielle Belastungen.

Es handelt sich um von der Verwaltung festgestellte Belastungen auf der Grundlage der Analyse der bestehenden Sach- und Rechtslage sowie auf der Grundlage der verschiedenen, in diesem Stadium des Verfahrens eingegangenen Gutachten (von dem Bürgermeister- und Sch ffenzkollegium, dem kommunalen Beratungsausschuss für Raumordnung, dem Ministerium für Ausrüstung und Transportwesen, der Generaldirektion der Landwirtschaft, der Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt - Abteilung Natur und Forstwesen, Abteilung Wasser, Abteilung Vorbeugung und Genehmigungen - dem Regionalausschuss für Raumordnung, dem Wallonischen Umweltrat für eine nachhaltige Entwicklung, dem begutachtenden Regionalausschuss für den Steinbruchbetrieb, der Königlichen Kommission für Denkmäler, Landschaften und Ausgrabungen der Wallonischen Region, den Wasserversorgungsgesellschaften, Elia, der Nationalgesellschaft der belgischen Eisenbahnen, der Landesverteidigung, usw.)

KAPITEL I. — Beschreibung des Vorentwurfs zum Plan

1. Gegenstand der Revisionen der Sektorenpläne (Artikel 42 1^o).

Lokalisierung und Fl che des (der) Abbaugebiets (-gebiete) und (oder) sonstigen Gebiete und Umkreise, die in Artikel 40 des Gesetzbuches vorgesehen sind), die im Vorentwurf zum Plan eingetragen sind, einschließlich der raumplanerischen Ausgleichungen

- Genaue Lokalisierung (Provinz, Gemeinde(n), Ortslage, Straße, Nr. der NGI- Karte, Lambert-Koordinate) und Abbildung auf Straßen- und topographischer Karte (1/50 000 und 1/10 000) + Orthophotoplan i.M. 1/10 000;
- Die durch die Revision des Sektorenplans betroffenen Katasterparzellen werden auf IGN-Grundlage i.M. 1/10 000 und 1/25 000 dargestellt; die Gesamtfläche, die Eigentum des Antragstellers ist, bitte angeben. Abschrift der Abkommen für die Zurverfügungstellung der Grundstücke, usw.
- (Derzeitige oder geplante) Zweckbestimmungen im Sektorenplan (Karten 1/10 000 und 1/25 000); die Flächen der Gebiete, deren Zweckbestimmung geändert wird, bitte angeben (einschließlich der in Artikel 40 des Gesetzbuches vorgesehenen Umkreise). Gegebenenfalls bitte die zusätzlichen Vorschriften angeben (cf. Artikel 41 des Gesetzbuches).
- Geologische Beschreibung des Vorkommens, der durch die Revision des Sektorenplans betroffen ist
 - . Regionale Lage (Becken oder strukturelles Felsmassiv);
 - . Vorkommen (Lithologie, Alter, Bildung, Glied, Gesamt- und aufgewertete Mächtigkeit, Schichtenstruktur (Einfallen und Richtung), Art und Breite der Deckung usw. - einen Auszug der neusten geologischen Karte bitte beifügen; mindestens einen geologischen Schnitt am zukünftigen Betrieb erstellen; die Ergebnisse der Bohrungen bzw. der geophysikalischen Prospektion, die Ergebnisse von physikalisch-chemischen Analysen oder jedes sonstige Element bezüglich der Qualität des zu fördernden Vorkommens beifügen);
 - . Geotechnische Belastungen (Karst, tektonische Störungen (Brüche und Risse), Hydrogeologie, frühere Bergbauarbeiten.);
 - Geplantes Betriebsprojekt;
 - . Produktion (die Erzeugnisse des Steinbruchs und die Mengen (in Tonnen oder Kubikmetern) genau angeben), ein eventuell vorgesehenes Wachstum, die heutigen bzw. geplanten Aufwertungen (neue Erzeugnisse) einschließlich für das taube Gestein angeben (die Verwendungen und Anwendungen bitte erläutern);
 - . Abbau- und Behandlungstechniken des Gesteins (Arbeitsablaufdiagramm des Betriebs);
 - . Phasierung der Belegung (einschließlich der Verwaltung des tauben Gesteins, des Trockenlegungswassers und der Neueinrichtung);
 - . geplante Infrastrukturen (innerhalb und außerhalb des Gebiets des Vorentwurfs).

2. Identifizierung und Erläuterung der Ziele der Revision des Sektorenplans (Artikel 42 1^o).

Es geht darum, die Ziele der Regierung, die im Erlass zum Vorentwurf des Planes erwähnt sind, hervorzuheben, und sie verständlich zu machen.

Es soll weder eine einfache Abschrift noch eine Auslegung sein.

3. Kritische Analyse der Vereinbarkeit der Ziele des Vorentwurfs mit den relevanten Plänen und Programmen (Artikel 42 1^o).

Diese Analyse muss unter anderem die Überprüfung der Vereinbarkeit der Ziele des Vorentwurfs mit den Herausforderungen, die in den regionalen verordnenden oder Orientierungsdokumenten, d.h. im Wallonischen Gesetzbuch über die Raumordnung, den St dttebau und das Erbe sowie in den verschiedenen Plänen und Programmen wie z.B. dem Entwicklungsplan des regionalen Raums, dem Umweltplan für die nachhaltige Entwicklung, dem aktualisierten Vertrag für die Zukunft der Wallonie, usw. vorgestellt werden, umfassen.

Hier geht es nicht darum, die Ziele der besagten regionalen Dokumente zusammenzufassen, sondern die Ziele des Vorentwurfs hinsichtlich dieser Dokumente zu analysieren.

KAPITEL II — Sozialwirtschaftliche Begründung der Erweiterung oder der Schaffung eines Abbaugebiets im Sektorenplan

In diesem Kapitel wird überprüft, ob die als Abbaugebiet im Sektorenplan innerhalb eines geeigneten Gebiets (noch zu identifizieren) eingetragenen Gelände es möglich machen, der Nachfrage gerecht zu werden, und werden die hauptsächlichen sozialwirtschaftlichen Auswirkungen der Revision des Sektorenplans identifiziert. (Artikel 42 2^o).

1. Bewertung des Bedarfs.

1.1. Merkmale des Produkts.

Spezifitäten, Mehrwert und Verwendungen des Produkts, Identifizierung der Konkurrenz- oder Ersatzprodukte und der vergleichenden Vor- und Nachteile des betreffenden Produkts im Verhältnis mit den Konkurrenzprodukten, Transportart und Anteil des Transports in den Produktkosten.

1.2. Einschätzung der Nachfrage.

Hier geht es darum, die Produktionsaussichten des Betreibers angesichts der Aussichten auf dem Markt des abgebauten Materials einzuschätzen.

1.2.1. Globaler Markt für das Material: heutige Lage und Entwicklungsperspektiven.

- Einschätzung der heutigen (tatsächlichen und potenziellen) Absatzmärkte des abgebauten Materials angesichts dessen verschiedenen Verwendungen (ggf. das erbebezogene Interesse des gewonnenen Gesteins angeben) und der Marktgröße (Einzugsbereich) von lokaler bis zur internationalen Ebene. Wenn relevant, Aufführung und Lokalisierung auf einer Karte der (tatsächlichen und potentiellen) derzeitigen Kunden-Unternehmen unter Angabe des Vorteils, den sie von der Inbetriebsetzung des Geländes ziehen können. Im gegenteiligen Fall, kartographische Darstellung und Kennzeichnung des Einzugsbereichs.
- Marktentwicklung in den nächsten 30 Jahren: Die eventuellen Änderungen der Verwendungen des Produkts, die Entwicklung der Ersatzprodukte und die voraussichtliche Entwicklung der Transportkosten werden insbesondere berücksichtigt.

1.2.2. Position des Betriebs auf dem Markt (heute und in Zukunft).

- Identifizierung der Konkurrenz, sowohl auf regionaler als auch auf internationaler Ebene, die dasselbe Material gewinnt und sich an denselben Einzugsbereich wendet (jedes konkurrierende Gebiet auf einer Karte lokalisieren).
- Schätzung des relativen Anteils des Betriebs auf dem oben definierten Markt.
- Wachstumsaussichten des Betriebs je nach der Marktentwicklung und der Produktionsaussichten der konkurrierenden Betriebe (die Anträge auf eine Revision des Sektorenplans ebenfalls in Betracht ziehen).

1.2.3. Schlussfolgerung bezüglich der Produktionsaussichten des Betriebs über 30 Jahre.

1.3. Schätzung der Möglichkeiten des Sektorenplans.

Hier werden die im Sektorenplan angebotenen Möglichkeiten geschätzt, um auf die unter Pos. 1.2.3. bestimmte Nachfrage sowohl quantitativ als auch qualitativ einzugehen.

Diese Schätzung erfolgt in zwei Phasen.

- In einer ersten Phase wird das zur Zeit bewirtschaftete Abbaugelände untersucht.
- In der zweiten Phase werden die Abbaugelände untersucht, die einem Vorkommen derselben Art entsprechen, im Sektorenplan innerhalb des vorher bestimmten Einzugsbereichs eingetragen sind und den unter Pos. 1.2.2. identifizierten Entwicklungsaussichten der konkurrierenden Betriebe nicht entsprechen.

Für jedes dieser Gebiete, die auf einer Karte lokalisiert werden, gibt es Anlass, die Merkmale des Vorkommens anzugeben: Qualität des Gesteins (verfügbare physikalisch-chemische Analysen oder Qualitätszeichen), geschätzte Vorräte (Berechnungsmethoden erläutern) und Bewirtschaftungsmöglichkeit.

Die Erreichbarkeit des Geländes und das Vorhandensein der notwendigen Infrastrukturen, die Möglichkeit einer Bewirtschaftung unter Berücksichtigung der hauptsächlichen Flächennutzungsarten (Unvereinbarkeit der Abbautätigkeit mit anderen Flächennutzungsarten und menschlichen Aktivitäten) sowie die Lokalisierung des Geländes gegenüber dem bestehenden Betrieb und den heutigen oder zukünftigen Kundenunternehmen sind ebenfalls zu überprüfen.

1.4. Schlussfolgerung bezüglich der Einschätzung der Bedürfnisse.

Diese Schlussfolgerung betrifft die Notwendigkeit, ein Abbaugelände im Sektorenplan innerhalb des identifizierten Einzugsbereichs zu erweitern oder zu schaffen.

2. Sozialwirtschaftliche Auswirkungen.

Hier werden die durch den Betrieb erzeugte wirtschaftliche Tätigkeit (sowohl vor als auch nach Gewinnung), die direkten und indirekten geschaffenen Arbeitsplätze und die finanziellen Auswirkungen (Abgaben, Gebühren, usw.) eingeschätzt.

KAPITEL III — *Billigung der Standortwahl für den Vorentwurf Identifizierung und Analyse der Standortvarianten*

Hier geht es darum, im Maßstab des Einzugsbereichs die Standortwahl für den Vorentwurf zu billigen oder nicht:

- angesichts der regionalen Optionen, die Anwendung auf dieses Gebiet finden;
- unter Berücksichtigung der unter Pos. 1.3. identifizierten Kriterien für die Standortwahl, und ggf. innerhalb dieses Gebiets Varianten für die Standortwahl zu suchen. (Artikel 42 11°).

1. Räumliche Darstellung der großen regionalen Optionen.

Hier geht es darum, auf dem Gebiet, das dem Einzugsbereich entspricht, die durch die regionalen Orientierungsdokumente (Entwicklungsplan des regionalen Raums, Umweltplan für die nachhaltige Entwicklung, Vertrag für die Zukunft, bereichsübergreifende strategische Pläne, usw.) vorgesehenen Zielsetzungen zu übertragen.

2. Erläuterung der Hauptkriterien für die Standortwahl, die den in Punkt 3 des Kapitels I gebilligten Zielsetzungen des Vorentwurfs entsprechen.

Auf jeden Fall werden die folgenden Elemente untersucht:

2.1. Merkmale des Vorkommens: Qualität des Gesteins (verfügbare physikalisch-chemische Analysen oder Qualitätszeichen), geschätzte Vorräte (Berechnungsmethoden erläutern) und Bewirtschaftungsmöglichkeit.

2.2. Lokalisierung des Geländes gegenüber dem bestehenden Betrieb und den heutigen oder zukünftigen Kundenunternehmen.

2.3. Zugänglichkeit.

2.4. Vorhandensein von notwendigen Infrastrukturen.

2.5. Möglichkeit einer Bewirtschaftung unter Berücksichtigung der hauptsächlichen Flächennutzungsarten (Unvereinbarkeit der Abbautätigkeit mit anderen Flächennutzungsarten und menschlichen Aktivitäten).

3. Billigung der Standortwahl für den Vorentwurf.

Hier wird überprüft, ob die Lokalisierung des Vorentwurfs in keinem Gegensatz mit den unter Pos. 1 identifizierten regionalen Zielsetzungen steht und die unter Pos. 2 erläuterten Kriterien für die Standortwahl erfüllt.

4. Suche nach Alternativen für die Standortwahl des Vorentwurfs und Präsentation dieser Alternativen.

Hier wird nach Alternativen für die Standortwahl des Vorentwurfs gesucht, indem die unter Pos. 2 erläuterten Kriterien für die Standortwahl auf den Einzugsbereich unter Berücksichtigung der unter Pos. 1 identifizierten regionalen Zielsetzungen angewandt werden.

Diese Standortvarianten werden kurz vorgestellt.

5. Wahl von alternativen Standorten.

Hier werden der Vorentwurf und die Standortvarianten verglichen, was die folgenden Punkte betrifft:

- regionale Zielsetzungen;
- Kriterien für die Standortwahl;
- menschliches, sozialwirtschaftliches und umweltbezogenes Potenzial und menschliche, sozialwirtschaftliche und umweltbezogene Belastungen des dem Einzugsbereich entsprechenden Gebiets;
- Durchführungskosten zu Lasten der Gemeinschaft.

Es werden ebenfalls eine oder mehrere Standortvarianten gewählt.

Erfüllt kein alternativer Standort die Kriterien für die Standortwahl besser als der Vorentwurf, so gibt es keinen Anlass, eine Alternative zu wählen.

6. Raumplanerischer Ausgleich.

Billigung der Zweckmäßigkeit der Lokalisierung der raumplanerischen Ausgleichmaßnahmen hinsichtlich der wirtschaftlichen, sozialen, erbe- und umweltbezogenen Bedürfnisse sowie der bestehenden Sachlage.

Ggf. Vorschlag von alternativen Standorten.

PHASE II

KAPITEL IV — *Ermittlung und Analyse der Einschränkungen und des Potentials der Gelände des Vorentwurfs und der Standortvarianten*

1. Beschreibung des gesetzlichen Rahmens.

1.1. Vorschriftsmäßige Raumordnungsgebiete und Umkreise.

1.1.1. Auf regionaler Ebene (Sektorenplan, regionale Städtebauordnung, Sanierungsplan je Zwischeneinzugsgebiet, Allgemeine Bauordnung für ländliche Gegenden usw.).

1.1.2. Auf Gemeindeebene (Bebauungsplan, kommunaler Raumordnungsplan, kommunaler Umweltplan für die nachhaltige Entwicklung, kommunaler Naturförderungsplan, kommunales Strukturschema, kommunale Städtebauordnung, allgemeiner Gemeindekanalisationsplan, usw.).

1.2. Einer besonderen Regelung unterliegende Güter.

1.2.1. Fauna und Flora (Rechtsstellung der Wälder und Forste, Naturpark, Naturschutzgebiete, Natura 2000-Gebiete, Standort von gemeinschaftlichem Interesse (besondere Erhaltungsgebiete), natürliche Lebensräume (Dekret vom 6. Dezember 2001) und Arten von gemeinschaftlichem Interesse, usw.) (Artikel 42 5°).

1.2.2. Menschliche Aktivitäten (Rechtsstellung der Straßennetze und Verkehrswege, Autonomes Netz langsamer Wege, Industrien und Ausrüstungen mit bedeutenden Risiken SEVESO, usw.) (Artikel 42 6°).

1.3. Genehmigungsgebiete mit Einschränkung der bürgerlichen Rechte (bestehende Parzellierungen, Umkreise, für welche eine Beihilfe des Katastrophenfonds erteilt worden ist, Immobiliengüter, die dem Vorkaufsrecht unterworfen sind, Immobiliengüter, die einer Enteignung zu gemeinnützigen Zwecken unterworfen sind, usw.).

1.4. Mit den Politiken der operativen Planung verbundene Umkreise (Flurbereinigungsgebiete, Umkreise der städtischen Neubelebung, Stadterneuerungsbereiche, bevorzugte Initiativgebiete, usw.).

1.5. Erbe- und archäologische Stätten (unter Schutz gestellte Denkmäler bzw. Landschaften, einschließlich der archäologischen Ausgrabungen, Denkmalerbe von Belgien, Liste der bemerkenswerten Bäume und Hecken, usw.).

1.6. Umwelteinschränkungen (unterirdische Hohlräume von wissenschaftlichem Interesse, Feuchtgebiete von biologischem Interesse, Flussverträge, empfindliche Naturgebiete, Gebiete von hohem biologischem Interesse, Sonderschutzgebiete für die Avifauna, Umkreise von landschaftlichem Interesse, Präventivzonen im Nahbereich, im Fernbereich und Überwachungszonen der Wasserentnahmestellen, empfindliche Gebiete der Hauptgrundwasserleiter, usw.).

1.7. Rechtliche Lage des Betriebs (Genehmigungen und Erlaubnisse betreffend die heutige Aktivität, laufende Anträge, ggf. Verstöße gegen den Sektorenplan oder die Genehmigung(en), usw.), wenn der Vorentwurf seine Erweiterung betrifft.

2. Beschreibung der Merkmale des betroffenen Gebiets hinsichtlich der Bevölkerung und der Umwelt (Artikel 42 3°).

Die Fläche dieses Gebiets wird je nach den in Betracht gezogenen Merkmalen angepasst. Das Planungsbüro wird für jeden Punkt die Fläche spezifizieren und argumentieren.

2.1. Merkmale hinsichtlich der Bevölkerung.

2.1.1. Bebauter Bereich - Materielle Güter und Erbgut: Urbanistische Struktur und architektonische Morphologie der Bebauung und der öffentlichen Flächen, Kulturerbe (unter Schutz gestellte Landschaften und Güter, Schutzgebiete, usw.), Dichtekarten und Entwicklungspole.

2.1.2. Öffentliche Infrastrukturen und Ausrüstungen im Freien und im Untergrund (Straßen, Schienenwege, Hochspannungs- und Höchstspannungsleitungen, Telefonleitungen, unterirdische Kanalisierungen usw.), + kartographische Darstellung und Entwicklung der Kapazitäten.

2.1.3. Menschliche Aktivitäten (Natur und Merkmale der heutigen und potentiellen Aktivitäten, u.a. Landwirtschaft, touristische Aktivitäten, solche empfindliche sozialkulturelle Ausrüstungen wie Altenheim, Schule, Kinderkrippe, Krankenhaus, sonstige empfindliche menschliche oder industrielle Aktivitäten (Seveso), usw.).

2.2. Merkmale hinsichtlich der Umwelt.

2.2.1. Géologie (wenn nötig bitte entwickeln).

2.2.2. Bodenkunde (Kennzeichnung der Bodenart, Qualität und Seltenheit, einen Auszug der pedologischen Karte beifügen).

2.2.3. Hydrologie und Hydrogeologie (Wassereinzugsgebiet, Zwischengebiet, Kategorien von Wasserläufen, Wasserflächen, hydrogeologische Karte, Grundwasserleitschicht (Art bitte angeben), Piezometrie, Wasserentnahmestellen, empfindliche Gebiete, Schutz- und Überwachungszonen, Zonen mit Umwelteinschränkungen, usw.).

2.2.4. Topographie und Landschaften (Geomorphologie und Umkreise von landschaftlichem Interesse, Punkt oder Linie mit bemerkenswertem Ausblick ADESA, Landschaftsbild aus dem Gelände und des Geländes aus der Umgebung + Photos usw.).

2.2.5. Luft und Klima (verfügbare Daten über die Luftqualität an den nächsten Wohnungen und Wohn- und Freizeitgebieten, empfindlichen Gebieten wie Altenheim, Schule, Kinderkrippe, Anlegen von Owen-Messgeräten, klimatische Daten, Hauptwindrichtungen, auf der Grundlage der Aufstellungen der nächsten meteorologischen Station, Luftentnahmen und -analysen, natürliche Schutzwände, Engtäler, besondere Lagen usw.).

2.2.6. Lärm und Schwingungen (Quellen und heutige Pegel (akustische Studie) an den nächsten Wohnungen und Wohn- und Freizeitgebieten, empfindlichen Gebieten wie Altenheim, Schule, Kinderkrippe, und Gebieten mit technologischem Risiko, bereits vorhandene oder nach Messung erhaltene Daten, bitte die Messstellen, -tage und -zeiten angeben.).

2.2.7. Fauna und Flora (Bestandsaufnahme und Beschreibung der Arten und Lebensräume, besonderen Biotope, Wasser- und Sumpfbiotop, ggf. Vorhandensein von geschützten Arten bzw. Lebensräumen).

3. Schlussfolgerungen über die Analyse der Einschränkungen und des Potentials der Gelände (Artikel 42 3°).

KAPITEL V — *Identifizierung der voraussichtlichen Auswirkungen der Durchführung des Projekts auf den Menschen und die Umwelt*

Hier gilt es, die Beschränkungen und voraussichtlichen bedeutsamen Auswirkungen (kumulative, synergische, kurz-, mittel- und langfristige, ständige und zeitweilige, sowohl positive als auch negative Nebenwirkungen) auf den Menschen und auf die Umwelt hervorzuheben (Artikel 42 8°).

Wenn die Verwertung des bzw. der Abbaugebiete in Phasen vorgesehen ist, so müssen die Auswirkungen bei den verschiedenen Stadien dieser Verwertung bestimmt werden.

Es wird zwischen den Auswirkungen auf das durch den Vorentwurf betroffene Gebiet oder die Standortvariante und den Auswirkungen auf die Nachbargebiete unterschieden.

Diese Analyse muss für das Gelände des Vorentwurfs und die Standortvarianten vorgenommen werden.

1. Ein- und Auswirkungen auf die Lebensqualität (Gesundheit, Sicherheit, Hygiene, usw.).

1.1. Bebaubarer Bereich (Beziehung des Projekts mit der bereits bestehenden Siedlung und den anliegenden Anwesen, Vereinbarkeit mit den eventuellen Entwicklungsplänen, mit den bereits bestehenden Ausrüstungen und Infrastrukturen).

1.2. Auswirkungen auf die materiellen Güter und das Kulturerb (unter Schutz gestellte Denkmäler bzw. Landschaften und archäologische Ausgrabungen, Risse in den Gebäuden, Gefährdung der Festigkeit der Gebäude, Verschwinden oder Beschädigung von Gemeindewegen und -straßen, unterirdischen Kanalisationen (Wasser, Strom, Gas, Telefon, usw.) elektrischen Leitungen, usw.).

1.3. Verkehr (direkter und indirekter Verkehr - Anzahl LKW pro Tag, Verkehrsstrecke, Nutzlast, Effekte auf das Autobahnnetz, die Infrastrukturen und die Verkehrsströme, usw.).

1.4. Sprengarbeiten (an den nächsten Wohnungen und Wohn- und Freizeitgebieten und empfindlichen Gebieten wie Altenheim, Schule, Kinderkrippe, und an den nächsten Gebieten mit technologischem Risiko, Effekte auf das Gelände, usw.).

1.5. Lärm (an den nächsten Wohnungen und Wohn- und Freizeitgebieten und empfindlichen Gebieten wie Altenheim, Schule, Kinderkrippe).

1.6. Luft und Klima (Staub, Anlegen von Owen-Messgeräten, Dunstbildung, Geruch, usw.).

1.7. Topographie und Landschaften (während und nach der Abbautätigkeit, Synthesebilder bitte geben).

2. Ein- und Auswirkungen auf die menschlichen Aktivitäten (touristische Aktivitäten, SEVESO Aktivitäten, landwirtschaftliche und forstliche Aktivitäten, usw.) (Artikel 42 9°).

3. Auswirkungen auf den Boden und den Unterboden (Karst, Bergbauarbeiten, Erdbeben, Erosion oder sonstige geotechnische Belastungen, usw.).

4. Auswirkungen auf die Hydrogeologie und die Hydrologie.

4.1. Veränderungen des hydrogeologischen Systems (Abpumpen der Grundwasserschichten, Bodensenkung, Auswirkungen auf die Wasserentnahmestellen und auf das hydrographische Netz, usw.).

4.2. Veränderungen des hydrologischen Systems (Abflussmenge und Belastung der Wasserläufe, Überschwemmungen infolge der Ableitung von Trockenlegungswasser, Verschwinden/Entstehen von Feuchtgebieten, usw.).

4.3. Mobilisierung der Trinkwasserressourcen.

5. Ein- und Auswirkungen auf die Fauna, die Flora und die biologische Vielfalt.

Während und nach der Durchführung des Projekts, Beschädigung und Verlust von faunistischen Lebensräumen und Ökosystemen, mögliche Auswirkungen auf die Arten und Lebensräume von Arten von gemeinschaftlichem Interesse, Natura 2000-Gebiete, usw. (Gesetzgebung über die Naturerhaltung und EWG-Richtlinien 79/409/EWG und 92/43/EWG).

6. Wechselbeziehung zwischen diesen verschiedenen Faktoren.

7. Merkmale der Gebiete, die erheblich betroffen werden könnten (Artikel 42 4°).

Es gilt, hinsichtlich der vorigen Punkte 1 bis 6, die Gebiete zu identifizieren, die erheblich betroffen werden könnten, die umweltbezogenen Merkmale dieser Gebiete zu beschreiben und anzugeben, wie diese Merkmale durch das Projekt abgeändert werden könnten.

KAPITEL VI — *Überprüfung der Maßnahmen, die zu treffen sind, um die negativen Auswirkungen zu vermeiden, zu verringern oder auszugleichen und um die positiven Auswirkungen des Vorentwurfs oder der Standortvarianten zu verstärken oder zu steigern*

1. Darstellung der Varianten für die Abgrenzung und die Durchführung (Artikel 42 11°).

Die Varianten der Abgrenzung sind Varianten des Umkreises der Gebiete.

Die Durchführungsvarianten betreffen zum Beispiel:

- eine genauere Bestimmung der Zweckverwendungen der Gebiete;
- eine Phasierung der Bodennutzung;
- technische Ausrüstungen oder besondere Einrichtungen,...

Auf der Ebene des Einflussbereichs sind die Grundsätze für die Identifizierung der Abgrenzungs- und Durchführungsvarianten die Folgenden:

- den Zielen des Vorentwurfs nachkommen;
- den Bestimmungen des CWATUP (Artikel 1 § 1) und der anderen regionalen verordnenden oder Orientierungsdokumenten entsprechen;
- das Potenzial und die Einschränkungen des Gebiets bestens auszunutzen: die negativen Auswirkungen minimieren und die positiven Auswirkungen im sozialen, wirtschaftlichen und Umweltbereich fördern.

2. Einzuleitende Maßnahmen (Artikel 42 10°).

Für jede Variante werden die Maßnahmen identifiziert, die zu treffen sind, um die negativen Auswirkungen auf die Umwelt zu vermeiden, zu verringern oder auszugleichen und um die positiven Auswirkungen des Vorentwurfs zu verstärken oder zu steigern.

Wenn solche Maßnahmen im Vorentwurf vorgesehen sind, soll überprüft werden, ob sie mit den Zielen der Revision und den Besonderheiten des Umfelds vereinbar sind. Wenn nötig können neue Vorschriften hinzugefügt werden.

2.1. Anpassung der vorschriftsmäßigen Zoneneinteilung (einschließlich der in Artikel 40 des Gesetzbuches vorgesehenen Umkreise), einschließlich der Gebiete, die den raumplanerischen Ausgleich bilden.

2.2. Festsetzung von zusätzlichen Vorschriften.

Diese zusätzliche Vorschriften können u.a. das Folgende betreffen (Artikel 41 des CWATUP):

- eine genauere Bestimmung der Zweckverwendungen des bzw. der Gebiete;
- die Erstellung eines kommunalen Raumordnungsplanes;

- die Phasierung der Benutzung des bzw. der Gebiete;
- die Reversibilität der Zweckverwendungen, wenn nach einer bestimmten Zeit das Projekt nicht durchgeführt worden ist.

2.3. Bestimmung von technischen Ausrüstungen und besonderen Einrichtungen.

2.4. Einschätzung der Effizienz der Maßnahmen und des nicht reduzierbaren Restimpacts.

3. Überprüfung der Beachtung der relevanten Ziele in Sachen Umweltschutz für Mensch und Natur im Rahmen der Revision des Sektorenplans (Artikel 42 7°).

Die zu berücksichtigenden Ziele in Sachen Umweltschutz betreffen mindestens die folgenden Themen: biologische Vielfalt, Bevölkerung, menschliche Gesundheit, Fauna, Flora, Boden, Wasser, Luft, Klima, materielle Güter, Kulturerbe, einschließlich der architektonisch wertvollen Bauten und der archäologischen Schätze, Landschaft sowie Wechselwirkungen zwischen den genannten Faktoren.

Es geht um die "relevanten" Ziele in Sachen Umweltschutz für den besagten Plan. Die Relevanz eines Ziels wird unter Berücksichtigung der voraussichtlichen bedeutsamen Auswirkungen des Planes auf die Umwelt im Sinne der oben erwähnten Definition bewertet.

Die zu berücksichtigenden Ziele in Sachen Umweltschutz sind diejenigen, die auf internationaler, gemeinschaftlicher Ebene oder durch die Mitgliedstaaten festgelegt worden sind.

Was die gemeinschaftliche Ebene betrifft, so können diese Ziele nicht nur vom sechsten Aktionsprogramm für den Umweltschutz, sondern auch von den verschiedenen Europäischen Richtlinien wie z.B. der Rahmenrichtlinie "Wasser" abgeleitet werden.

Falls die auf internationaler oder europäischer Ebene festgelegten Ziele in auf nationaler, regionaler oder lokaler Ebene festgelegte Ziele eingegliedert worden sind, so reicht die Berücksichtigung letzterer.

4. Voraussichtliche Entwicklung der Umweltlage, wenn der Plan nicht durchgeführt wird (Artikel 42 3°).

Hier geht es darum, die wahrscheinliche Entwicklung der umweltbezogenen Merkmale der Gebiete, die erheblich betroffen werden könnten (siehe Kapitel V, Punkt 7), mangels einer Revision des Sektorenplans anzugeben.

KAPITEL VII — Begründungen, Empfehlungen und Überwachung der Durchführung des Planes

1. Begründung und Vergleich des Vorentwurfs und der verschiedenen Abgrenzungs- und Durchführungsvarianten (Artikel 42 11°).

Die Begründung erfolgt auf der Grundlage von Artikel 1, § 1 des CWATUP und der Analyse der vorhergehenden Kapitel.

Der Vergleich hat die Form einer Tabelle und beruht mindestens auf den folgenden Elementen: (sowohl positive als auch negative) Auswirkungen auf das Umfeld, einzuleitende Maßnahmen zur Milderung der Auswirkungen, Restimpacts.

An das hauptsächliche Potenzial und die hauptsächlichen Belastungen des Projekts zur Revision des Sektorenplans erinnern.

Schlussfolgerungen über die Antragstellung abgeben und ggf. Empfehlungen äußern.

2. In Betracht gezogene Maßnahmen zur Begleitung der Durchführung des Sektorenplans (Artikel 42 13°).

Es geht darum, die bedeutsamen Auswirkungen aufzulisten, Überwachungsindikatoren bezüglich dieser Auswirkungen, ihr Berechnungs- und Feststellungsverfahren, die verwendeten Daten und deren Quellen sowie Schwellenwerte vorzuschlagen.

Der Autor kann über Punkte, die in der Akte des Genehmigungsantrags und in der Umweltverträglichkeitsprüfung des Planes zu bekräftigen sind, Ratschläge erteilen.

KAPITEL VIII — Beschreibung der Bewertungsmethode und der angetroffenen Schwierigkeiten

1. Vorstellung der Bewertungsmethode und der angetroffenen Schwierigkeiten (Artikel 42 12°)

Es geht darum, die spezifischen Elemente der Bewertungsmethode zu beschreiben und die insbesondere bei der Sammlung der Informationen und in den Methoden zur Einschätzung der Bedürfnisse angetroffenen Schwierigkeiten zu erklären.

2. Grenzen der Studie (Artikel 42 12°).

Der Autor der Studie erläutert die Punkte, die nicht gründlicher untersucht werden konnten und die ggf. in zukünftigen Umweltverträglichkeitsprüfungen gründlicher untersucht werden könnten.

Bibliographie.

Nichttechnische Zusammenfassung.

Inhaltsverzeichnis, Liste der Karten, Abbildungen und Bilder (mit der Seitennummer).

Die nichttechnische Zusammenfassung ist ein getrenntes Dokument, das höchstens 30 Textseiten umfasst. Es ist mit Karten, Abbildungen und Farbbildern illustriert.

Dieses Dokument muss die Umweltverträglichkeitsprüfung über den Plan zusammenfassen und sie in eine nichttechnische Sprache übersetzen, damit sie für nicht Sachkundige verständlich wird, und die Teilnahme der Bürger an der öffentlichen Untersuchung fördern.

Die positiven, negativen Auswirkungen und die vorgeschlagenen Maßnahmen zur Verringerung der Auswirkungen (Empfehlungen) werden in der Form einer synthetischen Tabelle dargestellt.

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 7. Juni 2007, durch den beschlossen wird, die Sektorenpläne Thuin-Chimay und Philippeville-Couvin (Karte 57/7) einer Revision zu unterziehen ist, und zur Verabschiedung des Vorentwurfs der Revision zwecks der Eintragung von zwei Abbaugebieten als Erweiterung des Steinbruchs Lomporet auf dem Gebiet der Gemeinde Chimay (Lomporet) und der Umwandlung in ein Agrargebiet von Grundstücken, die im östlichen Teil des bereits bestehenden Abbaugebiets auf dem Gebiet der Gemeinden Chimay (Lomporet) und Couvin (Aublain) gelegen sind, als raumplanerischer Ausgleich.

Namur, den 7. Juni 2007

Der Minister-Präsident,
E. DI RUPO

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,
A. ANTOINE

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2007 — 3116

[2007/202341]

7 JUNI 2007. — Besluit van de Waalse Regering waarbij beslist wordt de gewestplannen Thuin-Chimay en Philippeville-Couvin (blad 57/7) te herzien en waarbij het voorontwerp van herziening wordt aangenomen met het oog op de opnemings van twee ontginningsgebieden als uitbreiding van de steengroeve van Lompret op het grondgebied van de gemeente Chimay (Lompret) en op de herbestemming van gronden, gelegen in het oostelijk deel van het bestaande ontginningsgebied op het grondgebied van de gemeenten Chimay (Lompret) en Couvin (Aublain) als landbouwgebied ten titel van planologische compensatie

De Waalse Regering,

Gelet op het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium, inzonderheid op de artikelen 1, 22, 23, 25, 32, 35 en 42 tot 46;

Gelet op het gewestelijk ruimtelijk ontwikkelingsplan, aangenomen door de Waalse Regering op 27 mei 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 september 1979 tot opstelling van het gewestplan Thuin-Chimay;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 april 1980 tot opstelling van het gewestplan Philippeville-Couvin;

Overwegende dat de optie waar het gewestelijk structuurplan voor koos wat de bescherming en het beheer betreft van de ondergrondse rijkdommen erin bestaat, in te spelen op de behoefte aan ruimte voor de ontginningsnijverheid in de komende dertig jaar;

Gelet op het Toekomstcontract voor Wallonië, aangenomen op 20 januari 2005 en op de prioritaire acties voor de toekomst van Wallonië, aangenomen op 30 augustus 2005;

Overwegende dat de Waalse Regering op 27 maart 2002 de Minister van Ruimtelijke Ordening ermee belast heeft de dossiers te behandelen in verband met de aanvraag tot opnemings van ontginningsgebieden op grond van volgende werkwijze : het bestuur gaat na of de aanvraag verband houdt met een afzetting die bevestigd is door het onderzoek van de Universiteit Luik in verband met de inventaris van de ondergrondse rijkdommen, of die aanvraag overeenstemt met een ontwikkelingsbeleidsplan van de onderneming inzake economie, werkgelegenheid, duurzame mobiliteit en of ze in minstens één van volgende prioriteiten past :

- de uitbating mag niet langer dan zes jaar doorgaan binnen de grenzen van het ontginningsgebied opgenomen in het gewestplan, afgaande op het huidige ontginningsritme, behoudens buitengewone omstandigheden die in het beleidsplan gemotiveerd worden;
- de vraag draagt bij tot de instandhouding van een productiepotentieel voor een stof die als productiemiddel dient in een belangrijke economische sector in Wallonië;

Overwegende dat de NV "Carrières de Lompret" op het grondgebied van de voormalige gemeente van Lompret (Chimay) een kalksteengroeve uitbaat met een laag gehalte aan calciumcarbonaat voor de productie van steenslag die verhandeld wordt als toeslagmateriaal voor civieltechnische werken en in de bouwsector;

Overwegende dat het ontginningsgebied waarin die ontginning gelegen is, opgenomen is in het gewestplan Thuin-Chimay (Chimay [Lompret]) over ongeveer 19,2 ha en in het gewestplan Philippeville-Couvin (gemeente Couvin, voormalige gemeente Aublain) over 8,4 ha;

Overwegende dat de steengroeve opengemaakt is in de noordflank van een anticlinaal, in kleiige kalksteen in het Lid van Bieumont in de Formatie van Grands Breux uit het Midden-Frasniaan; dat de geologische lagen in oost-westelijke richting liggen en ongeveer 20 à 30° naar het noorden hellen;

Overwegende dat de productie thans 125 000 ton per jaar bedraagt, wat voor werkgelegenheid zorgt voor acht personen;

Overwegende dat de klantenkring in een straal van maximum 200 km gelegen is, waarvan 85 % op de Belgische markt en 15 % op de Franse markt; dat het product buiten dat gebied aan competitiviteit inboet wegens de vervoerskosten;

Overwegende dat die producten uitsluitend over de weg vervoerd worden met dagelijks, in beide richtingen, een verkeer van 30 vrachtwagens voorzien van gemiddeld 20 ton laadvermogen, tegen 210 dagen/jaar; dat de helft van dat verkeer zich zuidwaarts begeeft via de N99 Chimay-Couvin, en de andere helft noordwaarts via de N589 naar Cerfontaine en de N53 naar Beaumont en Charleroi; dat slechts 15 % van het verkeer nog door het centrum van Lompret rijdt;

Overwegende dat er in november 2005 in het oostelijk deel van de huidige ontginning een aanzienlijke grondverschuiving plaatsvond met dramatische menselijke gevolgen; dat de zeven destructieve onderzoeken in het oostelijk deel van het ontginningsgebied, in juni 2006 verricht door de firma CEFOR om een nieuw ontginningsplan voor te leggen aan de arbeidsinspectie, gewezen hebben op het bestaan van niet-valoriseerbare schistlagen in dat hele oostelijke deel; dat daaruit blijkt dat er in het huidige ontginningsgebied, opgenomen in het gewestplan en buiten de kalksteenlaag om, die in de huidige groeve wordt uitgebaat, enkel nog een strook kleiige kalksteen van geringere kwaliteit in het noorden uitgebaat kan worden;

Overwegende dat het om veiligheidsredenen in de ontginning en wegens de kwaliteit van de afzetting, hierboven uiteengezet, past om af te zien van de ontginning van het deel van het ontginningsgebied opgenomen ten oosten van de huidige groeve; dat die gronden daarnaast betrekkelijk dicht bij de woningen van de rue de Virelles in Aublain gelegen zijn, waardoor zij blootgesteld zouden kunnen worden aan de hinder van de mijnschoten;

Overwegende dat het voortbestaan van de uitbating na de eerstkomende drie jaar daardoor niet meer gegarandeerd kan worden;

Overwegende dat een geologische erkenningscampagne van dertig destructieve boringen en een geofysisch onderzoek op grond van zeven elektrische weerstandsmetingen in 1994 zijn verricht door de firma Geohygeor waardoor het voorhanden zijn, voorbij de noordergrens van het ontginningsgebied, van een bioherme lens van massieve grijze kalksteen met een hoog gehalte aan calciumcarbonaat die overeenkomt met een rif van de Formatie van Neuville, gelegen bovenop de Formatie des Grands-Breux, en die over een diepte van ongeveer 45 meter ontginbaar is, aangetoond kon worden;

Overwegende dat de NV "Carrières de Lompret" bijgevolg, om de ontginning ook na die termijn van drie jaar verder te kunnen waarborgen, verzoekt om de opnemings van die verzameling gronden als ontginningsgebied voor zover ze gelegen zijn op het grondgebied van de gemeente Chimay (Lompret), in de noordelijke verlenging van de huidige ontginning en afgebakend zijn door :

- in het noorden, de voormalige spoorlijn L156 Chimay-Mariembourg,
- in het oosten, de grens tussen de gemeenten Chimay en Couvin,
- in het zuiden en in het westen, het ontginningsgebied dat overeenstemt met de huidige bedrijfslocatie;

Overwegende dat de gronden waarvan de opneming als ontginningsgebied in het vooruitzicht gesteld wordt, een oppervlakte van 8,1 ha bestrijken en bestemd zijn als landbouwgebied voor 5,5 ha en als bosgebied voor 2,6 ha in het gewestplan Thuin-Chimay;

Overwegende dat die gronden weldegelijk overeenstemmen met de afzetting die bepaald werd door het litho- en stratigrafische analyselabo van de Universiteit Luik in haar, op verzoek van het Waalse Gewest, uitgevoerde onderzoek naar de ondergrondse rijkdommen van de provincie Henegouwen (maart 2000);

Overwegende dat, hoewel de recentste boringen erop wijzen dat er karstgebieden zouden kunnen bestaan in het oostelijke uiteinde van die nieuwe afzetting en dat er bovendien dwars daardoor heen een grote breuk met een ligging van zuidwest naar noordoost is ontdekt, er evenwel in het hart van de bioherm geen karstholve gevonden is; dat de uitbating van die afzetting op grond van de bekende geologische gegevens overwogen zou kunnen worden op drie verschillende niveaus (twee werkhooften), tot op een diepte van 45 meter, waardoor de ontginning van 2 500 000 m³ mogelijk zou worden, ofte 6 250 000 ton en het huidige jaarlijkse productieniveau van om en bij de 125 000 ton gedurende 35 jaar in stand zou kunnen worden gehouden met vrijwaring van de rechtstreekse werkgelegenheid ter plaatse voor acht personen;

Overwegende dat de kalksteen met een laag gehalte na vergruizing verkocht wordt als granulaat tegen ongeveer 40 % van de productie terwijl de kalksteen met een hoog gehalte, goed voor 60 % van de productie, verkocht zou kunnen worden als onbewerkt product voor de suikerraffinaderijen, de scheikundige industrie en de kalkproducenten; dat die kalksteen met een hoog gehalte als een productiemiddel moet worden beschouwd in een belangrijke economische sector in Wallonië in de zin van voornoemde beslissing van de Waalse Regering van 27 maart 2002;

Overwegende dat uit het verslag van de permanente conferentie voor de ruimtelijke ontwikkeling van januari 2007 ter afsluiting van de door de Waalse Regering opgelegde deskundigenopdracht in de ontginningsgebieden op het vlak van economische behoeften kan worden afgeleid dat de bouwsector als verbruiker van granulaten, afhankelijk van economische, demografische en leefmilieufactoren, nog over een aanzienlijk groeipotentieel zou beschikken voor de komende tien à vijftien jaar en dat die trend een weerslag zou hebben op de bedrijvigheid van de steengroeven; dat er voor de civieltechnische bouwwerken eveneens rekening gehouden dient te worden met de cijfermatig uitgedrukte aanzienlijke inhaalbeweging die de openbare infrastructures moeten maken wat onderhoud betreft;

Overwegende dat de zuivere kalksteen (CaCO₃>97 %) voor talrijke en gevarieerde markten bestemd is, gaande van de agrovoeding tot de scheikunde; dat voormeld verslag erop wijst dat, hoewel die markten fluctueren door de globalisering, de Waalse kalkproducenten een hogere vraag vermoeden, zowel op kwantitatief als kwalitatief vlak; dat de ontginning van de bioherm die ontdekt is benoorden de huidige ontginning weldegelijk inspeelt op een economische behoefte en de NV Carrières de Lompret het perspectief biedt om een nieuwe markt aan te boren die zij begint te prospecteren; dat de auteur van het effectenonderzoek voor het plan waaraan dit voorontwerp van plan onderworpen wordt overeenkomstig artikel 42 van het Wetboek de marktaandelen nader zal moeten bepalen waarop de onderneming aanspraak zou kunnen maken, rekening houdend met de marktrevolutie en met de bekende ontwikkelingsprojecten van de concurrentie;

Overwegende dat blijkt uit de analyse van de bestaande feitelijke en rechtstoestand van de gronden die onderworpen zijn aan deze herziening van gewestplannen en van die in de naaste omgeving ervan :

dat drie woongebieden met een landelijk karakter in de buurt van de steengroeve van Lompret gelegen zijn :

- dichtstbijgelegen is het dorp Aublain, ongeveer op 300 meter ten oosten gelegen van de huidige ontginningsput, maar op minder dan 150 meter van het uiteinde van het ontginningsgebied dat thans in het gewestplan Philippeville-Couvin opgenomen is;
- het dorp Lompret waarvan het noordelijk deel, gevormd door de rue G. Sellière, gelegen is op ongeveer 300 meter ten westen van het ontginningsgebied;
- een woongebied gelegen op ongeveer 500 meter ten oosten, in het gehucht "La Galoperie";

Overwegende dat deze herziening van gewestplannen bijgevolg, voorzover ze het deel van het ontginningsgebied schrapt dat gelegen is ten oosten van de huidige ontginning, zal kunnen voorkomen dat de woningen van de rue de Virelles in Aublain te dicht in de buurt zouden komen te liggen van de ontginningsactiviteiten en hoofdzakelijk van de hinder wegens de mijnschoten; dat het nieuwe ontginningsgebied, voorzien in het noorden, eveneens van het dorpscentrum van Lompret verwijderd ligt;

Overwegende dat wat betreft de eventuele impact van de nieuwe steengroeve op de dichtstbij gelegen bevolkingsgroepen, op grond van de dossiergegevens opgemerkt moet worden dat de gelijktijdige ontginning van verschillende stoffen niet hoeft te resulteren in bijkomende industriële voorzieningen voorzover de bestaande installaties makkelijk aangepast kunnen worden aan het nieuw ontgonnen product; dat de toegangen onveranderd blijven, dat er een binnenweg van ongeveer 250 meter is voorzien tussen het ontginningsgebied en de bijgebouwen gelegen in het zuiden in het huidige ontginningsgebied; dat de mijnschoten voor de verdere ontginning beperkt worden tot één schot per week zoals dat heden het geval is en dat het verkeer in volume onveranderd blijft; overwegende dat niettegenstaande die aanwijzingen al die maatregelen en eventuele voorzieningen om de landschapsintegratie van de ontginning te begunstigen en de achteruitgang van de leefomgeving tegen te gaan zoals hinder door mijnschoten, verkeer, geluid, stof en andere luchtmissies nader bepaald zullen worden door het effectenonderzoek voor het plan dat uitgevoerd zal worden op grond van dit voorontwerp overeenkomstig artikel 42 van het Wetboek en de globale vergunning waaraan de ontsluiting van het ontginningsgebied onderworpen zal worden;

Overwegende dat het dorp Lompret als geheel beschermd is bij een besluit van de Franse Gemeenschapsexecutieve van 22 maart 1983, op de lijst staat van de mooiste dorpen van Wallonië en valt onder het algemeen reglement op gebouwen in landbouwgebieden;

Overwegende dat deze herziening van gewestplannen, voor zover ze meer bepaald de verdere ontginning in noordelijke richting doet opschuiven, weinig gevolgen zou moeten hebben op de aantrekkingskracht van het dorpse erfgoed en op de landschappelijke waardevolle omtrekken opgenomen in de gewestplannen Thuin-Chimay en Philippeville-Couvin op de gronden gelegen in de westelijke en zuidelijke verlenging van het huidige ontginningsgebied; dat hoewel dit deel van het grondgebied van een merk in overdruk voorzien is, het landschappelijk onderzoek van ADESA voor het Waalse Gewest uitgevoerd in 1999 het als landschappelijk niet erg waardevol bestemd wegens de versnippering ervan terwijl dat onderzoek een hoge landschappelijke waarde toeschrijft aan de gronden gelegen in Aublain die bij dit voorontwerp aan de ontginning onttrokken kan worden;

Overwegende dat de ontginningsactiviteit de waterlaag niet zal doen dalen daar de ontginning van de bioherm beperkt blijft tot op een diepte van 45 meter (d.w.z. tot 180 meter boven de zeespiegel) en dat er tijdens de boringen van 1994 geen watertoevloed vastgesteld is tot op een diepte van 50 meter;

Overwegende dat de watertoevloed wegens de gefaerde ontginning zoals voorgesteld evenwel aanzienlijk zou kunnen zijn in het westelijk deel van het overwogen ontginningsgebied waar de beek *La Fontaine* loopt op een hoogte van om en bij de 202 meter; dat die beek, die ingebed is in kleigrond die voortspruit uit de verwerking van de schist van

de onderliggende Formatie van Neuville omgeven is door moerasgebied waarin een in bedoeld ontginningsgebied gelegen populierenbos op vochtige grond gedijt; dat het effectenonderzoek waaraan dit voorontwerp onderworpen wordt nader in zal moeten gaan op de hydrogeologische en hydrologische aspecten van het ontwerp en de meest gepaste afstanden en maatregelen voorstelt om elke verstoring in de loop van beek en de vochtige gebieden die aan die beek verbonden zijn, te voorkomen;

Overwegende dat de biologische waarde van de weidelanden, gelegen in het overwogen gebied, betrekkelijk laag is terwijl die van de bospercelen en van de taluds van de spoorweg middelmatig tot hoog is;

Overwegende dat de verzoeker, om de impact op het natuurlijke milieu te verminderen, nu reeds voorziet in het behoud van een bebost, ongeveer tien meter breed buffergebied langs de onverharde weg nr. 9, aan de oostelijke grens van de steengroeve, en in de instandhouding van een andere bebost gebied, 25 meter breed, tussen de toekomstige ontginningsput en de voormalige spoorlijn; dat die buffergebieden goed zijn voor ongeveer 1,5 ha binnen in het toekomstige ontginningsgebied;

Overwegende dat de betrokken gronden niet in een Natura 2000-omtrek gelegen zijn, maar niettemin in het zuiden in het verlengde liggen van de Natura 2000-omtrek "Vallée de l'Eau Blanche" genaamd, te Virelles, goedgekeurd door de Waalse Regering op 26 september 2002, en zich eveneens bevinden op ongeveer 200 meter ten westen van de Natura 2000-omtrek "Vallée de l'Eau Blanche" genaamd, tussen Aublain en Mariembourg, opgericht op het grondgebied van Couvin; dat sommige delen van die omtrek, dichtbij de toekomstige ontginning, gelegen, op de beschermingslijst opgenomen zijn als bijzondere beschermings- en bijzondere instandhoudingsgebieden en dat er bovendien twee erkende natuurreservaten deel uitmaken van de omtrek van de "Vallée de l'Eau Blanche" te Virelles : de grot van Lomporet, gelegen op ongeveer 1 km bezuiden de bedoelde locatie en het meer van Virelles, op ongeveer 2 km westwaarts;

Overwegende dat de effecten van de overwogen uitbreiding op het natuurlijk milieu en het bestaan van beschermings- en instandhoudingsgebieden hoe dan ook aan een bijzonder onderzoek onderworpen zullen worden in het kader van het milieueffectenonderzoek voor het plan, bedoeld in artikel 42 van het Wetboek, waarbij de inhoud van dat onderzoek overigens overeenkomstig artikel 42, lid 4, van het Wetboek ter advies voorgelegd wordt aan de Directie Natuur van het Directoraat-generaal Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu;

Overwegende dat enkel de waterwinning, gelegen in een straal van anderhalve km van het overwogen ontginningsgebied een traditionele put is die dwars door de laag devonkalksteen van het Bekken van Dinant snijdt en toebehoort aan de NV "Carrières de Lomporet" en gebruikt wordt voor het wassen van de granulaten;

Overwegende dat de betrokken percelen volgens het advies van het Directoraat-generaal Landbouw van 10 maart 2004 maar weinig geschikt zijn voor akkerbouw en weideland. Twee landbouwbedrijven verliezen ongeveer 5 % van hun oppervlakte zonder dat hun leefbaarheid bedreigd wordt gelet op het feit dat de percelen niet aan de bedrijfszetel grenzen en op de termijnen voor inbedrijfname van het ontginningsgebied;

Overwegende dat er bij de afgifte van de globale vergunning voorzien moet worden in de aanleg van een toegangsweg aan de noordgrens van bedoeld gebied om te voorkomen dat een landbouwbedrijf afgesneden wordt van een deel van zijn percelen;

Overwegende dat de uitbating van de nieuwe steengroeve de stabiliteit van het domein van de NMBS niet mag ondergraven; dat dat punt waarvoor nu reeds maatregelen zijn bepaald in artikel 4 van dit besluit met bijzondere aandacht gevolgd moet worden in het kader van het milieueffectenonderzoek dat overeenkomstig artikel 42 van het Wetboek wordt uitgevoerd;

Overwegende dat uit de dossiergegevens blijkt dat de deklaag tussen 0 en 3 meter zou schommelen en dat de kwaliteit van de kalksteen de bijna volledige valorisering ervan toelaat; dat een deel van afgegraven deklaag en de steriele gesteenten zal dienen voor het dempen van de huidige ontginningsput terwijl de overgebleven aarde opgehoopt wordt aan de noordrand van de huidige ontginningsput en bij het einde van de ontginning beplant zal worden; dat die gegevens met betrekking tot het volume van de deklaag en de steriele gesteenten en het beheer ervan in functie van de voorziene bedrijfsfasen geverifieerd zullen moeten worden en eventueel in voornoemd milieueffectenonderzoek herbepaald zullen moeten worden;

Overwegende dat, opdat een vergunning in combinatie met een borgstelling de door te voeren heraanleg waarborgt, een kleine oppervlakte van 63 aren, gelegen in het zuidoosten in het verlengde van het ontginningsgebied opgenomen in het gewestplan Thuin-Chimay, afgezoomd door de rue Moniotte en gelegen aan de grens met Aublain, die hoewel opgenomen als landbouwgebied door de vorige eigenaar is afgegraven, ook als ontginningsgebied opgenomen moet worden;

Overwegende dat dit voorontwerp van herziening van een gewestplan voldoet aan het bepaalde van artikel 46, § 1, 2°, van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium dat elke lintbebouwing langs de weg verbiedt;

Overwegende dat artikel 46, § 1, 3°, van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium het volgende bepaalt : "de opnemings van een nieuw bebouwingsgebied wordt gecompenseerd door een gelijkwaardige wijziging van een bestaand bebouwingsgebied in een niet-bebouwingsgebied of door een alternatieve compensatie bepaald door de Regering";

Overwegende dat bijgevolg overwogen wordt de opnemings van de nieuwe ontginningsgebieden planologisch te compenseren door de herbestemming als landbouwgebied van gronden met een oppervlakte van om en bij de 8 ha, gelegen ten oosten van de thans in bedrijf zijnde steengroeve, heden opgenomen als ontginningsgebied in de gewestplannen Thuin-Chimay en Philippeville-Couvin, op het grondgebied van de gemeenten Chimay (Lomporet) en Couvin (Aublain);

Overwegende dat het minieme verschil in oppervlakte tussen de nieuwe gebieden al dan niet bestemd voor bebouwing eenvoudigweg toe te schrijven is aan de herijking van de bestemmingsgebieden in verband met het gebruik van een recentere NGI-kaart dan het kaartdocument dat voor de opstelling van het gewestplan in 1979 is gebruikt; dat de heraanleg van de reeds als landbouwgebied gebruikte gronden daarnaast beschouwd kan worden als een voldoende alternatieve compensatie ter dekking van de bestemming ervan als ontginningsgebied;

Overwegende dat dit voorontwerp er samenvattend op gericht is de gewestplannen Thuin-Chimay en Philippeville-Couvin te wijzigen om de verderzetting van de activiteiten van de NV "Carrières de Lomporet" mogelijk te maken op gronden opgenomen als landbouw- en bosgebied in het gewestplan benoorden de huidige ontginning, op het grondgebied van Chimay en de opnemings van dat nieuwe ontginningsgebied te compenseren door de herbestemming als landbouwgebied van gronden gelegen ten oosten van de huidige ontginningsput op de grondgebieden van Chimay en Couvin die moeilijk te ontginnen zijn wegens zowel hun fysisch-chemische kwaliteiten als de nabijheid van woongebieden;

Overwegende dat voorgaande afweging als resultaat van de evaluatie van de behoeften en van de analyse van de bestaande feitelijke en rechtstoestand aantoonde dat dit voorontwerp met inachtneming van de doelstellingen verwoord in artikel 1 van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium in de behoefte aan ruimte kan voorzien voor de verderzetting van de ontginningsactiviteit van de NV "Carrières de Lomporet" voor de komende dertig jaar;

Overwegende dat dit ontwerp het gewestelijk ruimtelijk ontwikkelingsplan goedgekeurd op 27 mei 1999 conform is, daar het een gepaste valorisering beoogt van de ontgonnen stof en daardoor ingespeeld kan worden op de behoeften op middellange termijn (30 j.) van de gemeenschap;

Op de voordracht van de Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

Besluit :

Artikel 1. De Regering beslist tot de herziening van blad 57/7 van de gewestplannen Thuin-Chimay en Philippeville-Couvin met het oog op de uitbreiding van de steengroeve van Lompret.

Art. 2. Het voorontwerp van herziening van blad 57/7 van de gewestplannen Thuin-Chimay en Philippeville-Couvin met het oog op de opnemings van twee ontginningsgebieden op het grondgebied van Chimay (Lompret) en een landbouwgebied op het grondgebied van de gemeenten Chimay (Lompret) en Couvin (Aublain) wordt opgesteld overeenkomstig bijgevoegd plan.

Art. 3. Het ontginningsgebied opgenomen op de oorspronkelijk als landbouwgebied ingesloten gronden aan de grens van de gemeenten Chimay en Couvin wordt gecombineerd met een bijkomend voorschrift *S 26 waardoor enkel werken toegelaten worden die verband houden met de heraanleg van de locatie.

Art. 4. Alle handelingen of werken in verband met de ontginning van de groeve zijn verboden in het ontginningsgebied dat zich uitstrekt over een diepte van 25 meter vanaf het buitenspoor van de spoorlijn en over een diepte van 10 meter van de as van de onverharde weg die de oostgrens van het gebied vormt.

Art. 5. De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling is ermee belast bijgevoegde ontwerp-inhoud van het milieueffectenonderzoek voor het gewestplan voor advies voor te leggen aan de "Commission régionale d'Aménagement du Territoire", aan de "Conseil wallon de l'Environnement pour le Développement durable" en aan de Afdeling Natuur van het Directoraat-generaal Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu en haar daarna ter goedkeuring voor te leggen overeenkomstig artikel 42, lid 4, van het Wetboek.

Namen, 7 juni 2007.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,
A. ANTOINE

Het plan ligt ter inzage bij het Directoraat-generaal Ruimtelijke Ordening, Huisvesting en Patrimonium, rue des Brigades d'Irlande 1, te 5100 Jambes.

BIJLAGE

Ontwerp-inhoud van het milieueffectenonderzoek voor een gewestplan, opgelegd bij artikel 42 van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium

1. Omvang.

Geen enkel bestanddeel van het voorontwerp is van het milieueffectenonderzoek vrijgesteld.

2. Nauwkeurighedsgraad van de gegevens.

Het hieronder overwogen bestek is een standaarddocument waarvan de nauwkeurighedsgraad geacht wordt voldoende te zijn wat betreft artikel 42 van het Wetboek.

Er wordt bijzondere aandacht besteed aan volgende gegevens :

- De verenigbaarheid van het voorontwerp met het beginsel van spaarzaam gebruik van de ondergrondse rijkdommen zowel ten opzichte van de evolutie van de markt voor kalksteen met een hoog gehalte en van de perspectieven voor de onderneming als van het overwogen bedrijfsproject (oppervlakte, bedrijfstechneken,...);
- De nabije ligging van de voormalige spoorlijn Chimay-Mariembourg waarvan de stabiliteit van het talud gewaarborgd en de biologische waarde gevrijwaard moet worden;
- De loop van de beek *La Fontaine*, ingebed in klei in het westdeel van het toekomstige ontginningsgebied, die verstoord zou kunnen worden door de ontginning (verliezen) en watertoevloed zou kunnen veroorzaken in de groeve;
- Het bestaan in het toekomstige ontginningsgebied van een moerasgebied met een populierenbos op een vochtige bodem;
- De biologische waarde van het bosgedeelte;
- De Natura 2000-omtrekken van de "Vallée de l'Eau Blanche" te Virelles, gelegen in het verlengde van de toekomstige steengroeve van de "Vallée de l'Eau Blanche" tussen Aublain en Mariembourg, gelegen op ongeveer 200 meter en de erkende reservaten, bijzondere beschermings- en instandhoudingsgebieden gelegen in Natura 2000-omtrekken;
- Het exacte volume van de afgezette aarde en de steriele gesteenten en het beheer ervan;
- De heraanleg van de locatie na ontginning.

FASE I

Inleiding.

De inleiding heeft als doel het effectenonderzoek in zijn context te plaatsen en wil met name de procedure voor het publiek duidelijker maken.

1. Verwijzing naar de procedure voor de herziening van een gewestplan, artikelen 42 tot 46 van het Waals Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium.

2. Voorontwerp van herziening van het gewestplan goedgekeurd door de Waalse Regering met inbegrip van de verzachtende maatregelen met betrekking tot de uitvoering van het project (artikel 42, 1°).

3. Actoren van de herziening van het gewestplan.

3.1. Beslissingsmaker.

Waalse Regering vertegenwoordigd door de Minister tot wiens bevoegdheden Ruimtelijke Ordening behoort.

3.2. Initiatiefnemer van het verzoek.

Promotor van het project, vennootschap of natuurlijke persoon die de groeve uitbaat. Organogram van de vennootschap (meer bepaald indien meerdere filialen, ou meerdere vennootschappen in een groep). De contactpersoon (-personen) en zijn (hun) personalia vermelden.

3.3. Auteur van het effectenonderzoek.

Erkend studiebureau : de categorieën erkenningen en de duur ervan nader omschrijven en de verschillende personen die aan het onderzoek hebben meegewerkt, vermelden en hun bevoegdheden specificeren. De contactpersoon (-personen) en zijn (hun) personalia vermelden.

4. Potentiële drukfactoren, door het bestuur onderkend.

Het betreft de drukfactoren die het bestuur heeft onderkend op grond van de analyse van de feitelijke en de rechtstoestand en van de verschillende adviezen die het in dit stadium van de procedure gekregen heeft (college van burgemeester en schepenen, gemeentelijke adviescommissie voor ruimtelijke ordening, Ministerie van Uitrusting en Vervoer, Directoraat-generaal Landbouw, Directoraat-generaal Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu - Afdeling Natuur en Bossen, DE, Afdeling Preventie en Vergunningen, Gewestelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening, (Waalse Raad voor het Leefmilieu voor Duurzame Ontwikkeling, de waterleidingmaatschappijen, Elia, NMBS, Landsverdediging,...).

HOOFDSTUK I. — Omschrijving van het voorontwerp van plan

1. Doel van de herziening van het gewestplan (artikel 42, 1°).

Bepaling van ligging en oppervlakte van het (de) ontginningsgebied(en) (of andere gebieden en/of omtrek(ken) opgenomen in artikel 40 van het Wetboek), opgenomen in het voorontwerp van plan, met inbegrip van de planologische compensaties.

- Exacte plaatsbepaling (provincie, gemeente, gehucht, straat, bladnr. NGL, Lambert-coördinaten) en illustratie op wegen- en topografische kaarten (1/50 000e en 1/10 000e) + ortofotoplan 1/10 000e;
- kadastrale percelen betrokken bij de herziening van het gewestplan en op NGL-achtergrond overgedrukt op 1/10 000e en 1/25 000e; de totale oppervlakte die eigendom is van de aanvrager, bepalen, afschrift van de terbeschikkingstelling van de gronden;
- (huidige en geplande) bestemmingen in het gewestplan (kaarten 1/10 000e en 1/25 000e); de oppervlakten van de zones waarvan de bestemming verandert (met inbegrip van de omtrekken bedoeld in artikel 40 van het Wetboek) nader bepalen. In voorkomend geval de bepaalde bijkomende voorschriften nader omschrijven (zie artikel 41 van het Wetboek).
- Geologische omschrijving van de afzetting bedoeld in de herziening van het gewestplan.

. Regionale geologie (structureel bekken of massief);

. Afzetting (lithologie, ouderdom, vorming, lid, totaal en gevaloriseerd vermogen, structuur van de lagen (hellingshoek en richting), aard en dikte van de bedekking... - een uittreksel bijvoegen van de meest recente geologische kaart; minstens een geologische dwarsdoorsnede ter hoogte van de toekomstige ontginning aangeven; daarbij de bevindingen van de boringen voegen en/of van de geofysische prospectie, de bevindingen van de fysisch-chemische analyses of van elk ander gegeven in verband met de kwaliteit van de te ontginnen afzetting);

. Geotechnische drukfactoren (karst, tectonische accidenten (breuken en verschuivingen), hydrogeologie, voormalige ondergrondse mijnwerkzaamheden,...).

— Overwogen bedrijfsproject.

. Productie (de producten nader omschrijven van de groeve en de hoeveelheden opgeven in ton of kubieke meter, een eventuele voorziene groei, de huidige of overwogen valoriseringen (nieuwe producten) aangeven, met inbegrip voor de steriele gesteenten (gebruiksvormen en toepassing uitleggen);

. Ontginningstechnieken en behandeling van de rots (flowsheet van de ontginning);

. Fasering van de bezetting (met inbegrip het beheer van de steriele gesteenten, het opgepompte water en de heraanleg);

. Overwogen infrastructures (in de omtrek van het voorontwerp en daarbuiten).

2. Identificatie en expliciteer van de doelstellingen van de herziening van het gewestplan (artikel 42, 1°).

Doel is de doelstellingen van de Regering bedoeld in het besluit van voorontwerp van het plan voor het publiek duidelijk en begrijpelijk maken.

Het is geen kopieerwerk en ook geen interpretatie.

3. Kritische analyse van de verenigbaarheid van de doelstellingen van het voorontwerp ten opzichte van de relevante plannen en programma's (artikel 42, 1°).

Die analyse dient onder andere de controle te bevatten van de verenigbaarheid van de doelstellingen van het voorontwerp met de belangen voorgesteld in de gewestelijke regelgeving en beleidsteksten, namelijk het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium, en de verschillende plannen en programma's zoals het gewestelijk ruimtelijk ontwikkelingsplan, het milieubeleidsplan voor de duurzame ontwikkeling, het bijgewerkte toekomstcontract voor Wallonië...

De doelstellingen van bedoelde gewestelijke documenten moeten niet samengevat worden. Wat wel gedaan moet worden, is de doelstellingen van het voorontwerp analyseren ten opzichte van die documenten.

HOOFDSTUK II. — Sociaal-economische verantwoording van de uitbreiding van de ontginningsgebieden in het gewestplan

In dit hoofdstuk wordt nagegaan of de gronden opgenomen als ontginningsgebied in het gewestplan op een relevant grondgebied (nader te bepalen) op de vraag kunnen ingaan en worden de voornaamste sociaal-economische effecten van de herziening van het gewestplan aangeduid. (artikel 42, 2°).

1. Evaluatie van de behoefte.

1.1. Kenmerken van het product.

Specifieke kenmerken, toegevoegde waarde en gebruiksvormen van het product, benoeming van de concurrerende of vervangingsproducten en van de voor- en nadelen in vergelijking met het overwogen product ten opzichte van de concurrerende producten, het soort vervoer dat gebruikt wordt en het aandeel van het vervoer in de kostprijs van het product.

1.2. Evaluatie van de vraag.

Hier worden de perspectieven inzake de productie door de exploitant ten opzichte van de marktperspectieven van de ontgonnen stof geëvalueerd.

1.2.1. Globale markt van de stof : huidige toestand en ontwikkelingsperspectieven.

- De huidige (daadwerkelijke en potentiële) afzetmogelijkheden van de ontgonnen stof evalueren ten opzichte van de verschillende gebruiksvormen (in voorkomend geval het belang van de ontgonnen rotsgesteenten op erfgoedvlak aangeven), alsook de schaal van de markt (afzetkring), van het lokale naar het internationale vlak. Als de denkoefening relevant is, de voornaamste ondernemingen die heden (daadwerkelijk en potentieel) klant zijn, noemen en op een kaart aangeven, alsook aangeven welk belang zij kunnen halen uit de inbedrijfname van de site; in het tegenovergesteld geval, de afzetkring in kaart brengen en nader omschrijven.
- Evolutie van de markt de volgende dertig jaar : Er zal met name rekening worden gehouden met de evolutie van de gebruiksvormen van het product, de ontwikkeling van vervangingsproducten en de vermoedelijke evolutie in de vervoerskosten.

1.2.2. Plaats die de onderneming bekleedt op de (huidige en toekomstige) markt.

- Omschrijving van de concurrentie, zowel regionaal als internationaal, die dezelfde stof ontgint en dezelfde afzetkring bespeelt (elke concurrerende site op een kaart aanduiden).
- Raming van het relatieve marktaandeel van de onderneming (zie hoger).
- Groeiperspectieven van de onderneming afhankelijk van de marktevolutie en de productieperspectieven van de concurrerende ondernemingen (eveneens de verzoeken om herziening van gewestplannen in overweging nemen).

1.2.3. Conclusie over de productieperspectieven van de onderneming over dertig jaar.

1.3. Evaluatie van de potentialiteiten van het gewestplan.

Het aanbod van de te ontginnen stof dat kwalitatief én kwantitatief de onder 1.2.3. gevalideerde vraag kan dekken, wordt hier geëvalueerd.

Die evaluatie gebeurt in twee stappen.

- In een eerste stap wordt het huidig in bedrijf zijnde ontginningsgebied onderzocht.
- In een volgende stap worden de ontginningsgebieden onderzocht die overeenstemmen met een gelijkaardige afzetting, opgenomen op het gewestplan in de hierboven aangegeven afzetkring en die niet beantwoorden aan de ontwikkelingsperspectieven van de concurrerende ondernemingen opgegeven in 1.2.2.

Voor elke site die op een kaart wordt aangegeven, worden de kenmerken van de afzetting aangegeven : kwaliteit van de gesteenten (beschikbare natuur- en scheikundige analyses of kwaliteitslabels), geschatte reserves (berekenningsmethodes uitleggen) en uitbaatmogelijkheden.

Nagegaan dienen te worden : de bereikbaarheid van de site, de aanwezigheid van de nodige infrastructuur aanwezig zijn, de mogelijkheid om de exploitatie te verrichten in functie van de voornaamste bodembezettingen (gevolgen van de onverenigbaarheid van de ontginningsactiviteit met de andere bodembezettingen en de menselijke activiteiten), en de plaats van de site tegenover de bestaande uitbating en de huidige en toekomstige afnemers.

1.4. Conclusie over de evaluatie van de behoeften.

De conclusie betreft de noodzaak om een ontginningsgebied uit te breiden of op te richten op het gewestplan in de aangegeven afzetkring.

2. Sociaal-economische gevolgen.

Hier wordt de daaruit voortvloeiende economische activiteit geschat (zowel vóór als na de ontginning) door de uitbating, rechtstreekse en onrechtstreekse werkgelegenheid en de financiële impact (belastingen, retributies,...).

*HOOFDSTUK III. — Validering van de ligging van het voorontwerp
Identificatie en analyse van de liggingsvarianten*

Het gaat er hier om op schaal van de afzetkring de ligging van het voorontwerp al dan niet te valideren :

- ten opzichte van de gewestelijke opties die op dit grondgebied toepasselijk zijn;
- in functie van de in 1.3. onderkende liggingscriteria,

en, in voorkomend geval, liggingsvarianten die voldoen aan deze elementen binnen dat grondgebied te zoeken. (artikel 42, 11°).

1. Ruimtelijke overschrijving van de grote gewestelijke opties.

De opties die bij gewestelijke beleidsdocumenten bepaald worden (gewestelijk ruimtelijk ontwikkelingsplan, milieubeleidsplan voor de duurzame ontwikkeling, Toekomstcontract, overkoepelende beleidsplannen,...) worden overgeschreven op het grondgebied dat de afzetkring uitmaakt.

2. Benadrukking van de voornaamste liggingscriteria die beantwoorden aan de doelstellingen van het voorontwerp zoals geldig verklaard in punt 3 van hoofdstuk I.

Volgende gegevens worden in ieder geval onderzocht :

- 2.1. Kenmerken van de afzetting : kwaliteit van de gesteenten (beschikbare natuur- en scheikundige analyses of kwaliteitslabels), geschatte reserves (berekenningsmethodes uitleggen) en uitbaatmogelijkheden.
- 2.2. Ligging van de site tegenover bestaande uitbating en tegenover huidige en toekomstige afnemers.
- 2.3. Bereikbaarheid.
- 2.4. Bestaan van noodzakelijke infrastructuur.
- 2.5. Uitbaatmogelijkheden in functie van de voornaamste bodembezettingen (gevolgen van de onverenigbaarheid van de ontginningsactiviteit met de andere bodembezettingen en de menselijke activiteiten).

3. Validering van de ligging van het voorontwerp.

Hier wordt nagegaan of de ligging van het voorontwerp niet in tegenspraak komt te staan met de gewestelijke opties onderkend in punt 1 en de liggingscriteria uiteengezet in punt 2 naleeft.

4. Onderzoek naar en presentatie van wisseloplossingen inzake ligging van het voorontwerp.

Doel is liggingsvarianten voor het voorontwerp te zoeken en aan te nemen door de liggingscriteria toe te passen die naar voren zijn gekomen in punt 2 toe te passen op het grondgebied van de afzetkring waarbij rekening wordt gehouden met de gewestelijke opties bepaald in punt 1.

Die liggingsvarianten worden beknopt voorgesteld.

5. Keuze van wisseloplossingen inzake ligging.

Hier wordt de vergelijking gemaakt van het voorontwerp en van de liggingsvarianten wat betreft :

- de gewestelijke opties;
- de liggingscriteria;
- de menselijke, sociaal-economische en ecologische potentialiteiten en drukfactoren van het grondgebied van de afzetkring;
- de kosten voor de ontsluiting ten laste van de gemeenschap en selectie van één of meerdere liggingsvarianten.

Als er geen enkele liggingsvariant beter aan de liggingscriteria beantwoordt dan het voorontwerp, hoeft er geen wisseloplossing uitgekozen te worden.

6. Planologische compensatie.

Validering van de geschiktheid van de ligging van de planologische compensaties ten opzichte van de economische, sociale, ecologische en erfgoedbehoeften, als van de bestaande feitelijke toestand.

Voorstelling van wisseloplossingen inzake ligging indien nodig.

FASE II

HOOFDSTUK IV. — *Aanwijzing en analyse van de drukfactoren
en de potentialiteiten van de sites uit het voorontwerp en de liggingsvarianten*

1. Omschrijving van het regelgevend verband.

1.1. Inrichtingsgebieden en -ontrekken conform de regelgeving.

1.1.1. Gewestelijk niveau (gewestplan, gewestelijk stedenbouwkundig reglement, saneringsplan per onderstroomgebied, algemeen reglement op gebouwen in landbouwgebieden,...).

1.1.2. Gemeentelijk niveau (bijzonder plan van aanleg, gemeentelijk plan van aanleg, gemeentelijk milieuplan voor duurzame ontwikkeling, gemeentelijk natuurbevoororderingsplan, gemeentelijk structuurplan, gemeentelijk stedenbouwkundig reglement, algemeen gemeentelijk afwateringsplan,...).

1.2. Goederen waarvoor een bijzondere regelgeving geldt.

1.2.1. Fauna en flora (rechtsstatuut van de bossen en wouden, natuurpark, natuureservaten, Natura 2000-ontrekken, ruimten van gemeenschapsbelang, natuurlijke habitats (decreet van 6 december 2001) en soorten van gemeenschapsbelang,...).

1.2.2. Menselijke activiteiten (rechtsstatuut van de wegen en verkeerswegen, autonoom net voor traag verkeer, industrieën en uitrusting met een hoog SEVESO-risicogehalte,...).

1.3. Ontrekken met vergunningsplicht en beperking van burgerlijke rechten (bestaande verkavelingen, ontrekken waarin het Rampenfonds tussenbeide kwam, onroerende goederen met voorkooprecht, onroerende goederen met onteigening ten algemene nutte,...).

1.4. Ontrekken die blijvend deel uitmaken van operationele inrichtingsmaatregelen (ruilverkavelingsontrekken, stadheroplevingsontrekken, stadsvernieuwingsontrekken, bevoorrechte initiatiefgebieden,...).

1.5. Erfgoed- en archeologische sites (beschermde monumenten en sites, met inbegrip van de archeologische opgravingen, monumentaal erfgoed van België, lijst der waardevolle bomen en heggen,...).

1.6. Drukfactoren van leefmilieuaard (ondergrondse holten van wetenschappelijk belang, vochtige gebieden met een biologisch belang, riviercontracten, gevoelige natuurgebieden, biologisch zeer waardevolle gebieden, speciaal beschermde gebieden voor avifauna, oppervlakte met een landschappelijke waarde, dichtbijgelegen en afgelegen preventiegebieden, toezichtsgebieden op waterwinningen, kwetsbare gebieden met de voornaamste waterhoudende lagen,...).

1.7. De regelgevingstoestand van het bedrijf (vergunningen en toelatingen voor de huidige site, beroepsverzoeken, eventuele overtredingen op het gewestplan of de vergunningen,...) als het voorontwerp de uitbreiding van het bedrijf beoogt.

2. Omschrijving van de menselijke en leefmilieukenmerken van de betrokken sites (artikel 42, 3°).

De uitgestrektheid van dat grondgebied wordt aangepast volgens de in het vooruitzicht gestelde kenmerken. Ze wordt nader bepaald en punt voor punt beargumenteerd door het studiebureau.

2.1. Menselijke kenmerken.

2.1.1. Bebouwing - Materiële goederen en erfgoederen (stedenbouwkundige structuur en architecturale morfologie van de bebouwing en de openbare ruimten, cultureel erfgoed (beschermde sites en goederen, beschermde gebieden,...), dichtheidskaarten en ontwikkelingspolen).

2.1.2. Boven- en ondergrondse openbare infrastructures en uitrustingen (wegen, spoorwegen, hoogspanningslijnen en zeer hoge spanningslijnen, telefoonlijnen, ondergrondse leidingen,...) + cartografie en evolutie van de capaciteiten).

2.1.3. Menselijke activiteiten (aard en kenmerken van de huidige en potentiële activiteiten w.o. landbouw, toerisme, gevoelige sociaal-culturele uitrustingen zoals rusthuizen, scholen, kinderopvangcentra, ziekenhuizen, andere gevoelige menselijke bezigheden of (SEVESO) industriële activiteiten,...).

2.2. Leefmilieukenmerken.

2.2.1. Geologie (Wordt indien nodig besproken).

2.2.2. Pedologie (karakterisering van de bodemsoort, kwaliteit en zeldzaamheid, een uittreksel van de pedologische kaart bijvoegen).

2.2.3. Hydrologie en hydrogeologie (stroomgebieden, deelstroomgebieden, categorie van de waterlopen, watervlakken, hydrogeologische kaart, waterhoudende laag (soort opgeven), piëzometrie, waterwinningen, kwetsbare gebieden, beschermings- en bewakingsgebieden, gebieden onderhevig aan drukfactoren vanwege het leefmilieu,...).

2.2.4. Topografie en landschappen (geomorfologie en landschappelijk waardevolle omtrekken, ADESA-vergezichten, uitzicht op het landschap vanaf de site en op de site vanuit een afgelegen punt in de omtrek + foto's,...).

2.2.5. Lucht en klimaat (beschikbare gegevens over de luchtkwaliteit recht tegenover de woningen en de woon-, de recreatiegebieden, de gevoelige gebieden zoals de dichtstbijgelegen rusthuizen, scholen, kinderopvangcentra, plaatsing van Owen-meetinstrumenten, klimaatgegevens, overheersende windrichting, op grond van de gegevensverwerking van het dichtstbij gelegen weerstation, luchtmonsters en -analyses, natuurschermen, ingebedde valleien, bijzondere situaties,...).

2.2.6. Geluidshinder en trillingen (huidige bronnen en niveaus (akoestisch onderzoek) recht tegenover de woningen en de woongebieden, recreatiegebieden, gevoelige gebieden zoals rusthuizen, scholen, kinderopvangcentra en de dichtstbijgelegen gebieden met een technologisch risico, bestaande of gemeten gegevens, de plaatsen van de metingen aangeven, alsook data en uren).

2.2.7. Fauna en flora (inventaris en omschrijving van de soorten en de habitats, de bijzondere biotopen, de aquatische en moerasbiotopen, eventuele aanwezigheid van soorten en beschermde milieus).

3. Conclusies over de analyses van de drukfactoren en de potentialiteiten (artikel 42, 3°).

HOOFDSTUK V. — *Aanduiding van de waarschijnlijke gevolgen van de uitvoering van het ontwerp op mens en leefmilieu*

Doel is de niet-verwaarloosbare vermoedelijke drukfactoren en effecten (cumulatieve secundaire synergische, korte-, middellange- en langetermijneffecten, permanente en tijdelijke zowel positieve als negatieve effecten) op mens en leefmilieu duidelijk te maken (artikel 42, 8°).

Indien de uitvoering van het (de) ontginningsgebied(en) gefaseerd verloopt, dienen de effecten bepaald te worden in de verschillende stadia van die uitvoering.

Er wordt een onderscheid gemaakt tussen de effecten op de site beoogd bij het voorontwerp en de effecten op de naburige gebieden.

Die analyse dient uitgevoerd te worden voor de site van het voorontwerp en de liggingvarianten.

1. Impact op de leefkwaliteit (gezondheid, veiligheid, hygiëne,...).

1.1. Bebouwing (verband van het project met de bestaande agglomeratie en de aangrenzende eigendommen, verenigbaarheid met eventuele ontwikkelingsschema's, met de bestaande uitrustingen en de infrastructuur).

1.2. Effecten op de materiële goederen en het culturele erfgoed (beschermde monumenten en sites en archeologische opgravingen, barsten in gebouwen, aantasting van de stabiliteit van de gebouwen, verdwijning of verslechtering van gemeentepaden en wegen, ondergrondse leidingen (water, elektriciteit, gas, telefoon,...), elektrische lijnen,...).

1.3. Verkeer (rechtstreeks, onrechtstreeks - aantal vrachtwagens per dag, reisweg, nuttig laadvermogen, effecten op het wegen- en snelwegnet, de infrastructuren en de mobiliteitsstromen,...).

1.4. Mijnschoten (trillingen recht tegenover de woningen en de woongebieden, recreatiegebieden, gevoelige gebieden zoals de dichtstbijgelegen rusthuizen, kinderopvangcentra en de dichtstbijgelegen gebieden met een technologisch risico, site-effecten,...).

1.5. Geluidshinder (recht tegenover de woningen en de woongebieden, recreatiegebieden, gevoelige gebieden zoals de dichtstbijgelegen rusthuizen, scholen, kinderopvangcentra).

1.6. Lucht en klimaat (stof - installatie van Owen-meetinstrumenten -, mistvorming, geurhinder,...).

1.7. Topografie en landschappen (tijdens en na de ontginningsactiviteit, synthesefoto's maken).

2. Impact op de menselijke activiteiten (toeristische activiteiten, SEVESO-activiteiten, land- en bosbouwbedrijvigheid,...).

3. Impact op bodem en ondergrond (karst, mijnwerkzaamheden, grondverschuiving, erosie, of andere geotechnische drukfactoren,...).

4. Impact op de hydrogeologie en hydrologie.

4.1. Wijziging van het hydrogeologisch stelsel (verlaging van de grondwaterstand, grondverzakking, invloed op de waterwinningen en het hydrografisch stelsel,...).

4.2. Wijziging van het hydrologisch stelsel (debiet en vuilvracht van de waterlopen, overstromingen na lozing van bemalingswater, verdwijning/ontstaan van vochtige gebieden,...).

4.3. Inzet van tot drinkwater verwerkbaar watervoorraden.

5. Impact op de fauna, de flora, de biodiversiteit.

Tijdens en na de uitvoering van het project, verslechtering en verlies van faunistische habitats en ecosystemen, potentiële impact op soorten en habitats van soorten, met een gemeenschapsbelang, Natura 200-omtrekken,... (wetgeving inzake natuurbehoud en Europese Richtlijnen 79/409/EEG en 92/43/EEG).

6. Interactie tussen die verschillende factoren.

7. Kenmerken van de gebieden die op niet-verwaarloosbare wijze beïnvloed zouden kunnen worden (artikel 42, 4°).

Doel is om ten opzichte van de punten 1 t.e.m. 6 zoals hierboven de gebieden aan te duiden die op niet-verwaarloosbare wijze beïnvloed zouden kunnen worden, de leefmilieukenmerken van die gebieden aan te geven en erop te wijzen hoe die kenmerken door het ontwerp gewijzigd dreigen te worden.

HOOFDSTUK IV. — *Onderzoek naar de uit te voeren maatregelen ter voorkoming, vermindering of compensatie van de negatieve effecten of ter versterking of verhoging van de positieve effecten van het voorontwerp of de liggingsvarianten*

1. Voorstelling van de afbakenings- en uitvoeringsvarianten (artikel 42, 11°).

De afbakeningsvarianten zijn wisseloplossingen voor de omtrek van de gebieden.

De uitvoeringsvarianten beantwoorden bijvoorbeeld aan :

- een nadere omschrijving van de bestemmingen van de gebieden;
- een fasering van de bezetting;
- technische uitrustingen of bijzondere inrichtingen;...

Op schaal van het invloedsgebied zijn de grondslagen voor de aanduiding van de afbakeningsvarianten en de uitvoeringsvarianten :

- beantwoorden aan de doelstellingen van het voorontwerp;
- beantwoorden (artikel 1, § 1) aan het bepaalde van het Wetboek en andere gewestelijke regelgevende of beleidsbepalende documenten;
- zo goed mogelijk gebruik maken van de potentialiteiten en de dwingende omstandigheden van het gebied : de negatieve effecten zo klein mogelijk houden en de positieve effecten begunstigen op sociaal, economisch en ecologisch vlak.

2. Uit te voeren maatregelen (artikel 42, 10°).

De uit te voeren maatregelen ter voorkoming, vermindering of compensatie van de negatieve effecten of ter versterking of verhoging van de positieve effecten op het leefmilieu dienen voor elke variant aangeduid te worden.

Als dergelijke maatregelen in het voorontwerp aanwezig zijn, dient nagegaan te worden of ze afgestemd zijn op de doelstellingen van de herziening en de bijzonderheden van de omgeving. Indien nodig kunnen nieuwe voorschriften worden toegevoegd.

2.1. Bijstelling van de regelgevende zonering (met inbegrip van de omtrekken bepaald in artikel 40 van het Wetboek), met inbegrip van de gebieden die de planologische compensatie vormen.

2.2. Opstellen van bijkomende voorschriften.

Die bijkomende voorschriften kunnen het volgende inhouden (artikel 41 van het Wetboek) :

- een nadere omschrijving van de bestemmingen van het (de) gebied(en);
- de uitvoering van een gemeentelijk plan van aanleg;
- de fasering van de bezetting van het (de) gebied(en);
- de omkeerbaarheid van de bestemmingen indien er geen uitvoering is na verloop van een bepaalde tijd.

2.3. Aanduiding van technische uitrustingen en bijzondere inrichtingen.

2.4. Geschatte doeltreffendheid van die niet-herleidbare maatregelen en residuele effecten.

3. Opmeten in hoeverre de doelstellingen die relevant zijn voor de bescherming van het menselijk en natuurlijk milieu in het kader van de herziening van het gewestplan in rekening zijn gebracht (artikel 42, 7°).

De inoverweging te nemen doelstellingen inzake bescherming van het leefmilieu slaan minstens op volgende onderwerpen : de biodiversiteit, de bevolking, de menselijke gezondheid, de fauna, de flora, de bodems, het water, de lucht, de klimaatfactoren, de materiële goederen, het culturele erfgoed met inbegrip van het architectonisch en het archeologisch erfgoed, de landschappen en de interacties tussen die factoren.

Het betreft de doelstellingen inzake milieubescherming die "relevant" zijn voor bedoeld plan. De relevantie van een doelstelling wordt beoordeeld naar de waarschijnlijke aanzienlijke effecten van het plan op het leefmilieu zoals hierboven omschreven.

De in overweging te nemen doelstellingen inzake bescherming van het leefmilieu zijn die, welke vastgesteld zijn op internationaal, communautair of lidstatenniveau.

Wat het communautaire niveau betreft, kunnen die doelstellingen afgeleid worden uit meer bepaald het zesde milieuactieprogramma, maar eveneens uit de verschillende Europese richtlijnen zoals de kaderrichtlijn voor het waterbeleid.

Bij opname van de internationaal of Europees vastgestelde doelstellingen in nationaal, gewestelijk of lokaal vastgestelde doelstellingen hoeven enkel laatstgenoemden in overweging te worden genomen.

4. Vermoedelijke evolutie van de leefmilieutoestand als het plan niet wordt uitgevoerd (artikel 42, 3°).

Hier wordt de waarschijnlijke ontwikkeling van de leefmilieukeurmerken opgegeven van de gebieden die op niet-verwaarloosbare wijze beïnvloed zouden kunnen worden (zie hoofdstuk IV, punt 7) indien een herziening van het gewestplan uitblijft.

HOOFDSTUK VII. — *Verantwoordingen, aanbevelingen en opvolging van de uitvoering van het gewestplan*

1. Verantwoording en vergelijking van het voorontwerp en de verschillende afbakenings- en uitvoeringsvarianten (artikel 42, hoofdstuk 11°).

De verantwoording gebeurt op grond van artikel 1, § 1 van het Wetboek en de analyse van de voorgaande hoofdstukken.

In de vorm van een tabel berust de vergelijking minstens op onderstaande elementen : effecten (zowel positieve als negatieve) op het leefmilieu, uit te voeren maatregelen ter verzachting van de maatregelen, overige effecten.

Erop wijzen welke de voornaamste potentialiteiten en drukfactoren van het herzieningsontwerp van het gewestplan zijn.

Conclusies over de aanvraag en, in voorkomend geval, aanbevelingen formuleren.

2. In het vooruitzicht gestelde maatregelen voor de opvolging van de uitvoering van het gewestplan (artikel 42, 13°).

Zaak is, de lijst op te maken van de niet-verwaarloosbare effecten, opvolgingsindicatoren voor die effecten voor te stellen, wijze van berekening of vaststelling ervan, de gebruikte gegevens en hun bron, evenals hun grenswaarden.

De auteur kan raad geven over punten die in het vergunningsaanvraagdossier en het effectonderzoek van het ontwerp uitgewerkt moeten worden.

HOOFDSTUK VIII. — *Omschrijving van de evaluatiemethode en van de gerezen moeilijkheden*

1. Omschrijving van de evaluatiemethode en van de gerezen moeilijkheden (artikel 42, 12°).

Doel is de specifieke elementen van de evaluatiemethode te omschrijven en de moeilijkheden te bepalen die met name tijdens de verzameling van gegevens en de methodes voor de schatting van de behoeften ondervonden zijn.

2. Grenzen van het onderzoek (artikel 42, 12°).

De auteur van het onderzoek geeft aan welke moeilijkheden gerezen zijn en op welke punten hij niet dieper is kunnen ingaan en die eventueel uitgediept kunnen worden in toekomstige effectonderzoeken.

Bibliografie.

Niet-technische samenvatting.

Inhoudstafel, gevolgd door de lijst van de kaarten, figuren en foto's (met opgave van het nummer van de bladzijde waar ze zich bevinden).

De niet-technische samenvatting is een onafhankelijk document van hoogstens dertig tekstbladzijden. Met een kaart-, figuur- en kleurenfotodocumentatie.

Dat document moet het effectonderzoek van het plan samenvatten en het omzetten naar een niet-technische taal om het begrijpelijk te maken voor een publiek van niet-kenners en de deelneming van de burgers aan het openbaar onderzoek bevorderen.

De voorgestelde positieve en negatieve effecten en verzachtende maatregelen (aanbevelingen) worden in een samenvattingstabel gepresenteerd.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Waalse Regering van 7 juni 2007 waarbij beslist wordt de gewestplannen Thuin-Chimay en Philippeville-Couvin (blad 57/7) te herzien en waarbij het voorontwerp van herziening wordt aangenomen met het oog op de opnemings van twee ontginningsgebieden als uitbreiding van de steengroeve van Lompret op het grondgebied van de gemeente Chimay (Lompret) en op de herbestemming van gronden, gelegen in het oostelijk deel van het bestaande ontginningsgebied op het grondgebied van de gemeenten Chimay (Lompret) en Couvin (Aublain) als landbouwgebied ten titel van planologische compensatie.

Namen, 7 juni 2007.

De Minister-President,

E. DI RUPO

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

A. ANTOINE

MINISTÈRE DE LA REGION WALLONNE

F. 2007 — 3117

[2007/202339]

5 JUILLET 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du 22 décembre 2005 portant exécution du décret du 1^{er} avril 2004 relatif au dispositif intégré d'insertion socioprofessionnelle

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 1^{er} avril 2004 relatif au dispositif intégré d'insertion socioprofessionnelle, notamment l'article 3, § 1^{er}, alinéa 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 décembre 2005 portant exécution du décret du 1^{er} avril 2004 relatif au dispositif intégré d'insertion socioprofessionnelle;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 5 mars 2007;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi, rendu le 27 mars 2007;

Vu l'avis du Conseil économique et social de la Région wallonne, rendu le 2 avril 2007;

Vu l'avis de la Commission consultative du dispositif intégré d'insertion, rendu le 3 avril 2007;

Vu l'avis n° 43.204/2 du Conseil d'Etat, rendu le 25 juin 2007;

Sur la proposition conjointe de la Ministre de la Formation et du Ministre de l'Emploi;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement du 22 décembre 2005 portant exécution du décret du 1^{er} avril 2004 relatif au dispositif intégré d'insertion socioprofessionnelle, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1^{er}, est inséré un alinéa 2 libellé comme suit :

« Sans préjudice des bénéficiaires appartenant aux catégories définies aux points 1° à 9° de l'alinéa précédent, le FOREm propose, de manière systématique, aux jeunes de moins de vingt-cinq ans qui s'inscrivent comme demandeurs d'emploi à l'issue de leurs études, sans avoir obtenu un diplôme du troisième degré de l'enseignement secondaire, la conclusion d'un contrat crédit insertion, tel que visé au chapitre II du présent arrêté, en fonction de leurs caractéristiques, de leurs besoins et des opportunités offertes sur le marché de l'emploi »;

2° au § 2, alinéas 1^{er} et 3, les mots "alinéa 1^{er}" sont insérés après les mots "du § 1^{er}".

Art. 2. Le Ministre de l'Emploi et la Ministre de la Formation sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 5 juillet 2007.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre de l'Economie, de l'Emploi et du Commerce extérieur,
J.-C. MARCOURT

La Ministre de la Formation,
Mme M. ARENA

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2007 — 3117

[2007/202339]

5 JULI 2007. — **Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van 22 december 2005 tot uitvoering van het decreet van 1 april 2004 betreffende het geïntegreerd stelsel inzake socio-professionele inschakeling**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 1 april 2004 betreffende het geïntegreerd stelsel inzake socio-professionele inschakeling, inzonderheid op artikel 3, § 1, tweede lid;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 22 december 2005 tot uitvoering van het decreet van 1 april 2004 betreffende het geïntegreerd stelsel inzake socio-professionele inschakeling;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 5 maart 2007;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de "Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi", gegeven op 27 maart 2007;

Gelet op het advies van de "Conseil économique et social de la Région wallonne" (Sociaal-Economische Raad van het Waalse Gewest), gegeven op 2 april 2007;

Gelet op het advies van de adviescommissie van het geïntegreerd insluitingsstelsel, gegeven op 3 april 2007;

Gelet op het advies nr. 43.204/2 van de Raad van State, gegeven op 25 juni 2007;

Op de voordracht van de Minister van Vorming en van de Minister van Tewerkstelling;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 22 december 2005 tot uitvoering van het decreet van 1 april 2004 betreffende het geïntegreerd stelsel inzake socio-professionele inschakeling worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt aangevuld met een tweede lid, luidend als volgt :

« Zonder de rechthebbenden die ingedeeld zijn in de categorieën omschreven onder de punten 1° tot 9° van het vorige lid te benadelen, stelt de « FOREm » systematisch voor aan jongeren onder vijftientig jaar die zich na afloop van hun studies als werkzoekende inschrijven zonder het diploma van de derde graad van het middelbaar onderwijs te hebben behaald, om een inschakelingskrediet-contract te sluiten, zoals bedoeld in hoofdstuk II van dit besluit, op grond van hun eigenschappen, van hun behoeften en van de mogelijkheden die de arbeidsmarkt biedt ».

2° in paragraaf 2, eerste en derde lid, worden de woorden ", eerste lid" na de woorden "van § 1" ingevoegd.

Art. 2. De Minister van Vorming en de Minister van Tewerkstelling zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 5 juli 2007.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Minister van Economie, Tewerkstelling en Buitenlandse Handel,
J.-C. MARCOURT

De Minister van Vorming,
Mevr. M. ARENA

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[2007/03341]

**Impôts et Recouvrement
Administration des Douanes et Accises
Nomination. — Promotion**

Par arrêté royal du 27 avril 2007, M. Lambillotte, Thierry R.M.C.G., premier attaché des finances dans les services centraux de l'Administration des Douanes et Accises, assimilé inspecteur principal d'administration fiscale, chef de service (échelle 10S3), est nommé à ladite administration au grade d'inspecteur principal d'administration fiscale et désigné dans l'emploi de chef de service (échelle 10S3) à Bruxelles (Centre de formation professionnelle), à partir du 1^{er} décembre 2005.

L'intéressé prend rang dans le grade d'inspecteur principal d'administration fiscale (échelle 10S2), à partir du 1^{er} décembre 1991.

L'intéressé prend rang dans le grade d'inspecteur principal d'administration fiscale auquel est attachée la fonction de chef de service (échelle 10S3), à partir du 1^{er} juillet 2002.

Par arrêté ministériel du 10 mai 2007, Mme Sterckx, Sonia J.J.G., inspecteur principal d'administration fiscale à l'Administration des Douanes et Accises, est promue par avancement barémique dans l'échelle barémique 10S3, à partir du 1^{er} décembre 2005.

L'intéressée, inspecteur principal d'administration fiscale à Bruxelles (Centre de formation professionnelle), est mutée dans l'emploi d'inspecteur principal d'administration fiscale, chef de service à Mons (Comptabilité), à partir du 1^{er} décembre 2005.

L'intéressée prend rang dans un emploi d'inspecteur principal d'administration fiscale auquel est attachée la fonction de chef de service (échelle 10S3) à partir du 1^{er} décembre 2003.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[C - 2007/12336]

**Direction générale Relations collectives de travail
Arrêtés concernant les membres des commissions paritaires
Erratum**

Au *Moniteur belge* du 13 juillet 2007, acte n° 2007/12260, à la page 38391, il faut ajouter le texte suivant à la page 38394 :

*Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel
de la Communauté flamande*

Par arrêté du Directeur général du 20 juin 2007, qui entre en vigueur le 22 juin 2007, M. Paul Debooser, à Gand, est nommé en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre suppléant de la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté flamande, en remplacement de M. Francis Stevens, à Ternat, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

[2007/23012]

Nomination

Par arrêté royal du 7 juin 2007, Mme Degloire, Mieke, est nommée à titre définitif dans la classe A1, au titre d'attaché, au Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, Administration centrale, dans le cadre linguistique néerlandais, à partir du 1^{er} mars 2007.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[2007/03341]

**Belastingen en Invordering
Administratie der Douane en Accijnzen
Benoeming. — Bevordering**

Bij koninklijk besluit van 27 april 2007 wordt de heer Lambillotte, Thierry R.M.C.G., eerste attaché van financiën bij de centrale diensten van de Administratie der Douane en Accijnzen, gelijkgesteld eerstaanwendend inspecteur bij een fiscaal bestuur, dienstchef (schaal 10S3), benoemd bij die administratie tot de graad van eerstaanwendend inspecteur bij een fiscaal bestuur en aangewezen voor de betrekking van dienstchef (schaal 10S3) te Brussel (Beroepsopleiding) met ingang van 1 december 2005.

Betrokkene neemt rang in in de graad van eerstaanwendend inspecteur bij een fiscaal bestuur (schaal 10S2) met ingang van 1 december 1991.

Betrokkene neemt rang in in de graad van eerstaanwendend inspecteur bij een fiscaal bestuur waaraan de functie van dienstchef (schaal 10S3) verbonden is met ingang van 1 juli 2002.

Bij ministerieel besluit van 10 mei 2007 wordt Mevr. Sterckx, Sonia J.J.G., eerstaanwendend inspecteur bij een fiscaal bestuur bij de Administratie der Douane en Accijnzen bevorderd door verhoging in weddeschaal 10S3 met ingang van 1 december 2005.

Betrokkene, eerstaanwendend inspecteur bij een fiscaal bestuur te Brussel (Beroepsopleiding) wordt gemuteerd naar de betrekking van eerstaanwendend inspecteur bij een fiscaal bestuur, dienstchef te Bergen (Comptabiliteit) met ingang van 1 december 2005.

Betrokkene neemt rang in in de graad van eerstaanwendend inspecteur bij een fiscaal bestuur waaraan de functie van dienstchef verbonden is (schaal 10S3) met ingang van 1 december 2003.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[C - 2007/12336]

**Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen
Besluiten betreffende de leden van de paritaire comités
Erratum**

In het *Belgisch Staatsblad* van 13 juli 2007, akte nr. 2007/12260, op bl. 38391, moet volgende tekst toegevoegd worden op bl. 38394 :

*Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector
van de Vlaamse Gemeenschap*

Bij besluit van de Directeur-generaal van 20 juni 2007, dat in werking treedt op 22 juni 2007, wordt de heer Paul Debooser, te Gent, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap, ter vervanging van de heer Francis Stevens, te Ternat, van wie het mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

[2007/23012]

Benoeming

Bij koninklijk besluit van 7 juni 2007, wordt Mevr. Degloire, Mieke, met ingang van 1 maart 2007, op het Nederlands taalkader, in vast dienstverband benoemd in de klasse A1 met de titel van attaché bij de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, Hoofdbestuur.

L'intéressée est affectée à la filière de métiers « Sciences, Sciences appliquées, Etude et Recherche » à partir du 1^{er} mars 2007.

Aan belanghebbende wordt de vakrichting « Wetenschappen, Toegepaste Wetenschappen, Studie en Onderzoek » toegewezen met ingang van 1 maart 2007.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

[2007/23010]

Nomination

Par arrêté royal du 7 juin 2007, M. Vandenborre, Steven, est nommé à titre définitif dans la classe A1 au titre d'attaché, au Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement - Administration centrale - dans le cadre linguistique néerlandais, à partir du 1^{er} mars 2006.

L'intéressé est affecté à la filière de métiers « Normes juridiques et Litiges » à partir du 1^{er} mars 2006.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

[2007/23010]

Benoeming

Bij koninklijk besluit van 7 juni 2007, wordt de heer Vandenborre, Steven, met ingang van 1 maart 2006, op het Nederlands taalkader, in vast dienstverband benoemd in de klasse A1 met de titel van attaché bij de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu - Hoofdbestuur.

Aan belanghebbende wordt de vakrichting « Juridische Normen en Geschillen » toegewezen met ingang van 1 maart 2006.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

[2007/23014]

Nomination

Par arrêté royal du 7 juin 2007, Mme De Gryse, Pascale, est nommée à titre définitif dans la classe A1, au titre d'attaché, au Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, Administration centrale, dans le cadre linguistique néerlandais, à partir du 1^{er} avril 2006.

L'intéressée est affectée à la filière de métiers « Sciences, Sciences appliquées, Etude et Recherche » à partir du 1^{er} avril 2006.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

[2007/23014]

Benoeming

Bij koninklijk besluit van 7 juni 2007, wordt Mevr. De Gryse, Pascale, met ingang van 1 april 2006, op het Nederlands taalkader, in vast dienstverband benoemd in de klasse A1 met de titel van attaché bij de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, Hoofdbestuur.

Aan belanghebbende wordt de vakrichting « Wetenschappen, Toegepaste Wetenschappen, Studie en Onderzoek » toegewezen met ingang van 1 april 2006.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

[2007/23013]

Nomination

Par arrêté royal du 7 juin 2007, M. Lammens, Claude, est nommé à titre définitif dans la classe A1, au titre d'attaché, au Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, Administration centrale, dans le cadre linguistique néerlandais, à partir du 1^{er} mars 2007.

L'intéressé est affecté à la filière de métiers « Communication et Information » à partir du 1^{er} mars 2007.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

[2007/23013]

Benoeming

Bij koninklijk besluit van 7 juni 2007, wordt de heer Lammens, Claude, met ingang van 1 maart 2007, op het Nederlands taalkader, in vast dienstverband benoemd in de klasse A1 met de titel van attaché bij de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, Hoofdbestuur.

Aan belanghebbende wordt de vakrichting « Communicatie en Informatie » toegewezen met ingang van 1 maart 2007.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

[2007/23015]

Nomination

Par arrêté royal du 7 juin 2007, Mme Vanhemelen, Ann, est nommée à titre définitif dans la classe A1, au titre d'attaché, au Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, Administration centrale, dans le cadre linguistique néerlandais, à partir du 1^{er} mars 2007.

L'intéressée est affectée à la filière de métiers « Sciences, Sciences appliquées, Etude et Recherche » à partir du 1^{er} mars 2007.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

[2007/23015]

Benoeming

Bij koninklijk besluit van 7 juni 2007 wordt Mevr. Vanhemelen, Ann, met ingang van 1 maart 2007, op het Nederlands taalkader, in vast dienstverband benoemd in de klasse A1, met de titel van attaché bij de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, Hoofdbestuur.

Aan belanghebbende wordt de vakrichting « Wetenschappen, Toegepaste Wetenschappen, Studie en Onderzoek » toegewezen met ingang van 1 maart 2007.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2007/09679]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 9 juillet 2007, entrant en vigueur le jour de la prestation de serment, Mme Lescart, C., substitut de l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Liège, est désignée en qualité de premier substitut de l'auditeur du travail près ce tribunal pour un terme de trois ans.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2007/09679]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 9 juli 2007, dat in werking treedt op de dag van de eedaflegging, is Mevr. Lescart, C., substituut-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Luik, aangewezen tot eerste substituut-arbeidsauditeur bij deze rechtbank voor een termijn van drie jaar.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2007/09683]

**Direction générale de la Législation,
des Libertés et Droits fondamentaux****Culte catholique. — Transformation d'une place de desservant
en une place de chapelain**

Par arrêté royal du 3 juillet 2007, la place de desservant auprès de la paroisse succursale de Flône est transformée en place de chapelain auprès de la chapellenie dépendant de la paroisse succursale Saint-Georges, à Amay.

Cet arrêté produit ses effets au 5 avril 2007.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2007/09683]

**Directoraat-generaal Wetgeving,
Fundamentele Rechten en Vrijheden****Katholieke eredienst. — Omvorming van een plaats
van kerkbedienaar in een plaats van kapelaan**

Bij koninklijk besluit van 3 juli 2007 wordt de plaats van kerkbedienaar bij de hulpparochie te Flône in een plaats van kapelaan bij de kapelanij van de hulpparochie Saint-Georges, te Amay, omgevormd.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 5 april 2007.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[2007/11355]

**Personnel et Organisation
Nomination en qualité d'agent de l'Etat**

Par arrêté royal du 3 juin 2007, Mme Catherine Stuyckens, est nommée en qualité d'agent de l'Etat au titre d'attaché dans la classe A1 à partir du 1^{er} février 2007, avec prise de rang au 1^{er} octobre 2005.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[2007/11355]

**Personeel en Organisatie
Benoeming in de hoedanigheid van Rijksambtenaar**

Bij koninklijk besluit van 3 juni 2007 wordt, met ingang van 1 februari 2007, Mevr. Catherine Stuyckens, in de hoedanigheid van Rijksambtenaar benoemd tot de titel van attaché in de klasse A1, met ranginneming op 1 oktober 2005.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE

[2007/21068]

Etablissements scientifiques fédéraux. — Personnel

Par arrêté royal du 22 août 2006, Mme Denhaene, Godelieve, née le 18 janvier 1949, assistant sous mandat à la Bibliothèque royale de Belgique, est confirmée au rang A de la carrière scientifique du personnel scientifique et nommée au grade de premier assistant au même établissement à partir du 1^{er} septembre 2006.

Par arrêté royal du 17 novembre 2006, l'intéressée est promue au rang B de la carrière scientifique du personnel scientifique et nommée au grade de chef de travaux à la Bibliothèque royale de Belgique à partir du 1^{er} octobre 2006.

PROGRAMMATORISCHE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID

[2007/21068]

Federale Wetenschappelijke Instellingen. — Personeel

Bij koninklijk besluit van 22 augustus 2006 wordt Mevr. Denhaene, Godelieve, geboren op 18 januari 1949, assistent met mandaat bij de Koninklijke Bibliotheek van België, bevestigd in rang A van de wetenschappelijke loopbaan van het wetenschappelijk personeel en benoemd tot eerstaanwezend assistent bij dezelfde instelling met ingang van 1 september 2006.

Bij koninklijk besluit van 17 november 2006 wordt de betrokkene bevorderd tot rang B van de wetenschappelijke loopbaan van het wetenschappelijk personeel en benoemd tot werkleider bij de Koninklijke Bibliotheek van België met ingang van 1 oktober 2006.

Par arrêté royal du 15 septembre 2006, M. Tourneux, André, né le 11 mai 1947, premier assistant à la Bibliothèque royale de Belgique, est promu au rang B de la carrière scientifique du personnel scientifique et nommé au grade de chef de travaux au même établissement à partir du 15 août 2006.

Par arrêté du 25 janvier 2007, M. Dehoux, Fabrice, né le 4 juin 1976, attaché au Ministère de la Défense, est transféré au grade d'attaché au cadre français de la Bibliothèque royale de Belgique à partir du 1^{er} février 2007.

Par arrêté royal du 26 janvier 2007, démission honorable de ses fonctions de chef de travaux à l'Institut royal du Patrimoine artistique est accordée, à partir du 1^{er} janvier 2008, à Mme Dehon, Michèle, née le 12 décembre 1942.

L'intéressée est autorisée à faire valoir ses droits à la pension de retraite et à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication.

La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1000 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

Bij koninklijk besluit van 15 september 2006 wordt de heer Tourneux, André, geboren op 11 mei 1947, eerstaanwezend assistent bij de Koninklijke Bibliotheek van België, bevorderd tot rang B van de wetenschappelijke loopbaan van het wetenschappelijk personeel en benoemd tot werkleider bij dezelfde instelling met ingang van 15 augustus 2006.

Bij koninklijk besluit van 25 januari 2007 wordt de heer Dehoux, Fabrice, geboren op 4 juni 1976, attaché bij de Ministerie van Defensie, overgeplaatst in een graad van attaché in het Frans kader van de Koninklijke Bibliotheek van België met ingang van 1 februari 2007.

Bij koninklijk besluit van 26 januari 2007 wordt aan Mevr. Dehon, Michèle, geboren op 12 december 1942, met ingang van 1 december 2006 eervol ontslag verleend uit haar ambt van werkleider van het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium.

De betrokkene mag haar aanspraak op een rustpensioen laten gelden en is ertoe gemachtigd de eretitel van haar ambt te voeren.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking.

Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1000 Brussel), te worden toegezonden.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE**

[2007/21064]

Etablissements scientifiques fédéraux. — Personnel

Par arrêté royal du 7 septembre 2003, M. Rich, Mohamed, né le 31 janvier 1975, est nommé à titre définitif au grade d'ingénieur industriel à l'Institut royal du Patrimoine artistique à partir du 22 juillet 2003.

Par arrêté royal du 23 mars 2004, Mme Mercier, Emmanuelle, née le 21 août 1967, est nommée au grade d'attaché à l'Institut royal du Patrimoine artistique pour un deuxième mandat de deux ans à partir du 15 juin 2003.

Par arrêté royal du 29 mars 2006, l'intéressée est nommée au grade d'attaché à l'Institut royal du Patrimoine artistique pour un troisième mandat de deux ans à partir du 12 février 2006.

Par arrêté ministériel du 8 mai 2006, M. Schonk, Jan, né le 14 décembre 1979, est nommé en qualité de stagiaire dans le grade d'attaché à l'Institut royal du Patrimoine artistique à partir du 1^{er} mars 2006.

Par arrêté ministériel du 8 mai 2006, M. Opstaele, Hans, né le 11 avril 1974, est nommé en qualité de stagiaire dans le grade d'attaché à l'Institut royal du Patrimoine artistique à partir du 1^{er} mars 2006.

Par arrêté royal du 4 octobre 2004, Mme Claes, Marie-Christine, née le 1^{er} septembre 1959, attaché sous mandat à l'Institut royal du Patrimoine artistique, est nommée au grade d'attaché pour un troisième mandat de deux ans au même établissement à partir du 1^{er} novembre 2004.

**PROGRAMMATORISCHE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID**

[2007/21064]

Federale Wetenschappelijke Instellingen. — Personeel

Bij koninklijk besluit van 7 september 2003 wordt de heer Rich, Mohamed, geboren op 31 januari 1975, vast benoemd tot industrieel ingenieur bij het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium met ingang van 22 juli 2003.

Bij koninklijk besluit van 23 maart 2004 wordt Mevr. Mercier, Emmanuelle, geboren op 21 augustus 1967, benoemd tot attaché voor een tweede mandaat van twee jaren bij het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium met ingang van 15 juni 2003.

Bij koninklijk besluit van 29 maart 2006 wordt de betrokkene benoemd tot attaché voor een derde mandaat van twee jaren bij het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium met ingang van 12 februari 2006.

Bij ministerieel besluit van 8 mei 2006 wordt de heer Schonk, Jan, geboren op 14 december 1979, benoemd tot stagiair in de graad van attaché bij het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium met ingang van 1 maart 2006.

Bij ministerieel besluit van 8 mei 2006 wordt de heer Opstaele, Hans, geboren op 11 april 1974, benoemd tot stagiair in de graad van attaché bij het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium met ingang van 1 maart 2006.

Bij koninklijk besluit van 4 oktober 2004 wordt Mevr. Claes, Marie-Christine, geboren op 1 september 1959, attaché met mandaat bij het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium, benoemd tot attaché voor een derde mandaat van twee jaren bij dezelfde instelling met ingang van 1 november 2004.

Par arrêté royal du 20 décembre 2006, l'intéressée est confirmée au rang A de la carrière scientifique du personnel scientifique et nommée au grade de premier assistant à l'Institut royal du Patrimoine artistique à partir du 1^{er} novembre 2006.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication.

La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1000 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

Bij koninklijk besluit van 20 december 2006 wordt de betrokkene bevestigd in rang A van de wetenschappelijke loopbaan van het wetenschappelijk personeel en benoemd tot eerstaanwend assistent bij het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium met ingang van 1 november 2006.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking.

Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapstraat 33, 1000 Brussel), te worden toegezonden.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE**

[2007/21067]

Etablissements scientifiques fédéraux. — Personnel

Par arrêté royal du 13 septembre 2004, M. Dandoy, Julien, né le 1^{er} mai 1980, est nommé à titre définitif au grade d'ingénieur industriel à l'Institut royal du Patrimoine artistique, à partir du 1^{er} avril 2004.

Par arrêté royal du 29 mars 2006, Mme Fraiture, Pascale, née le 10 janvier 1976, est nommée au grade d'attaché à l'Institut royal du Patrimoine artistique à partir du 3 novembre 2005.

Par arrêté royal du 16 octobre 2006, Mme Geelen, Ingrid, née le 17 octobre 1972, est nommée au grade d'attaché à l'Institut royal du Patrimoine artistique pour un mandat de deux ans à partir du 1^{er} novembre 2006.

Par arrêté royal du 2 mai 2007, M. François, Antoine, est confirmé au rang A de la carrière scientifique du personnel scientifique et nommé au grade de premier assistant aux Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les Provinces à partir du 28 mars 2007.

Par arrêté royal du 2 mai 2007, M. Trigalet, Michel, né le 11 décembre 1967, est confirmé au rang A de la carrière scientifique du personnel scientifique et nommé au grade de premier assistant aux Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les Provinces à partir du 1^{er} mars 2007.

Par arrêté royal du 17 mai 2007, Mme Van Kalck, Michèle, attaché sous mandat aux Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique, est nommée au grade d'attaché pour un troisième mandat de deux ans au même établissement à partir du 1^{er} avril 2007.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication.

La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1000 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

**PROGRAMMATORISCHE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID**

[2007/21067]

Federale Wetenschappelijke Instellingen. — Personeel

Bij koninklijk besluit van 13 september 2004 wordt de heer Dandoy, Julien, geboren op 1 mei 1980, vast benoemd tot industrieel ingenieur bij het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium met ingang van 1 april 2004.

Bij koninklijk besluit van 29 maart 2006 wordt Mevr. Fraiture, Pascale, geboren op 10 januari 1976, benoemd tot attaché bij het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium met ingang van 3 november 2005.

Bij koninklijk besluit van 16 oktober 2006 wordt Mevr. Geelen, Ingrid, geboren op 17 oktober 1972, benoemd tot attaché bij het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium voor een mandaat van twee jaren met ingang van 1 november 2006.

Bij koninklijk besluit van 2 mei 2007 wordt de heer François, Antoine, met ingang van 28 maart 2007 bevestigd in rang A van de wetenschappelijke loopbaan van het wetenschappelijk personeel en benoemd tot eerstaanwend assistent bij het Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën.

Bij koninklijk besluit van 2 mei 2007 wordt de heer Trigalet, Michel, geboren op 11 december 1967, met ingang van 1 maart 2007 bevestigd in rang A van de wetenschappelijke loopbaan van het wetenschappelijk personeel en benoemd tot eerstaanwend assistent bij het Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën.

Bij koninklijk besluit van 17 mei 2007 wordt Mevr. Van Kalck, Michèle, attaché met mandaat bij de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België, met ingang van 1 april 2007 benoemd tot attaché voor een derde mandaat van twee jaren bij dezelfde instelling.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking.

Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapstraat 33, 1000 Brussel), te worden toegezonden.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE**

[2007/21066]

Etablissements scientifiques fédéraux. — Personnel

Par arrêté royal du 4 octobre 2004, M. Kairis, Pierre-Yves, né le 16 novembre 1958, attaché sous mandat à l'Institut royal du Patrimoine artistique, est nommé au grade d'attaché au même établissement pour un mandat supplémentaire d'un an à partir du 1^{er} septembre 2004.

Par arrêté royal du 29 mars 2006, l'intéressé est nommé au grade d'attaché à l'Institut royal du Patrimoine artistique pour un deuxième mandat supplémentaire d'un an à partir du 1^{er} septembre 2005.

Par arrêté royal du 5 mai 2006, l'intéressé est confirmé au rang A de la carrière scientifique du personnel scientifique et nommé au grade de premier assistant à l'Institut royal du Patrimoine artistique à partir du 1^{er} décembre 2005.

Par arrêté royal du 10 juin 2006, l'intéressé est promu au rang B de la carrière scientifique du personnel scientifique et nommé au grade de chef de travaux à l'Institut royal du Patrimoine artistique à partir du 1^{er} janvier 2006.

Par arrêté royal du 2 février 2006, M. Fontaine, Marc, né le 27 janvier 1966, est nommé à titre définitif au grade d'attaché à l'Institut royal du Patrimoine artistique à partir du 1^{er} décembre 2005.

Par arrêté royal du 21 février 2006, M. Saverwyns, Steven, né le 9 juin 1972, premier assistant à l'Institut royal du Patrimoine artistique, est promu au rang B de la carrière scientifique du personnel scientifique et nommé au grade de chef de travaux au même établissement à partir du 1^{er} septembre 2005.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication.

La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1000 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

**PROGRAMMATORISCHE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID**

[2007/21066]

Federale Wetenschappelijke Instellingen. — Personeel

Bij koninklijk besluit van 4 oktober 2004 wordt de heer Kairis, Pierre-Yves, geboren op 16 november 1958, attaché met mandaat bij het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium, benoemd tot attaché bij dezelfde instelling voor een bijkomend mandaat van één jaar met ingang van 1 september 2004.

Bij koninklijk besluit van 29 maart 2006 wordt de betrokkene benoemd tot attaché bij het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium voor een tweede bijkomend mandaat van één jaar met ingang van 1 september 2005.

Bij koninklijk besluit van 5 mei 2006 wordt de betrokkene bevestigd in rang A van de wetenschappelijke loopbaan van het wetenschappelijk personeel en benoemd tot eerstaanwendend assistent bij het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium met ingang van 1 december 2005.

Bij koninklijk besluit van 10 juni 2006 wordt de betrokkene met ingang van 1 januari 2006 bevorderd tot rang B van de wetenschappelijke loopbaan van het wetenschappelijk personeel en benoemd tot werkleider bij het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium.

Bij koninklijk besluit van 2 februari 2006 wordt de heer Fontaine, Marc, geboren op 27 januari 1966, vast benoemd tot attaché bij het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium met ingang van 1 december 2005.

Bij koninklijk besluit van 21 februari 2006 wordt de heer Saverwyns, Steven, geboren op 9 juni 1972, eerstaanwendend assistent bij het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium, met ingang van 1 september 2005 bevorderd tot rang B van de wetenschappelijke loopbaan van het wetenschappelijk personeel en benoemd tot werkleider bij dezelfde instelling.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking.

Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1000 Brussel), te worden toegezonden.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2007/36168]

25 JUNI 2007. — Ministerieel besluit houdende toelating tot afwijking op de kwaliteit voor de parameter pesticiden voor het gebruik van grondwater bestemd voor menselijke consumptie, afkomstig van grondwaterwinningen in het pleistoceen van de Vlaamse Vallei en de zandige afzettingen van het onder-panesiliaan (Zand van Vlierzele en/of Aelterbrugge) gelegen te Zele en Snellegem

Bij besluit van 25 juni 2007 van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur, werd aan de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening een voorwaardelijke toelating gegeven om tot 1 juli 2007 water met een te hoog 2,6-dichloorbenzamidegehalte te leveren als water bestemd voor menselijke consumptie via het openbaar waterdistributienet.

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2007/36169]

25 JUNI 2007. — Ministerieel besluit houdende toelating tot afwijking op de kwaliteit voor de parameter pesticiden voor het gebruik van grondwater bestemd voor menselijke consumptie, afkomstig van grondwaterwinningen in het zand van Brussel gelegen te Leuven

Bij besluit van 25 juni 2007 van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur, werd aan de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening een voorwaardelijke toelating gegeven om tot 1 februari 2008 water met een te hoog 2,6-dichloorbenzamidegehalte te leveren als water bestemd voor menselijke consumptie via het openbaar waterdistributienet.

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2007/36170]

25 JUNI 2007. — Ministerieel besluit houdende toelating tot afwijking op de kwaliteit voor de parameter pesticiden voor het gebruik van grondwater bestemd voor menselijke consumptie, afkomstig van grondwaterwinningen in de pleistocene afzettingen en het krijt aquifersysteem gelegen te Korbeek-Dijle en Overijse

Bij besluit van 25 juni 2007 van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur, werd aan de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening een voorwaardelijke toelating gegeven om tot 1 juni 2008 water met een te hoog 2,6-dichloorbenzamidegehalte te leveren als water bestemd voor menselijke consumptie via het openbaar waterdistributienet.

VLAAMSE OVERHEID

Bestuurszaken

[C – 2007/36086]

Besluiten betreffende provincies, steden, gemeenten en O.C.M.W.'s

LEBBEKE. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering van 22 maart 2007 is het besluit van de gemeenteraad van Lebbeke van 24 augustus 2006 houdende aanstelling van een tijdelijke voltijdse onderwijzeres voor de duur van het schooljaar 2006-2007 vernietigd.

KRAAINEM. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering van 19 april 2007 werd vernietigd het besluit van 4 juli 2006, waarbij de gemeenteraad van Kraainem Mevr. F.P. tijdelijk aanstelt van doorlopende duur tot onderwijzeres a rato van 24 lestijden aan de Franstalige gemeenteschool.

KRAAINEM. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering van 19 april 2007 werd vernietigd het besluit van 4 juli 2006, waarbij de gemeenteraad van Kraainem Mevr. N.R. tijdelijk aanstelt van doorlopende duur tot kleuteronderwijzeres a rato van 24 lestijden aan de Franstalige gemeenteschool.

KRAAINEM. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering van 19 april 2007 werd vernietigd het besluit van 4 juli 2006, waarbij de gemeenteraad van Kraainem Mevr. V.M. tijdelijk aanstelt van doorlopende duur tot kleuteronderwijzeres a rato van 24 lestijden aan de Franstalige gemeenteschool.

VEURNE. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering van 23 april 2007 werd vernietigd het besluit van 26 oktober 2006, waarbij de gemeenteraad van Veurne Mevr. C. L. aanstelt tot technisch deskundige op proef in vast verband, met ingang van 1 januari 2007 en waarbij de heer K. C. wordt opgenomen in de werfreserve met een duurtijd van vijf jaar voor de betrekking van technisch deskundige.

WEMMEL. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering van 27 april 2007 werd vernietigd het besluit van 14 november 2006, waarbij de gemeenteraad van Wemmel Mevr. K.D. aanstelt tot betuigend ambtenaar op proef van de politiezone Asse-Merchtem-Opwijk-Wemmel.

DAMME. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering van 21 mei 2007 werd vernietigd het besluit van 26 april 2007, waarbij de gemeenteraad van Damme een weddenverhoging toekent aan de heer Dirk Bisschop, burgemeester van Damme.

Intergemeentelijk samenwerkingsverband voor Vuilverwijdering en -verwerking in Brugge en Ommeland. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering van 25 mei 2007 werd vernietigd het besluit van 13 december 2006, waarbij de raad van bestuur van het intergemeentelijk samenwerkingsverband voor Vuilverwijdering en -verwerking in Brugge en Ommeland een differentiatie van de verloning voor diensthoofden en celverantwoordelijken voorziet.

STAD ANTWERPEN. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering van 13 juni 2007 werden vernietigd de besluiten van 16 juni 2006 en 29 september 2006, waarbij het college van burgemeester en schepenen van de stad Antwerpen de heer L.G. aanstelt in een mandaat van bestuurscoördinator (district).

PROVINCIE ANTWERPEN. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering van 25 juni 2007 werd het besluit van de Provincieraad van Antwerpen van 26 april 2007 houdende wijziging van het personeelsstatuut ingevolge de inwerkingtreding van het provinciedecreet vernietigd, in zoverre het betrekking heeft op het kabinet van de voorzitter van de Provincieraad.

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[C - 2007/36088]

Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid. — Erkenningen

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid van 18 juni 2007 wordt bepaald :

Artikel 1. Het lokaal dienstencentrum 't Ertbrandje, Ertbrandstraat 239, te 2950 Kapellen, beheerd door het OCMW-Kapellen, Antwerpsesteenweg 51, te 2950 Kapellen, wordt erkend onder nummer LDC CE 2492. De erkenning heeft uitwerking met ingang van 30 mei 2007 en geldt voor onbepaalde duur.

Art. 2. Binnen een termijn van maximum één jaar na de datum van dit besluit moet het lokaal dienstencentrum voldoen aan :

1° de algemene erkenningsvoorwaarden, bepaald in artikel 3, 18, 19, § 2 en § 3, 20 tot en met 23, 24, § 1, en 25 van het decreet van 14 juli 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg;

2° de bepalingen van het decreet van 17 oktober 2003 betreffende de kwaliteit van de gezondheids- en welzijnsvoorzieningen;

3° de specifieke erkenningsvoorwaarden, bepaald in de bijlage II van besluit van de Vlaamse Regering van 18 december 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg.

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid van 28 juni 2007 wordt bepaald :

Artikel 1. Het lokaal dienstencentrum Meulewech, Kosterijstraat 40, te 8200 Brugge, beheerd door het OCMW-Brugge, Ruddershove 4, te 8000 Brugge, wordt erkend onder nummer LDC CE 2493. De erkenning heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2007 en geldt voor onbepaalde duur.

Art. 2. Binnen een termijn van maximum één jaar na de datum van dit besluit moet het lokaal dienstencentrum voldoen aan :

1° de algemene erkenningsvoorwaarden, bepaald in artikel 3, 18, 19, § 2 en § 3, 20 tot en met 23, 24, § 1, en 25 van het decreet van 14 juli 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg;

2° de bepalingen van het decreet van 17 oktober 2003 betreffende de kwaliteit van de gezondheids- en welzijnsvoorzieningen;

3° de specifieke erkenningsvoorwaarden, bepaald in de bijlage II van besluit van de Vlaamse Regering van 18 december 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg.

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid van 28 juni 2007 wordt bepaald :

Artikel 1. Het lokaal dienstencentrum Sint-Alexius, Alexianenweg 27, te 3300 Tienen, beheerd door de VZW Provinciaalder Broeders van Liefde, Stropstraat 119, te 9000 Gent, wordt erkend onder nummer LDC PE 2495. De erkenning heeft uitwerking met ingang van 1 juni 2007 en geldt voor onbepaalde duur.

Art. 2. Binnen een termijn van maximum één jaar na de datum van dit besluit moet het lokaal dienstencentrum voldoen aan :

1° de algemene erkenningsvoorwaarden, bepaald in artikel 3, 18, 19, § 2 en § 3, 20 tot en met 23, 24, § 1, en 25 van het decreet van 14 juli 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg;

2° de bepalingen van het decreet van 17 oktober 2003 betreffende de kwaliteit van de gezondheids- en welzijnsvoorzieningen;

3° de specifieke erkenningsvoorwaarden, bepaald in de bijlage II van besluit van de Vlaamse Regering van 18 december 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg.

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid van 28 juni 2007 wordt bepaald :

Artikel 1. Het lokaal dienstencentrum De Waaier, Dorpsstraat 111, te 2500 Lier, beheerd door het O.C.M.W.-Lier, Mechelsestraat 14, te 2500 Lier, wordt erkend onder nummer LDC CE 2494. De erkenning heeft uitwerking met ingang van 12 juni 2007 en geldt voor onbepaalde duur.

Art. 2. Binnen een termijn van maximum één jaar na de datum van dit besluit moet het lokaal dienstencentrum voldoen aan :

1° de algemene erkenningsvoorwaarden, bepaald in artikel 3, 18, 19, § 2 en § 3, 20 tot en met 23, 24, § 1, en 25 van het decreet van 14 juli 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg;

2° de bepalingen van het decreet van 17 oktober 2003 betreffende de kwaliteit van de gezondheids- en welzijnsvoorzieningen;

3° de specifieke erkenningsvoorwaarden, bepaald in de bijlage II van besluit van de Vlaamse Regering van 18 december 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg.

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid van 28 juni 2007 wordt bepaald :

Artikel 1. Het regionaal dienstencentrum CM Thuiszorgpunt Oost, Heirstraat 249, te 3630 Maasmechelen, beheerd door CM Limburg, Prins-Bisschopssingel 75, te 3500 Hasselt, wordt erkend onder nummer RDC PE 2496 voor het bestuurlijk arrondissement Tongeren plus Nieuwerkerken, Sint-Truiden en Gingelom aangevuld met : Diepenbeek, Zutendaal, Zonhoven, Genk, As, Opglabbeek en Houthalen-Helchteren. De erkenning heeft uitwerking met ingang van 25 juni 2007 en geldt voor onbepaalde duur.

Art. 2. Binnen een termijn van maximum één jaar na de datum van dit besluit moet het regionaal dienstencentrum voldoen aan :

1° de algemene erkenningsvoorwaarden, bepaald in artikel 3, 18, 19, § 2 en § 3, 20 tot en met 23, 24, § 1, en 25 van het decreet van 14 juli 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg;

2° de bepalingen van het decreet van 17 oktober 2003 betreffende de kwaliteit van de gezondheids- en welzijnsvoorzieningen;

3° de specifieke erkenningsvoorwaarden, bepaald in de bijlage III van het besluit van de Vlaamse Regering van 18 december 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg.

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[C – 2007/36089]

Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid Verlenging van de erkenning van teams voor thuisverpleging

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 1 juni 2007 wordt de erkenning van het team Thuisverpleging Villers te Brasschaat van de VZW Thuisverpleging Villers verlengd.

De erkenning als team voor thuisverpleging geldt vanaf 1 juli 2007 tot en met 30 juni 2011.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 15 juni 2007 wordt de erkenning van het team voor thuisverpleging Wit-Gele Kruis van Oost-Vlaanderen Afdeling Brakel van de VZW Wit-Gele Kruis van Oost-Vlaanderen te Gent verlengd.

De erkenning als team voor thuisverpleging geldt vanaf 1 juli 2006 tot en met 30 juni 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 15 juni 2007 wordt de erkenning van het team voor thuisverpleging Wit-Gele Kruis van Oost-Vlaanderen Afdeling Lochristi van de VZW Wit-Gele Kruis van Oost-Vlaanderen te Gent verlengd.

De erkenning als team voor thuisverpleging geldt vanaf 1 juli 2006 tot en met 30 juni 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 15 juni 2007 wordt de erkenning van het team voor thuisverpleging Wit-Gele Kruis regio Vilvoorde van de VZW Wit-Gele Kruis Vlaams-Brabant te Herent verlengd.

De erkenning als team voor thuisverpleging geldt vanaf 1 juli 2006 tot en met 30 juni 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 18 juni 2007 wordt de erkenning van het Team Thuisverpleging – Verpleging De Voorzorg – afdeling Maaseik, Bommerstraat 11 te Kinrooi van de VZW Verpleging De Voorzorg verlengd.

De erkenning als team voor thuisverpleging geldt vanaf 1 juli 2006 tot en met 30 juni 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 18 juni 2007 wordt de erkenning van het Team Thuisverpleging – Verpleging De Voorzorg te Maasmechelen van de VZW Verpleging De Voorzorg verlengd.

De erkenning als team voor thuisverpleging geldt vanaf 1 juli 2006 tot en met 30 juni 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 22 juni 2007 wordt de erkenning van het Thuisverplegingsteam Familiezorg - bvba Deschuttere te Krombeke, vroeger Zelfstandige Verpleegkundigen Familiezorg Regio Ieper-Poperinge genoemd, van de VZW Familiezorg West-Vlaanderen verlengd.

De erkenning als team voor thuisverpleging geldt vanaf 1 januari 2007 tot en met 31 december 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 22 juni 2007 wordt de erkenning van het Team Thuisverpleging te Neerpelt van de VZW Verpleging De Voorzorg verlengd.

De erkenning als team voor thuisverpleging geldt vanaf 1 juli 2006 tot en met 30 juni 2010.

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[C – 2007/36087]

Afdeling residentiële en gespecialiseerde zorg. — Vergunning

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid van 28 juni 2007 wordt bepaald :

Artikel 1. Aan de VZW « H. Hartziekenhuis - Roeselare - Menen », Wilgenstraat 2, te 8800 Roeselare wordt de voorafgaande vergunning verleend voor het wijzigen van de capaciteit van het rusthuis « Woon- en Zorgcentrum Westerlinde », Westlaan 123, te 8800 Roeselare, door uitbreiding met 22 woonegelegenheden, zodat de totale huisvestingscapaciteit van het rusthuis 77 woonegelegenheden zal bedragen.

Art. 2. Deze voorafgaande vergunning geldt voor vijf jaar.

De geldigheidsduur kan eenmalig verlengd worden met drie jaar door, uiterlijk twee maanden voor het verstrijken ervan, een ontvankelijke aanvraag bij het agentschap in te dienen.

Art. 3. Als binnen de geldigheidsduur de werken die nodig zijn om het initiatief te verwezenlijken niet zijn aangevat, vervalt de voorafgaande vergunning van rechtswege.

Art. 4. Als het initiatief twaalf jaar na datum van de beslissing, waarbij de voorafgaande vergunning verleend werd, slechts gedeeltelijk verwezenlijkt werd, vervalt de voorafgaande vergunning voor de niet-gerealiseerde opnamemogelijkheden.

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C - 2007/29118]

**25 AVRIL 2007. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
relatif à la composition de la Commission de langue néerlandaise chargée de procéder aux examens linguistiques**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 29 mars 1953 relative aux examens et concours organisés par les administrations de l'Etat, notamment l'article 1^{er};

Vu la loi du 30 juillet 1963 concernant le régime linguistique dans l'enseignement;

Vu le décret du Gouvernement de la Communauté française du 3 février 2006 relatif à l'organisation des examens linguistiques,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont respectivement nommés en qualité de Président et de Président suppléant des Commissions chargées de délivrer les certificats de connaissance approfondie de la langue française, de connaissance suffisante de la langue française, de connaissance approfondie d'une seconde langue :

1. M. Christian COPPENS, Juge au Tribunal du Travail de Bruxelles;

2. M. Philippe AOUST, Juge de Paix - Canton judiciaire de Saint-Hubert - Bouillon - Paliseul.

Art. 2. Exercent respectivement les fonctions de secrétaire et de secrétaires suppléants :

1. Mme Olivia BODART, Attachée à la Direction de la réglementation et de la représentation au Service général de l'Enseignement universitaire et de la Recherche scientifique;

2. Mme Nicole WILTGEN, Professeur à l'Athénée royal Jean Absil à Etterbeek, chargée de mission;

3. M. Jean-Pierre MARTIN, Professeur honoraire à l'Ecole d'interprètes internationaux de l'Université de Mons-Hainaut.

Art. 3. Sont nommés en tant que :

I. Représentants de l'enseignement officiel en qualité de :

Membres de la Commission de langue néerlandaise :

— M. PH. HENEAUX, professeur à l'Athénée royal Jean Absil, à Etterbeek;

— M. N. LICATA, professeur à l'Athénée royal Air Pur, à Seraing;

— M. P. DEFOSSEZ, maître assistant à la Haute Ecole Charlemagne, à Liège;

— M. G. DE WIT, professeur à l'Ecole communale d'hôtellerie et de tourisme, à Liège;

— Mme A. VANDEZANDE, professeur à l'Athénée royal Jean Absil, à Etterbeek;

— M. P. PARTHOENS, professeur à l'Athénée communal M. Destenay, à Liège;

— Mme M.L. GOFFIN, professeur à l'Ecole communale d'hôtellerie et de tourisme, à Liège;

— Mme D. BOTTEMAN, professeur à l'Athénée royal de Koekelberg;

— Mme Patricia BOSSI, professeur à l'Athénée royal Air Pur, à Seraing;

— Mme A.M. VAN EYNDE, professeur à l'Athénée royal de Woluwe-St-Pierre;

— M. A. FURLAN, professeur à l'Athénée royal de Mons;

— M. H. ROELANTS, professeur à l'Athénée royal de Jette.

II. Représentants de l'enseignement libre en qualité de :

Membres de la Commission de langue néerlandaise :

— Mme M. NGUYEN, maître assistante à la Haute Ecole Galilée, à Bruxelles;

— Mme D. MICHAUX, professeur au Centre scolaire Saint-Michel, à Etterbeek;

— M. L. STELLEMAN, maître assistant à la Haute Ecole Roi Baudouin;

— M. J. STOUPY, professeur au Collège Saint-Pierre, à Châtelineau;

— M. M. BACQ, professeur au Collège Saint-Pierre, à Uccle;

— M. R. VERDONCK, professeur à l'Institut La Madeleine, à Tournai.

— Mme C. DEPUIS, maître assistante à la Haute Ecole Blaise Pascal, à Bastogne;

— Mme M. VAN OVERMEEREN, professeur à l'Institut La Madeleine, à Tournai;

— M. J.C. PIERRE, professeur au Collège Saint-Augustin, à Enghien;

— M. M. VAN NERUM, professeur au Collège Saint-Pierre, à Uccle;

— M. G. DELBROUCK, professeur au Collège Saint-François Xavier, à Verviers;

— M. W. DE GRIEVE, instituteur primaire à l'Ecole Notre-Dame, à Braine-le-Comte;

Art. 4. Les membres et leurs suppléants sont nommés pour une période de deux ans.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} mars 2007.

Fait à Bruxelles, le 25 avril 2007.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique
et des Relations internationales,

Mme M.-D. SIMONET

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C - 2007/29118]

**25 APRIL 2007. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap
betreffende de samenstelling van de Commissie voor de Nederlandse taal
belast met het afnemen van de taalexamens**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 29 maart 1953 betreffende de door de Rijksbesturen ingerichte examens en vergelijkende examens, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op de wet van 30 juli 1963 houdende taalregeling in het onderwijs;

Gelet op het decreet van de Regering van de Franse Gemeenschap van 3 februari 2006 betreffende de organisatie van de taalexamens,

Besluit :

Artikel 1. De volgende personen worden respectievelijk benoemd als Voorzitter en Plaatsvervangend voorzitter van de Commissie belast met het uitreiken van getuigschriften grondige kennis van de Franse taal, van voldoende kennis van de Franse taal, van grondige kennis van een tweede taal :

1. De heer Christian COPPENS, Rechter in de Arbeidsrechtsbank te Brussel;
2. De heer Philippe Aoust, Vrederechter - Gerechtelijke kanton van Saint-Hubert - Bouillon - Paliseul.

Art. 2. De volgende personen oefenen respectievelijk de ambten van secretaris en plaatsvervangend secretaris uit :

1. Mevr. Olivia BODART, Attaché op de Directie voor reglementering en vertegenwoordiging op de Algemene dienst Universitair onderwijs en Wetenschappelijk onderzoek;
2. Mevr. Nicole WILTGEN, Leraar aan het « Athénée Royal Jean Absil » te Etterbeek, opdrachthoudster;
3. De heer Jean-Pierre MARTIN, Erehoogleraar aan de « Ecole d'interprètes internationaux de l'Université de Mons-Hainaut ».

Art. 3. De volgende personen worden benoemd tot :

I. Vertegenwoordiger van het officieel onderwijs als :

Lid van de Commissie voor de Nederlandse taal :

- De heer PH. HENEUX, Leraar aan het « Athénée royal Jean Absil », te Etterbeek;
- De heer N. LICATA, Leraar aan het « Athénée royal Air Pur », te Seraing;
- De heer P. DEFOSSEZ, Meester-assistent aan de « Haute Ecole Charlemagne », te Luik;
- De heer G. DE WIT, Leraar aan de « Ecole communale d'hôtellerie et de tourisme », te Luik;
- Mevr. A. VANDEZANDE, Leraar aan het « Athénée royal Jean Absil », te Etterbeek;
- De heer P. PARTHOENS, Leraar aan het « Athénée communal M. Destenay », te Luik.
- Mevr. M.L. GOFFIN, Leraar aan de « Ecole communale d'hôtellerie et de tourisme », te Luik;
- Mevr. D. BOTTEMAN, Leraar aan het « Athénée royal de Koekelberg »;
- Mevr. Patricia BOSSI, Leraar aan het « Athénée royal Air Pur », te Seraing;
- Mevr. A.M. VAN EYNDE, Leraar aan het « Athénée royal de Woluwé-St-Pierre »;
- De heer A. FURLAN, Leraar aan het « Athénée royal de Mons »;
- De heer H. ROELANTS, Leraar aan het « Athénée royal de Jette ».

II. Vertegenwoordiger van het vrij onderwijs als :

Lid van de Commissie Nederlandse taal :

- Mevr. M. NGUYEN, Meester-assistente aan de « Haute Ecole Galilée », te Brussel;
- Mevr. D. MICHAUX, Leraar op het « Centre scolaire Saint-Michel », te Etterbeek;
- De heer L. STELLEMAN, Meester-assistent aan de « Haute Ecole Roi Baudouin »;
- De heer J. STOUPY, Leraar aan het « Collège Saint-Pierre », te Châtelineau;
- De heer M. BACQ, Leraar aan het « Collège Saint-Pierre », te Ukkel;
- De heer R. VERDONCK, Leraar aan het « Institut La Madeleine », te Doornik;
- Mevr. C. DEPUIS, Meester-assistente aan de « Haute Ecole Blaise Pascal », te Bastenaken;
- Mevr. M. VAN OVERMEEREN, Leraar aan het « Institut La Madeleine », te Doornik;
- De heer J.C. PIERRE, Leraar aan het « Collège Saint-Augustin », te Edingen;
- De heer M. VAN NERUM, Leraar aan het « Collège Saint-Pierre », te Ukkel;
- De heer G. DELBROUCK, Leraar aan het « Collège Saint-François Xavier », te Verviers;
- De heer W. DE GRIEVE, Leraar lager onderwijs aan de « Ecole Notre-Dame », te 's Gravenbrakel;

Art. 4. De leden en hun plaatsvervangers worden benoemd voor een periode van twee jaar.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 maart 2007.

Brussel, 25 april 2007.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek
en Internationale Betrekkingen,
Mevr. M.-D. SIMONET

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2007/29120]

**4 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
modifiant la composition du Comité d'accompagnement de l'enfance maltraitée**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 12 mai 2004 relatif à l'aide aux enfants victimes de maltraitance, notamment les articles 14 et 16 instituant au sein de l'Office de la Naissance et de l'Enfance un Comité d'accompagnement de l'enfance maltraitée;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 23 novembre 2004 fixant la composition du Comité d'accompagnement de l'enfance maltraitée;

Considérant la nécessité de pourvoir au remplacement de certains membres démissionnaires et à la nomination d'un membre suppléant,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 23 novembre 2004 fixant la composition du Comité d'accompagnement de l'enfance maltraitée, les mots « Jean-Yves HAYEZ » sont remplacés par les mots « Nicolas ZDANOWICZ ».

Art. 2. A l'article 2 du même arrêté, les mots « M. Jean-Marie GAUTHIER » sont insérés et les mots « Madame Francine BERNARD-LACHAERT » sont remplacés par les mots « M. Jean-Pierre WATTIER ».

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Bruxelles, le 4 mai 2007.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :
La Ministre de l'Enfance, de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,
Mme C. FONCK

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2007/29120]

**4 MEI 2007. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap
tot wijziging van de samenstelling van het Comité voor de begeleiding van mishandelde kinderen**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 12 mei 2004 betreffende de hulpverlening aan mishandelde kinderen, inzonderheid op de artikelen 14 en 16 houdende oprichting binnen de « Office de la Naissance et de l'Enfance » van een Comité voor de begeleiding van mishandelde kinderen;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 23 november 2004 tot vaststelling van de samenstelling van een Comité voor de begeleiding van het mishandelde kind;

Gelet op de noodzakelijkheid sommige ontslagnemende leden te vervangen en een plaatsvervangend lid te benoemen,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 23 november 2004 tot vaststelling van de samenstelling van een Comité voor de begeleiding van het mishandelde kind, worden de woorden « Jean-Yves HAYEZ » vervangen door de woorden « Nicolas ZDANOWICZ ».

Art. 2. In artikel 2 van hetzelfde besluit worden de woorden « De heer Jean-Marie GAUTHIER » toegevoegd en worden de woorden « Mevrouw Francine BERNARD-LACHAERT » vervangen door de woorden « De heer Jean-Pierre WATTIER ».

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Brussel, 4 mei 2007.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :
De Minister van Kinderwelzijn, Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,
Mevr. C. FONCK

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[S - C - 2007/29119]

9 MAI 2007. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juin 2005 portant désignation du président et des membres de la Commission d'avis sur les centres de vacances

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 17 mai 1999 relatif aux centres de vacances, modifié le 17 décembre 2003;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 mars 2004 déterminant certaines modalités d'agrément et de subventionnement des centres de vacances, notamment l'article 8;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juin 2005 portant désignation du président et des membres de la Commission d'avis sur les centres de vacances, modifié le 18 octobre 2005;

Considérant la nécessité de pourvoir au remplacement de certains membres démissionnaires,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er}, 1^o, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juin 2005 portant désignation du président et des membres de la Commission d'avis sur les centres de vacances, modifié le 18 octobre 2005, les mots « Madame Pascale DUBOIS » sont remplacés par les mots « M. Frédéric POSSEMIERS ».

Art. 2. A l'article 1^{er}, 4^o, du même arrêté, les mots « Anne-Marie MASSET » sont remplacés par les mots « Françoise CREMER ».

Art. 3. A l'article 1^{er}, 5^o, du même arrêté, les mots « Anne-Sophie MARCHAL » sont remplacés par les mots « Noémie JADIN ».

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le jour de sa signature.

Bruxelles, le 9 mai 2007.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enfance, de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,
Mme C. FONCK

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[S - C - 2007/29119]

9 MEI 2007. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juni 2005 tot aanwijzing van de voorzitter en de leden van de Adviescommissie voor de Vakantiecentra

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 17 mei 1999 betreffende de vakantiecentra, gewijzigd op 17 december 2003;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 maart 2004 tot vaststelling van sommige nadere regels voor de erkenning en subsidiëring van de vakantiecentra, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juni 2005 tot aanwijzing van de voorzitter en de leden van de Adviescommissie voor de Vakantiecentra, gewijzigd op 18 oktober 2005;

Gelet op de noodzakelijkheid sommige ontslagnemende personeelsleden te vervangen,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1, 1^o van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juni 2005 tot aanwijzing van de voorzitter en de leden van de Adviescommissie voor de Vakantiecentra, gewijzigd op 18 oktober 2005, worden de woorden "Mevrouw Pascale DUBOIS" vervangen door de woorden "De heer Frédéric POSSEMIERS".

Art. 2. In artikel 1, 4^o, van hetzelfde besluit, worden de woorden "Anne-Marie MASSET" vervangen door de woorden "Françoise CREMER".

Art. 3. In artikel 1, 5^o, van hetzelfde besluit, worden de woorden "Anne-Sophie MARCHAL" vervangen door de woorden "Noémie JADIN".

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van de dag waarop het ondertekend wordt.

Brussel, 9 mei 2007.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Kinderwelzijn, Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,
Mevr. C. FONCK

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2007/202073]

Commission de langue néerlandaise, chargée de procéder aux examens linguistiques. — Nomination

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 25 avril 2007, est nommée à partir du 8 janvier 2007 en tant que représentante de l'enseignement officiel en qualité de membre de la Commission de langue néerlandaise :
Mme Patricia BOSSI, professeur à l'Athénée royal Air Pur à Seraing.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2007/202073]

Commissie voor de Nederlandse taal, belast met het afnemen van taalexamens. — Benoeming

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 25 april 2007, wordt vanaf 8 januari 2007 benoemd tot lid van de Commissie voor de Nederlandse Taal, als vertegenwoordiger van het officieel onderwijs :
Mevr. Patricia BOSSI, leraar op het « Athenée royal Air Pur » te Seraing.

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C - 2007/29117]

Commission de sélection des films. — Désignations

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté du 1^{er} juin 2007, Mme Cecilia Marreiros-Marum ainsi que MM. Yvan Flasse et Marc Umé sont désignés en qualité de membres suppléants de la Commission de Sélection des Films pour la session de juin 2007 à partir du 1^{er} juin 2007.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C - 2007/29117]

Filmselectiecommissie. — Aanstellingen

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 1 juni 2007 wordt, op 1 juni 2007, Mevr. Cecilia Marreiros-Marum alsook de heren Yvan Flasse en Marc Umé tot plaatsvervangend lid aangewezen van de Filmselectiecommissie voor de zitting van juni 2007.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2007/202338]

5 JUILLET 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 janvier 2005 portant nomination des administrateurs représentant la Région wallonne et des commissaires du Gouvernement au sein des cinq sociétés publiques d'administration des bâtiments scolaires de l'enseignement organisé par les pouvoirs publics

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret de la Communauté française du 5 juillet 1993 portant création de six sociétés de droit public d'administration des bâtiments scolaires de l'enseignement organisé par les pouvoirs publics;

Vu le décret de la Région wallonne du 7 juillet 1993 portant création de cinq sociétés wallonnes de droit public d'administration des bâtiments scolaires de l'enseignement organisé par les pouvoirs publics;

Vu les arrêtés du Gouvernement de la Communauté française du 9 novembre 1993 arrêtant les statuts des sociétés publiques d'administration des bâtiments scolaires de l'enseignement organisé par les pouvoirs publics;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 janvier 2005 portant nomination des administrateurs représentant la Région wallonne et des commissaires du Gouvernement au sein des cinq sociétés publiques d'administration des bâtiments scolaires de l'enseignement organisé par les pouvoirs publics;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 décembre 2005 modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 janvier 2005 portant nomination des administrateurs représentant la Région wallonne et des commissaires du Gouvernement au sein des cinq sociétés publiques d'administration des bâtiments scolaires de l'enseignement organisé par les pouvoirs publics;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 avril 2007 modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 janvier 2005 portant nomination des administrateurs représentant la Région wallonne et des commissaires du Gouvernement au sein des cinq sociétés publiques d'administration des bâtiments scolaires de l'enseignement organisé par les pouvoirs publics;

Sur proposition du Ministre du Budget et des Finances,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 janvier 2005 portant nomination des administrateurs représentant la Région wallonne et des commissaires du Gouvernement au sein des cinq sociétés publiques d'administration des bâtiments scolaires de l'enseignement organisé par les pouvoirs publics, Mme Dominique Cox est remplacée par M. Jean-Marie Flahaut.

Art. 2. A l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 janvier 2005 portant nomination des administrateurs représentant la Région wallonne et des commissaires du Gouvernement au sein des cinq sociétés publiques d'administration des bâtiments scolaires de l'enseignement organisé par les pouvoirs publics, Mme Liliane Vesche-Place, démissionnaire, est remplacée par M. Jean-Claude Meurée; M. José Willot, démissionnaire, est remplacé par M. Philippe Pierard.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Art. 4. Le Ministre du Budget et des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 5 juillet 2007.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Équipement et du Patrimoine,
M. DAERDEN

—————
VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[2007/202338]

5 JULI 2007. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 20 januari 2005 tot benoeming van de Regeringscommissarissen binnen de vijf openbare maatschappijen voor het beheer van de schoolgebouwen van het door de overheid ingerichte onderwijs, alsmede van de bestuurders die er het Waalse Gewest vertegenwoordigen

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap van 5 juli 1993 houdende oprichting van zes publiekrechtelijke maatschappijen belast met het bestuur van de schoolgebouwen van het door de overheid ingerichte onderwijs;

Gelet op het decreet van het Waalse Gewest van 7 juli 1993 tot oprichting van vijf publiekrechtelijke vennootschappen voor het beheer van de schoolgebouwen van het door de overheid ingerichte onderwijs;

Gelet op de besluiten van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 november 1993 houdende de statuten van de publiekrechtelijke maatschappijen voor het beheer van de schoolgebouwen van het door de overheid ingerichte onderwijs;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 20 januari 2005 tot benoeming van de Regeringscommissarissen binnen de vijf openbare maatschappijen voor het beheer van de schoolgebouwen van het door de overheid ingerichte onderwijs, alsmede van de bestuurders die er het Waalse Gewest vertegenwoordigen;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 22 december 2005 tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 20 januari 2005 tot benoeming van de Regeringscommissarissen binnen de vijf openbare maatschappijen voor het beheer van de schoolgebouwen van het door de overheid ingerichte onderwijs, alsmede van de bestuurders die er het Waalse Gewest vertegenwoordigen;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 19 april 2007 tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 20 januari 2005 tot benoeming van de Regeringscommissarissen binnen de vijf openbare maatschappijen voor het beheer van de schoolgebouwen van het door de overheid ingerichte onderwijs, alsmede van de bestuurders die er het Waalse Gewest vertegenwoordigen;

Op de voordracht van de Minister van Begroting en Financiën,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 20 januari 2005 tot benoeming van de Regeringscommissarissen binnen de vijf openbare maatschappijen voor het beheer van de schoolgebouwen van het door de overheid ingerichte onderwijs, alsmede van de bestuurders die er het Waalse Gewest vertegenwoordigen wordt Mevr. Dominique Cox door de heer Jean-Marie Flahaut vervangen.

Art. 2. In artikel 3 van het besluit van de Waalse Regering van 20 januari 2005 tot benoeming van de Regeringscommissarissen binnen de vijf openbare maatschappijen voor het beheer van de schoolgebouwen van het door de overheid ingerichte onderwijs, alsmede van de bestuurders die er het Waalse Gewest vertegenwoordigen wordt Mevr. Liliane Vesche-Place, ontslagnemend, door de heer Jean-Claude Meurée vervangen en wordt de heer José Willot, ontslagnemend, door de heer Philippe Pierard vervangen.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Art. 4. De Minister van Begroting en Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 5 juli 2007.

De Minister-President,

E. DI RUPO

De Minister van Begroting, Financiën, Uitrusting en Patrimonium,

M. DAERDEN

MINISTÈRE DE LA REGION WALLONNE

[2007/202277]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 112822**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, et modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation en application de l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 112822, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Emballages, absorbants contaminés
Code * :	15.01.10
Quantité maximum prévue :	2 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/05/2007 au 30/04/2008
Notifiant :	SITA ECOSERVICE NEDERLAND 6842 CV ARNHEM
Centre de traitement :	SITA ECOSERVICE NEDERLAND 6842 CV ARNHEM

Namur, le 21 mai 2007.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2007/202281]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 119456**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, et modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation en application de l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 119456, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Solutions acides usagées contenant du zinc
Code * :	11.01.06
Quantité maximum prévue :	100 tonnes
Validité de l'autorisation :	14/05/2007 au 13/05/2008
Notifiant :	BAMMENS GROEP B.V. NL-3604 BA MAARSEN
Centre de traitement :	FLORIDIENNE CHIMIE 7800 ATH

Namur, le 21 mai 2007.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2007/202276]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 119533**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, et modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation en application de l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 119533, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Pots et seaux de peinture
Code * :	15.01.10
Quantité maximum prévue :	500 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/07/2007 au 30/06/2008
Notifiant :	VAN GANSEWINKEL GROEP NL-5657 GB EINDHOVEN
Centre de traitement :	RECYFUEL 4480 ENGIS

Namur, le 8 mai 2007.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2007/202275]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 119679**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, et modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation en application de l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 119679, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Pots et seaux de peinture
Code * :	08.01.11
Quantité maximum prévue :	500 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/07/2007 au 30/06/2008
Notifiant :	VAN GANSEWINKEL GROEP NL-5657 GB EINDHOVEN
Centre de traitement :	RECYFUEL 4480 ENGIS

Namur, le 8 mai 2007.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2007/202273]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 119683**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, et modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation en application de l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 119683, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Solvants et mélanges de solvants
Code * :	14.06.03
Quantité maximum prévue :	2 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/07/2007 au 30/06/2008
Notifiant :	VAN GANSEWINKEL GROEP NL-5657 GB EINDHOVEN
Centre de traitement :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX

Namur, le 2 mai 2007.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2007/202271]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 119821**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, et modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation en application de l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 119821, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Sédiments pauvres en halogènes de matières organiques et anorganiques mélangés avec de la poussière de bois ou de la sciure
Code * :	19.02.09
Quantité maximum prévue :	2 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/05/2007 au 30/04/2008
Notifiant :	AVR BOOY CLEAN NL-3197 KJ ROTTERDAM BOTLEK
Centre de traitement :	RECYFUEL 4480 ENGIS

Namur, le 8 mai 2007.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2007/202282]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 119852**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, et modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation en application de l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 119852, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Charbon actif saturé de type industriel
Code * :	06.13.02
Quantité maximum prévue :	90 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/05/2007 au 30/04/2008
Notifiant :	BROOMCHEMIE 4538 BJ TERNEUZEN
Centre de traitement :	CHEMVIRON CARBON 7181 FELUY

Namur, le 15 mai 2007.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2007/202279]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 119853**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, et modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2002;Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation en application de l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 119853, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Charbon actif industriel usagé
Code * :	19.08.99
Quantité maximum prévue :	500 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/06/2007 au 31/05/2008
Notifiant :	DELTA MILIEU GEVAARLIJK AFVAL NL-4542 NN HOEK
Centre de traitement :	CHEMVIRON CARBON 7181 FELUY

Namur, le 21 mai 2007.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2007/202274]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 120026**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, et modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2002;Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation en application de l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 120026, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues de peintures, vernis, laques, colles contenant des solvants organiques, de l'eau et autres substances dangereuses
Code * :	08.01.15
Quantité maximum prévue :	300 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/07/2007 au 30/06/2008
Notifiant :	DUSSELDORP GEVAARLIJK AFVAL NL-7131 PG LICHTENVOORDE
Centre de traitement :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX

Namur, le 10 mai 2007.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2007/202278]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 120511**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, et modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation en application de l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 120511, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Gros électroménagers : lave-linge... petits électroménagers : aspirateur, grille-pain, gaufrier...
Code * :	20.01.36
Quantité maximum prévue :	7 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	10/07/2007 au 09/07/2008
Notifiant :	COOLREC NL-5653 LC EINDHOVEN
Centre de traitement :	RECYDEL 4020 WANDRE

Namur, le 21 mai 2007.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2007/202280]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 120819**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, et modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation en application de l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 120819, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues d'aluminium
Code * :	11.01.09
Quantité maximum prévue :	500 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/11/2007 au 31/10/2008
Notifiant :	SITA ECOSERVICE NEDERLAND 6842 CV ARNHEM
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 15 mai 2007.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2007/202272]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 120822**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, et modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2002;Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation en application de l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 120822, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Emulsions et solutions d'usinage sans halogènes
Code * :	12.01.09
Quantité maximum prévue :	1 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/10/2007 au 30/09/2008
Notifiant :	SITA RECYCLING SERVICES ZUID 6842 CV ARNHEM
Centre de traitement :	WOS HAUTRAGE 7334 HAUTRAGE

Namur, le 8 mai 2007.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2007/202270]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 120832**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, et modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2002;Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation en application de l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 120832, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Huiles usagées
Code * :	13.02.05
Quantité maximum prévue :	500 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/10/2007 au 30/09/2008
Notifiant :	SITA ECOSERVICE NEDERLAND BV NL-4202 MS GORINCHEM
Centre de traitement :	WOS HAUTRAGE 7334 HAUTRAGE

Namur, le 8 mai 2007.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2007/202261]

Extrait de l'arrêt n° 83/2007 du 7 juin 2007

Numéro du rôle : 4079

En cause : la question préjudicielle relative à l'article 70 de la loi du 26 juin 1992 portant des dispositions sociales et diverses (modification de l'article 11 de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants), posée par le Tribunal du travail de Liège.

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents M. Melchior et A. Arts, et des juges P. Martens, R. Henneuse, M. Bossuyt, E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke et J. Spreutels, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président M. Melchior,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet de la question préjudicielle et procédure*

Par jugement du 27 novembre 2006 en cause de Isabelle Dogne contre l'ASBL « Union des Classes Moyennes de la Province de Namur » et autres, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 30 novembre 2006, le Tribunal du travail de Liège a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 70 de la loi du 26 juin 1992 [portant des dispositions sociales et diverses], modifiant l'article 11 de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution en ce que cet article vise ' l'assujetti ' et de ce fait a pour conséquence que le travailleur indépendant, qui a cessé son activité indépendante pour exercer une activité salariée ou statutaire et promérite postérieurement à la cessation des arriérés d'honoraires, voit ces arriérés échapper aux cotisations sociales dues dans le cadre du statut social des travailleurs indépendants alors qu'un travailleur indépendant qui a cessé son activité indépendante principale pour exercer une activité salariée ou statutaire mais exerce une activité accessoire ou a cessé l'activité indépendante pour en exercer une autre, verra ses arriérés d'honoraires englobés dans l'assiette des cotisations sociales ? ».

(...)

III. *En droit*

(...)

B.1. L'article 11 de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants concerne les cotisations des assujettis à la caisse d'assurances sociales à laquelle ils sont affiliés. En vertu du paragraphe 1^{er} de cet article, les cotisations sont exprimées par un pourcentage des revenus professionnels de l'assujetti.

La question préjudicielle porte sur l'article 70 de la loi du 26 juin 1992 portant des dispositions sociales et diverses, qui insère dans le paragraphe 2 de l'article 11 de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 précité, un alinéa 2 qui dispose :

« Les bénéficiaires et profits visés à l'article 20, 4^o, du Code des impôts sur les revenus, qui se rattachent à une activité antérieurement exercée par l'assujetti, sont considérés être des revenus professionnels au sens de l'alinéa précédent et sont censés appartenir à l'exercice d'imposition dans lequel ils sont taxés. Cette disposition est d'application aux bénéficiaires et profits qui servent de base au calcul des cotisations dues pour le deuxième trimestre de 1992 et les trimestres suivants. »

B.2. La Cour est invitée à se prononcer sur la compatibilité de cette disposition avec les articles 10 et 11 de la Constitution en ce qu'en ne visant que « l'assujetti », elle crée une différence de traitement entre les travailleurs indépendants qui ont cessé toute activité indépendante et ceux qui ont cessé leur activité indépendante principale pour en exercer une autre, que ce soit à titre complémentaire ou principal. Les bénéficiaires et profits se rattachant à l'activité indépendante à laquelle il a été mis fin sont en effet englobés dans l'assiette de calcul des cotisations dues par les indépendants qui entreprennent une nouvelle activité indépendante, principale ou complémentaire, alors que les indépendants qui perdent la qualité d'assujetti ne sont pas redevables de cotisations calculées sur la base de ces bénéficiaires et profits.

B.3. Par l'adoption de la disposition en cause, le législateur a entendu « réintroduire les plus-values de cessation dans la base de calcul des cotisations » sociales des indépendants, en réaction à un arrêt de la Cour de cassation du 25 mars 1991 qui décidait que, puisque les bénéficiaires ou profits qui se rattachent à une activité professionnelle indépendante antérieurement exercée par le bénéficiaire ne proviennent pas de l'exercice habituel d'une activité indépendante dans le cours de l'année de référence, ces bénéficiaires ou profits n'étaient pas soumis aux cotisations sociales (*Doc. parl.*, Sénat, 1991-1992, n° 351-4, p. 15). Lors des travaux préparatoires, il a été précisé, d'une part, que « lors de la cessation définitive, les plus-values de cessation ne seront pas non plus prises en compte à l'avenir pour calculer les cotisations, étant donné que les cotisations sont toujours calculées en fonction des revenus de l'antépénultième année », et, d'autre part, que « cet article permet d'éliminer un usage impropre, à savoir lorsqu'une autre activité indépendante procurant des revenus professionnels est poursuivie après la réalisation des plus-values de cessation » (*Doc. parl.*, Chambre, 1991-1992, n° 480/7, p. 8).

B.4. Il appartient au législateur, confronté à la nécessité d'assurer le financement du statut social des indépendants, de prendre les mesures qu'il juge adéquates pour éviter que des revenus professionnels perçus par des indépendants qui mettent fin à l'activité indépendante qui les a produits, tout en demeurant assujettis au statut social des indépendants, ne soient soustraits à l'assiette de calcul des cotisations sociales.

B.5. Au regard de cet objectif, les personnes qui cessent toute activité indépendante et perdent en conséquence la qualité d'assujetti à la sécurité sociale des indépendants sont dans une situation différente des indépendants qui commencent à exercer une nouvelle activité indépendante et conservent dès lors la qualité d'assujetti, ce qui implique qu'ils continueront à être redevables de cotisations calculées sur la base du montant de leurs revenus professionnels. En effet, le risque d'usage impropre que le législateur entend éviter, à savoir la succession artificielle d'activités indépendantes différentes en vue d'échapper aux cotisations sociales dues à l'avenir sur une partie des revenus professionnels perçus antérieurement, n'existe pas dans le cas des personnes qui perdent la qualité d'assujetti, alors qu'il peut être réel dans le cas des personnes qui conservent cette qualité. La différence de traitement en cause dans la question préjudicielle repose dès lors sur un critère objectif et pertinent.

B.6. La disposition en cause peut avoir pour conséquence que l'assujetti devra supporter des cotisations dont le montant est sans rapport avec les revenus qu'il tire de sa nouvelle activité indépendante, qu'elle soit exercée à titre complémentaire ou principal, lors de l'année pour laquelle les cotisations sont dues. Il ne s'ensuit cependant pas que la mesure, qui consiste, pour le calcul de l'assiette des cotisations, à considérer que les revenus produits par une activité indépendante antérieure font partie des revenus de l'année au cours de laquelle ils sont taxés, aurait des effets disproportionnés incompatibles avec les articles 10 et 11 de la Constitution.

En effet, le système de calcul des cotisations sociales des indépendants qui prend en considération les revenus acquis trois ans avant l'année envisagée peut également entraîner, à tout moment de l'exercice de l'activité, en cas de baisse des revenus entre l'année d'acquisition de ceux-ci et l'année de déduction des cotisations, une charge disproportionnée par rapport aux revenus de l'année en cours. Ce système, instauré par l'article 11, § 2, alinéa 3, de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967, est pertinent par rapport à l'objectif d'opérer une rationalisation fondamentale du secteur et est adapté aux spécificités du statut des indépendants, dont les revenus peuvent être fluctuants d'une année à l'autre et ne sont définitivement connus qu'après leur établissement par l'administration fiscale. Les mécanismes légaux invitent dès lors les travailleurs indépendants à faire preuve de prévoyance en effectuant les provisions nécessaires pour acquitter ultérieurement les cotisations afférentes aux années prospères. Il en va de même pour le mode de calcul des régularisations des cotisations dues pour les trois premières années de l'activité.

Dans ce contexte, il n'est pas contraire au principe d'égalité que l'ensemble des revenus que l'assujetti tire de l'exercice d'une activité indépendante forme la base du calcul des cotisations dues tant qu'il conserve la qualité d'assujetti.

B.7.1. La Cour observe toutefois que dans l'affaire pendante devant la juridiction *a quo*, la régularisation des cotisations dues pour l'ensemble de la nouvelle activité indépendante - soit 9 trimestres s'étendant sur 3 années civiles différentes - a été effectuée sur la base d'un montant de revenus comprenant l'arriéré d'honoraires perçu en 2001 par la demanderesse.

Il ressort en effet des motifs du jugement qui interroge la Cour que la demanderesse, après avoir exercé durant quelques années une activité indépendante à titre principal, a exercé une activité indépendante à titre complémentaire durant deux trimestres en 2000, durant toute l'année 2001 et durant trois trimestres en 2002. Les cotisations afférentes à cette activité indépendante à titre complémentaire ont été régularisées, en application de l'article 41, § 2 et 4, de l'arrêté royal du 19 décembre 1967 « portant règlement général en exécution de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants », sur la base de ses revenus professionnels de l'année 2001, qui est la seule année comportant quatre trimestres d'activité indépendante. En application de l'article 11, § 2, alinéa 2, de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 précité, les arriérés d'honoraires se rattachant à son ancienne activité indépendante, perçus en 2001, ont été englobés dans les revenus de cette année.

B.7.2. L'application combinée de la disposition en cause et de l'article 41, § 2 et 4, de l'arrêté royal du 19 décembre 1967 précité a, dans ce cas, pour conséquence que la somme perçue une seule fois à titre d'arriérés d'honoraires sert de base au calcul de la régularisation des cotisations dues pour les trois premières années complètes ou partielles de la nouvelle activité indépendante, ce qui entraîne un déséquilibre entre le total des revenus effectivement perçus au cours de ces trois années, y compris les arriérés d'honoraires, et le total des cotisations sociales dues pour ces trois années.

B.8. Les effets disproportionnés que peut avoir, dans le cas décrit en B.7.2, la réglementation en vigueur proviennent non de la disposition en cause mais de l'application de l'article 41, §§ 2 et 4, de l'arrêté royal du 19 décembre 1967 à la catégorie des personnes qui touchent des arriérés d'honoraires au cours de l'année qui sert de base au calcul des cotisations. C'est au juge *a quo*, et non à la Cour, qu'il appartient d'examiner si l'application de cette disposition réglementaire doit ou non être écartée, en application de l'article 159 de la Constitution.

B.9. La question préjudicielle appelle une réponse négative.

Par ces motifs,

la Cour

dit pour droit :

L'article 70 de la loi du 26 juin 1992 portant des dispositions sociales et diverses, qui modifie l'article 11 de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, ne viole pas les articles 10 et 11 de la Constitution en ce qu'il vise « l'assujetti ».

Ainsi prononcé en langue française et en langue néerlandaise, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, à l'audience publique du 7 juin 2007.

Le greffier,

P.-Y. Dutilleux.

Le président,

M. Melchior.

GRONDWETTELIJK HOF

[2007/202261]

Uittreksel uit arrest nr. 83/2007 van 7 juni 2007

Rolnummer 4079

In zake : de prejudiciële vraag betreffende artikel 70 van de wet van 26 juni 1992 houdende sociale en diverse bepalingen (wijziging van artikel 11 van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen), gesteld door de Arbeidsrechtbank te Luik.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters M. Melchior en A. Arts, en de rechters P. Martens, R. Henneuse, M. Bossuyt, E. De Groof, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke en J. Spreutels, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter M. Melchior,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van de prejudiciële vraag en rechtspleging*

Bij vonnis van 27 november 2006 in zake Isabelle Dogne tegen de VZW « Union des Classes Moyennes de la Province de Namur » en anderen, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 30 november 2006, heeft de Arbeidsrechtbank te Luik de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 70 van de wet van 26 juni 1992 [houdende sociale en diverse bepalingen], dat artikel 11 van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen wijzigd, de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in zoverre dat artikel 'de onderworpenen' beoogt en derhalve tot gevolg heeft dat de zelfstandige die zijn zelfstandige activiteit heeft stopgezet om een activiteit als loontrekkende of onder statuut uit te oefenen en na die stopzetting achterstallige honoraria geniet, op die honoraria geen sociale bijdragen in het kader

van het sociaal statuut van de zelfstandigen verschuldigd is, terwijl de achterstallige honoraria van een zelfstandige die zijn zelfstandige activiteit in hoofdberoep heeft stopgezet om een activiteit als loontrekkende of onder statuut uit te oefenen, maar een activiteit in bijberoep uitoefent, of die de zelfstandige activiteit heeft stopgezet om een andere zelfstandige activiteit uit te oefenen, in de grondslag van de sociale bijdragen zullen worden opgenomen ? ».

(...)

III. In rechte

(...)

B.1. Artikel 11 van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen betreft de bijdragen van de onderworpenen aan de sociale verzekeringskas waarbij zij zijn aangesloten. Op grond van paragraaf 1 van dat artikel worden de bijdragen uitgedrukt in een percentage van de bedrijfsinkomsten van de onderworpenen.

De prejudiciële vraag betreft artikel 70 van de wet van 26 juni 1992 houdende sociale en diverse bepalingen, dat in paragraaf 2 van artikel 11 van het voormelde koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 een tweede lid invoegt, dat luidt :

« De winsten en baten bedoeld in artikel 20, 4^o, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, die betrekking hebben op een voorheen door de onderworpenen uitgeoefende bezigheid, worden beschouwd als beroepsinkomsten in de zin van het voorgaande lid en worden geacht te behoren tot het aanslagjaar waarin zij worden belast. Deze bepaling is van toepassing op de winsten en baten die tot grondslag dienen voor de berekening van de bijdragen verschuldigd voor het tweede kwartaal van 1992 en voor de daaropvolgende kwartalen. »

B.2. Het Hof wordt verzocht zich uit te spreken over de bestaanbaarheid van die bepaling met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in zoverre zij, door alleen « de onderworpenen » te beogen, een verschil in behandeling invoert tussen de zelfstandigen die elke zelfstandige activiteit hebben stopgezet en diegenen die hun zelfstandige activiteit in hoofdberoep hebben stopgezet om daarna een andere in bijberoep of in hoofdberoep uit te oefenen. De winsten en baten met betrekking tot de zelfstandige activiteit die werd stopgezet, worden immers opgenomen in de grondslag voor de berekening van de bijdragen die verschuldigd zijn door de zelfstandigen die een nieuwe zelfstandige activiteit in hoofdberoep of in bijberoep uitoefenen, terwijl de zelfstandigen die de hoedanigheid van onderworpenen verliezen, geen bijdragen verschuldigd zijn die op basis van die winsten en baten worden berekend.

B.3. Met de aanneming van de in het geding zijnde bepaling heeft de wetgever « de stopzettingsmeerwaarden [willen opnemen] in de bijdragebasis voor het berekenen van de [sociale] bijdragen » van de zelfstandigen, als reactie op een arrest van het Hof van Cassatie van 25 maart 1991 waarin werd geoordeeld dat, aangezien de winsten of baten met betrekking tot een door de begunstigde voorheen uitgeoefende zelfstandige beroepswerkzaamheid niet voortvloeien uit de gewoonlijke uitoefening van een zelfstandige activiteit tijdens het referentiejaar, die winsten en baten niet waren onderworpen aan de sociale bijdragen (*Parl. St., Senaat, 1991-1992, nr. 315-4, p. 15*). Tijdens de parlementaire voorbereiding is gepreciseerd dat, enerzijds, « bij definitieve stopzetting [...] de stopzettingsmeerwaarden, ook morgen, niet in aanmerking [worden] genomen voor de bijdrageberekening aangezien de bijdragen steeds worden berekend op de inkomsten van 3 jaar terug » en, anderzijds, « dit artikel [...] wel [toelaat] om een oneigenlijk gebruik ongedaan te maken, namelijk in die gevallen waar na realisatie van de stopzettingsmeerwaarden een andere zelfstandige activiteit met bedrijfsinkomsten wordt verdergezet » (*Parl. St., Kamer, 1991-1992, nr. 480/7, p. 8*).

B.4. Het staat aan de wetgever, die wordt geconfronteerd met de noodzaak om de financiering van het sociaal statuut van de zelfstandigen te verzekeren, de maatregelen te nemen die hij gepast acht om te voorkomen dat beroepsinkomsten van zelfstandigen die de zelfstandige activiteit stopzetten die ze heeft voortgebracht, maar onderworpen blijven aan het sociaal statuut van de zelfstandigen, worden onttrokken aan de grondslag voor de berekening van de sociale bijdragen.

B.5. In het licht van die doelstelling bevinden de personen die elke zelfstandige activiteit stopzetten en bijgevolg de hoedanigheid van onderworpenen aan de sociale zekerheid van de zelfstandigen verliezen, zich in een andere situatie dan de zelfstandigen die een nieuwe zelfstandige activiteit aanvangen en bijgevolg de hoedanigheid van onderworpenen behouden, wat inhoudt dat zij verder bijdragen verschuldigd zullen zijn die op basis van het bedrag van hun beroepsinkomsten worden berekend. Het gevaar van een oneigenlijk gebruik dat de wetgever wil voorkomen, namelijk de kunstmatige opeenvolging van verschillende zelfstandige activiteiten om de sociale bijdragen te omzeilen die in de toekomst verschuldigd zijn op een deel van de voorheen geïnde beroepsinkomsten, bestaat niet in het geval van de personen die de hoedanigheid van onderworpenen verliezen, terwijl het reëel kan zijn in het geval van de personen die deze hoedanigheid behouden. Het verschil in behandeling dat in de prejudiciële vraag in het geding is, berust bijgevolg op een objectief en relevant criterium.

B.6. De in het geding zijnde bepaling kan tot gevolg hebben dat de onderworpenen bijdragen zal moeten betalen waarvan het bedrag geenszins in verhouding staat tot de inkomsten die hij uit zijn nieuwe zelfstandige activiteit haalt, ongeacht of die in bijberoep dan wel in hoofdberoep wordt uitgeoefend, tijdens het jaar waarvoor de bijdragen verschuldigd zijn. Hieruit vloeit echter niet voort dat de maatregel, die erin bestaat, voor de berekening van de grondslag van de bijdragen, te beschouwen dat de voorheen verdiende inkomsten uit een vroegere zelfstandige activiteit deel uitmaken van de inkomsten van het jaar waarin zij worden belast, onevenredige gevolgen zou hebben die niet bestaanbaar zijn met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.

Het stelsel voor de berekening van de sociale bijdragen van de zelfstandigen dat rekening houdt met de inkomsten die drie jaar vóór het beschouwde jaar zijn verworven, kan immers op elk ogenblik tijdens de uitoefening van de activiteit, wanneer de inkomsten afnemen tussen het jaar waarin die zijn verworven en het jaar waarin de bijdragen verschuldigd zijn, tevens een last met zich meebrengen die niet in verhouding staat met de inkomsten van het lopende jaar. Dat stelsel, dat bij artikel 11, § 2, derde lid, van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 is ingevoerd, is relevant ten aanzien van het doel om de sector grondig te rationaliseren en is aangepast aan de specifieke kenmerken van het statuut van de zelfstandigen, wier inkomsten kunnen variëren van het ene jaar tot het andere en pas na de vaststelling ervan door de belastingadministratie definitief bekend zijn. De wettelijke mechanismen zetten de zelfstandigen derhalve ertoe aan vooruitziend te zijn door de nodige reserves aan te leggen om de bijdragen met betrekking tot de gunstige jaren later te betalen. Hetzelfde geldt voor de wijze waarop de regularisaties worden berekend van de bijdragen die verschuldigd zijn voor de eerste drie jaren van de activiteit.

In die context is het niet strijdig met het gelijkheidsbeginsel dat alle inkomsten die de onderworpenen haalt uit de uitoefening van een zelfstandige activiteit de grondslag vormt voor de berekening van de verschuldigde bijdragen zolang hij de hoedanigheid van onderworpenen behoudt.

B.7.1. Het Hof merkt evenwel op dat, in het voor het verwijzende rechtscollège hangende geding, de bijdragen die verschuldigd zijn voor de volledige nieuwe zelfstandige activiteit - namelijk negen kwartalen over drie verschillende kalenderjaren - zijn geregulariseerd op basis van een inkomstenbedrag dat de achterstallige erelonen omvat die de eiseres in 2001 heeft geïnd.

Uit de motieven van het vonnis waarmee het Hof wordt ondervraagd, blijkt immers dat de eiseres, na gedurende enkele jaren een zelfstandige activiteit in hoofdberoep te hebben uitgeoefend, gedurende twee kwartalen in 2000, het hele jaar 2001 en drie kwartalen in 2002, een zelfstandige activiteit in bijberoep heeft uitgeoefend. De bijdragen met betrekking tot die zelfstandige activiteit in bijberoep werden, met toepassing van artikel 41, §§ 2 en 4, van het koninklijk besluit van 19 december 1967 « houdende algemeen reglement in uitvoering van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen », geregulariseerd op basis van haar bedrijfsinkomsten van het jaar 2001, het enige jaar waarin de zelfstandige activiteit gedurende vier kwartalen werd uitgeoefend. Met toepassing van artikel 11, § 2, tweede lid, van het voormelde koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 werden de achterstallige erelonen met betrekking tot haar vroegere zelfstandige activiteit, die in 2001 werden geïnd, opgenomen in de inkomsten van dat jaar.

B.7.2. De gecombineerde toepassing van de in het geding zijnde bepaling en artikel 41, §§ 2 en 4, van het voormelde koninklijk besluit van 19 december 1967 heeft in dat geval tot gevolg dat het bedrag dat eenmaal als achterstallige erelonen is geïnd, tot grondslag dient voor de berekening van de regularisatie van de bijdragen die verschuldigd zijn voor de eerste drie volledige of gedeeltelijke jaren van de nieuwe zelfstandige activiteit, wat leidt tot een wanverhouding tussen het totaalbedrag van de inkomsten die gedurende die drie jaren daadwerkelijk werden geïnd, met inbegrip van de achterstallige erelonen, en het totaalbedrag van de voor die drie jaren verschuldigde sociale bijdragen.

B.8. De onevenredige gevolgen die de van toepassing zijnde regeling in het in B.7.2 omschreven geval kan hebben, vloeien niet voort uit de in het geding zijnde bepaling, maar uit de toepassing van artikel 41, §§ 2 en 4, van het koninklijk besluit van 19 december 1967 op de categorie van personen die achterstallige erelonen innen gedurende het jaar dat tot grondslag voor de berekening van de bijdragen dient. Het staat aan de verwijzende rechter en niet aan het Hof na te gaan of die reglementaire bepaling al dan niet buiten toepassing dient te worden gelaten op grond van artikel 159 van de Grondwet.

B.9. De prejudiciële vraag dient ontkennend te worden beantwoord.

Om die redenen,

het Hof

zegt voor recht :

Artikel 70 van de wet van 26 juni 1992 houdende sociale en diverse bepalingen, dat artikel 11 van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen wijzigt, schendt de artikelen 10 en 11 van de Grondwet niet in zoverre het « de onderworpenen » beoogt.

Aldus uitgesproken in het Frans en het Nederlands, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, op de openbare terechtzitting van 7 juni 2007.

De griffier,

P.-Y. Dutilleux.

De voorzitter,

M. Melchior.

ÜBERSETZUNG

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2007/202261]

Auszug aus dem Urteil Nr. 83/2007 vom 7. Juni 2007

Geschäftsverzeichnisnummer 4079

In Sachen: Präjudizielle Frage in Bezug auf Artikel 70 des Gesetzes vom 26. Juni 1992 zur Festlegung sozialer und sonstiger Bestimmungen (Abänderung von Artikel 11 des königlichen Erlasses Nr. 38 vom 27. Juli 1967 zur Einführung des Sozialstatuts der Selbständigen), gestellt vom Arbeitsgericht Lüttich.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Vorsitzenden M. Melchior und A. Arts, und den Richtern P. Martens, R. Henneuse, M. Bossuyt, E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke und J. Spreutels, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Vorsitzenden M. Melchior,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

I. *Gegenstand der präjudiziellen Frage und Verfahren*

In seinem Urteil vom 27. November 2006 in Sachen Isabelle Dogne gegen die VoG «Union des Classes Moyennes de la Province de Namur» und andere, dessen Ausfertigung am 30. November 2006 in der Kanzlei des Hofes eingegangen ist, hat das Arbeitsgericht Lüttich folgende präjudizielle Frage gestellt:

«Verstößt Artikel 70 des Gesetzes vom 26. Juni 1992 [zur Festlegung sozialer und sonstiger Bestimmungen], der Artikel 11 des königlichen Erlasses Nr. 38 vom 27. Juli 1967 zur Einführung des Sozialstatuts der Selbständigen abändert, gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem dieser Artikel sich auf den ' Beitragspflichtigen ' bezieht und somit zur Folge hat, dass bei einem Selbständigen, der seine selbständige Tätigkeit eingestellt hat, um eine Tätigkeit als Lohnempfänger oder unter Statut auszuüben und nach der Einstellung Honorarrückstände bezieht, diese Rückstände den im Rahmen des Sozialstatuts der Selbständigen zu entrichtenden Sozialbeiträgen entgegen, während bei einem Selbständigen, der seine selbständige Haupttätigkeit eingestellt hat, um eine Tätigkeit als Lohnempfänger oder unter Statut auszuüben, aber eine Nebentätigkeit ausübt oder die selbständige Tätigkeit eingestellt hat, um eine andere auszuüben, die Honorarrückstände in die Berechnungsgrundlage der Sozialbeiträge aufgenommen werden?».

(...)

III. In rechtlicher Beziehung

(...)

B.1. Artikel 11 des königlichen Erlasses Nr. 38 vom 27. Juli 1967 zur Einführung des Sozialstatuts der Selbständigen betrifft die Beiträge der Beitragspflichtigen an die Sozialversicherungskasse, der sie angeschlossen sind. Aufgrund von Paragraph 1 dieses Artikels sind die Beiträge als Prozentsatz der Berufseinkünfte des Beitragspflichtigen ausgedrückt.

Die präjudizielle Frage bezieht sich auf Artikel 70 des Gesetzes vom 26. Juni 1992 zur Festlegung sozialer und sonstiger Bestimmungen, durch den in Paragraph 2 von Artikel 11 des vorerwähnten königlichen Erlasses Nr. 38 vom 27. Juli 1967 ein Absatz 2 mit folgendem Wortlaut eingefügt wurde:

«Die in Artikel 20 Nr. 4 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 erwähnten Gewinne und Profite, die sich auf eine früher vom Beitragspflichtigen ausgeübte Tätigkeit beziehen, werden als Berufseinkünfte im Sinne des vorgehenden Absatzes betrachtet und gehören zu jenem Steuerjahr, in dem sie besteuert werden. Diese Bestimmung findet auf die Gewinne und Profite Anwendung, die als Berechnungsgrundlage der zu zahlenden Beiträge für das zweite Quartal 1992 und die folgenden Quartale dienen».

B.2. Der Hof wird gebeten, zur Vereinbarkeit dieser Bestimmung mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung Stellung zu beziehen, insofern er sich nur auf den «Beitragspflichtigen» beziehe und somit einen Behandlungsunterschied zwischen Selbständigen, die jegliche selbständige Tätigkeit eingestellt hätten, und denjenigen, die ihre selbständige Haupttätigkeit eingestellt hätten, um eine andere auszuüben, sei es im Nebenberuf oder im Hauptberuf, einführe. Die Gewinne und Profite aus der selbständigen Tätigkeit, die eingestellt worden sei, würden nämlich in die Berechnungsgrundlage der Beiträge aufgenommen, die von den Selbständigen zu zahlen seien, die eine neue selbständige Tätigkeit als Hauptberuf oder als Nebenberuf aufnahmen, während die Selbständigen, die die Eigenschaft als Beitragspflichtige verlor, keine Beiträge zahlen müssten, die auf der Grundlage dieser Gewinne und Profite berechnet würden.

B.3. Durch die Annahme der fraglichen Bestimmung beabsichtigte der Gesetzgeber, «die Einstellungsmehrwerte wieder in die Berechnungsgrundlage der [Sozialbeiträge der Selbständigen] aufzunehmen», wobei er einem Urteil des Kassationshofes vom 25. März 1991 Folge leistete, der entschieden hatte, dass die Gewinne und Profite, die sich auf eine zuvor durch den Empfänger ausgeübte selbständige Berufstätigkeit bezogen und die nicht von der gewöhnlichen Ausübung einer selbständigen Tätigkeit im Laufe des Referenzjahres herrührten, nicht den Sozialbeiträgen unterlagen (*Parl. Dok.*, Senat, 1991-1992, Nr. 315-4, S. 15). Während der Vorarbeiten wurde einerseits präzisiert, dass «bei der endgültigen Einstellung die Einstellungsmehrwerte künftig ebenfalls nicht zur Berechnung der Beiträge berücksichtigt werden, da die Beiträge immer anhand der Einkünfte aus dem drittletzten Jahr berechnet werden» und dass andererseits «dieser Artikel es ermöglicht, eine unsachgemäße Verwendung zu beseitigen, nämlich wenn eine selbständige Tätigkeit, aus der Berufseinkünfte erzielt werden, nach der Verwirklichung der Einstellungsmehrwerte fortgesetzt wird» (*Parl. Dok.*, Kammer, 1991-1992, Nr. 480/7, S. 8).

B.4. Es obliegt dem Gesetzgeber, der sich der Notwendigkeit gegenüber sieht, die Finanzierung des Sozialstatuts der Selbständigen zu sichern, die Maßnahmen zu ergreifen, die er als angebracht erachtet, um zu vermeiden, dass die Berufseinkünfte der Selbständigen, die die selbständige Tätigkeit, aus der sie herrühren, einstellen, aber weiterhin dem Sozialstatut der Selbständigen unterliegen, aus der Berechnungsgrundlage der Sozialbeiträge herausgenommen werden.

B.5. Hinsichtlich dieser Zielsetzung befinden sich die Personen, die jegliche selbständige Tätigkeit einstellen und daher die Eigenschaft als Beitragspflichtiger zur sozialen Sicherheit der Selbständigen verlieren, in einer anderen Situation als die Selbständigen, die eine neue selbständige Tätigkeit beginnen und daher die Eigenschaft als Beitragspflichtige behalten, was beinhaltet, dass sie weiterhin Beiträge entrichten müssen, die auf der Grundlage des Betrags ihrer Berufseinkünfte berechnet werden. Die Gefahr einer unsachgemäßen Verwendung, die der Gesetzgeber verhindern möchte, nämlich die künstliche Folge unterschiedlicher selbständiger Tätigkeiten im Hinblick auf die Umgehung der Sozialbeiträge, die künftig auf einen Teil der zuvor erzielten Berufseinkünfte zu entrichten sind, besteht nämlich nicht bei den Personen, die die Eigenschaft als Beitragspflichtige verlieren, doch sie kann tatsächlich bei den Personen, die diese Eigenschaft behalten, vorhanden sein. Der in der präjudiziellen Frage angesprochene Behandlungsunterschied beruht folglich auf einem objektiven und sachdienlichen Kriterium.

B.6. Die fragliche Bestimmung kann zur Folge haben, dass ein Beitragspflichtiger Beiträge entrichten muss, deren Höhe nicht im Verhältnis zu seinen Einkünften aus der neuen selbständigen Tätigkeit, sei es im Nebenberuf oder im Hauptberuf, in dem Jahr, für das die Beiträge zu entrichten sind, steht. Daraus ergibt sich jedoch nicht, dass die Maßnahme, die darin besteht, für die Berechnung der Beitragsgrundlage davon auszugehen, dass die Einkünfte aus einer vorherigen selbständigen Tätigkeit zu den Einkünften des Jahres, in dem sie besteuert werden, gehören, unverhältnismäßige Folgen hätte, die nicht mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung vereinbar wären.

Das Berechnungssystem der Sozialbeiträge der Selbständigen, in dem die drei Jahre vor dem betreffenden Jahr erzielten Einkünfte berücksichtigt werden, kann nämlich ebenfalls zu gleich welchem Zeitpunkt der Ausübung der Tätigkeit im Falle eines Rückgangs der Einkünfte zwischen dem Jahr, in dem sie erzielt wurden, und dem Jahr, in dem die Beiträge zu entrichten sind, eine nicht im Verhältnis zu den Einkünften des laufenden Jahres stehende Belastung zur Folge haben. Dieses durch Artikel 11 § 2 Absatz 3 des königlichen Erlasses Nr. 38 vom 27. Juli 1967 eingeführte System ist sachdienlich im Hinblick auf die Zielsetzung, eine grundlegende Rationalisierung des Sektors durchzuführen, und es entspricht den spezifischen Merkmalen des Statuts der Selbständigen, deren Einkünfte von einem Jahr zum anderen schwanken können, so dass sie erst nach ihrer Feststellung durch die Steuerverwaltung endgültig bekannt sind. Die gesetzlichen Mechanismen veranlassen die Selbständigen daher, vorausschauend vorzugehen, indem sie die erforderlichen Rücklagen bilden, um später die Beiträge für die günstigen Jahre entrichten zu können. Das Gleiche gilt für die Berechnungsweise der Regularisierung der Beiträge für die ersten drei Tätigkeitsjahre.

In diesem Kontext steht es nicht im Widerspruch zum Gleichheitsgrundsatz, dass sämtliche Einkünfte, die ein Beitragspflichtiger aus der Ausübung einer selbständigen Tätigkeit erzielt, die Berechnungsgrundlage der zu leistenden Beiträge bilden, solange er die Eigenschaft als Beitragspflichtiger behält.

B.7.1. Der Hof bemerkt jedoch, dass in der vor dem vorlegenden Rechtsprechungsorgan anhängigen Rechtssache die Regularisierung der für die Gesamtheit der neuen selbständigen Tätigkeit zu leistenden Beiträge - nämlich neun Quartale, verteilt auf drei verschiedene Kalenderjahre - auf der Grundlage eines Einkommensbetrags vorgenommen wurde, der ausstehende Honorare umfasste, die die Klägerin 2001 erhalten hatte.

Aus der Begründung des Urteils zur Befragung des Hofes geht nämlich hervor, dass die Klägerin, nachdem sie einige Jahre lang eine selbständige Tätigkeit hauptberuflich ausgeübt hatte, während zwei Quartalen im Jahr 2000, während des gesamten Jahres 2001 und während drei Quartalen des Jahres 2002 nebenberuflich eine selbständige Tätigkeit ausgeübt hat. Die Beiträge bezüglich dieser nebenberuflichen selbständigen Tätigkeit wurden in Anwendung von Artikel 41 § 2 und 4 des königlichen Erlasses vom 19. Dezember 1967 «zur Einführung einer allgemeinen Regelung in Ausführung des königlichen Erlasses Nr. 38 vom 27. Juli 1967 zur Einführung des Sozialstatuts der Selbständigen» auf der Grundlage seiner Berufseinkünfte des Jahres 2001 regularisiert, das heißt dem einzigen Jahr mit vier Quartalen der selbständigen Tätigkeit. In Anwendung von Artikel 11 § 2 Absatz 2 des vorerwähnten königlichen Erlasses Nr. 38 vom 27. Juli 1967 wurden die 2001 erhaltenen ausstehenden Honorare in Bezug auf ihre ehemalige selbständige Tätigkeit in die Einkünfte dieses Jahres aufgenommen.

B.7.2. Die kombinierte Anwendung der fraglichen Bestimmung und des Artikels 41 §§ 2 und 4 des vorerwähnten königlichen Erlasses vom 19. Dezember 1967 hatte in diesem Fall zur Folge, dass die einmalig als ausstehende Honorare erhaltene Summe als Berechnungsgrundlage für die Regularisierung der Beiträge bezüglich der ersten drei vollständigen oder teilweisen Jahre der neuen selbständigen Tätigkeit diene, was zu einem Missverhältnis zwischen dem Gesamtbetrag der tatsächlich während dieser drei Jahre erzielten Einkünfte, einschließlich der ausstehenden Honorare, und dem Gesamtbetrag der Sozialbeiträge für diese drei Jahre geführt hat.

B.8. Die unverhältnismäßigen Folgen, die die geltende Regelung in dem in B.7.2 beschriebenen Fall haben kann, ergeben sich nicht aus der fraglichen Bestimmung, sondern aus der Anwendung von Artikel 41 §§ 2 und 4 des königlichen Erlasses vom 19. Dezember 1967 auf die Kategorie der Personen, die im Laufe des Jahres, das als Berechnungsgrundlage für die Beiträge dient, ausstehende Honorare erhalten. Es obliegt dem vorlegenden Richter und nicht dem Hof zu prüfen, ob die Anwendung dieser Verordnungsbestimmung aufgrund von Artikel 159 der Verfassung auszuschließen ist oder nicht.

B.9. Die präjudizielle Frage ist verneinend zu beantworten.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

erkennt für Recht:

Artikel 70 des Gesetzes vom 26. Juni 1992 zur Festlegung sozialer und sonstiger Bestimmungen, der Artikel 11 des königlichen Erlasses Nr. 38 vom 27. Juli 1967 zur Einführung des Sozialstatuts der Selbständigen abändert, verstößt nicht gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, insofern er sich auf den «Beitragspflichtigen» bezieht.

Verkündet in französischer und niederländischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, in der öffentlichen Sitzung vom 7. Juni 2007.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux.

Der Vorsitzende,
M. Melchior.

POUVOIR JUDICIAIRE

[C – 2007/09680]

Tribunal de première instance de Termonde

La désignation de M. Serrus, J., juge au tribunal de première instance de Termonde, comme vice-président à ce tribunal, est renouvelée pour une période de trois ans prenant cours le 15 juillet 2007.

RECHTERLIJKE MACHT

[C – 2007/09680]

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

De aanwijzing van de heer Serrus, J., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, tot ondervoorzitter in deze rechtbank is hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 15 juli 2007.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

Recrutement. — Résultats

[2007/202376]

Sélection de chef de projet de la cellule "activité médicale dans les hôpitaux" (m/f) (niveau A), d'expression française, pour le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement (AFG07812). — Résultats

Pas de lauréats.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

Werving. — Uitslagen

[2007/202376]

Selectie van Franstalige projectleider van de cel "medische activiteit in de ziekenhuizen" (m/v) (niveau A) voor de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu (AFG07812). — Uitslagen

Geen laureaten.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2007/202377]

Sélection comparative de chef de projet de la cellule "activité médicale dans les hôpitaux" (m/f) (niveau A), d'expression néerlandaise, pour le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement (ANG07812). — Résultats

Classement des lauréats du concours d'admission au stage :

1. VAN DEN BOGAERT, SASKIA, 1760 ROOSDAAL.
2. LYSSENS, KATRIEN, 3630 MAASMECHELEN.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2007/202377]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige projectleiders van de cel medische activiteit in de ziekenhuizen (m/v) (niveau A) voor de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu (ANG07812). — Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten voor toelating tot de stage :

1. VAN DEN BOGAERT, SASKIA, 1760 ROOSDAAL.
2. LYSSENS, KATRIEN, 3630 MAASMECHELEN.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2007/202358]

Sélection d'assistants techniques champs d'essai (m/f) (niveau D), d'expression néerlandaise, pour le « Instituut voor Landbouw- en Visserijonderzoek » - Administration flamande (ANV07018). — Résultats

Classement des lauréats du concours d'admission au stage :

1. BRAL, MARC, 9968 BASSEVELDE.
2. VAN DER HAEGEN, KRISTOF, 9230 WETTEREN.
3. VERSPEETEN, LIEVEN, 9820 MERELBEKE.
4. VAN DE PONTSEELE, JAN, 9570 LIERDE.
5. VAN LAER, PETER, 9860 OOSTERZELE.
6. DE CNUYDT, JOCHEN, 9810 NAZARETH.
7. CLAEYS, BART, 9820 MERELBEKE.
8. SNOECK, EDDY, 9820 MERELBEKE.
9. VAN SCHOORS, ANN, 9500 ONKERZELE.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2007/202358]

Selectie van Nederlandstalige technisch assistenten proefvelden (m/v) (niveau D) voor het Instituut voor Landbouw- en Visserijonderzoek (Vlaamse overheid) (ANV07018). — Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten voor toelating tot de stage :

1. BRAL, MARC, 9968 BASSEVELDE.
2. VAN DER HAEGEN, KRISTOF, 9230 WETTEREN.
3. VERSPEETEN, LIEVEN, 9820 MERELBEKE.
4. VAN DE PONTSEELE, JAN, 9570 LIERDE.
5. VAN LAER, PETER, 9860 OOSTERZELE.
6. DE CNUYDT, JOCHEN, 9810 NAZARETH.
7. CLAEYS, BART, 9820 MERELBEKE.
8. SNOECK, EDDY, 9820 MERELBEKE.
9. VAN SCHOORS, ANN, 9500 ONKERZELE.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2007/202359]

Sélection de collaborateurs junior de projets techniques d'installations électromécaniques ou télématiques (m/f) (niveau B), d'expression néerlandaise, pour la section « Elektriciteit en Mechanica » Anvers - Agence « Infrastructuur » (Administration flamande) (ANV07021). — Résultats

Classement des lauréats du concours d'admission au stage :

1. BOETS, TOMMY, 3971 LEOPOLDSBURG.
2. VERHEYEN, GEERT, 2560 NIJLEN.
3. CEYSSENS, CHRISTIAN, 2000 ANTWERPEN.
4. NEVEN, TOM, 3832 WELLEN.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2007/202359]

Selectie van Nederlandstalige junior technische projectmedewerkers elektromechanische of telematica-installaties (m/v) (niveau B) voor de afdeling Elektriciteit en Mechanica Antwerpen - Agentschap Infrastructuur (Vlaamse overheid) (ANV07021). — Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten voor toelating tot de stage :

1. BOETS, TOMMY, 3971 LEOPOLDSBURG.
2. VERHEYEN, GEERT, 2560 NIJLEN.
3. CEYSSENS, CHRISTIAN, 2000 ANTWERPEN.
4. NEVEN, TOM, 3832 WELLEN.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[2007/03369]

Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus
Impôts sur les revenus. — Avis aux employeurs

Dans le cadre de l'accord interprofessionnel 203-2004 (cfr. avis aux employeurs publié au *Moniteur belge* du 22 mai 2003, 2^e édition), il avait été décidé d'augmenter le montant maximum de l'intervention patronale de 4,46 EUR à 4,91 EUR par titre-repas, sans modifier la quote-part personnelle du travailleur.

En exécution de cette décision, le montant de 180 BEF (4,46 EUR), qui figure à l'article 19, § 2, 5^o, de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, a été porté à 4,91 EUR par arrêté royal du 18 février 2003. Cette modification entraine en vigueur au 1^{er} janvier 2003.

Malgré l'augmentation du montant maximum de l'intervention patronale, les conditions dans lesquelles les titres-repas octroyés à des travailleurs ayant accès à un restaurant d'entreprise qui fournit des repas sociaux, peuvent être considérés comme des avantages sociaux, étaient maintenues en l'état. Cela signifie que, comme en matière de cotisations sociales, le prix coûtant d'un repas restait fixé à 4,46 EUR.

L'Office national de Sécurité sociale a toutefois décidé, avec effet au 1^{er} janvier 2005, que le prix coûtant d'un repas devait également être adapté et a, par conséquent, fixé celui-ci au montant maximum de l'intervention de l'employeur, soit 4,91 EUR.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[2007/03369]

Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit
Inkomstenbelastingen. — Bericht aan de werkgevers

In het kader van het interprofessioneel akkoord 2003-2004 (cfr. bericht aan de werkgevers, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 22 mei 2003, 2^e editie), werd beslist het maximumbedrag van de werkgeverstussenkomst te verhogen van 4,46 EUR tot 4,91 EUR per maaltijdcheque, zonder het persoonlijk aandeel van de werknemers te wijzigen.

In uitvoering van deze beslissing werd het bedrag van 180 BEF (4,46 EUR), dat voorkomt in artikel 19, § 2, 5^o, van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, op 4,91 euro gebracht door het koninklijk besluit van 18 februari 2003. Deze wijziging trad in werking op 1 januari 2003.

Ondanks de verhoging van het maximumbedrag van de werkgeverstussenkomst bleven de voorwaarden behouden waaraan de maaltijdcheques, toegekend aan werknemers die toegang hebben tot een bedrijfsrestaurant dat sociale maaltijden verstrekt, moeten voldoen om als sociaal voordeel te worden beschouwd. Dit betekent dat, zoals inzake sociale bijdragen, de kostprijs van een maaltijd vastgesteld bleef op 4,46 EUR.

De Rijksdienst voor Sociale Zekerheid heeft echter met ingang vanaf 1 januari 2005 beslist dat de kostprijs van een maaltijd eveneens moest worden aangepast, en heeft deze kostprijs vastgesteld op het maximumbedrag van de werkgeverstussenkomst, zijnde 4,91 EUR.

Dans le but de maintenir le parallélisme entre la législation sociale et la législation fiscale en matière de titres-repas, cette décision s'applique également sur le plan fiscal avec effet au 1^{er} janvier 2005.

Pour le surplus, les règles d'application faisant l'objet de l'avis publié à ce sujet au *Moniteur belge* du 7 avril 1999 restent également d'application, sous réserve bien sûr de la conversion en EUR des montants exprimés en BEF.

(La presse est invitée à reproduire le présent avis.)

Teneinde het parallelisme tussen de sociale en fiscale wetgeving inzake maaltijdcheques te behouden, zal deze beslissing eveneens op fiscaal vlak met ingang van 1 januari 2005 worden toegepast.

Voor het overige blijven de toepassingsregels van het bericht dat hieromtrent werd gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 7 april 1999 van toepassing, maar uiteraard onder voorbehoud dat de bedragen uitgedrukt in BEF in EUR worden omgezet.

(De pers wordt uitgenodigd om dit bericht over te nemen.)

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2007/03385]

Service d'encadrement
Personnel et organisation

Mise en compétition dans la classe A3 de 6 emplois auxquels est attaché le titre de directeur à l'Administration générale de la trésorerie. — Erratum

Le texte paru au *Moniteur belge* du 13 juillet 2007, p. 38415, doit être considéré comme nul et non avenue.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2007/03385]

Stafdienst
Personeel en organisatie

Incompetitiestelling in de klasse A3 van 6 betrekkingen waaraan de titel van directeur is verbonden bij de Algemene Administratie der thesaurie. — Erratum

De tekst verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 13 juli 2007, bl. 38415, moet vernietigd worden en als niet-bestaande beschouwd worden.

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2007/41001]

SECRETARIAT GENERAL — DIVISION DE LA TRESORERIE

SITUATION MENSUELLE DU TRESOR — SITUATION AU 31 JANVIER 2007

1. Exécution du budget 2006 au cours de l'année 2007

Recettes encaissées et imputées (y compris imputations sur mois antérieurs)
Dépenses sur base des ordonnancements exécutés

(milliers EUR)

	Mois Janvier	1 mois 2007
Recettes générales (y compris la section particulière et les crédits variables)	0,00	0,00
Produit des emprunts consolidés (supérieur à 1 an)	0,00	0,00
Total général des recettes	0,00	0,00
Dépenses générales (y compris la section particulière et les crédits variables)	437.989,13	437.989,13
Amortissement de la dette régionale	0,00	0,00
Total général des dépenses	437.989,13	437.989,13

2. Exécution du budget 2007 au cours de l'année 2007

Recettes encaissées et imputées (y compris imputations sur mois antérieurs)
Dépenses sur base des ordonnancements exécutés

(milliers EUR)

	Mois Janvier	1 mois 2007
Recettes générales (y compris la section particulière et les crédits variables)	0,00	0,00
Produit des emprunts consolidés (supérieur à 1 an)	0,00	0,00
Total général des recettes	0,00	0,00
Dépenses générales (y compris la section particulière et les crédits variables)	242.962,77	242.962,77
Amortissement de la dette régionale	0,00	0,00
Total général des dépenses	242.962,77	242.962,77

3. Situation du Trésor en terme de caisse

(milliers EUR)

	Mois Janvier	1 mois 2007
1. A. Recettes encaissées et imputées (y compris imputations sur mois antérieurs)	0,00	0,00
1. B. Produit d'emprunt encaissé antérieurement	0,00	0,00
2. Dépenses sur base des ordonnancements exécutés	680.951,89	680.951,89
2.1 Ordonnances 2006	437.989,13	437.989,13
2.2 Ordonnances 2007	242.962,77	242.962,77
3. Solde opérations budgétaires (1 - 2)	- 680.951,89	- 680.951,89
4. Variation des recettes encaissées et restant à imputer	511.109,02	511.109,02
5. Variation dépenses du comptable centralisateur à imputer	18.458,88	18.458,88
6. Solde des variations des opérations budgétaires à imputer (4 - 5)	492.650,15	492.650,15
7. Variation des comptes de recettes de trésorerie	11.724,73	11.724,73
8. Variations des comptes de dépenses de trésorerie	- 42.786,48	- 42.786,48
8.1 Dépenses 2006	0,00	0,00
8.2 Dépenses 2007 moins les remboursements d'emprunts	- 42.786,48	- 42.786,48
9. Solde opérations de trésorerie (7 - 8)	54.511,21	54.511,21

10. Solde net à financer (3 + 6 + 9 + rectific. arrondis)	- 133.790,54	- 133.790,54
11. Amortissement de la dette consolidée	0,00	0,00
12. Solde brut à financer (10 + 11)	- 133.790,54	- 133.790,54
13. Variation nette de la dette consolidée hors amortissement (cf. tableau 4)	25,12	25,12
14. Variation nette de la dette flottante	0,00	0,00
15. Autres opérations de gestion	0,00	0,00
16. Placements : départ (-) retour (+)	0,00	0,00
17. Report d'encaisse du mois précédent	- 666.929,58	-
18. Encaisse au 1 ^{er} janvier 2007	-	- 666.929,58
19. Encaisse au 31 janvier 2007 (12 + 13 + 14 + 15 + 16 + 17 + 18 + rectific. arrondis)	- 800.695,00	- 800.695,00

4. Montant nominal de la dette fin janvier 2007

(milliers EUR)

	Montant au 31/12/2006	Variation janvier	Montant au 31/01/2007
1. Dette consolidée (> 1 an)	3.467.326,06	8.198,08	3.475.524,14
1.1. Montant perçu			
1.1.1. Emprunts privés	2.114.678,06	8.198,08	2.122.876,14
1.1.2. Emprunts publics	0,00	0,00	0,00
1.1.3. MTN > 1 an	366.548,00	0,00	366.548,00
1.1.4. FRN liés à un dérivé	288.000,00	0,00	288.000,00
1.1.5. BT liés à un dérivé (nominal)	698.100,00	0,00	698.100,00
1.1.6. BT non swappés (nominal)	0,00	0,00	0,00
2. Dette flottante (max. 1 an)	666.929,58	133.765,81	800.695,39
2.1. Crédit <= 1 an (billets de trésorerie)	0,00	0,00	0,00
2.2. Compte courant débiteur	666.929,58	133.765,81	800.695,39
3. Total (1 + 2)	4.134.255,64	141.963,89	4.276.219,53

5. Ventilation des recettes de la Région wallonne perçues durant le mois de janvier 2007

(milliers EUR)

	Mois janvier	1 mois 2007
<i>Impôts régionaux</i>		
Jeux et paris	2.011,83	2.011,83
Appareils automatiques	3.754,86	3.754,86
Taxe d'ouverture	56,24	56,24
Droits de succession	37.443,09	37.443,09
Précompte immobilier	905,65	905,65
Droits d'enregistrement	88.998,61	88.998,61
Taxe de circulation	43.071,11	43.071,11
Taxe de mise en circulation	7.740,44	7.740,44
Eurovignette (contributions)	1.938,82	1.938,82
Eurovignette (douanes)	22,51	22,51
<i>Sous-total 1 (+ rectific. arrondis)</i>	185.943,17	185.943,17
<i>Impôts conjoints</i>		
Impôts personnes physiques	276.208,61	276.208,61
<i>Sous-total 2 (+ rectific. arrondis)</i>	276.208,61	276.208,61

<i>Droits de tirage</i>	0,00	0,00
<i>Moyens attribués par la Communauté française</i>	24.212,83	24.212,83
<i>Redevance radio et télévision</i>	4.523,21	4.523,21
<i>Taxes et redevances perçues directement par la Région</i>	2.852,10	2.852,10
<i>Section particulière M.R.W.</i>	373,55	373,55
<i>Autres recettes</i>	17.309,83	17.309,83
<i>Sous-total 3 (+ rectific. arrondis)</i>	49.271,52	49.271,52
1. Total des recettes perçues (sous-total 1 à 3)	511.423,30	511.423,30
2. Variations des comptes de recettes de trésorerie	11.724,73	11.724,73
3. Dette consolidée (montant perçu)	8.198,08	8.198,08
4. Total des recettes	531.346,11	531.346,11
5 Opérations de gestion du trésor	0,00	0,00
6. Total général des entrées	531.346,11	531.346,11

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[2007/41001]

GENERALSEKRETARIAT — ABTEILUNG KASSENWESEN

MONATLICHE KASSENLAGE — KASSENLAGE AM 31. JANUAR 2007

1. Vollstreckung des Haushalts 2004 im Laufe des Jahres 2007

Angerechneten und einkassierten Einnahmen (Buchungen bezüglich der Vormonate einbegriffen)
Ausgaben auf Basis der ausgeführten Zahlungsanweisungen

(in Tausend EUR)

	Monat Januar	1 Monate 2007
Allgemeine Einnahmen (Sonderabschnitt einbegriffen)	0,00	0,00
Ertrag der konsolidierten Anleihen (länger als 1 Jahr)	0,00	0,00
Allgemeiner Gesamtbetrag der Einnahmen	0,00	0,00
Allgemeine Ausgaben (Sonderabschnitt einbegriffen)	437.989,13	437.989,13
Tilgung der regionalen Schuld	0,00	0,00
Allgemeiner Gesamtbetrag der Ausgaben	437.989,13	437.989,13

2. Vollstreckung der Haushalts 2007 im Laufe des Jahres 2007

Angerechneten und einkassierten Einnahmen (Buchungen bezüglich der Vormonate einbegriffen)
Ausgaben auf Basis der ausgeführten Zahlungsanweisungen

(in tausend EUR)

	Monat Januar	1 Monate 2007
Allgemeine Einnahmen (Sonderabschnitt einbegriffen)	0,00	0,00
Ertrag der konsolidierten Anleihen (länger als 1 Jahr)	0,00	0,00
Allgemeiner Gesamtbetrag der Einnahmen	0,00	0,00
Allgemeine Ausgaben (Sonderabschnitt einbegriffen)	242.962,77	242.962,77
Tilgung der regionalen Schuld	0,00	0,00
Allgemeiner Gesamtbetrag der Ausgaben	242.962,77	242.962,77

3. Kassenlage

(in tausend EUR)

	Monat Januar	1 Monate 2007
1. Angerechneten und einkassierten Einnahmen (Buchungen bezüglich der Vormonate einbegriffen)	0,00	0,00
2. Ausgaben auf Basis der ausgeführten Zahlungsanweisungen	680.951,89	680.951,89
2.1 Zahlungsanweisungen 2006	437.989,13	437.989,13
2.2 Zahlungsanweisungen 2007	242.962,77	242.962,77
3. Saldo der Haushaltsverrichtungen (= 1 - 2)	- 680.951,89	- 680.951,89
4. Schwankung der einkassierten und noch zu buchenden Einnahmen	511.109,02	511.109,02
5. Schwankung der noch zu buchenden Ausgaben des Zentralen Rechnungspflichtigen	18.458,88	18.458,88
6. Saldo der noch zu buchenden Schwankungen auf Haushaltsverrichtungen	492.650,15	492.650,15
7. Schwankung der Abrechnung der Kasseneinnahmen	11.724,73	11.724,73
8. Schwankung der Abrechnung der Kassenausgaben	- 42.786,48	- 42.786,48
8.1. Kassenausgaben 2006	0,00	0,00
8.2. Kassenausgaben 2007 minus vorzeitige Rückzahlungen von Anleihen	- 42.786,48	- 42.786,48
9. Saldo der Kassenverrichtungen (= 7 - 8)	54.511,21	54.511,21
10. Netto zu finanzierender Saldo (= 3 + 6 + 9 + Berichtigung Abrundungen)	- 133.790,54	- 133.790,54
11. Tilgung der Schuld	0,00	0,00
12. Brutto zu finanzierender Saldo (= 10 + 11)	- 133.790,54	- 133.790,54
13. Nominalschwankung der konsolidierten Schuld	25,12	25,12
14. Nominalschwankung der flottierenden Schuld	0,00	0,00
15. Andere Verwaltungsoperationen des Schatzamtes	-	-
16. Anlage: Ausgang (-) Eingang (+)	0,00	0,00
17. Übertragung des Kassenbestandes des vorangegangenen Monats	- 666.929,58	-
18. Kassenbestand am 1. Januar 2007	-	- 666.929,58
19. Kassenbestand am 31 Januar 2007 (= 12 + 13 + 14 + 15 + 16 + 17 + 18 + Berichtigung Abrundungen)	- 800.695,00	- 800.695,00

4. Nominalbetrag der Schuld ende Januar 2007

(in tausend EUR)

	Betrag am 31. Dezember 2006	Schwankung Januar	Betrag am 31. Januar
1. Konsolidierte Schuld (> 1 Jahr)	3.467.326,06	8.198,08	3.475.524,14
1.1. Eingegangener Betrag		0,00	
1.1.1. Private Anleihen	2.114.678,06	8.198,08	2.122.876,14
1.1.2. Öffentliche Anleihen	0,00	0,00	0,00
1.1.3. MTN > 1 Jahr	366.548,00	0,00	366.548,00
1.1.4. FRN an ein Derivat gebunden	288.000,00	0,00	288.000,00
1.1.5. Schatzamtsbriefe an ein Derivat gebunden	698.100,00	0,00	698.100,00
1.1.6. Schatzamtsbriefe nicht an ein Derivat gebunden		0,00	
2. Flottierende Schuld (höchstens 1 Jahr)	666.929,58	133.765,81	800.695,39
2.1. Kredit ≤ 1 Jahr (Schatzamtsbriefe)	0,00	0,00	0,00
2.2. Vorschuss zu festen Verfall-daten	666.929,58	133.765,81	800.695,39
2.3. Laufende Debetrechnung	0,00	0,00	0,00
3. Gesamtbetrag	4.134.255,64	141.963,89	4.276.219,53

5. Aufgliederung der Einnahmen der Wallonischen Region eingekommen während des Monats Januar 2007

(in tausend EUR)

	Monat Januar	1 Monate 2007
<i>Regionale Steuern</i>		
Eröffnungssteuer	2.011,83	2.011,83
Grundsteuer	3.754,86	3.754,86
Eintragungssteuer	56,24	56,24
Spiele und Wetten	37.443,09	37.443,09
Spielautomaten	905,65	905,65
Erbschaftssteuer	88.998,61	88.998,61
Kraftfahrzeugsteuer	43.071,11	43.071,11
Steuer des Inverkehrbringens	7.740,44	7.740,44
Eurovignette (Beiträge)	1.938,82	1.938,82
Eurovignette (Zölle)	22,51	22,51
<i>Zwischengesamtbetrag 1 (+ Berichtigung Abrundungen)</i>	185.943,17	185.943,17
<i>Beigefügte Steuern</i>		
Personensteuer	276.208,61	276.208,61
<i>Zwischengesamtbetrag 2 (+ Berichtigung Abrundungen)</i>	276.208,61	276.208,61
<i>Ziehungsrechte</i>	0,00	0,00
<i>Durch die französische Gemeinschaft bereitgestellte Mittel</i>	24.212,83	24.212,83
<i>Rundfunk- und Fernsehgebühren</i>	4.523,21	4.523,21
<i>Unmittelbar durch die Region erhobene Steuern und Abgaben</i>	2.852,10	2.852,10
<i>Sonderabschnitt MRW</i>	373,55	373,55
<i>Sonstige angerechnete Einnahmen</i>	17.309,83	17.309,83

	Monat Januar	1 Monate 2007
<i>Zwischengesamtbetrag 3 (+ Berichtigung Abrundungen)</i>	49.271,52	49.271,52
1. Gesamtbetrag der Haushaltseinnahmen (Zwischengesamtbeträge 1 bis 3)	511.423,30	511.423,30
2. Schwankung der Abrechnung der Kasseneinnahmen	11.724,73	11.724,73
3. Konsolidierte Schuld	8.198,08	8.198,08
4. Gesamtbetrag der Einnahmen	531.346,11	531.346,11
5. Kassenverwaltungsverrichtungen	0,00	0,00
6. Allgemeiner gesamtbedrag der einnahmen	531.346,11	531.346,11

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

OVAM

[C – 2007/36167]

**Uitslag van de bijkomende proef op 25 juni 2007 en 5 juli 2007
voor 11 dossierhouders Bodembeheer (statutair) bij de OVAM**

Na onderling overleg is de jury tot volgende rangorde van de geslaagden gekomen op basis van een puntenverdeling per vooropgesteld criterium :

1. Hanne Beyens : 57/70 – geslaagd.
2. Jan Dewilde : 57/70 – geslaagd.
3. Machteld De Wit : 55/70 – geslaagd.
4. Sam Fonteyne : 55/70 – geslaagd.
5. Dominique Suys : 54/70 – geslaagd.
6. Liesbet Havet : 54/70 – geslaagd.
7. Sven De Mulder : 54/70 – geslaagd.
8. Caroline Van Gool : 53/70 – geslaagd.
9. Katleen De Turck : 53/70 – geslaagd.
10. Sandra De Loore : 50/70 – geslaagd.
11. Annelies Van Gucht : 49/70 – geslaagd.

De kandidaten moesten minimum 60 % van de punten behalen en de geldigheid van deze werfreserve bedraagt zes maanden, met ingang 5 juli 2007.

**PUBLICATIONS LEGALES
ET AVIS DIVERS**

**WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN
EN VERSCHILLENDE BERICHTEN**

Annonces – Aankondigingen

SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

GOFFIN BANK, naamloze vennootschap,

te 9820 Merelbeke, Verlorenbroodstraat 120, bus 1

Ondernemingsnummer 404.164.653 — RPR Gent

De effectenhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering, die zal gehouden worden op het kantoor van notarissen "Deckers, De Graeve, Sledsens & Van den Bergh, geassocieerde notarissen", te Antwerpen, Broederminstraat 9, op 3 augustus 2007, om 9 u. 30 m., met de hiernavolgende agenda en voorstellen van besluit :

1. Voorstel om het kapitaal te verhogen door uitgifte van een kapitaalverhoging te volstorten in geld.

Voorstel van besluit :

De vergadering besluit het kapitaal te verhogen met een bedrag van € 1.500.000,00 om het te brengen van € 7.769.999,00 op € 9.269.999,00.

Op deze kapitaalverhoging wordt ingeschreven in geld en zij wordt minstens ten belope van vijftig procent volgestort door de bestaande aandeelhouders in verhouding tot hun aandelenbezit.

Op uitdrukkelijk verzoek van de aandeelhouders worden voor de kapitaalverhoging geen nieuwe aandelen uitgegeven.

2. Vaststelling van de inschrijving en volstorting van de kapitaalverhoging in geld.

3. Voorstel tot verhoging van het kapitaal door incorporatie van beschikbare reserves.

Voorstel van besluit :

De vergadering besluit om het kapitaal van de vennootschap een tweede maal te verhogen ditmaal met een bedrag van € 311.422,00, door incorporatie van beschikbare reserves in kapitaal om het te brengen van € 9.269.999,00 op € 9.581.421,00 zonder uitgifte van nieuwe aandelen maar door verhoging van de fractiewaarde van de bestaande aandelen.

4. Voorstel tot kapitaalvermindering.

Voorstel van besluit :

De vergadering besluit om het kapitaal van de vennootschap te verminderen met een bedrag van € 1.881.421,00 om het te brengen van € 9.581.421,00 op € 7.700.000,00 zonder vernietiging van aandelen maar door vermindering van de fractiewaarde van de bestaande aandelen en dit door aanzuivering van werkelijk geleden verliezen.

De kapitaalvermindering wordt voor het volledige bedrag toegerekend op het werkelijk gestort kapitaal, daaronder begrepen de uitgiftepremies die vanuit fiscaal oogpunt worden beschouwd als werkelijk gestort kapitaal. Slechts indien het werkelijk gestort kapitaal niet volstaat om de volledige kapitaalvermindering op toe te rekenen, wordt het saldo van de kapitaalvermindering toegerekend op de reeds belaste reserves in het kapitaal en vervolgens, weerom voor het overblijvende saldo van de kapitaalvermindering, op de onbelaste reserves in het kapitaal.

5. Voorstel tot aanpassing van de statuten aan de tot stand gekomen kapitaalverhoging en -vermindering.

Voorstel van besluit :

De vergadering besluit artikel 5 van de statuten aan te passen als volgt :

"Het maatschappelijk kapitaal bedraagt ZEVEN MILJOEN ZEVENHONDERDDUIZEND EURO (€ 7.700.000,00).

Het is verdeeld in HONDERDENZEVENHONDERD VIJFHONDERD NEGENENZESTIG (107.569) aandelen zonder vermelding van waarde.

Ieder van deze aandelen geeft recht op één stem."

6. Voorstel tot omzetting van de aandelen van de vennootschap in aandelen op naam.

Voorstel van besluit :

De vergadering besluit de aandelen van de vennootschap om te zetten in aandelen op naam.

Artikel 6 van de statuten wordt aangepast als volgt :

"De aandelen zijn op naam en moeten ingeschreven worden in het register van aandelen. Naar aanleiding van de inschrijving in het register wordt aan de aandeelhouders een certificaat tot bewijs hiervan overhandigd. Aan de aandelen wordt een volgnummer toegekend."

Artikel 22 van de statuten wordt aangepast als volgt :

"Om op de algemene vergaderingen te worden toegelaten, moet elke aandeelhouder een certificaat van inschrijving vijf werkdagen vóór de datum vastgesteld voor de algemene vergadering neerleggen ten zetel van de vennootschap of in de instellingen aangeduid in de oproepingsbrieven.

De vervulling van deze formaliteiten is niet vereist indien daarvan geen melding is gemaakt in de oproeping tot de vergadering."

7. Machtiging aan de raad van bestuur om een gecoördineerde tekst op te stellen van de statuten.

De aandeelhouders die wensen deel te nemen aan de vergadering dienen conform de voorschriften van artikel 22 van de statuten de effecten neer te leggen op de zetel van de vennootschap of bij een erkende bankinstelling. (33272)

IMMOBILIERE METENS, société anonyme,

route de Mons 1, 7120 Estinnes-au-Val

Numéro d'entreprise 0401.192.691

L'assemblée générale du 09/5/2007 n'ayant pas réuni le quorum requis, une seconde assemblée générale se réunira au siège social le 07/8/2006, à 10 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs. Divers.

(AOPC1709800/17.07)

(33273)

IMMOEL, société anonyme,
avenue Brugmann 379, à 1180 Uccle

B.C.E. 0476.936.330

Assemblée ordinaire dans les salons de l'hôtel Conrad, avenue Louise 71, à 1050 Bruxelles, le 03/08/2007, à 14 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs.

(AOPC-1-7-09674/17.07)

(33274)

MAR-INVEST, naamloze vennootschap,
Sparrenstraat 17, 2020 Antwerpen

Ondernemingsnummer 0451.475.711

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel van de vennootschap op maandag 30 juli 2007, om 10 uur, met volgende agenda : 1) Goedkeuring uitstel algemene vergadering. 2) Goedkeuring verslag van de raad van bestuur. 3) Goedkeuring jaarrekening afgesloten per 31 december 2006. 4) Bestemming van het resultaat. 5) Kwijting aan bestuurders. 6) Allerlei.

(AOPC-1-7-09799/17.07)

(33275)

STYM, naamloze vennootschap,
Antwerpsesteenweg 275, 2800 Mechelen

Ondernemingsnummer 0434.418.854

Algemene vergadering op de zetel op 03/8/2007, om 17 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Eventuele statutaire benoemingen. Diversen.

(AOPC-1-7-06331/17.07)

(33276)

WAP, naamloze vennootschap,
Herenthoutseweg 235, 2200 Herentals

Ondernemingsnummer 0453.771.938

Algemene vergadering op de zetel op 03/8/2007, om 18 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Eventuele statutaire benoemingen. Diversen.

(AOPC-1-7-09745/17.07)

(33277)

Acalor, naamloze vennootschap,
Alfredlei 6, 2930 Brasschaat

0428.544.416 RPR Antwerpen

Bijzondere algemene vergadering op 6/08/2007 om 20 u. op de zetel. Agenda : 1. Lezing van het verslag van de Raad van Bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening, afgesloten per 31 december 2006. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Kwijting aan Boekhoudkantoor Hellemons en Anthonissen BVBA.

(33278)

Administrations publiques et Enseignement technique

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

Gemeente Brasschaat

Brasschaat is een groene gemeente die ligt aan de rand van de grootstad Antwerpen. Als lokaal bestuur trachten we de dienstverlening naar de zowat 38 000 inwoners van Brasschaat zo optimaal mogelijk te organiseren. Hiertoe bouwden we een stevige organisatie uit met zo'n 400 medewerkers. Om dit team te versterken gaat het gemeentebestuur van Brasschaat, door middel van een selectieproef, nu over tot de aanwerving van een statutair :

deskundige milieu B1- B3 (m/v)

Profiel :

U bent in het bezit van een diploma van het korte type of HOC1 in het vakgebied en u bent in het bezit van een bekwaamheidsbewijs overeenkomstig art. 61 van het besluit van de Vlaamse Executieve houdende vaststelling van het Vlaams Reglement betreffende de milieuvergunning (VLAREM), afgeleverd door een daartoe door de Gemeenschapsminister erkende instelling, of dit bekwaamheidsbewijs te behalen binnen de drie jaar na de aanstelling op proef (de vaste benoeming wordt afhankelijk gesteld van het behalen van dit attest).

U heeft goede communicatieve uitdrukkingsvaardigheid en kan goed in teamverband werken.

U heeft kennis van informaticagebruik en inzicht in de functie en werking van de gemeentelijke diensten.

U bent klantvriendelijk en behulpzaam.

U kan snel wetten, reglementen en voorschriften eigen maken en u kan ze juist interpreteren.

U bent bereid buiten de normale diensturen prestaties te leveren.

Als deze uitdaging u aanspreekt, kunt u een inschrijvingsformulier, de volledige functie- beschrijving en de toelatings- en aanwervingsvoorwaarden verkrijgen bij het gemeentebestuur (personeelsdienst), Bredabaan 182, 2930 Brasschaat.

Telefoon : 03-650 02 72; fax 03-652 08 72; e-mail : personeelsdienst@brasschaat.be

Sollicitaties moeten uiterlijk 30 juli 2007 worden toegezonden.

(33177)

Universiteit Hasselt

Hernieuwde oproep

Binnen de dienst onderzoek en innovatie (DOI) en de Centrale Informatica Dienst van de Universiteit Hasselt is ten laste van een extern onderzoeksproject bij het administratief en technisch personeel volgende functie (m/v) te begeven :

Informaticus (graad 7)

Contract onbepaalde duur (met proefperiode 9 maanden)

(projectduur 2007-2011)

(mandaat PER/067/010-HO)

Takenpakket :

analyse en ontwikkeling van applicaties voor de onderzoekers van de UHasselt in samenwerking met de dienst onderzoek en innovatie (DOI), de Centrale Informatica Dienst (CID) en de Universiteitsbibliotheek;

optimalisering en uitbouw van DSpace binnen de instelling;

ontwikkeling van een applicatie voor het beheer van de onderzoeks-databank (IWETO) binnen de instelling.

Gevraagde kerncompetenties :

gedreven en ervaren programmeur;

ervaring met applicaties in combinatie met relationele databases;

kennis in één van de volgende gebieden strekt tot aanbeveling : DSpace, Linux, Apache/Tomcat server, Java, Ajax, SQL, CERIF-standaard, .NET;

beschikken over een creatieve analytische geest;

beschikken over een zelfstandig probleemoplossend vermogen;

resultaatgerichte, planmatige en organisatorische vaardigheden;

gevoel voor verantwoordelijkheid;

goed kunnen samenwerking met andere stafmedewerkers en leidinggevende verantwoordelijken.

Diploma :

Licentiaat of master Informatica.

Bijkomende inlichtingen :

Ann Peters (011-26 80 14, ann.peters@uhasselt.be)

Kandidaatstelling :

Gebeurt met sollicitatieformulieren die u :

kan aanvragen bij de Personeelsdienst van de Universiteit Hasselt, Campus Diepenbeek - Agoralaan, gebouw D, 3590 Diepenbeek, tel. 011-26 80 80;

kan downloaden via de site <http://www.uhasselt.be/actueel/vacatures/sollicitatieforms.asp> en die, ingevuld, uiterlijk op woensdag 15 augustus 2007 op dit adres dienen toe te komen.

Sollicitatieformulieren kan u via e-mail enkel terugsturen op het adres : jobs@uhasselt.be. (33178)

Binnen de Centrale Informatica Dienst (CID) van UHasselt is een voltijdse functie (m/v) vacant in het vast kader van de afdeling Werking :

Informaticus : PC-, netwerk- en serverbeheer

(graad 7 of graad 8)

(mandaat PER/2007/017)

Oprichting :

De informaticus is samen met het celhoofd verantwoordelijk voor :

1. Coördinatie en organisatie van de cel PC-Systemen en Helpdesk : Planning, werkverdeling, praktische organisatie van projecten.

2. Installatie, onderhoud en beheer van centraal aangeboden PC-, server- en netwerkinfrastructuur.

3. Aanschaf en beheer van PC-materiaal voor stafleden en studenten.

4. Efficiënt softwarematig beheer van inventarisatie van het computerpark.

5. Organisatie en coördinatie van eerste- en tweedelijns helpdesk voor stafleden en studenten.

Profiel :

ervaring in een ICT-functie op gebied van netwerk- en/of serverbeheer strekt tot aanbeveling;

beschikken over een creatieve analytische geest en zelfstandig probleemoplossend vermogen;

resultaatgerichte, planmatige en organisatorische vaardigheden;

gevoel voor verantwoordelijkheid en uitgesproken servicegerichtheid;

goed kunnen samenwerken met andere stafmedewerkers en leidinggevende verantwoordelijken;

planmatige visie op ICT-aspecten kunnen ontwikkelen en implementeren.

Diploma :

Diploma van hoger onderwijs (niet-universitair of universitair niveau); Handelsingenieur – Beleidsinformatica, Licentiaat of master in de (toegepaste) informatica, industrieel ingenieur. Ook laatstejaarsstudenten kunnen voor deze functie kandideren.

Omvang en duur :

De functie wordt voltijds toegewezen in een vaste benoeming met een stageperiode van één jaar. Aanwerving gebeurt in graad 7 of graad 8, rekening houdend met relevante ervaring.

Bijkomende inlichtingen :

Filip Reyns, Centrale Informatica Dienst (011-26 81 80, filip.reyns@uhasselt.be)

Website <http://www.uhasselt.be/cid>

Kandidaatstelling :

Gebeurt met sollicitatieformulieren die u :

kan aanvragen bij de Personeelsdienst van de Universiteit Hasselt, Campus Diepenbeek - Agoralaan, gebouw D, 3590 Diepenbeek, tel. 011-26 80 80;

kan downloaden via de site <http://www.uhasselt.be/actueel/vacatures/sollicitatieforms.asp> en die, ingevuld, uiterlijk op woensdag 15 augustus 2007 op dit adres dienen toe te komen.

Sollicitatieformulieren kan u via e-mail enkel terugsturen op het adres : jobs@uhasselt.be. (33179)

Binnen de UHasselt – Faculteit WET is een voltijdse functie (m/v) vacant vanaf 1.10.2007 in de afdeling werking vast kader :

Stafmedewerker Faculteit wetenschappen - graad 7/8

(mandaat PER/067/020)

Functieomschrijving :

De stafmedewerker is verantwoordelijk voor :

1. de voorbereiding van beleidsdossiers in opdracht van de decaan van de Faculteit wetenschappen;

2. de ondersteuning bij de implementatie van genomen bestuursbeslissingen;

3. de beleidsondersteuning inzake de internationaliseringsopdracht van de faculteit;

4. de beleidsondersteuning inzake het promotie- en wervingsbeleid van de faculteit;

5. het opmaken van diverse verslagen, rapporten, academische en algemene beleidsdocumenten en visieteksten;

6. overleg met diverse actoren in het academisch en maatschappelijk veld;

7. leiding geven aan administratieve medewerkers.

Diplomavereisten en profielkenmerken :

diploma van universitair niveau;

ervaring met – of minstens een levendige interesse voor – exacte wetenschappen;

ervaring en/of belangstelling voor het hoger onderwijslandschap in Vlaanderen;

vlotte taalkennis Nederlands, Frans en Engels;

informaticakennis en vertrouwdheid met ICT-toepassingen;

vlotte communicatie; zowel mondeling als schriftelijk;

ervaring met het schrijven van beleidsnota's strekt ten zeerste tot aanbeveling;

teamspeler;

kan visie ontwikkelen en implementeren;

werkt resultaatgericht en getuigt van planmatige en organisatorische vaardigheden;

onderhandelingsbekwaam;

leidinggevende capaciteiten.

Omvang en duur :

De functie wordt voltijds toegewezen in een vaste benoeming na een stageperiode van één jaar.

Bijkomende inlichtingen :

Inhoud takenpakket : prof. dr. Erna Nauwelaerts, decaan Faculteit WET (011-26 82 29, erna.nauwelaerts@uhasselt.be).

Inlichtingen arbeidsvoorwaarden en selectieprocedure : Jef Vanvoorden, directeur Personeelsdienst (011-26 80 81, jef.vanvoorden@uhasselt.be).

Kandidaatstelling :

Gebeurt met sollicitatieformulieren die u :

kan aanvragen bij de Personeelsdienst van de Universiteit Hasselt, Campus Diepenbeek - Agoralaan, gebouw D, 3590 Diepenbeek, tel. 011-26 80 80;

kan downloaden via de site <http://www.uhasselt.be/actueel/vacatures/sollicitatieforms.asp> en die, ingevuld, uiterlijk op vrijdag 17 augustus 2007 op dit adres dienen toe te komen.

Sollicitatieformulieren kan u via e-mail enkel terugsturen op het adres : jobs@uhasselt.be.

Enkel de kandidaten die tijdig een volledig ingevuld sollicitatieformulier hebben ingediend, vergezeld van een kopie van het vereiste diploma, zullen worden uitgenodigd voor deelname aan de selectieproeven (preselectie op *curriculum vitae*; de weerhouden kandidaten worden uitgenodigd voor een assessment en een functiegericht interview; de proeven zijn voorzien in de eerste helft van september. De vacature is ook toegankelijk voor interne UHasselt-kandidaten, vastbenoemden of contractuelen onbepaalde duur graad 6 mits 3 jaren graadsanciënniteit (bevordering) of graad 7 (mutatie). (33180)

Bij het departement Bedrijfskunde van de Universiteit Hasselt is volgend mandaat (m/v) vacant :

Docent/Hoofddocent

Verplaatsingsgedrag (50 %)

(mandaat BEDR/2007/009)

Opdracht :

De kandidaat verzorgt onderwijs in verplaatsingsgedrag in de bachelor-masteropleiding Verkeerskunde. Hij/zij zal ingeschakeld worden binnen het strategische doelstellingen van de onderzoekslijn Verplaatsingsgedrag van het Instituut voor Mobiliteit (IMOB). Hiertoe zal hij/zij in het kader van Verplaatsingsgedrag het onderzoek verder helpen uitbouwen, waarbij de klemtoon van de onderzoeksopdracht zal liggen op het vlak van activiteitengebaseerde transportmodellen. De kandidaat zal enerzijds lopende onderzoeksprogramma's verder ondersteunen en zal daarnaast nieuwe projecten ontwikkelen. Hij/zij zal nauw samenwerken met andere onderzoekers in het Instituut.

Profiel :

De kandidaat heeft een sterk onderzoeksdossier en beschikt over een sterke track record in verplaatsingsgedrag. Belangrijke relevante onderzoekservaring omvat onderzoeksexpertise in het domein van activiteitengebaseerde transportmodellen. Daarnaast is het belangrijk dat de kandidaat ervaring heeft in het begeleiden van doctorandi en in het managen van onderzoeksprojecten.

De kandidaat is in staat om voortreffelijk onderwijs te verstrekken in het domein van verplaatsingsgedrag. Ervaring in onderwijs op master-niveau is een pluspunt. De colleges worden gegeven in het Nederlands en het Engels. Anderstalige kandidaten moeten bereid zijn om de Nederlandse taal te leren.

Tewerkstelling :

Een halftijdse functie (50 %) als docent of hoofddocent in het vastbenoemd kader na een stageperiode van 3 jaar, tijdens dewelke jaarlijkse evaluaties plaatsvinden aan de hand van vooraf overeengekomen outputindicatoren.

Diploma :

De kandidaat moet in het bezit zijn van een doctoraatsdiploma (Toegepaste Economische Wetenschappen, Ingenieurswetenschappen, Wetenschappen of Verkeerskunde).

Bijkomende inlichtingen :

Prof. dr. Geert Wets (+32-11-26 91 58, geert.wets@uhasselt.be)

Website : www.imob.uhasselt.be

Kandidaatstelling :

Gebeurt met sollicitatieformulieren die u :

kan aanvragen bij het Rectoraat van de Universiteit Hasselt, Campus Diepenbeek - Agoralaan, gebouw D, 3590 Diepenbeek, tel. 011-26 80 03;

kan downloaden via de site <http://www.uhasselt.be/actueel/vacatures/sollicitatieforms.asp> en die, ingevuld, uiterlijk op maandag 10 september 2007 op dit adres dienen toe te komen.

Sollicitatieformulieren kan u via e-mail enkel terugsturen op het adres : jobs@uhasselt.be. (33181)

De vakgroep Bedrijfs- en Besliskunde (BBK) in het departement Bedrijfskunde van de Faculteit Toegepaste economische wetenschappen heeft een vacature (m/v) voor een voltijdse :

Docent/Hoofddocent/Hoogleraar

Marketing

(mandaat BEDR/2006/001-HO)

Opdracht :

Onderzoek : Het verrichten van hoogwaardig onderzoek dat leidt tot publicatie in internationaal gewaardeerde tijdschriften, bij voorkeur in de domeinen die behoren tot de onderwijsopdracht. Van de kandidaat wordt verwacht dat deze zal bijdragen tot het uitbouwen van onderzoek in het domein van strategische marketing. De kandidaat speelt een belangrijke rol in de uitbouw van het "marketingcluster" van de faculteit en is betrokken bij de aanstelling en begeleiding van bursalen (doctoraatstudenten).

Onderwijs : Verantwoordelijk voor de opleidingsonderdelen introductie Marketing, Consumentengedrag en Communicatiebeleid in de Bachelor- en Masterjaren. Begeleiden van thesissen en projecten binnen het domein van de marketing.

Profiel :

De vacature is bedoeld voor de kandidaat met een oriëntatie in het domein van strategische en business-to-business marketing.

Diploma :

Doctoraat op proefschrift (binnen het domein van de marketing);

Gedegen publicaties op het gebied van de marketing zijn vereist.

Bijkomende inlichtingen :

Prof. dr. Gilbert Swinnen (+32-11-26 86 45, gilbert.swinnen@uhasselt.be)

Prof. dr. L. Peeters (+32-11-26 86 35, ludo.peeters@uhasselt.be)

Prof. dr. G. Wets (+32-11-26 91 58, geert.wets@uhasselt.be)

Kandidaatstelling :

Gebeurt met sollicitatieformulieren die u :

kan aanvragen bij het Rectoraat van de Universiteit Hasselt, Campus Diepenbeek - Agoralaan, gebouw D, 3590 Diepenbeek, tel. 011-26 80 03;

kan downloaden via de site <http://www.uhasselt.be/actueel/vacatures/sollicitatieforms.asp> en die, ingevuld, uiterlijk op maandag 10 september 2007 op dit adres dienen toe te komen.

Sollicitatieformulieren kan u via e-mail enkel terugsturen op het adres : jobs@uhasselt.be. (33182)

Bij de vakgroep Verkeerskunde-Beleidsinformatica (VEBI) van de faculteit TEW aan de Universiteit Hasselt is volgend mandaat vacant :

Docent/Hoofddocent Beleidsinformatica

(mandaat BEDR/2007/013)

Opdracht :

Onderwijs : De lesopdracht van dit mandaat focust zich op de Bachelor en Master Handelsingenieur in de Beleidsinformatica, meer bepaald op de kwantitatief georiënteerde data analyse en beslissings-ondersteunende opleidingsonderdelen.

Onderzoek : De onderzoeksopdracht van dit mandaat sluit nauw aan bij de twee bestaande onderzoeksprogramma's van het Instituut voor Mobiliteit (IMOB) van de Universiteit Hasselt, met name verkeersveiligheid en verplaatsingsgedrag en meer bepaald bij de nood aan methodes en technieken voor het analyseren en modelleren van gegevens in deze beide domeinen.

Profiel en diploma :

De kandidaat moet in het bezit zijn van een diploma van Doctor in de Toegepaste Economische Wetenschappen – richting Beleidsinformatica met doctoraat op proefschrift. De kandidaat heeft een sterk onderzoeksdossier en beschikt over een sterk track record (relevante onderzoekservaring, sterke publicatielijst en aangetoonde verworven onderzoeksfinanciering). Daarnaast is het belangrijk dat de kandidaat ervaring heeft in het begeleiden van doctorandi en in het managen van onderzoeksprojecten.

De kandidaat is in staat om voortreffelijk onderwijs te verstrekken in de opleiding Handelsingenieur in de Beleidsinformatica. Ervaring in onderwijs is een pluspunt. Anderstalige kandidaten moeten bereid zijn om de Nederlandse taal te leren.

Aanstelling :

Een voltijdse functie als docent of hoofddocent in het vastbenoemd kader na een proefperiode van drie jaar.

Onderzoeksfaciliteiten binnen het Instituut voor Mobiliteit met up-to-date infrastructuur.

De Universiteit Hasselt stimuleert een interdisciplinaire onderzoeksomgeving.

Bijkomende inlichtingen :

Prof. dr. Koen Vanhoof (tel : 011-26 91 53, koen.vanhoof@uhasselt.be)

Prof. dr. Geert Wets (tel : 011-26 91 58, geert.wets@uhasselt.be)

Kandidaatstelling :

Gebeurt met sollicitatieformulieren die u :

kan aanvragen bij het Rectoraat van de Universiteit Hasselt, Campus Diepenbeek - Agoralaan, gebouw D, 3590 Diepenbeek, tel 011-26 80 03;

kan downloaden via de site <http://www.uhasselt.be/actueel/vacatures/sollicitatieforms.asp> en die, ingevuld, uiterlijk op maandag 10 september 2007 op dit adres dienen toe te komen.

Sollicitatieformulieren kan u via e-mail enkel terugsturen op het adres : jobs@uhasselt.be. (33183)

De Universiteit Hasselt is gekend voor haar dynamisch en actief onderwijssysteem, uitstekend onderzoek in speerpuntgebieden, ondernemerschap en innovatie, en haar internationale oriëntatie. Om het onderzoeksinstituut KIZOK te versterken, heeft de Universiteit Hasselt een vacature voor een (m/v) :

Docent/Hoofddocent Management Accounting

(tenure track)

(mandaat BEDR/2007/015)

Opdracht :

De kandidaat zal binnen de onderzoeksgroep FOR meewerken aan de uitbouw van het onderzoekscentrum KIZOK, en dit via onderzoek in het domein van management accounting. KIZOK is opgezet om de onderzoeksinspanningen te concentreren aangaande de specifieke speerpunten ondernemerschap en innovatie, met een accent op K.M.O.'s en familiebedrijven (FB'n). Het KIZOK-onderzoek richt zich inhoudelijk specifiek op de volgende - onderling samenhangende - onderzoeksthema's : ondernemerschap (in het bijzonder : starten,

groeien, innoveren en internationaliseren); het functioneren van K.M.O.'s/FB'n (in het bijzonder : financiering en bestuurlijke organisatie); interacties tussen K.M.O.'s/FB'n onderling en in relatie met grote ondernemingen; de (correcte meting van) ondernemingsprestaties; en de regionale/ruimtelijke inbedding van ondernemingen.

Op termijn zal de kandidaat ook onderwijs dienen te verzorgen op het gebied van management accounting, en dit zowel in de bachelor als de masteropleiding van de Faculteit toegepaste economische wetenschappen.

Profiel en diploma :

De kandidaat moet in het bezit zijn van een doctoraatsdiploma in de Toegepaste Economische Wetenschappen, toegespitst op accounting, bij voorkeur op management accounting. De kandidaat heeft reeds een sterk onderzoeksdossier opgebouwd, bij voorkeur aansluitend op de speerpunten van KIZOK. Betreffende het toekomstige onderzoek is het inpassen in het hoger vermelde kerncompetentiedomein van KIZOK een vereiste. Ook worden een hoog engagement en grote inzet verwacht tot het werven van onderzoeksprojecten en het realiseren van een hoogwaardige onderzoeksoutput.

Daarnaast is de kandidaat in staat om voortreffelijk onderwijs te verstrekken, en beschikt hij/zij over prima communicatievaardigheden en een uitstekend vermogen tot samenwerken. De colleges worden voor het merendeel gegeven in het Nederlands. Anderstalige kandidaten moeten daarom bereid zijn om de Nederlandse taal te leren.

Aanbod :

Een voltijdse functie als docent of hoofddocent in het vastbenoemd kader na een stageperiode van 3 jaar, tijdens dewelke jaarlijkse evaluaties plaatsvinden aan de hand van vooraf overeengekomen outputindicatoren.

De kandidaat krijgt reeds onmiddellijk de mogelijkheid om een doctoraatsbursaal aan te werven.

Bijkomende inlichtingen :

Prof. dr. Nadine Lybaert

(+32-11-26 86 02, nadine.lybaert@uhasselt.be)

Prof. dr. Sigrid Vandemaele

(+32-11-26 86 22, sigrid.vandemaele@uhasselt.be)

Kandidaatstelling :

Gebeurt met sollicitatieformulieren die u :

kan aanvragen bij het Rectoraat van de Universiteit Hasselt, Campus Diepenbeek - Agoralaan, gebouw D, 3590 Diepenbeek, tel 011-26 80 03;

kan downloaden via de site <http://www.uhasselt.be/actueel/vacatures/sollicitatieforms.asp> en die, ingevuld, uiterlijk op maandag 10 september 2007 op dit adres dienen toe te komen.

Sollicitatieformulieren kan u via e-mail enkel terugsturen op het adres : jobs@uhasselt.be. (33184)

Het departement Bedrijfskunde van de Faculteit toegepaste economische wetenschappen heeft een vacature (m/v) voor een voltijdse :

Docent/Hoofddocent/Hoogleraar

Toegepaste Micro-econometrie in het domein "Ondernemerschap & Innovatie"

(mandaat BEDR/2006/003-HO)

Opdracht :

Onderzoek : Het verrichten van hoogwaardig onderzoek dat leidt tot publicatie in internationaal gewaardeerde tijdschriften in de domeinen die behoren tot de onderwijsopdracht (econometrie, kwantitatieve methoden). Van de kandidaat wordt verwacht dat deze een "trekkersrol" vervult bij het disciplinair ondersteunen en verder uitbouwen van het onderzoek van het KIZOK kenniscentrum ("Ondernemerschap & Innovatie in Familiebedrijven & K.M.O.'s). De kandidaat heeft dan ook een belangrijke taak bij de aanstelling en begeleiding van bursalen (doctoraatsstudenten). Ervaring met bijvoorbeeld "treatment-effect" modellen, "small sample" en "missing data" problemen in de econometrie worden uitdrukkelijk uitgenodigd te solliciteren.

Onderwijs : Medeverantwoordelijkheid voor de econometrie- en kwantitatieve economievakken en opleidingsonderdelen in de Bachelor- en Masterjaren. Begeleiden van thesissen en projecten binnen dit domein van de marketing.

Profiel en diploma :

doctoraat op proefschrift (Econometrie, Kwantitatieve Economie);

gedegen publicaties in internationale (SSCI) tijdschriften op dit gebied zijn vereist (affiniteit met "ondernemerschap & innovatie" is gewenst);

enige onderwijservaring is eveneens gewenst.

Aanbod :

Een voltijdse functie als docent, hoofddocent of hoogleraar in het vastbenoemd kader na een stageperiode van 3 jaar, tijdens dewelke jaarlijkse evaluaties plaatsvinden aan de hand van vooraf overeengekomen outputindicatoren.

Bijkomende inlichtingen :

Prof. Ludo Peeters (+32-11-26 86 35, ludo.peeters@uhasselt.be)

Prof. Wim Voordeckers
(+32-11-26 86 13, wim.voordeckers@uhasselt.be)

Kandidaatstelling :

Gebeurt met sollicitatieformulieren die u :

kan aanvragen bij het Rectoraat van de Universiteit Hasselt, Campus Diepenbeek - Agoralaan, gebouw D, 3590 Diepenbeek, tel 011-26 80 03;

kan downloaden via de site <http://www.uhasselt.be/actueel/vacatures/sollicitatieforms.asp> en die, ingevuld, uiterlijk op maandag 10 september 2007 op dit adres dienen toe te komen.

Sollicitatieformulieren kan u via e-mail enkel terugsturen op het adres : jobs@uhasselt.be. (33185)

Binnen het departement SBG van de Universiteit Hasselt is volgend mandaat (m/v) vacant :

Doctor-assistent Chemie

(3 jaar, evt. verlengbaar)

(mandaat SBG/2007/019)

Opdracht :

Onderwijsopdrachten :

De kandida(t)e zal in de opleiding Chemie/Biologie/Geneeskunde en Biomedische Wetenschappen (Bachelor) onderwijs verzorgen in de opleidingsonderdelen van het kennisdomein organische chemie en biochemie. Daarnaast zullen opdrachten opgenomen worden binnen het onderwijs van de master Biomedische Wetenschappen optie Bio-elektronica en Nanotechnologie, nl. chemie/biochemie.

Onderzoeksopdrachten :

Het onderzoek dat door de kandida(t)e zal uitgevoerd worden moet zich situeren binnen het kerncompetentiedomein bio-elektronica van het Instituut voor Materiaalonderzoek (IMO) van de UHasselt. Hierbij ligt de nadruk op het ontwerp en de ontwikkeling van nieuwe biosensorconcepten. In deze context is de ontwikkeling van innovatieve plastic elektronica voor biomedische toepassingen één van de hoofddoelstellingen. Binnen dit onderzoeksdomein kunnen een aantal relevante deelthema's worden geformuleerd zoals : (1) Bio-functionaliteit van materiaalsystemen en oppervlakken; (2) Studie van de interactie tussen de biologische omgeving en de geavanceerde materiaalsystemen; (3) Vertaling van biochemische fenomenen naar nieuwe (bio)sensor designs voor farmacologische, (bio)chemische en (bio)medische toepassingen; (4) Ontwikkeling van nieuwe bio-elektronische concepten op basis van geconjugeerde polymeren.

Profiel :

Van de kandida(t)e wordt een grote zelfstandigheid verwacht, een engagement in het werven van projecten en in de ondersteuning van (kandidaat-) doctoraatsstudenten.

Gezien de aard van de onderwijs- en onderzoeksopdrachten, strekt een grondige kennis van het grensvlak tussen chemie en biochemie tot aanbeveling. Van de kandidaat wordt ook een uitgesproken interesse

verwacht in onderzoek van biosensoren op het grensvlak van chemie, biochemie en fysica. Aangezien de lesopdrachten zich situeren in zowel Bachelor- als Masterprogramma's moet de kandida(t)e voldoende kennis van het Nederlands hebben.

Diploma :

Doctor in de Wetenschappen-Chemie of Biochemie, Bio-ingenieur met een chemisch of biochemisch profiel en met een doctoraat op proefschrift.

Duur :

3 jaar, eventueel verlengbaar met 3 jaar (na een gunstige beoordeling en indien een mandaat beschikbaar is).

Bijkomende inlichtingen :

Prof. dr. Dirk Vanderzande
(011-26 83 21, dirk.vanderzande@uhasselt.be)

Prof. dr. Thomas Cleij (011-26 83 10, thomas.cleij@uhasselt.be)

Kandidaatstelling :

Gebeurt met sollicitatieformulieren die u :

kan aanvragen bij het Rectoraat van de Universiteit Hasselt, Campus Diepenbeek - Agoralaan, gebouw D, 3590 Diepenbeek, tel 011-26 80 03;

kan downloaden via de site <http://www.uhasselt.be/actueel/vacatures/sollicitatieforms.asp> en die, ingevuld, uiterlijk op vrijdag 17 augustus 2007 op dit adres dienen toe te komen.

Sollicitatieformulieren kan u via e-mail enkel terugsturen op het adres : jobs@uhasselt.be. (33186)

Binnen het departement SBG van de Universiteit Hasselt is volgend mandaat (m/v) vacant :

Assistent Chemie

(3 x 2 jaar)

(mandaat SBG/2007/020)

Opdracht :

Het mandaat omvat didactische taken en een onderzoeksopdracht in de onderzoeksgroep Toegepaste Scheikunde met als doel een doctoraat in de wetenschappen-groep chemie - te behalen. Aangezien de lesopdrachten in hoofdzaak situeren zich in de Bachelorprogramma's moet de kandida(t)e voldoende Nederlands kennen.

De onderzoeksgroep Toegepaste Scheikunde is actief in milieuonderzoek (CMK) en materiaalonderzoek (IMO). In het domein materiaalonderzoek worden structuur/eigenschap relaties bestudeerd van materiaalsystemen, zoals polymeren en harsen met behulp van geschikte analysestrategieën. Hiertoe worden zowel niet-evasieve spectroscopische technieken als gecombineerde en complementaire thermische en chromatografische methoden toegepast.

In het kader van milieuonderzoek wordt de flash pyrolyse van organische afvalstromen (afval van vergistingsprocessen (brouwerijen, organisch slib) bestudeerd waarbij de verkregen pyrolyseproducten geëvalueerd worden op hun valorisatiemogelijkheden. Deze valorisatie situeert zich op het gebied van chemicaliën met toegevoegde waarde en/of als energiedrager. Co-pyrolyse met andere biomassa en/of biopolymeren en mogelijke upgrading van de verkregen bio-olie moeten toelaten om de applicatiemogelijkheden uit te breiden. Een uitgebreid arsenaal van (gekoppelde) thermische analysetechnieken staan ter beschikking tezamen met spectroscopische en chromatografische technieken zowel voor de karakterisatie als voor het uitvoeren van simulatieproeven.

Diploma :

De kandidaten moeten houder zijn van het diploma van licentiaat (of master) in de chemie/biochemie/biotechnologie of chemisch ingenieur of bio-ingenieur. Ervaring in elementanalyse, thermische en analytische technieken strekt tot aanbeveling.

Duur :

2 jaar, tweemaal verlengbaar met 2 jaar na een gunstige beoordeling.

Bijkomende inlichtingen :

Prof. dr. Jan Yperman (jan.yperman@uhasselt.be, 011-26 83 20)

dr. Robert Carleer (robert.carleer@uhasselt.be, 011-26 83 58)

Prof. dr. Wanda Guedens (wanda.guedens@uhasselt.be, 011-26 83 24)

Kandidaatstelling :

Gebeurt met sollicitatieformulieren die u :

kan aanvragen bij het Rectoraat van de Universiteit Hasselt, Campus Diepenbeek - Agoralaan, gebouw D, 3590 Diepenbeek, tel 011-26 80 03;

kan downloaden via de site <http://www.uhasselt.be/actueel/vacatures/sollicitatieforms.asp> en die, ingevuld, uiterlijk op vrijdag 17 augustus 2007 op dit adres dienen toe te komen.

Sollicitatieformulieren kan u via e-mail enkel terugsturen op het adres : jobs@uhasselt.be. (33188)

Binnen het departement Bedrijfskunde van de Universiteit Hasselt is volgend mandaat (m/v) vacant :

Navorser-doctoraatsbursaal

(mandaat BEDR/2007/017)

Opdracht :

Het onderzoek zal worden uitgevoerd binnen het onderzoeksinstituut KIZOK, dat is opgezet om de onderzoeksinspanningen te concentreren aangaande de specifieke speerpunten ondernemerschap en innovatie, met een accent op KMO's en familiebedrijven. Dit doctoraatsproject maakt deel uit van een groter project, waarin wordt ingegaan op de compensatiepolitiek / de accountingpraktijken / de prestatieverschillen binnen private familie-bedrijven.

Profiel en diploma :

De gezochte kandida(a)te is in het bezit van een diploma Economische / Toegepaste Economische Wetenschappen of Handelsingenieur, bij voorkeur de afstudeerrichting Accountancy / Financiering.

Aanbod :

De aanstelling gebeurt voor 2 jaar, verlengbaar met 2 jaar na een tussentijdse evaluatie.

Bijkomende inlichtingen :

Prof. dr. Nadine Lybaert

(+32-11-26 86 02, nadine.lybaert@uhasselt.be)

Prof. dr. Sigrid Vandemaele

(+32-11-26 86 22, sigrid.vandemaele@uhasselt.be)

Kandidaatstelling :

Gebeurt met sollicitatieformulieren die u :

kan aanvragen bij het Rectoraat van de Universiteit Hasselt, Campus Diepenbeek - Agoralaan, gebouw D, 3590 Diepenbeek, tel 011-26 80 03;

kan downloaden via de site <http://www.uhasselt.be/actueel/vacatures/sollicitatieforms.asp> en die, ingevuld, uiterlijk op vrijdag 10 augustus 2007 op dit adres dienen toe te komen.

Sollicitatieformulieren kan u via e-mail enkel terugsturen op het adres : jobs@uhasselt.be. (33189)

Het Centrum voor Milieukunde (CMK) van de Universiteit Hasselt is een multidisciplinair onderzoeksinstituut dat bouwt aan wetenschappelijke know-how en expertise inzake milieuvraagstukken. Het wetenschappelijk onderzoek is gefocust rond drie kerndomeinen : (1) Studie van cellulaire en moleculaire mechanismen van verstoring door biotische en abiotische stressfactoren, (2) Impact van verstoringen op biodiversiteit, (3) Economische en juridische aspecten van vervuiling, sanering en algemeen milieubeleid – Beleidsondersteunend milieukundig onderzoek.

Het CMK stelt in het kader van het BOF-project "Durable land management of heavy metal contaminated areas" het volgende mandaat (m/v) vacant :

Navorser-doctoraatsbursaal Biologie

(2 x 2 jaar)

(mandaat SBG/2006/004-HO)

Opdracht :

Wetenschappelijk onderzoek in de onderzoeksgroep Milieubiologie met als doel het behalen van een doctoraat in de Biologische Wetenschappen. De onderzoeker zal onderzoek doen naar het verbeteren van de metaalopname in planten, met speciale aandacht voor de potentiële rol van plant-geassocieerde bacteriën (zowel in de rhizosfeer als endofyten) hierin.

Diploma :

De kandidaten moeten houder zijn van een van volgende diploma's : licentiaat of master in de biologie, biotechnologie, biochemie, biomedische wetenschappen, bio-ingenieur. Laatstejaarsstudenten mogen ook reeds kandidideren. Onderzoekservaring in de gebruikte microbiële en moleculaire technieken of de onderzoeksthematiek is een pluspunt.

Bijkomende inlichtingen :

Prof. dr. Jaco Vangronsveld

(011-26 83 31; jaco.vangronsveld@uhasselt.be)

Kandidaatstelling :

Gebeurt met sollicitatieformulieren die u :

kan aanvragen bij het Rectoraat van de Universiteit Hasselt, Campus Diepenbeek - Agoralaan, gebouw D, 3590 Diepenbeek, tel 011-26 80 03;

kan downloaden via de site <http://www.uhasselt.be/actueel/vacatures/sollicitatieforms.asp> en die, ingevuld, uiterlijk op woensdag 15 augustus 2007 op dit adres dienen toe te komen.

Sollicitatieformulieren kan u via e-mail enkel terugsturen op het adres : jobs@uhasselt.be. (33190)

Actes judiciaires et extraits de jugements Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er}
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1
van het Burgerlijk Wetboek**

Désignation d'administrateur provisoire

Aanstelling voorlopig bewindvoerder

Justice de paix du second canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 2 juillet 2007, la nommée Mme Simone Buelens, née le 30 avril 1926 à Bruxelles, domiciliée à 1083 Ganshoren, avenue de la Constitution 41, bte 3, mais se trouvant actuellement à l'hôpital Français, avenue Josse Goffin 180, à 1082 Bruxelles, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant: M. Joseph-Richard Lahaye, domicilié à 1040 Bruxelles, avenue de la Chasse 64, et ce à dater du dépôt de la requête, soit le 18 juin 2007.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) Ninanne, Mireille. (67509)

Justice de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau,
siège de Bastogne

En suite à la requête déposée le 29 juin 2007, par ordonnance du juge de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Bastogne, rendue le 5 juillet 2007, Mme Denutte, Godelieve, née le 6 décembre 1935 à Courtrai, domiciliée et résidant Remoiville 32, à 6640 Vaux-sur-Sûre, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de sa nièce : Mme Denutte, Marie-Christine, hôtelière, résidence Remoiville 33, à 6640 Vaux-sur-Sûre.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal délégué, (signé) Lepinois, Françoise. (67510)

En suite à la requête déposée le 29 juin 2007, par ordonnance du juge de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Bastogne, rendue le 5 juillet 2007, Mme Denutte, Simonne, née le 30 avril 1933 à Courtrai, domiciliée et résidant Remoiville 32, à 6640 Vaux-sur-Sûre, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de sa nièce : Mme Denutte, Marie-Christine, hôtelière, résidence Remoiville 33, à 6640 Vaux-sur-Sûre.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal délégué, (signé) Lepinois, Françoise. (67511)

Tribunal de première instance de Charleroi

Par décision du 26 juin 2007, le tribunal de première instance de Charleroi, troisième chambre civile, statuant en degré d'appel d'une ordonnance rendue le 21 mars 2007, par M. le juge de paix du premier canton de Charleroi met à néant ladite ordonnance et réformant, dit que les pouvoirs de Me Ureel, avocat à 6240 Farciennes, rue Albert I^{er} 236, désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Georges Tinazzi, né à Boma (Zaïre) le 24 octobre 1973, et domicilié à 6020 Dampremy, chaussée de Bruxelles 170/3, sont limités à ceux précisés en l'ordonnance rendue le 20 juin 2006 par M. le juge de paix du premier canton de Charleroi (06B299).

Charleroi, le 5 juillet 2007.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) M.-R. Tamigniaux. (67512)

Justice de paix du premier canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 20 juin 2007, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi, rendue le 3 juillet 2007, Lecocq, Jacques, né à Schaerbeek le 2 mai 1931, retraité, domicilié à 6060 Gilly, Cité des Nutons 15, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Terwagne, Claudine, avocat, dont le cabinet est situé à 6000 Charleroi, boulevard Defontaine 21/3.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Philippe, Christophe. (67513)

Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

Par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Charleroi, en date du 10 juillet 2007, le nommé Polain, Fabien, né à Dampremy le 19 décembre 1964, domicilié à 6020 Dampremy, rue des Combattants 40, actuellement hospitalisé à 6061 Montignies-sur-Sambre, clinique « Reine Fabiola », avenue du Centenaire 73, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Mme Vanherwegen, Catherine, domiciliée à 6001 Marcinelle, rue Jean Bellière 157.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Demarteau, Jean-Marie. (67514)

Justice de paix du cinquième canton de Charleroi

Par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Charleroi, en date du 6 juillet 2007, la nommée Maton, Gisèle Ghislaine Marcelle Adrienne, née à Vaulx (lez-Tournai) le 1^{er} décembre 1923, veuve de Perманne, Raoul, domiciliée à Charleroi (ex Mont-sur-Marchienne), rue de l'Aurore 9, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Denis, Eric, avocat, rue Dorlodot 21, Charleroi (ex Monceau-sur-Sambre).

Requête déposée le 11 juin 2007.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Fabienne Hiernaux. (67515)

Justice de paix du canton de Ciney-Rochefort, siège de Ciney

Par ordonnance du 15 juin 2007 prononcée par M. le juge de paix du canton de Ciney-Rochefort, siège de Ciney, siégeant en chambre du conseil, M. Miguel Deville, domicilié à 5370 Havelange, rue de la Station 115, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Franchimont, Ghislaine, veuve de M. Michel Deville, née à Hamois le 15 septembre 1929, domiciliée à 5362 Achet, rue Bois Saint-Paul 33.

Pour extrait conforme : (signé) M.A. Haquenne, greffier-adjoint principal. (67516)

Justice de paix du canton de Fléron

Suite à la requête déposée le 11 juin 2007, par ordonnance du juge de paix du canton de Fléron, Mme Nizet, Marie, épouse Havart, Nicolas, née le 13 septembre 1930 à Fléron, pensionnée, domiciliée rue El'Heur 4, 4624 Romsée, résidant « Les Hirondelles », Voie de l'Ardenne 77, 4053 Embourg, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Havart, Nicole, née le 29 décembre 1963 à Seraing, agent des postes, domiciliée rue d'Andrifontaine 19, 4621 Retinne.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Josiane Guiot. (67517)

Justice de paix du canton de Huy II-Hannut, siège de Hannut

Suite à la requête déposée au greffe le 14 juin 2007, par ordonnance de Mme Françoise Debecker, juge de paix du canton de Huy II-Hannut, siège de Hannut, en date du 5 juillet 2007, Mme Bosquion, Jeanne, née à Jauche le 4 décembre 1915, pensionnée, veuve Colonval, Jules, domiciliée au « Home La Tonnelle », à 4280 Hannut, route de Landen 107, a été déclarée actuellement incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Murielle Paquot, avocat à 4280 Hannut, rue de Tirlemont 4.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) J. Rycken. (67518)

Suite à la requête déposée au greffe le 18 juin 2007, par ordonnance de Mme Françoise Debecker, juge de paix du canton de Huy II-Hannut, siège de Hannut, en date du 5 juillet 2007, Mme Chabot, Germaine, née à Celles le 9 juillet 1916, veuve de Hougardy, Lambert, pensionnée, domiciliée à 4280 Hannut, « Résidence La Tonnelle », route de Landen 107, a été déclarée actuellement incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de son fils, M. Hougardy, René, né à Villers-le-Peuplier le 10 décembre 1941, pensionné, domicilié à 3400 Landen, Kalsbergstraat 55.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) J. Rycken. (67519)

Suite à la requête déposée au greffe le 11 juin 2007, par ordonnance de Mme Murielle Paquot, juge de paix suppléant du canton de Huy II-Hannut, siège de Hannut, en date du 5 juillet 2007, M. Grégoire, Louis, né à Jette le 22 mai 1927, pensionné, époux de Claude, Monique, domicilié à 4280 Hannut, rue de Landen 107 au « Home La Tonnelle » a été déclaré actuellement temporairement et totalement hors d'état de gérer ses biens en raison de son état de santé, et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Pierre Leclercq, avocat à 4280 Hannut, avenue Paul Brien 7.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) L. Barchy. (67520)

Suite à la requête déposée au greffe de la justice de paix du premier canton de Namur, le 29 mai 2007, et du dossier de renvoi du 19 juin 2007, par ordonnance de Mme Françoise Debecker, juge de paix du canton de Huy II-Hannut, siège de Hannut, en date du 5 juillet 2007, M. Husson, Louis, né le 1^{er} décembre 1925 à Burdinne, retraité, veuf de Bertrand, Hélène, domicilié à Burdinne, rue des Thiers 9, résidant actuellement à 4287 Lincet (Racour), « Home Saint-Joseph », rue de Landen 29, a été déclaré actuellement incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de son neveu par alliance, M. Hasoppe, Dany, époux de Corbaye, Marylène, domicilié à Braives (Ciplet), rue Reine Astrid 35

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) J. Rycken. (67521)

Justice de paix du canton d'Ixelles

Par ordonnance rendue le 5 juillet 2007, par Mme le juge de paix du canton d'Ixelles, Van Droogenbroeck, Eric Patrick, né à Ixelles le 22 octobre 1955, sans profession, divorcé, domicilié à 1050 Ixelles, avenue de la Couronne 172, bte 038, a été mis hors d'état de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Oliviers, Gilles, avocat, ayant ses bureaux à 1040 Etterbeek, avenue de la Chasse 132.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Cerulus, Madeleine. (67522)

Justice de paix du canton de Liège IV

Suite à la requête déposée le 5 juin 2007, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 13 juin 2007, Mme Baeyens, Hélène Gérardine Thérèse, veuve Goffaut, Robert, née le 7 mai 1931 à Liège, domiciliée rue Doufny 20, à 4987 Stoumont, résidant au « Centre hospitalier universitaire du Sart-Tilman », domaine du Sart-Tilmant, à 4031 Angleur, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Depas, Serge, domicilié rue Alphonse Gilles 9/2, à 4920 Aywaille.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frankinet, Régine. (67523)

Suite à la requête déposée le 14 juin 2007, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 25 juin 2007, Mme Lempereur, Marie Sidonie Gasparine, veuve Simens, Charles, née le 16 février 1935 à Liège, domiciliée avenue François Van Belle 101, à 4420 Tilleur, résidant à la « Résidence Euroster - Val Mosan », rue Grétry 172-174, à 4020 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Laffut, Fritz, domicilié avenue Rogier 7B/13, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frankinet, Régine. (67524)

Suite à la requête déposée le 21 juin 2007, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 29 juin 2007, Mme Loix, Marcelle Marie Philomène, veuve Docquier, René, né le 13 décembre 1925 à Landen, pensionnée, « Résidence Kinkempois », rue d'Ougrée 48, à 4031 Angleur, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me De Jonghe, Françoise, avocat, dont les bureaux sont sis rue Courtois 32, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frankinet, Régine. (67525)

Suite à la requête déposée le 11 juin 2007, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 22 juin 2007, Mme Pirard, Nadine Lucienne Ghislaine, veuve de Brams, Robert, née le 3 août 1960 à Waremme, domiciliée rue Genot 24, à 4032 Chênée, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Deventer, Olivier, avocat, dont les bureaux sont sis rue Emile Vandervelde 109, à 4624 Romsée.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frankinet, Régine. (67526)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 9 juillet 2007 (RG. N° 07A1486), Gilles, Florence, née à Namur le 9 août 1987, domiciliée à 5020 Vedrin, rue Frères Biéva 153, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens, et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir : Preter, Françoise, née le 4 octobre 1953, domiciliée à 5020 Vedrin, rue Frères Biéva 153.

Namur, le 10 juillet 2007.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Angélique Capelle. (67527)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 9 juillet 2007 (RG. N° 07A1530), Vandesteene, Baila (dit Damien), né à Buzau (Roumanie) le 8 septembre 1987, domicilié à 5002 Saint-Servais, chaussée de Waterloo 187, a été déclaré hors d'état de gérer ses biens, et a été pourvu d'un administrateur provisoire, à savoir : Mme Françoise Tinant, née le 25 mars 1948, domiciliée à 5002 Saint-Servais, chaussée de Waterloo 187.

Namur, le 10 juillet 2007.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Angélique Capelle. (67528)

Justice de paix du canton de Nivelles

Suite à la requête déposée le 19 juin 2007, par ordonnance du juge de paix du canton de Nivelles, rendue le 28 juin 2007, Mme Colinet, Marie-Louise Julie Joséphine Fernande Ghislaine, née le 25 octobre 1930 à Lillois-Witterzée, domiciliée « Résidence Le Thines », chaussée de Wavre 9, à 1402 Thines, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Serlippens, Colette, avocat de résidence Vert Chemin 26, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Vanpé, Marc. (67529)

Justice de paix du premier canton de Tournai

Suite à la requête déposée le 21 juin 2007, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Tournai, rendue le 3 juillet 2007, M. Vanlerberghe, Dominique, né le 17 septembre 1974 à Mouscron, domicilié rue Sainte-Catherine 1/11, à 7500 Tournai, résidant à la « Maison d'Accueil L'Etape », rue du Sondart 17, à 7500 Tournai, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Poncin, Corinne, avocate, dont le cabinet est établi rue Barre Saint-Brice 21, à 7500 Tournai.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dehaen, Christophe. (67530)

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix suppléant du canton d'Uccle, en date du 6 juillet 2007, en suite de la requête déposée le 18 juin 2007, Mme Kruwialis, Donata Marie Thérèse, née à Zoliborz (Pologne) le 25 mars 1926, sans profession, domiciliée à la « M.R.S. L'Olivier », à 1180 Uccle, avenue des Statuaires 46, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Leclerc, Patrick, avocat, dont le cabinet est situé à 1030 Bruxelles, avenue Ernest Cambier 39.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal. (67531)

Par ordonnance du juge de paix suppléant du canton d'Uccle, en date du 6 juillet 2007, en suite de la requête déposée le 11 juin 2007, M. Skala, Lorenzo Alexandre Gabriel Adrien, né à Bruxelles le 12 septembre 1985, sans profession, domicilié à 1180 Uccle, avenue de Beersel 89, résidant à la « Clinique Fond'Roy », avenue Jacques Pastur 43, à 1180 Uccle, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Leclerc, Patrick, avocat, dont le cabinet est situé à 1030 Bruxelles, avenue Ernest Cambier 39.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal. (67532)

Par ordonnance du juge de paix suppléant du canton d'Uccle, en date du 4 juillet 2007, en suite de la requête déposée le 21 juin 2007, Mme Vercruyce, Sabrina Laura, née à Uccle le 16 mars 1973, sans profession, domiciliée à 1190 Forest, rue de l'Escrime 36/2, résidant à la « Ramée », avenue de Boetendael 34, à 1180 Bruxelles, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : M. Vercruyce, Johnny Stéphane Henri, né à Knokke-Heist le 11 août 1962, sans profession, domicilié à 1310 La Hulpe, avenue Etang Decellier 8.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal. (67533)

Justice de paix du second canton de Verviers

Suite au renvoi du dossier de la justice de paix du troisième canton de Liège, reçu le 2 juillet 2007, et du fax de Me Clignet, Jean-Claude, reçu le 3 juillet 2007, par ordonnance du juge de paix du second canton de Verviers, rendue le 6 juillet 2007, Me Clignet, Jean-Claude, ayant son cabinet boulevard de l'Est 4, à 4020 Liège, a été confirmé dans ses fonctions d'administrateur provisoire de Mme Schauergans, Maria, Gertrude, née le 27 juillet 1929 à Welkenraedt, divorcée, domiciliée « Maison de Repos Les Hêtres », avenue Léopold II 15, à 4800 Verviers, personne déclarée incapable de gérer ses biens par M. le juge de paix du troisième canton de Liège (jugement du 23 mars 2005).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Kempen, Daniel. (67534)

Justice de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle, siège de Florenville

Suite à la requête déposée le 16 mai 2007, par ordonnance du juge de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle, siège de Florenville, rendue le 10 juillet 2007, Mme Adier, Elise, née le 18 avril 1926 à Carling (France), sans profession, veuve, domiciliée à Musson, rue de la Haie-de-Dieu 4, mais résidant au « Home Saint-Jean-Baptiste », rue de Margny 36, à 6823 Villers-devant-Orval, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Lebrun, Viviane, domiciliée à Musson, chemin de la Rosière 18.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Discret, Maria. (67535)

Vrederegerecht van het tweede kanton Anderlecht

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Anderlecht, verleend op 2 juli 2007, werd Mevr. Maria Van Vaerenbergh, weduwe Pierre Kiekens, geboren op 2 februari 1925, te Teralfene, wonende te 1702 Dilbeek, Nieuwenbos 37, maar verblijvende te Sint-Agatha-Berchem, Gentssesteenweg 1050 in de home Schweitzer, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mevr. Léa Kiekens, wonende te 1702 Groot-Bijgaarden, Molenberg 1, en dat vanaf de neerlegging van het verzoekschrift zijnde 30 mei 2007.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ninanne, Mireille. (67536)

Vrederegerecht van het derde kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het derde kanton Antwerpen, verleend op 5 juli 2007, werd Gebruers, Joanna, geboren te Antwerpen op 11 mei 1931, wonende te 2920 Kalmthout, te Zilverenhoeksesteenweg 133, verblijvende Hoge Beuken, Neuro 2, Commandant Weynsstraat 165, te 2660 Hoboken (Antwerpen), niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van Gelder, Patricia, advocaat, met kantoor te 2650 Edegem, te Mechelsesteenweg 210.

Antwerpen, 10 juli 2007.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Patrik Rietjens. (67537)

Vrederegerecht van het eerste kanton Brugge

Bij vonnis verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge, d.d. 26 juni 2007, werd de heer Lahaye, Jonathan, geboren te Veurne op 31 december 1988, wonende te 8400 Oostende, Goetghebeurstraat 6-8, doch thans verblijvende in het Sint-Amandusinstituut, Reigerlo 10, te 8730 Beernem, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mr. Rika Slabbinck, advocaat, kantoorhoudende te 8400 Oostende, Koningstraat 104, bus 8.

Brugge, 10 juli 2007.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Huyghe, Gina. (67538)

Bij vonnis verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge, d.d. 2 juli 2007, werd de heer Lees, Ian, geboren te Den Haag op 24 april 1948, wonende te 8400 Oostende, Groentemarkt 12, bus 5, doch thans verblijvende in het Sint-Amandusinstituut, Reigerlo 10, te 8730 Beernem, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mr. Rika Slabbinck, advocaat, kantoorhoudende te 8400 Oostende, Koningstraat 104, bus 8.

Brugge, 10 juli 2007.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Huyghe, Gina. (67539)

Vrederecht van het kanton Geraardsbergen-Brakel,
zetel Geraardsbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Geraardsbergen, verleend op 3 juli 2007, werd Roobaert, Isabelle, geboren te Ath op 23 juli 1963, wonende te 9500 Geraardsbergen, Akrenstraat 63, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Imbo, William, geboren te Geraardsbergen op 5 maart 1973, wonende te 99500 Geraardsbergen, Akrenstraat 63.

Geraardsbergen, 10 juli 2007.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Peirlinck, Jürgen. (67540)

Vrederecht van het kanton Mechelen

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 9 juli 2007, werd Vandeweghe, Josephina Maria, geboren te Mechelen op 29 januari 1925, verblijvende in het rustoord Milsenhof, te 2800 Mechelen, Onze-Lieve-Vrouwekerkhof 11, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van Den Heuvel, Luc Jozef, geboren te Mechelen op 27 oktober 1964, wonende te 1981 Hofstade (Zemst), Graaf Cornetstraat 15.

Het verzoekschrift tot aanstelling van een voorlopig bewindvoerder werd ingediend op 28 juni 2007.

Mechelen, 10 juli 2007.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Wim Heremans. (67541)

Vrederecht van het kanton Merelbeke

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Merelbeke, verleend op 1 juni 2007, werd Heyndrickx, Ynès, geboren te Scheldewindeke op 8 juli 1923, gedomicilieerd Kerkstraat 14, 9890 Gavere, huidige verblijfplaats in het RVT Mariahuis, Kloosterstraat 6, 9890 Gavere, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Leijman, Eric, wonende te 9820 Merelbeke, Gaversesteenweg 736.

Merelbeke, 6 juli 2007.

Voor eensluidend afschrift : de hoofdgriffier, (get.) R. Hantson. (67542)

Vrederecht van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel Neerpelt

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel te Neerpelt, verleend op 3 juli 2007, werd Leen, Maria, geboren te Grote-Brogel op 30 juni 1916, gedomicilieerd en verblijvende te Rode Kruislaan 40, 3990 Peer, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Leen, Maria-Christina, huisvrouw, wonende te Lakerweg 66, 3530 Houthalen-Helchteren.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Christel Vanheel. (67543)

Vrederecht van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Herzele

Vonnis d.d. 20 juni 2007, verklaart Janssens, Alice Cecile, geboren te Herzele (Woubrechtgem) op 30 augustus 1916, wonende en verblijvende te 9550 Herzele, rustoord « Ter Leen, Kloosterstraat 42, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Bloem, Luc, ambtenaar, wonende te 9550 Herzele, Provincieweg 222.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 29 mei 2007.

Herzele, 9 juli 2007.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Van den Abbeele, Veerle. (67544)

Vrederecht van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem

Vonnis d.d. 21 juni 2007, verklaart Vandesteene, Judith, geboren te Moerbeke-Waas op 29 december 1929, wonende te 9550 Herzele, Stationsstraat 151, voorheen verblijvende A.Z. Sint-Elisabeth, Godveerdegemstraat 69, te 9620 Zottegem en thans RVT Ter Deinsbeke, Deinsbekerstraat 23, te 9620 Zottegem, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Mr. Grietje Latoir, advocaat, gevestigd te 9552 Herzele (Borsbeke), Pastorijstraat 30.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 6 juni 2007.

Zottegem, 9 juli 2007.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Van den Abbeele, Veerle. (67545)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Justice de paix du premier canton de Bruxelles

Suite à la requête déposée le 9 juillet 2007, par ordonnance du juge de paix suppléant du premier canton de Bruxelles, rendue le 10 juillet 2007, il a été constaté que par le décès, survenu le 21 juin 2007, de Mme Dumont Roty, Renée, né à Arque Bataille le 7 juin 1909, de son vivant domicilié à 1120 Neder-over-Heembeek, rue Saints Pierre et Paul 15, « Home Lis Eglantines », le mandat d'administration provisoire de Me Ceulemans, Régine, avocat à 1200 Bruxelles, avenue de Broqueville 116 b 13, a pris fin.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Blanquart, Pascale. (67546)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, en date du 6 juillet 2007, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 17 février 2003, a pris fin suite au décès de Mme Vandembulcke, Jeanne, née le 19 janvier 1916 à Herseaux, domiciliée à 7500 Tournai, Sœurs de Charité, boulevard Lalaing 43B, décédée à Tournai le 2 février 2007.

Par conséquent, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administratrice provisoire : Me Waignein, Michèle, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, boulevard du Roi Albert 51.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Nadine Morel.
(67547)

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 10 juillet 2007, il a été constaté que par le décès, survenu le 23 juin 2007, de Mme Emsix, Flora Anna Georgina, née à Courcelles le 31 mai 1909, de son vivant domiciliée à 1050 Ixelles, avenue de la Folle Chanson 15, résidant à La Résidence « Les Jardins de Longchamp », avenue Winston Churchill 255, à 1180 Uccle, il a été mis fin au mandat d'administrateurs provisoires de M. Emsix, André, né à Lierre le 7 novembre 1956, gérant de banque, domicilié à 1500 Halle, Léopold Deboeckstraat 42, et de M. Dehasse, Eric, né à Ougrée le 7 juillet 1953, courtier d'assurance, domicilié à 1180 Uccle, avenue de l'Observatoire 86.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal.
(67548)

Vrederegerecht van het kanton Boom

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Boom, verleend op 9 juli 2007, werd Dillen, Dionys Justina, geboren te Lier op 10 juli 1947, wonende te 2861 Sint-Katelijne-Waver, Rozenlaan 1A, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Boom op 19 juli 2005 (rolnr. 05b105-Rep.V. 1485), tot voorlopig bewindvoerder over Wijns, Joanna Delphina Elisa, geboren te Herenthout op 21 maart 1918, wonende te 2840 Reet (Rumst), RVT De Vaeren, Eikenstraat 219, met ingang van 15 juni 2007 ontslagen van zijn opdracht, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon te Rumst op 15 juni 2007.

Boom, 10 juli 2007.

De eeraanwezende adjunct-griffier, (get.) Laurent, Anne-Marie.
(67549)

Vrederegerecht van het derde kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederegerecht van het derde kanton Gent, verleend op 30 juni 2004 werd Guido De Corte, wonende te 9340 Oordegem, Wijde Wereld 15, ontslagen van zijn opdracht als voorlopige bewindvoerder over Herwege, Maria Josepha, geboren te Zele op 23 oktober 1919, verblijvende in het Rustoord « Sint-Jozef », te 9032 Wondelgem, Vroonstalledries 22, overleden te Gent op 30 maart 2007.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) J. De Jonge.
(67550)

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederegerecht van het derde kanton Gent, verleend op 5 juli 2007, werd Mr. Inge Martens, advocaat te 9032 Gent (Wondelgem), er kantoorhoudende aan de Sint-Markoenstraat 14, ontslagen van zijn opdracht als voorlopige bewindvoerder over Moreels, Palmyra, geboren te Oosterzele op 3 augustus 1912, verblijvende te 9032 Gent (Wondelgem), RVT De Liberteyt, Vroonstalledries 22, overleden te Gent op 29 mei 2007.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) J. De Jonge.
(67551)

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederegerecht van het derde kanton Gent, verleend op 10 maart 2004, werd Van Lerberge, Vera, wonende te 9820 Merelbeke, Avenskouter 15, ontslagen van haar opdracht als voorlopige bewindvoerder over Van Lerberge, Leon, geboren te Evergem op 25 oktober 1929, wonende en verblijvende in het Rustoord Ave Maria, te 9940 Evergem (Sleidinge), Hooiwege 1, overleden te Gent op 27 mei 2007.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) J. De Jonge.
(67552)

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederegerecht van het derde kanton Gent, verleend op 4 februari 2003, werd De Lange, Jeanine, wonende te 9030 Gent (Mariakerke), Haagwindestraat 3, ontslagen van haar opdracht als voorlopige bewindvoerder over Bohy, Robert, geboren te Gent op 6 juli 1936, wonende te Gent (Mariakerke), Haagwindestraat 3, overleden te Gent op 5 april 2007.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) J. De Jonge.
(67553)

Vrederegerecht van het kanton Leuven-1

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Leuven-1, d.d. 10 juli 2007, verklaart Driessens, Elke Rene Maria, geboren te Mechelen op 15 november 1975, zonder beroep, wonende te 3000 Leuven, Fonteinstraat 94/14, met keuze van woonst bij Robert Beelen, Justus Lipsiusstraat 24, te 3000 Leuven, opnieuw in staat zelf haar goederen te beheren vanaf heden, zodat de beschikking verleend door de vrederechter van het vrederegerecht kanton Leuven-1, op 2 oktober 2002, ophoudt uitwerking te hebben en er met ingang van heden een einde komt aan de opdracht als voorlopig bewindvoerder van Beelen, Robert Louis Theodore, geboren te Tienen op 28 april 1953, advocaat, kantoorhoudende te 3000 Leuven, Justus Lipsiusstraat 24.

Leuven, 10 juli 2007.

Voor eensluidend uittreksel : de eeraanwezende adjunct-griffier, (get.) Temperville, Karine.
(67554)

Vrederegerecht van het kanton Leuven-3

Beschikking d.d. 10 juli 2007 verklaart Claes, Denis Paul, geboren te Leuven op 7 januari 1938, wonende te 3000 Leuven, Mechelsestraat 97/5, opnieuw in staat zelf zijn goederen te beheren vanaf heden, zodat de beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Leuven-3, op 22 juni 2007 (rolnummer 07B169), ophoudt uitwerking te hebben er er met ingang van heden een einde komt aan de opdracht als voorlopig bewindvoerder van De Breucker, Els, advocaat, wonende te 3080 Tervuren, Brusselsesteenweg 66/8.

Leuven, 10 juli 2007.

De hoofdgriffier, (get.) Van Der Borght, Celina.
(67555)

Vrederecht van het kanton Ronse

De vrederechter van het kanton Ronse verleent op 9 juli 2007 volgende beschikking :

Stelt vast dat de beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Ronse op 10 juni 2002 (rolnummer 02B46 - Rep. nr. 983), gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 18 juni 2002, blz. 27931 onder nummer 64951, ophoudt uitwerking te hebben op datum van heden, datum waarop Romain Deruyck, geboren te Rollegem op 30 juli 1943, wonende te 9700 Oudenaarde, Reytsstraat 11, opnieuw in staat verklaard wordt zelf zijn goederen te beheren en waarop er een einde komt aan de opdracht van de voorlopige bewindvoerder Mr. Peter Brabant, advocaat, kantoorhoudende te 9600 Ronse, Fostierlaan 36.

Ronse, 9 juli 2007.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) A. Coppens.
(67556)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Justice de paix du quatrième canton de Bruxelles

Par ordonnance rendue le 8 juin 2007, par le juge de paix du quatrième canton de Bruxelles, M. Ibn Seddik, Hassan, domicilié à 1000 Bruxelles, rue Hobbema 51, grand-père de la personne protégée, a été désigné en tant qu'administrateur provisoire de M. Harrak Serifi, Omar Labib, né le 23 juillet 1984, domicilié à 1000 Bruxelles, rue Hobbema 51, en remplacement de Me Gilles Oliviers, avocat à 1040 Bruxelles, avenue de la Chasse 132.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Tempio, Davide.
(67557)

Justice de paix du canton de Huy II-Hannut, siège de Huy

Conformément aux dispositions de la loi du 18 juillet 1991, par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Huy II-Hannut, siège de Huy, rendue le 2 juillet 2007, Me Danloy, Géraldine, avocat à 4500 Huy, rue de la Motte 41, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Wanson, Marie Victorine Ghislaine, née le 9 novembre 1927 à Lavoisier, domiciliée à 4218 Héron, rue Docteur Beaujean 23, incapable de gérer ses biens et ce en remplacement de Me Gérald Pintiaux, avocat à 4500 Huy, rue Vankeerberghen 7.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Naomé, Christine.
(67558)

Justice de paix du canton de Liège IV

Suite à la requête déposée le 25 juin 2007, par ordonnance du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 25 juin 2007, il a été mis fin à la mission de Me Sophie Bertrand, en tant qu'administrateur provisoire de Mme Pinna, Anna Paula, divorcée d'avec Cau, Roberto, née le 6 octobre 1958 à Forbach (France), domiciliée rue des Prében-diers 5/0022, 4020 Liège.

La personne protégée a été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire, à savoir Me Drion, Xavier, avocat dont les bureaux sont sis rue Hullos 103-105, 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frankinet, Régine.
(67559)

Vrederecht van het vijfde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter vijfde kanton Antwerpen, verleend op 3 juli 2007, werd Lodefier, Rudi, advocaat, met kantoor te 2000 Antwerpen, Schermerstraat 30, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het vijfde kanton van Antwerpen op 16 mei 2006 (rolnummer 00B81-Rep.R. 1702/2006), tot voorlopig bewindvoerder over Van Den Wouwer, Frank François Dorothea, geboren te Hoboken op 20 januari 1948, wonende te 2000 Antwerpen, Sint-Jacobsmarkt 36, met ingang vanaf de aanvaarding van het voorlopig bewind door de nieuwe voorlopig bewindvoerder ontslagen van zijn opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopig bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon : De Munck, Carl, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Britselei 39.

Antwerpen, 10 juli 2007.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Christel Karsman.
(67560)

Vrederecht van het eerste kanton Oostende

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton eerste kanton Oostende, verleend op 2 juli 2007, werd Beelen, Robert, met kantoor te 3000 Leuven, Justus Lipsiusstraat 24, als voorlopig bewindvoerder over Dekok, Frederick, geboren te Leuven op 9 november 1981, wonende te 8400 Oostende, Romestraat 38, vervangen door Lammens, Jean, advocaat, met kantoor te 8400 Oostende, Kemmelbergstraat 11.

Oostende, 2 juli 2007.

De hoofdgriffier, (get.) Wybo, Marleen.
(67561)

Vrederecht van het kanton Ronse

Bij beschikking van de plaatsvervangend vrederechter van het kanton Ronse, verleend op 3 juli 2007, werd een einde gesteld aan de opdracht van Mr. Brabant, Peter, advocaat, kantoorhoudende te 9600 Ronse, Fostierlaan 36, als voorlopige bewindvoerder over de goederen van Stathakis, Angelos, geboren te Athene (Griekenland) op 30 december 1962, gedomicilieerd te 9600 Ronse, Charles Vandendoorenstraat 23, en verblijvende in het ziekenhuis H. Hart VZW, woon- en zorgcentrum, Marlboroughlaan 3, te 9700 Oudenaarde, en voegt toe met ingang van 3 juli 2007 als nieuwe voorlopige bewindvoerder over Stathakis, Angelos voornoemd, Van Meerhaeghe, Fabienne, geboren te Gent op 2 januari 1958, wonende te 9600 Ronse, Bordetlaan 52.

Ronse, 10 juli 2007.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) A. Coppens.
(67562)

Vrederecht van het eerste kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, verleend op 4 juli 2007, werd gezegd dat het mandaat van de heer De Cooman, André, wonende te 9050 Gent, Jan Van Aelbroecklaan 93, als voorlopig bewindvoerder over De Cooman, Gerard, geboren te Merelbeke op 8 augustus 1937, wonende en verblijvende te 9100 Sint-Niklaas, P.C. Sint-Hiëronymus, Dalstraat 84, werd beëindigd.

Aangesteld tot nieuwe bewindvoerder de heer Daniël Amelinckx, advocaat met kantoor te 9140 Temse, Piet Nutenlaan 7A.

Sint-Niklaas, 9 juli 2007.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Moonen, Fanny.
(67563)

**Publication prescrite par l'article 793
du Code civil**

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek**

—
*Acceptation sous bénéfice d'inventaire
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*
—

Tribunal de première instance d'Arlon
—

L'an 2007, le 11 juillet, au greffe du tribunal de première instance d'Arlon, et par-devant nous, I. Gobert, greffier chef de service, a comparu :

Mlle Sabrina Gérard, employée, domiciliée rue du Petit Liry 16, à 6810 Chiny, porteuse d'une procuration lui délivrée le 5 juin 2007, par :

Mme Gruselin, Maryse Myriam Aimée, employée, née à Arlon le 4 juin 1972, domiciliée rue des Hayettes 21, à 6747 Châtillon, en sa qualité de mère et tutrice légale de ses enfants mineurs :

Dardar, Laura, née le 17 février 1994;

Dardar, Wendy, née le 12 mars 1997;

Dardar, Aaron, né le 5 juillet 2006,

laquelle comparante a, au nom de sa mandante, autorisée à ce faire, en vertu d'une ordonnance rendue le 14 juin 2007, par M. le juge de paix du canton de Virton, déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Dardar, Philippe Jean-Paul, né à Luxembourg le 12 juin 1967, en son vivant domicilié rue des Hayettes 21, à Châtillon, et y décédé le 20 mars 2007.

Dont acte dressé, sur réquisition expresse de la comparante, qu'après lecture faite, elle a signé avec nous, greffier.

Les créanciers et légataires éventuels dudit défunt sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois, à compter de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Cambier, notaire, dont l'étude est située faubourg d'Arival 68, à 6760 Virton.

Le greffier chef de service, (signé) I. Gobert. (33191)

L'an 2007, le 11 juillet, au greffe du tribunal de première instance d'Arlon, et par-devant nous, I. Gobert, greffier chef de service, a comparu :

Mlle Sabrina Gérard, employée, domiciliée rue du Petit Liry 16, à 6810 Chiny, porteuse de procurations lui délivrées :

le 21 mai 2007, par :

Ballegeer, Maureen Alice Simone Rita, née à Habay-la-Vieille le 10 septembre 1958, domiciliée rue du Vivier 64, à 6723 Habay-la-Vieille, en son nom personnel;

Ballegeer, Isabelle Charlyne Marcelline Rita, née à Habay-la-Vieille le 15 septembre 1963, domiciliée rue du 113^e Rif 123, à 6750 Signeulx, en son nom personnel;

le 8 juin 2007, par :

Ballegeer, Rita Mylène Bernadette Marguerite, née à Habay-la-Neuve le 12 janvier 1969, domiciliée place Abbé Alexandre 12, à 6750 Mussy-la-Ville, en son nom personnel;

le 11 juin 2007, par :

Ballegeer, Albert Jules Charles Yves Camille, né à Marcinelle le 27 avril 1962, domicilié rue des Tisserands 18, à 1420 Braine-l'Alleud, en son nom personnel,

laquelle comparante a, au nom de ses mandants, déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Ballegeer, Charles Louis, né à Marcinelle le 27 mai 1928, en son vivant domicilié rue Bonaparte 6, à Habay-la-Neuve, y décédé le 26 mars 2007.

Dont acte dressé, sur réquisition expresse de la comparante, qu'après lecture faite, elle a signé avec nous, greffier.

Les créanciers et légataires éventuels dudit défunt sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois, à compter de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Cambier, notaire, dont l'étude est située faubourg d'Arival 68, à 6760 Virton.

Le greffier chef de service, (signé) I. Gobert. (33192)

Tribunal de première instance de Bruxelles
—

Suivant acte n° 07-1303 passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, le 11 juillet 2007, par :

1. Mme Maine, Christiane Rose, demeurant à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, rue de la Roche Fatale 80;

2. M. Maine, Maurice Gustave René, demeurant à 6833 Bouillon, rue de la Charité Mogimont 54;

en qualité de : en leur nom personnel, ont déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, à la succession de Mme Maine, Francine Marie Madeleine, née à Ixelles le 3 septembre 1954, de son vivant domiciliée à Etterbeek, rue Posschier 7, et décédée le 15 juin 2007, à Etterbeek.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la présente insertion, à Me Michaux, Bernard, notaire à 1040 Etterbeek, boulevard Louis Schmidlaan 78/33.

Bruxelles, le 11 juillet 2007.

Le greffier, (signé) Philippe Mignon. (33193)

Suivant acte n° 07-1275 passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, le 6 juillet 2007, par :

1. M. Van Eeckhout, Denis Alexis Michel J., demeurant à 1640 Rhode-Saint-Genèse, chaussée de Waterloo 8;

2. M. Van Eeckhout, David Nicolas E., demeurant à 1050 Bruxelles, rue Sans Souci 45,

ont déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Van Eeckhout, Michel Raymond Léon Jules, né à Ixelles le 10 décembre 1943, de son vivant domicilié à Bruxelles, rue Ernest Salu 42, et décédé le 11 avril 2007, à Saint-Saulve (Nord-France).

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la présente insertion, à Me Bleeckx, Gaétan, notaire à 1060 Bruxelles, place M. Van Meenen 2, bte 5.

Bruxelles, le 6 juillet 2007.

Le greffier, (signé) Ph. Mignon. (33194)

Tribunal de première instance de Charleroi
—

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, en date du 10 juillet 2007, aujourd'hui le 10 juillet 2007, comparaît au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, Nicole Docquier, greffier :

Lucktens, Bernard, et Jaupart, Michèle, agissant conjointement en leur qualité de père et mère exerçant l'autorité parentale de l'enfant mineur :

Lucktens, Marc, né à Lobbes le 14 mai 1992, tous domiciliés à 6150 Anderlues, rue Grand Paille 4;

à ce, dûment autorisés, par une ordonnance rendue par Rubens, Daniel, juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque, le 4 juillet 2007, lesquels comparants déclarent, en langue française, accepter mais, sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Gard, Simonne, de son vivant domiciliée à Ressaix, route de Charleroi 1, et décédée le 25 septembre 2006 à Binche.

Dont acte, dressé, à la demande formelle des comparants, qu'après lecture faite, nous avons signé avec eux.

Cet avis doit être adressé à Me Babusiaux, Serge, notaire de résidence à Binche, avenue Charles Delière 120.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Charleroi, le 11 juillet 2007.

Le greffier, (signé) Nicole Docquier. (33195)

Tribunal de première instance de Liège

L'an 2007, le 11 juillet, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Cleenen, Alain, né à Liège le 18 septembre 1982, domicilié à 4040 Herstal, rue Basse Campagne 176 (agissant pour compte du notaire Michel Coëme), porteur d'une procuration, sous seing privé, qui restera annexée au présent acte, pour et au nom de :

Castermans, Carine, née à Liège le 14 mars 1966, domiciliée à 4130 Esneux, rue Vieille Montagne 20, faisant élection de domicile en l'étude du notaire Michel Coëme,

lequel comparant a déclaré, ès qualités, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Castermans, Jan Patrus Antoon, né à Waltwilder le 9 août 1944, de son vivant domicilié à Liège 2, chaussée des Prés 29, et décédé le 18 juin 2007 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare élection de domicile en l'étude de M. Michel Coëme, notaire à 4420 Tilleur, rue Ferdinand Nicolay 700.

Dont acte, signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu, dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signé) J. Diederens. (33196)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 5 juli 2007, is voor ons, Ph. Jano, griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, ter griffie van deze rechtbank verschenen De Schryver, Yves, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen-1, Peter Benoitstraat 32, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe benoemd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Kapellen, d.d. 17 april 1995, over de goederen van :

Mommen, Frans, geboren op 21 augustus 1957, wonende te 2000 Antwerpen, Schoytestraat 59, 1e verdiep.

Verschijner verklaart ons, handelend in zijn voormelde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen Mommen, Lodewijk, geboren te Deurne op 13 maart 1938, in leven laatst wonende te 2100 Deurne (Antwerpen), Gabriël Vervoortstraat 51, en overleden te Deurne op 7 januari 2007, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er wordt woonstkeuze gedaan op het kantoor van De Schryver, Yves, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen-1, Peter Benoitstraat 32.

Verschijner legt ons de beschikking van de vrederechter van het kanton Kapellen, d.d. 21 mei 2007, voor waarbij hij hiertoe gemachtigd werd.

Waarvan akte, datum als boven.

Na voorlezing ondertekend door verschijner en ons griffier.

(Get.) De Schryver, Y.; Jano Ph.

Voor eensluidend verklaard afschrift : de griffier, (get.) Ph. Jano. (33197)

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Volgens akte (akte nr. 07-1307) verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel op 11 juli 2007, door Mr. Eeman, Joost, notaris te 9000 Gent, Oudenaardsesteenweg 50, in hoedanigheid van volmachtdrager krachtens twee hierbijgevoegde onderhandse volmachten, beide gedateerd van 1 juli 2007, en gegeven door :

1. Mevr. Desmul, Isabelle Marie Fernande, wonende te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Jan Baptist Bosmansstraat 10;

2. Mevr. Desmul, Cendrine Lucie Julie, wonende te 6181 Courcelles, rue de la Flèche 76,

heeft verklaard de nalatenschap te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving van Desmul, Fernand Robert Georges, geboren te Ieper op 18 april 1942, in leven wonende te Dilbeek, Albert I-straat 18, en overleden op 22 april 1992, te Anderlecht.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend bericht, hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van onderhavige opneming, gericht aan Mr. Eeman, Joost, notaris te 9000 Gent, Oudenaardsesteenweg 50.

Brussel, 11 juli 2007.

De griffier, (get.) Philippe Mignon. (33198)

Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Bij akte, verleden ter griffie van dez rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk op 11 juli 2007, heeft verklaard Coopman, Micheline, advocaat te 8500 Kortrijk, Doorniksesteenweg 206, handelend voor en in naam van :

Debaillie, Philippe, geboren te Kortrijk op 6 januari 1945, wonende te 8501 Heule, Bozestraat 74, handelend voor de Vereniging zonder winstgevend doel «Dierenasiel de Leiestreek», met zetel te 8550 Zvevegem, Avelgemstaat 186c, in zijn hoedanigheid van voorzitter van de Beheerraad en door deze laatste gemachtigd bij beslissing, d.d. 27 juni 2007.

De comparante heeft ons verklaard handelend in haar hoedanigheid onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Holvoet, Oda Maria Paulina Julietta, geboren te Kortrijk op 13 december 1939, in leven laatst wonende te 8790 Waregem, Hippodroomstraat 42, en overleden te Gent op 24 december 2006.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Micheline Coopman, advocaat te 8500 Kortrijk, Doorniksesteenweg 206.

Kortrijk, 11 juli 2007.

De griffier, (get.) Martine Fourneau. (33199)

**Publication faite en exécution de l'article 805
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 805
van het Burgerlijk Wetboek**

Par ordonnance du tribunal de première instance de Nivelles rendue par Mme le président, en date du 2 juillet 2007, Me Jean-Louis Sorel, avocat, juge suppléant, dont le cabinet est sis à 1470 Baisy-Thy, place d'Hattain 46, est désigné en qualité d'administrateur provisoire à la succession de M. Emile Leroy, né à Wépion le 13 avril 1927, de son vivant domicilié en dernier lieu à Nivelles, allée des Coquelicots 9, décédé le 7 mai 2007 à La Louvière.

Conformément à l'article 793 du Code civil, les créanciers sont invités à faire connaître à l'administrateur, par lettre recommandée, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de publication dudit extrait.

(Signé) J.-L. Sorel, avocat.

(33200)

Par ordonnance du tribunal de première instance de Nivelles rendue par Mme le président, en date du 2 juillet 2007, Me Jean-Louis Sorel, avocat, juge suppléant, dont le cabinet est sis à 1470 Baisy-Thy, place d'Hattain 46, est désigné en qualité d'administrateur provisoire à la succession de M. Fernand Stassin, de son vivant domicilié en dernier lieu à Nivelles, allée du Muguet 23, décédé le 5 mai 2007 à La Louvière.

Conformément à l'article 793 du Code civil, les créanciers sont invités à faire connaître à l'administrateur, par lettre recommandée, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de publication dudit extrait.

(Signé) J.-L. Sorel, avocat. (33201)

Faillite – Faillissement

Tribunal de commerce de Huy

Par jugement du 11 juillet 2007, le tribunal de commerce de Huy a déclaré, sur aveu, la faillite de SPRL Service Information Immobilière, en abrégé S.I.I., dont le siège social et le siège d'exploitation sont établis à 4540 Amay, rue Bossy 12, où elle n'a plus aucun intérêt, T.V.A. et B.C.E. n° 0459.430.701, exerçant l'activité d'opérations immobilières, achat, vente et location pour compte de tiers, le courtage en assurances et prêts hypothécaires, l'étude de dossiers d'achat, de vente et prêts pour compte de tiers.

Juge-commissaire : Jacques Pleinevaux, juge-consulaire.

Curateur : Benoît Stevart, avocat à 4280 Hannut, rue Vasset 2C.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy dans les trente jours à compter dudit jugement.

Dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 5 septembre 2007, à 8 h 45 m, au greffe de ce tribunal.

Personne(s) physique(s) s'étant, à titre gratuit, constituée(s) sûreté(s) personnelle(s) du (de la) failli(e) et qui sont invitée(s) à déposer au greffe du tribunal de commerce la déclaration prévue à l'article 72bis de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, telle que modifiée par la loi du 20 juillet 2005 (*Moniteur belge* du 28 juillet 2005).

Le greffier en chef, (signé) B. Delise. (33202)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du tribunal de commerce de Liège du 26 juin 2007, a été déclaré close, par liquidation, la faillite de la SPRL Azila, ayant son siège social à 4020 Liège, rue du Moulin 49, ayant été immatriculée à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0458.307.974, faillite déclarée par jugement du 13 juillet 2000.

La société faillie a été dite inexcusable.

A été nommé en qualité de liquidateur, M. Mimoun Gamhi, domicilié à 4000 Liège, rue Henri Baron 2, organe dirigeant de la société faillie.

Les curateurs, (signé) Francis Schroeder et Me Roland Props, rue des Augustins 26, à 4000 Liège. (33203)

Par jugement de ce 26 juin 2007, la troisième chambre du tribunal de commerce de Liège a déclaré close, par liquidation, la faillite de la SPRL Ipso Facto Group, déclarée par jugement du 23 septembre 2002, et a donné décharge de leur mission aux curateurs, Me Jean-Jacques Germeau et Me André Renette. En application de l'article 81 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, la société est déclarée dissoute et le tribunal prononce sa clôture immédiate, et en application de l'article 185 du Code des sociétés, indique en qualité de liquidateur, M. Alexandre Legrand, rue Pont d'Avroy 53, à 4000 Liège, gérant de la société faillie.

(Signé) André Renette, avocat. (33204)

Par jugement du 26 juin 2007, le tribunal de commerce de Liège a clos la faillite prononcée en date du 4 août 2005, à charge de Fabrice Goedons, domicilié à 4020 Liège, rue des Récollets 2, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0598.636.785.

Type de clôture : par liquidation.

Failli : excusable.

Le curateur désigné à cette faillite était : Me Sophie Bertrand.

(Signé) Sophie Bertrand, curateur. (33205)

Par jugement du 26 juin 2007, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, par liquidation d'actif, la faillite ouverte à charge de la SPRL Mesa, ayant eu son siège social à 4100 Seraing, rue Cockerill 180, B.C.E. n° 0458.963.913, et déclaré la société inexcusable et dissoute.

En application de l'article 185 du Code des sociétés est considéré comme liquidateur M. Mendères Corapci, organe dirigeant.

Curateurs, (signé) Mes Dominique Collin et Jean-Paul Tasset, avocats, quai Marcellis 4/11, 4020 Liège.

Un curateur, (signé) Dominique Collin. (33206)

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 10 juillet 2007, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur aveu, de Moulin du Petit Vivier SA, dont le siège social est sis à 7330 Saint-Ghislain, rue de la Verrerie 3, exerçant les activités de moulin et boulangerie, RPM Mons 133742, B.C.E. n° 0456.422.909.

Curateur : Me Etienne Descamps, rue de l'Egalité 26, 7390 Quaregnon.

Cessation des paiements : provisoirement le 10 juillet 2007.

Dépôt des déclarations de créances pour le 9 août 2007.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances, le 12 septembre 2007.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (33207)

Par jugement du 10 juillet 2007, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur aveu, de B.L.M. SA, en liquidation, dont le siège social est sis à 7000 Mons, chemin de la Vallière 45, bte 7, B.C.E. n° 0470.497.807, ayant exercé les activités d'entreprise de construction.

Curateur : Me Christine Delbart, avenue des Expositions 2, 7000 Mons.

Cessation des paiements : provisoirement le 10 juillet 2007.

Dépôt des déclarations de créances pour le 9 août 2007.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances, le 10 septembre 2007.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (33208)

Par jugement du 10 juillet 2007, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur aveu, de V.A.L. SA, en liquidation, dont le siège social est sis à 7000 Mons, chemin de la Vallière 45, bte 7, B.C.E. n° 0448.136.733, ayant exercé les activités d'entreprise de construction.

Curateur : Me Christine Delbart, avenue des Expositions 2, 7000 Mons.

Cessation des paiements : provisoirement le 10 juillet 2007.

Dépôt des déclarations de créances pour le 9 août 2007.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances, le 10 septembre 2007.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (33209)

Par jugement du 10 juillet 2007, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur aveu, de L'Ile aux Enfants de Bracquegnies SPRL, dont le siège social est sis à 7110 Strépy-Bracquegnies, rue Joseph Wauters 13, B.C.E. n° 0479.794.068, ayant exercé les activités de puériculture.

Curateur : Me Georges Ponchau, rue du Temple 52, 7100 La Louvière.

Cessation des paiements : provisoirement le 10 juillet 2007.

Dépôt des déclarations de créances pour le 9 août 2007.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances, le 10 septembre 2007.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (33210)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement rendu le 10 juillet 2007, par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de la SPRL Etablissements Bauvez, ayant son siège social à 7618 Taintignies, rue de Florent 2 (T), inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0412.594.547, et ayant pour activité commerciale l'entreprise d'installation de chauffage et sanitaires.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (10 août 2007).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 30 août 2007.

Curateur : Me Debetencourt, Paul, boulevard des Combattants 46, 7500 Tournai.

Juge commissaire : Ph. Luyten.

Tournai, le 10 juillet 2007.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes. (33211)

Par jugement rendu le 10 juillet 2007, par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de la SPRL Electro-G.T., ayant son siège social à 7700 Mouscron, rue de Menin 20/13, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0872.759.379, et ayant pour activité commerciale l'entreprise d'installation d'équipements électriques.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (10 août 2007).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 30 août 2007.

Curateur : Me Desbonnet, Caroline, rue Léon Desmottes 12, 7911 Frasnes-lez-Buissenal.

Juge commissaire : L. Vanoverschelde.

Tournai, le 10 juillet 2007.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes. (33212)

Par jugement rendu le 10 juillet 2007, par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de Pareit, Nicolas, domicilié à 7780 Comines-Warneton, avenue François Geuten (COM) 17, inscrit à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0885.295.145, et ayant pour activité commerciale le détail de vêtements pour enfants.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (10 août 2007).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 30 août 2007.

Curateur : Me Desbonnet, Caroline, rue Léon Desmottes 12, 7911 Frasnes-lez-Buissenal.

Juge commissaire : L. Vanoverschelde.

Tournai, le 10 juillet 2007.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes. (33213)

Par jugement rendu le 10 juillet 2007, par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de la SA International Novelties, ayant son siège social à 7711 Dottignies, place de la Résistance (D) 1, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0432.898.924, et ayant pour activité commerciale l'exploitation de restaurations et de bars.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (10 août 2007).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 30 août 2007.

Curateur : Me Desbonnet, Caroline, rue Léon Desmottes 12, 7911 Frasnes-lez-Buissenal.

Juge commissaire : L. Vanoverschelde.

Tournai, le 10 juillet 2007.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes. (33214)

Par jugement rendu le 10 juillet 2007, par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de la SPRL Creavert, ayant son siège social à 7520 Templeuve, chemin Marchand 2C, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0460.523.930, et ayant pour activité commerciale l'entreprise d'aménagement et l'entretien de parcs et jardins.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (10 août 2007).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 30 août 2007.

Curateur : Me Desbonnet, Caroline, rue Léon Desmottes 12, 7911 Frasnes-lez-Buissenal.

Juge commissaire : L. Vanoverschelde.

Tournai, le 10 juillet 2007.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes. (33215)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, op datum van 6 juli 2007, is de datum van staking der betalingen in het faillissement Star Touring NV, Haantjeslei 78, 2018 Antwerpen-1, ondernemingsnummer 0477.603.056, met curatoren Mr. Van Passel, Marc, advocaat, Frankrijklei 146, 2000 Antwerpen-1, en Mr. Loyens, Jan, advocaat, Cogels-Osylei 17, 2600 Berchem (Antwerpen), uitgesproken op 10 november 2006, op 10 mei 2006 teruggebracht.

De griffier-hoofd van dienst : W. Van Zaelen. (Pro deo) (33216)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, op datum van 6 juli 2007, is de datum van staking der betalingen in het faillissement Taxi Verboden NV, Haantjeslei 78, 2018 Antwerpen-1, ondernemingsnummer 0446.014.512, met curatoren Mr. Van Passel, Marc, advocaat, Frankrijklei 146, 2000 Antwerpen-1, en Mr. Loyens, Jan, advocaat, Cogels-Osylei 17, 2600 Berchem (Antwerpen), uitgesproken op 10 november 2006, op 10 mei 2006 teruggebracht.

De griffier-hoofd van dienst : W. Van Zaelen. (Pro deo) (33217)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, op datum van 6 juli 2007, is de datum van staking der betalingen in het faillissement Star Taxi NV, Haantjeslei 78, 2018 Antwerpen-1, ondernemingsnummer 0467.217.920, met curatoren Mr. Van Passel, Marc, advocaat, Frankrijklei 146, 2000 Antwerpen-1, en Mr. Loyens, Jan, advocaat, Cogels-Osylei 17, 2600 Berchem (Antwerpen), uitgesproken op 10 november 2006, op 10 mei 2006 teruggebracht.

De griffier-hoofd van dienst : W. Van Zaelen. (Pro deo) (33218)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, op datum van 6 juli 2007, is de datum van staking der betalingen in het faillissement Star Taxicentrale BVBA, Haantjeslei 78, 2018 Antwerpen-1, ondernemingsnummer 0458.864.240, met curatoren Mr. Van Passel, Marc, advocaat, Frankrijklei 146, 2000 Antwerpen-1, en Mr. Loyens, Jan, advocaat, Cogels-Osylei 17, 2600 Berchem (Antwerpen), uitgesproken op 10 november 2006, op 10 mei 2006 teruggebracht.

De griffier-hoofd van dienst : W. Van Zaelen. (Pro deo) (33219)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, op datum van 6 juli 2007, is de datum van staking der betalingen in het faillissement Electro Lots BVBA, Antwerpsestraat 68, 2640 Mortsel, ondernemingsnummer 0866.686.090, met curator Mr. Schwagten, Werenfried, advocaat, Beukenlaan 118, 2850 Boom, uitgesproken op 7 december 2006, op 7 juni 2006 teruggebracht.

De griffier-hoofd van dienst : W. Van Zaelen. (Pro deo) (33220)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, op datum van 6 juli 2007, is de datum van staking der betalingen in het faillissement Expertisekantoor Holsters BVBA, Lange Noordstraat 13, 2000 Antwerpen-1, ondernemingsnummer 0424.145.366, met curator Mr. Swartele, Kjell, advocaat, Anselmostraat 2, 2018 Antwerpen-1, uitgesproken op 25 januari 2007, op 1 januari 2006 teruggebracht.

De griffier-hoofd van dienst : W. Van Zaelen. (Pro deo) (33221)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, op datum van 6 juli 2007, is de datum van staking der betalingen in het faillissement Boutique Dino BVBA, Vestingstraat 9, 2000 Antwerpen-1, ondernemingsnummer 0419.547.368, met curatoren Mrs. Hendrickx, Jean en Mattheessens, Pieter, advocaten, Lange Lozanastraat 24, 2018 Antwerpen-1, uitgesproken op 19 september 2006, op 19 maart 2006 teruggebracht.

De griffier-hoofd van dienst : W. Van Zaelen. (Pro deo) (33222)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de vakantiekamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 10 juli 2007, werd, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van de coöperatieve vennootschap 'T Cluyseke, t.e.m. 30 maart 2007, met maatschappelijke zetel te 8340 Damme, Sint-Dionisiusstraat 11, met handelsactiviteit groothandel en kleinhandel in menigvuldige goederen, met ondernemingsnummer 0428.030.811.

Datum van staking van betalingen : 10 juli 2007.

Curator : Mr. Pascal Leys, advocaat te 8000 Brugge, Ezelpoort 6.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 10 augustus 2007.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank, uiterlijk op 20 augustus 2007.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) F. Hulpia. (Pro deo) (33223)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de vakantiekamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 10 juli 2007, werd, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van de coöperatieve vennootschap Ter Polder, t.e.m. 30 maart 2007, met maatschappelijke zetel te 8340 Damme, Sint-Dionisiusstraat 11, met handelsactiviteit bouw-promotor, met ondernemingsnummer 0435.436.265.

Datum van staking van betalingen : 10 juli 2007.

Curator : Mr. Pascal Leys, advocaat te 8000 Brugge, Ezelpoort 6.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 10 augustus 2007.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank, uiterlijk op 20 augustus 2007.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) F. Hulpia. (Pro deo) (33224)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 11 juli 2007, werd, op bekentenis, failliet verklaard Griet Vandewiele BVBA, Nieuwstraat 2, te 8500 Kortrijk, kleinhandel in feest- en stadskledij.

Ondernemingsnummer 0427.881.450.

Rechter-commissaris : Flamee, Luc.

Curator : Mr. Huysentruyt, Randall, Lauwbergstraat 110, 8930 Menen.

Datum van de staking van betaling : 11 juli 2007.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 10 augustus 2007.

Nazicht van de schuldvorderingen : 5 september 2007, te 10 u. 45 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De adjunct-griffier : (get.) V. Soreyn. (33225)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 juli 2007, werd het faillissement van de heer Wouters, Stefan, wonende te 3120 Tremelo, Pater Damiaanstraat 38a, ondernemingsnummer 0636.669.693, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Curatoren : Mrs. Marc Dewael en Karl Vanstipelen, advocaten te 3400 Landen, Stationsstraat 108A.

De griffier : (get.) W. Coosemans. (33226)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 juli 2007, werd het faillissement van de heer Desiron, Dirk, verblijvende te Maasmechelen, Zandstraat 57, wonende te Zweden, 28035 Lyungbehed, Stortgatan 1053, ondernemingsnummer 0636.619.413, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Curator :

De griffier : (get.) W. Coosemans. (33227)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 juli 2007, werd het faillissement Sauer, Daniel, geboren te Kumtich op 1 januari 1959, met als laatstgekende adres te Kumtich, Tassinstraat 23, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Curator : Jordens, Luc, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

De griffier : (get.) W. Coosemans. (33228)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 juli 2007, werd het faillissement van de BVBA Excelmans Dirk, met zetel te 3270 Scherpenheuvel, Prinsensbosstraat 99, ondernemingsnummer 0458.041.720, gesloten verklaard.

De gefailleerde vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Johan Mommaerts, advocaat te 3000 Leuven, J.-P. Minckelersstraat 33.

Vereffenaar : Excelmans, Dirk, 3290 Diest, Hasseltsestraat 30.

De griffier : (get.) W. Coosemans. (33229)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 juli 2007, werd het faillissement van de BVBA Vicca Tegelcenter, met zetel te 33881 Kapellen, Dorpsstraat 62, ondernemingsnummer 0422.549.123, gesloten verklaard.

De gefailleerde vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Johan Mommaerts, advocaat te 3000 Leuven, J.-P. Minckelersstraat 33.

Vereffenaar : Emile Vicca, 3381 Kapellen, Dorpsstraat 66.

De griffier : (get.) W. Coosemans. (33230)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 juli 2007, werd het faillissement van de BVBA Het Poorthuis, met zetel te 3000 Leuven, Tiensestraat 284, ondernemingsnummer 0866.737.956, gesloten verklaard.

De gefailleerde vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Johan Mommaerts, advocaat te 3000 Leuven, J.-P. Minckelersstraat 33.

Vereffenaar : Sarah Kortleven, 3630 Maasmechelen, Genootstraat 26/A00.

De griffier : (get.) W. Coosemans. (33231)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 juli 2007, werd het faillissement van de NV Sani & Heating Center, met zetel te 3290 Diest, Leuvensesteenweg 202, gesloten verklaard.

De gefailleerde vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Jacques Celis, advocaat te 3290 Diest, F. Allenstraat 4.

Vereffenaar : Knapen, Guy, 3290 Diest, Kelbergstraat 48.

De griffier : (get.) W. Coosemans. (33232)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 juli 2007, werd het faillissement van de BVBA Home Care Systems, met zetel te Heverlee, Ambachtenlaan 21, gesloten verklaard.

De gefailleerde vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Jacques Celis, advocaat te 3290 Diest, F. Allenstraat 4.

Vereffenaar : Beunen, Serge, 2020 Antwerpen, Vlaamse Kunstlaan 63.

De griffier : (get.) W. Coosemans. (33233)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 juli 2007, werd het faillissement van de BVBA Bogaerts, met zetel te 3300 Tienen, Leeuweweg 18, ondernemingsnummer 0463.378.106, gesloten verklaard.

De gefailleerde vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Viviane Missoul, advocate te 3010 Leuven, Koning Albertlaan 186.

Vereffenaar : Bogaerts, Luc, 3320 Hoegaarden, Bronstraat 13.

De griffier : (get.) W. Coosemans. (33234)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 juli 2007, werd het faillissement van de NV Moshe, met zetel te 3000 Leuven, Mechelsestraat 49, ondernemingsnummer 0450.457.805, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Marc Dewael, advocaat te 3400 Landen, Stationsstraat 108A.

Vereffenaar : Kilicgedik Hasrettin, 1210 Sint-Joost-ten-Node, Hoevestraat 110.

De griffier : (get.) W. Coosemans. (33235)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 juli 2007, werd het faillissement van de BVBA Touch & Go, met zetel te 3000 Leuven, Oude Markt 48, ondernemingsnummer 0474.497.967, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Luc Jordens, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

Vereffenaar : de heer Sieben, Philippe, 3000 Leuven, Brusselsestraat 10, studio 2.

De griffier : (get.) W. Coosemans. (33236)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 juli 2007, werd het faillissement van de BVBA Kempal, met zetel te 3120 Tremelo, Grote Bollostraat 13, ondernemingsnummer 0451.468.484, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Luc Jordens, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

Vereffenaar : Denys, Francis, 2930 Brasschaat, Mikseheide 27.

De griffier : (get.) W. Coosemans. (33237)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 juli 2007, werd het faillissement van de BVBA M-Projects, met zetel te 3000 Leuven, Vaartstraat 3, ondernemingsnummer 0464.607.531, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Jan De Rieck, advocaat te 3000 Leuven, Vaartstraat 70.

Vereffenaar : Aelbrecht, Lea, 1745 Opwijk, Hulst 33/1.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (33238)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 juli 2007, werd het faillissement van de BVBA Next, met zetel te 3110 Rotselaar, Dennenlaan 52, ondernemingsnummer 0428.486.117, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Jan De Rieck, advocaat te 3000 Leuven, Vaartstraat 70.

Vereffenaar : Luc Traen, IJzermolenstraat 24/123, 3001 Heverlee.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (33239)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 juli 2007, werd het faillissement van de NV IQ Probe, met zetel te 3001 Heverlee, Kardinaal Mercierlaan 69, ondernemingsnummer 0466.200.113, gesloten verklaard.

De gefailleerde vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Curatoren : Mrs. Dirk De Maeseneer en Steven Nysten, advocaten te 3000 Leuven, Philipslaan 20.

Vereffenaar : De Geyter, Luc /pa. De heer Procureur des Konings, Smoldersplein 5, 3000 Leuven.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (33240)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 juli 2007, werd het faillissement van de BVBA Elga, met zetel te 3200 Aarschot, Fabriekstraat 100, ondernemingsnummer 0458.573.933, gesloten verklaard.

De gefailleerde vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Curatoren : Mrs. Dirk De Maeseneer en Steven Nysten, advocaten te 3000 Leuven, Philipslaan 20.

Vereffenaar : Kristof Verheyden, 3271 Averbode, Sprinkhaanstraat 51B.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (33241)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 juli 2007, werd het faillissement van de BVBA M & M Consulting Market & Media Services, met zetel te 3140 Keerbergen, Putsebaan 5, voordien H.R. Leuven 93836, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Jos Mombaers, advocaat te 3300 Tienen, O.L.V. Broedersstraat 3.

Vereffenaar : Dellemans, Nancy, 3380 Glabbeek, Moutsbornstraat 2.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (33242)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 juli 2007, werd het faillissement van de NV Industrial Mechanical Services Company, met zetel te 3210 Lubbeek, Konneminweg 2, ondernemingsnummer 0460.944.493, gesloten verklaard.

De gefailleerde vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Jos Mombaers en Steven Verbeke, advocaten te 3300 Tienen, O.L.V. Broedersstraat 3.

Vereffenaar : Peeters, Michel, 3210 Lubbeek, Konneminweg 2.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (33243)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 juli 2007, werd het faillissement van de BVBA Electro Technics, met zetel te 3290 Diest, Koningin Astridlaan 79 B1, ondernemingsnummer 0446.705.091, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Jos Mombaers en Steven Verbeke, advocaten te 3300 Tienen, O.L.V. Broedersstraat 3.

Vereffenaar : de heer Grootjans, 3300 Tienen, Werkmansweg 29.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (33244)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 juli 2007, werd het faillissement van de BVBA J.M. Sport, met zetel te 3191 Boortmeerbeek, Hever, Leuvensesteenweg 155A, K.B.O. nr. 0434.388.368, gefailleerde, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Dewael, Marc en Vanstipelen, Karl, advocaten te 3400 Landen, Stationsstraat 108A.

Wordt als vereffenaar beschouwd Janssens, Jozef, wonende te 3020 Veltem-Beisem, Dorpsplein 11.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (33245)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 juli 2007, werd het faillissement van de NV Bells-Sweets, met zetel te 3190 Boortmeerbeek, Loobekstraat 2E, ondernemingsnummer 0873.678.604, gesloten verklaard.

De gefailleerde vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Curatoren : Mrs. Dewael, Marc en Vanstipelen, Karl, advocaten te 3400 Landen, Stationsstraat 108A.

Vereffenaar : de heer Pareit, Johan, 8560 Wevelgem, Ledegemstraat 117.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (33246)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 juli 2007, werd het faillissement van de NV Algemene Dakwerken M en V, met zetel te 3010 Kessel-Lo, Richard Valvekensstraat 100, ondernemingsnummer 0457.103.788, gesloten verklaard.

De gefailleerde vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Curatoren : Mrs. Dewael, Marc en Vanstipelen, Karl, advocaten te 3400 Landen, Stationsstraat 108A.

Vereffenaar : Marien, Willem, 3010 Kessel-Lo, Platte Lostraat 563.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (33247)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 juli 2007, werd het faillissement van de BVBA Lova Motors, met zetel te 3000 Leuven, Pereboomstraat 20, ondernemingsnummer 0429.554.701, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curatoren : Mrs. Dewael, Marc en Vanstipelen, Karl, advocaten te 3400 Landen, Stationsstraat 108A.

Vereffenaar : Vanden Bempt, Eddy, 3001 Heverlee, Jules Vandembemptlaan 87.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (33248)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 juli 2007, werd het faillissement van de BVBA Allbouw Limburg, met zetel te 8400 Oostende, Hendrik Serruyslaan 14/9, ondernemingsnummer 0475.994.044, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curatoren : Mrs. Dewael, Marc en Vanstipelen, Karl, advocaten te 3400 Landen, Stationsstraat 108A.

Vereffenaar : Verhaegen, Tim, 3500 Hasselt, Lazarijstraat 139/6.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (33249)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 juli 2007, werd het faillissement van de BVBA J. Lu Services, met zetel te 3130 Begijnendijk, Lierssesteenweg 198, ondernemingsnummer 0859.924.695, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curatoren : Mrs. Dewael, Marc en Vanstipelen, Karl, advocaten te 3400 Landen, Stationsstraat 108A.

Vereffenaar : Berghmans, Willy, 2440 Geel, Logen 53A.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (33250)

Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

D'un acte reçu par Me Michel Kesteloot, notaire à Namur, le quatorze juin deux mille sept, enregistré à Namur 3, le dix-huit juin suivant, volume 249, folio 26 case 8,

Il résulte que :

M. Jamar, Michel André, né à Namur le trois août mil neuf cent cinquante-deux, et son épouse Mme Jackson Sosa Catalina Xochitl, née à Veracruz (Mexique) le cinq août mil neuf cent cinquante-six, domiciliés ensemble à 5000 Namur, boulevard d'Herbatte 137.

Mariés à Namur le huit avril mil neuf cent septante-huit, sous le régime de la séparation de biens pure et simple suivant contrat de mariage reçu par Me Kesteloot, notaire à Namur, le vingt-cinq mars mil neuf cent septante-huit.

Lesdits époux ont apporté une modification à leurs conventions matrimoniales étant l'adjonction à leur régime de séparation de biens d'un patrimoine commun interne adjoignant comprenant le logement principal à la famille et toutes ses charges généralement quelconques et l'apport au patrimoine commun interne adjoignant d'un immeuble sis à Namur, boulevard d'Herbatte 137 propre à M. Michel Jamar ainsi que les charges le grevant en ce compris la dette hypothécaire y afférente à l'égard de KBC Bank et l'attribution du patrimoine commun interne adjoignant au conjoint survivant adjoignant.

Par requête du 14 juin 2007, les époux ont introduit devant le Tribunal de première Instance de Namur une demande d'homologation de l'acte portant modification des conventions matrimoniales dont question ci-dessus.

Namur, le 11 juillet 2007.

(Signé), M. Kesteloot, notaire. (33251)

Par jugement du 22 septembre 2004, numéro de répertoire 9679, rôle des requêtes numéro 2038/04, la troisième chambre civile du tribunal de première instance séant à Namur a homologué la modification de régime matrimonial, dressée par acte du 17 mai 2004, reçu par le notaire Hervé Leclercq, alors suppléant du notaire Gérard Kumps, résidant à Marbais, des époux Joseph Jules Ghislain Dupuis, né à Tongrinne le 6 décembre 1941, et Francine Hélène Ghislaine Deleuze, née à Sauvenière le 27 juillet 1943, domiciliés à 5140 Sombreffe (Tongrinne), chaussée de Gembloux 165, mariés sous le régime légal, à défaut de contrat de mariage.

La modification comporte maintient dudit régime, avec apport à la communauté, par l'époux, d'un immeuble sis à Sombreffe (Tongrinne), chaussée de Gembloux 165.

(Signé) H. Leclercq, notaire. (33252)

Par requête du 10 janvier 2007, inscrite au rôle des requêtes du tribunal de première instance séant à Nivelles, sous le numéro 07/364/B, les époux Roger Voiturier, né à Tournai le 4 juin 1926, et Anette Solange Pépin, née à Sart-Dames-Avelines le 6 juin 1938, domiciliés à 1495 Villers-la-Ville (Sart-Dames-Avelines), rue Saint-Roch 34, mariés sous le régime légal, à défaut de contrat de mariage, ont introduit une demande d'homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte reçu le 10 janvier 2007, par le notaire Hervé Leclercq, résidant à Marbais.

La modification comporte maintient dudit régime, avec apport à la communauté :

par l'époux, d'un immeuble sis à Molenbeek-Saint-Jean, à l'angle du boulevard Mettwie 54, et de la rue de Koninck;

par l'épouse, d'un immeuble situé à Villers-la-Ville (Sart-Dames-Avelines), rue Saint-Roch 34.

(Signé) H. Leclercq, notaire. (33253)

Par requête du 7 novembre 2006, inscrite au rôle des requêtes du tribunal de première instance séant à Nivelles, sous le numéro 06/1827/B, les époux Ulysse Jules Joseph Ghislain Masson, né à Sart-Dames-Avelines le 26 juin 1939, et Janina Helena Gawel, née à Krosienko le 5 septembre 1943, domiciliés à 1495 Villers-la-Ville (Sart-Dames-Avelines), rue Ernest Deltenre 47, mariés sous le régime de la communauté réduite aux acquêts, aux termes de leur contrat de mariage reçu le 6 février 1968, par le notaire Jean Pinchart, ayant résidé à Genappe, ont introduit une demande d'homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte reçu le 7 novembre 2006, par le notaire Hervé Leclercq, résidant à Marbais.

La modification comporte maintient dudit régime, avec apport à la communauté par l'époux, d'un immeuble sis à 1495 Villers-la-Ville (Sart-Dames-Avelines), rue Ernest Deltenre 47.

(Signé) H. Leclercq, notaire. (33254)

Par requête adressée au tribunal de première instance séant à Nivelles, les époux Paul Joseph Fernand Bernard Ghislain Chaufouraux, né à Loupoigne le 25 mars 1936, et Andrée Renée Ghislaine Grotard, née à Nivelles le 2 novembre 1933, domiciliés à 1495 Villers-la-Ville (Sart-Dames-Avelines), rue du Vieux Chemin 68, mariés sous le régime légal, à défaut de contrat de mariage, vont introduire une demande d'homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte reçu le 20 octobre 2005, par le notaire Hervé Leclercq, résidant à Marbais.

La modification comporte maintien dudit régime avec apport à la communauté par l'épouse, d'un immeuble situé à Villers-la-Ville (Sart-Dames-Avelines), rue du Vieux Chemin 68.

(Signé) H. Leclercq, notaire. (33255)

Par jugement du 8 novembre 2006, numéro de répertoire 06/9890, rôle des requêtes numéro 06/988/B, la septième chambre civile du tribunal de première instance séant à Nivelles a homologué la modification de régime matrimonial, dressée par acte du 18 mai 2006, reçu par le notaire Hervé Leclercq, résidant à Marbais, des époux Georges Gustave Ghislain Linet, né à Brye le 19 avril 1941, et Estelle Anne-Marie Claudine Ghislaine Decrucq, née à Charleroi le 1^{er} décembre 1960, domiciliés à 1495 Villers-la-Ville (Tilly), rue de l'Épine 17, mariés sous le régime légal de communauté, aux termes de leur contrat de mariage, reçu par le notaire Gérard Kumps, ayant résidé à Marbais, le 18 février 1989.

La modification comporte maintenant dudit régime, avec apport à la communauté, par l'époux, d'un immeuble sis à Villers-la-Ville (Tilly), rue de l'Épine 17.

(Signé) H. Leclercq, notaire. (33256)

Suivant jugement rendu le 27 juin 2007, par la quatrième chambre du tribunal de première instance de Tournai, l'acte portant modification au régime matrimonial entre M. Nenin, Francis Vincent Louis, né à Mouscron le 2 novembre 1944, et son épouse, Mme Dufay, Georgette Thérèse Monique, née à Pottes le 11 mars 1944, domiciliés ensemble à 7700 Mouscron, rue de Menin 255, dressé par le notaire Christophe Werbrouck, à Mouscron (ex-Dottignies) le 10 avril 2007, a été homologué.

La modification comporte la modification du partage du patrimoine commun en cas de décès d'un des époux, et l'apport d'un bien propre sis à Mouscron, rue de Menin 255, qui était propre à M. Francis Nenin, dans la communauté conjugale existant entre lesdits époux.

Pour extrait conforme: pour les époux Nenin-Dufay, (signé) Christophe Werbrouck, notaire à Dottignies. (33257)

D'une ordonnance rendue en date du 7 mai 2007, par le tribunal de première instance de Mons, il résulte qu'a été homologué l'acte reçu par le notaire Philippe Binot, à Silly le 11 septembre 2006, aux termes duquel M. Toumpsin, Paul Albert Joseph Louis, et son épouse, Mme Peckel, Viviane Gisèle Josée, domiciliés et demeurant ensemble à 7830 Silly, rue Montagne Gambette 22, ont l'intention de modifier leur régime matrimonial en prévoyant l'apport de l'immeuble propre à M. Toumpsin, à la communauté, à savoir: un garage/atelier, et un entrepôt, sis rue des Bassins 34, à Anderlecht.

(Signé) Me Philippe Binot, notaire à Silly. (33258)

En date du 29 juin 2007, M. Evrard, Jules Emile Eugène Joseph, né à Liège le 10 novembre 1952, et son épouse, Mme Van Ingelgom, Josiane Alberte Irène, née à Liège le 6 juin 1955, domiciliés à 4430 Ans, rue de l'Yser 209, ont introduit devant le tribunal de première instance de Liège, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par acte reçu par le notaire Michel Hubin, de Liège, en date du 29 juin 2007, cette modification étant limitée à l'adjonction à leur régime de séparation de biens d'une société d'acquêts limitée, sans que, pour le surplus, le régime matrimonial soit modifié dans une mesure telle qu'il doive être entièrement liquidé.

(Signé) M. Hubin, notaire. (33259)

Par ordonnance rendue le 11 juin 2007, le tribunal de première instance de Mons a homologué l'acte par le notaire Thierry Bricout de Houdeng-Goegnies, le 9 octobre 2006, étant le contrat modificatif du régime matrimonial intervenu entre M. Malaise, Serge Armand Raymond Ghislain, agent de sécurité, né à Roux le 8 avril 1955 (numéro national 55040815710), divorcé en premières noces avec génération de Mme Debecque, Renée, divorcé en secondes noces avec génération de Mme Francq, Françoise, et son épouse en secondes noces, Mme Lovecchio, Rosa, sans profession, née à Houdeng-Goegnies le 30 novembre 1947, (numéro national 47113006896), divorcée avec génération de M. Erphelin, Albert, domiciliés ensemble à Le Rœulx (7070 Thieu), rue Delatte 1/B, reçu par le notaire Thierry Bricout, de La Louvière (Houdeng-Goegnies), le 9 octobre 2006, aux termes duquel les époux Malaise-Lovecchio ont déclaré maintenir leur régime légal de communauté et ameubler un immeuble propre à M. Malaise, Serge, situé à Le Rœulx (Thieu), rue Delatte 1B, et + 1 avec trois garages cadastrés section C, n° 469 S 3 et 469 T 3, pour 6 ares 23 centiares.

Fait à La Louvière (Houdeng-Goegnies), le 11 juillet 2007.

(Signé) Thierry Bricout, notaire. (33260)

Suivant jugement prononcé le 4 juillet 2007, par le tribunal de première instance de Neufchâteau, a été homologué l'acte reçu par Me Bernard Champion, notaire à Bertrix, le 3 mai 2007, entre M. Gendarme, Grégory Ernest Jean Ghislain, né à Libramont le 4 novembre 1974, registre national numéro 741104015-41, domicilié à Bertrix, rue de la Gare 10, et son épouse Mme Bizon, Cindy Georgette Irène Ghislaine, née à Libramont le 9 janvier 1978, registre national numéro 780109 148-63, domiciliée à Bertrix, rue de Renaumont 52a, aux termes duquel les époux Gendarme-Bizon, ont maintenu leur régime de séparation de biens avec adjonction d'une société d'acquêts mais ont transféré le bien faisant partie de la société d'acquêts vers le patrimoine propre de Mme Bizon, Cindy.

Pour extrait conforme: (signé) B. Champion, notaire. (33261)

Par requête déposée au tribunal de première instance de Tournai, le 11 juillet 2007, les époux M. T'Sjoen, Pascal Remy, agent de police, né à Lessines le 12 mai 1965, et son épouse Mme Monnier, Patricia Carine Yvette, infirmière, née à Lessines le 1^{er} mai 1959, domiciliés ensemble à 7866 Bois-De-Lessines (ville de Lessines), rue d'Horlebaix 33, ont sollicité l'homologation de la modification à régime matrimonial qu'ils ont réalisé suivant acte reçu par le notaire Luc Thomas, à Ollignies (ville de Lessines) en date du 18 juin 2007, comportant apport à la communauté de biens immeubles propres à l'épouse.

(Signé) Luc Thomas, notaire. (33262)

Suite à la requête déposée le 27 mars 2007 par les époux Hollemaert, Jean Pierre Valentin Julien - Dehove, Claudette Myriane Justiane, domiciliés à 7830 Hoves (commune de Silly), rue Haute Bourlotte 38, le tribunal de première instance de Mons, a par jugement prononcé le 27 juin 2007, homologué l'acte modificatif à régime matrimonial reçu par le notaire Luc Thomas, à Ollignies (ville de Lessines) en date du 26 février 2007, comportant apport d'un bien immeuble propre à la communauté.

(Signé) L. Thomas, notaire. (33263)

Suite à la requête déposée le 22 décembre 2006 par les époux Drouot, Oscar Joseph - Mottrie, Marie-Josée Gilberte Joséphine, domiciliés à 7850 Enghien (ex. Petit-Enghien), avenue Louis Isaac 2, le tribunal de première instance de Mons a par jugement prononcé le 27 juin 2007 homologué l'acte modificatif à régime matrimonial reçu par le notaire Luc Thomas, à Ollignies (ville de Lessines) en date du 30 novembre 2006, comportant apport de biens immeubles propres à la communauté.

(Signé) L. Thomas, notaire. (33264)

Er blijkt uit een verzoekschrift van 9 juli 2007, tot homologatie van een akte wijziging van hun huwelijksstelsel gericht aan de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, dat de heer Lauwereyns, Jean Maurice Pierre Hector, geboren te Blankenberge op 31 januari 1926, en zijn echtgenote, Mevr. Van Hecke, Clairette Marie Julien Ghislaine, geboren te Brasschaat op 7 mei 1930 samenwonend te Brugge, Guldenvlieslaan 19, wensen hun huwelijksstelsel te wijzigen door toevoeging van een gemeenschappelijk vermogen met inbreng van eigen goederen door de heer Lauwereyns, Jean, blijkens akte verleden voor geassocieerd notaris Lucas Vanden Bussche, te Knokke-Heist, op 9 juli 2007.

Knokke-Heist, 9 juli 2007.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Lauwereyns, Jean van Van Hecke, Clairette. (33265)

Bij verzoekschrift van 6 juli 2007 hebben de echtgenoten de heer Sylvain Hubert Berben, geboren te Leut, thans Maasmechelen op 31 december 1964, en zijn echtgenote, Mevr. Laurence Idaline Françoise Stijnen, geboren te Tongeren op 30 maart 1967, samenwonende te 3630 Maasmechelen, Genieskensstraat 83, voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Tongeren een vraag ingediend tot homologatie van de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Thierry Velghe, te Maasmechelen, op 6 juli 2007 waarbij hun bestaand stelsel van de wettelijke gemeenschap van goederen bij gebrek aan huwelijkscontract wordt behouden en er enkel een persoonlijk onroerend door de heer Sylvain Berben wordt ingebracht in het bestaand gemeenschappelijk huwelijksvermogen.

Voor de verzoekers, (get.) Thierry Velghe, notaris. (33266)

Volgens vonnis uitgesproken op 22 mei 2007 door de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, werd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Godsdeel, Ludo Emiel Jan, geboren te Brussel (eerste district) op 17 juni 1960, en zijn echtgenote, Mevr. Vanbever, Marina Albertine Julia, geboren te Leuven op 7 september 1964, samenwonende te 1560 Hoeilaart, Kerkstraat 8, verleden voor notaris Maryelle Van den Moortel, te Overijse, op 16 januari 2007, gehomologeerd.

Voor gelijkkluidend uittreksel : (get.) Maryelle Van den Moortel, notaris. (33267)

Bij verzoekschrift van 9 juli 2007, hebben de heer Ronsse, Jacques Charles Florent, geboren te Leopoldstad (Belgisch Kongo) op 11 juli 1944, nationaal nummer 44.07.11-053.08, en zijn echtgenote, Mevr. Albert Y Gomez Maria Eloina, geboren te Valencia (Spanje), op 17 september 1952, nationaal nummer 52.09.17-396.55, samenwonende te 1640 Sint-Genesius-Rhode, Karel Grauxlaan 10, voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg van Brussel een verzoekschrift, ingediend

tot homologatie van het contract houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Gerard Indekeu, te Brussel, op 14 februari 2007.

Bij deze akte, wensen de echtgenoten Ronsse-Albert Y Gomez inbreng te doen van een onroerend goed aan het bestaande gemeenschappelijk vermogen zonder dat voor het overige het huwelijksvermogensstelsel wordt gewijzigd.

(Get.) G. Indekeu, notaris. (33268)

Bij vonnis van de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, werd gehomologeerd de akte verleden voor notaris Bernard Van der Auwermeulen, te Zomergem, houdende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Van Heirsele, Maurice en Mevr. Craproen, Mathilde, samenwonende te 9000 Gent, Langebruggekaai 30, inhoudende de omvorming van de zuivere scheiding van goederen naar een gemeenschap van aanwinsten, met inbreng van een onroerend goed in de huwelijksgemeenschap.

Namens de echtgenoten Van Heirsele-Craproen, (get.) Bernard van der Auwermeulen, notaris, kantoorhoudende te 9930 Zomergem, Kerkstraat 31/0001. (33269)

Volgens vonnis uitgesproken op 18 juni 2007, door de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, werd de akte wijziging van het huwelijksvermogensstelsel houdende inbreng van de aan de man persoonlijk toebehorende onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen, tussen de echtgenoten : Timmermans, Eddie Edmond Jozef Maria, geboren te Humbeek op 30 december 1951, en zijn echtgenote, Mevr. Corthouts, Geneviève Anna Maria Marguerite, geboren te Elsene op 15 mei 1957, samenwonende te 1851 Grimbergen (Humbeek), Seringenlaan 32, verleden voor notaris Sabine Van Buggenhout, te Wolvertem (Meise), op 8 januari 2007, gehomologeerd.

Voor gelijkkluidend uittreksel : voor de verzoekers Timmermans-Corthouts, (get.) Sabine Van Buggenhout, notaris. (33270)

Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Bij beschikking d.d. 6 juli 2007 van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, vijfde kamer, werd Mr. Verhamme, Katlijn, advocaat, te 8500 Kortrijk, Koning Leopold I-straat 9, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Mevr. Demets, Yvette Maria Joseph, geboren te Heule op 13 januari 1940, in leven wonende te 8790 Waregem, Albert Servaeslaan 46/0002, en overleden te Gent op 26 december 2006.

Aangiftes van schuldvordering dienen binnen de drie maand na datum publicatie ten kantore te zijn ontvangen.

(Get.) K. Vanhamme, advocaat. (33271)